Digitized by Google

49

JOH. AMOS COMENII
ORBIS SENSUALIUM PICTI

denuò auctꝰ & nova cura emendati

PARS SECUNDA,

CL. Figuris inſtructa & illuſtrata,

Cujus beneficio Tyronibus

facillimâ methodo & ſummâ voluptate ingens elegantium Phraſium ac rariſſimorum Terminorum Artium in PRIMA PARTE non extantium, copia inſtillari poteſt;

Quibus varia MORALIA *ad emendationem & delectationem animi facientia, adjecta ſunt,*

Cum INDICE locupletiſſimo.

Der Neu-vermehrten

Sichtbaren Welt

Anderer Theil,

mit 150. Figuren erläutert, und durchgehends auf das ſorgfältigſte verbeſſert,

Vermittelſt welchem jungen Leuten auf eine gar leichte Art und mit gröſter Luſt, eine groſſe Menge zierlicher Redens-Arten und rarer Wörter, wie in unterſchiedlichen Künſten und Handthierungen ein Ding eigentlich zu geben, und in dem Erſten Theil nicht zu finden, beygebracht werden kan;

Denen noch ferner zu Erbauung und Ergötzung des Gemüts allerhand dienliche Sitten-Lehren beygefüget worden.

Nebſt einem weitläuffigen Regiſter.

Cum Gratia & Privil. Sacr. Cæſ. Majeſtatis, & Sereniſſ. Regis Polon. atque Electoris Saxon.

NORIBERGÆ,
Sumtibus JOH. ANDR. ENDTERI HÆREDUM,
Anno Salutis MDCCXLV.

Digitized by Google

Digitized by Google

ORBIS SENSUALIUM PICTI

PARS II.

Der sichtbaren

Welt

Anderer Theil.

Digitized by Google

I.

Cantor.

Der Cantor.

Digitized by Google

Cantores inſtituti ſunt,

ut *hymnos* eorumque *ſtrophas*
cœtui præcinant (præeant)
& juventutem expoliant Muſicâ,
cui primum diſcendum eſt,
quid ſit *nota alba, rotunda* vel *caudata, nigra caudata, aduncа,*

vel *aduncа duplex.*

Hic eligit *pueros* & *juvenes,*

ut Symphoniæ acutam vocem (acutum in muſico concentu)
alterum ab acuto tonum,
ſonum ſubgravem & gravem (imum) canant.
Cantor cantum numerosque moderatur in concentu,
& laudantur illi,

qui ad modos numerosque artis vocem accommodant,
vocis, uno ſpiritu ductæ, variam & crebram inflexionem eleganter formant
& bene vocem tenent.

Cantores ſind angeordnet/ 1
daß ſie die Geſänge und deren Abſätze
der Gemeine vorſingen
und die Jugend im Singen unterweiſen/
welche vorher lernen muß/
was ein ganzer oder halber Schlag,
ein Viertel, ein Achtel,
oder Sechzehentheil ſeye.
Dieſer erwählet die Knaben und jungen Leute,
daß ſie den Diſcant/

Alt/

Tenor oder Baß ſingen.

Der Cantor gibt den Tact, 2
und werden diejenigen gelobt/

welche bey der Menſur bleiben/

einen ſchönen Triller ſchlagen

und wol pauſiren.

Hymnus, m. 2. Lied/ Lob-Geſang.
Stropha, f. 1. ein Abſatz im Lied.
Cœtus, m. 4. eine Verſammlung von vielem Volck/Gemeine.
Juventus, f. 3. die Jugend.

Symphoniæ acuta vox, [Acutum in muſico concentu,] der Diſcant.
Alter ab acuto tonus, der Alt.
Sonus ſubgravis, Tenor.
Gravis, [imus] Sonus, Baß.

Vocis, uno ſpiritu ductæ, varia & crebra inflexio, ein Triller.

Digitized by Google

Qui verò moram non obſervant,	Welche aber nicht wol pauſiren /	Mora, f. 1. eine Pauſe.
& in æquabilis numeri Muſica,	und in der Muſic von gleichem Tact /	
Triplice majore vel minore,	groſſen und kleinen Trippel /	Triplex major, ein groſſer Trippel. Triplex minor, ein kleiner Trippel.
cernis conflata partibus harmonia,	Trio,	Ternis conflata partibus harmonia, ein Trio.
muſicè modulato carmine,	Muteten /	Muſicè modulatum carmen, ein Mutet.
vel vocis quaſi fugientis inſectatione hallucinantur,	oder Fuge fehlen /	Vocis quaſi fugientis inſectatio, eine Fuge.
caſtigantur vel corriguntur;	werden geſtrafft oder corrigirt; 3	
Planorum modorum octoni Toni	Die acht Kirchen-Tone oder Choral-Geſänge	
fundamentum Muſicæ ſunt.	ſind ein Grund der Muſic.	
Chori ſive Cœtus canentium in Eccleſiis	Die Chöre in der Kirchen	
ſub Conſtantio,	ſind unter dem Conſtantio,	
Conſtantini M. filio,	Conſtantini des Groſſen Sohn /	
& Flaviano,	und Flaviano,	
Epiſcopo Antiocheno,	dem Biſchoff zu Antiochia,	
in binas partes	in zween Hauffen	
diſtincti ſunt,	getheilet worden /	

bifa-

Digitized by Google

bifariam	welche auf zweyerley Weiſe	Bifariam, adv. auf zweyerley Weiſe.
Davidicos Pſalmos canentes:	die Pſalmen Davids ſingen:	
quod Antiochiæ primum,	welches am erſten zu Antiochien/	
(ubi & nomen Chriſtianorum natum eſt)	(wo die Chriſten ihren Namen bekommen)	Chriſtianus, m. 2. ein Chriſt.
cœptum,	angefangen/	
& poſtea	und hernach	
in omnes mundi fines exivit.	ſich überall ausgebreitet.	
* * *	* * *	
Cantores optimi ſunt,	Die beſten Cantores ſind/	
Domino	die dem HERRN	
in corde ſuo	in ihrem Hertzen	Cor, n. 3. das Hertz.
canentes & pſallentes.	ſingen und ſpielen.	

Digitized by Google

II.

Organista

Organicus.

Der Organiſt.

Digitized by Google

Ut Organicus artificiosè canens (psallens) organo,	Wie der künstlich-spielende Organist 1	
aures oblectat;	die Ohren belustiget;	
ita *Organum* ipsum	so macht das Werck 2	
oculos admiratione stupentes reddit;	die Augen gantz erstaunt:	
Quis enim non miratur,	Dann wer verwundert sich nicht/	
videns	wann er siehet	
pinnas organicas vel *epistomiorum manubria*,	das Clavier, 3	Pinnæ Organicæ. Manubria epistomiorum, das Clavier.
arcam,	die Lade/	Arca, f. 1. die Lade.
epistomio infixas *cicutas stanneas & ligneas*,	die in dem Wind-Stock stehende zinnerne und hölzerne Pfeiffen, 4	Cicuta, f. 1. Orgel-Pfeiffe.
cicutas ampliores, laxiores,	die Hol-Pfeiffen, 5	Cicuta amplior, laxior, Hol-Pfeiffe.
folles flatum gulâ in fistulas immittentes,	die Bälge, 6 die den Wind in die Pfeiffen bringen/	Follis, m. 3. ein Blasbalg.
partem organi pneumatici superiorem,	das Oberwerck, 7	
partem organi pectoralem,	das Brust-Positiv, 8	
partem organi posticam,	das Ruck-Positiv, 9	
epistomia pedibus aperienda,	das Pedal, 10	
varia *pleuritidum regulæ, clavium epistomiorum* genera,	die unterschiedlichen Arten der Register, 11	Pleuritides regulæ. Claves epistomiorum, Register in einer Orgel.

quæ plerumque

ex cicutis tectis, capitatis, oppilatis soni obscurioris,

cicutis principalibus,

cicutis consonantibus in diapente,

cicutis in diapason consonantibus,

cicutis in δὶς διὰ πασῶν consonantibus,

ordine cicutarum mixtarum,

cicutis in diapente unisonum reddentibus,

ordine cicutarum lingualium,

clave flatuum tremebundorum,

ordine tibiarum, tubarum & cymbalorum

constant.

Regale organum tudiculare
plerumque

ad *musicas funebres*

adhibetur.

Magnates

magnos sæpe sumtus

in organa impenderunt.

welche meistens

in dem Gedeckt/

Principal/

Quint/

Octav/

Super-Octav/

Mixtur/

Quinta-Dehna,

Schnarr-Werck/

Tremulanten/

Flöten-Posaunen- und Cymbel-Werck

bestehen.

Das Regal 12

wird meistens

zu Leich-Musiquen

gebraucht.

Grosse Herren

haben offt grosse Unkosten

auf Orgeln gewendet.

Cicutæ tectæ, capitatæ, oppilatæ soni obscurioris, das Gedeckte.

Cicutæ principales, das Principal.

Cicutæ consonantes in diapente, Quint.

Cicutæ in diapason consonantes, Octav.

Ordo cicutarum mixtarum, Mixtur.

Cicutæ in diapente unisonum reddentes, *Quinta-Dehna.*

Musica funebris, eine Leich-Music.

Magnates, m. 3. pl. Grosse Herren.

Sumtus, m. 4. Kosten/ Unkosten.

Constan-

Conſtantinopolitanus Imperator Michael	Der Conſtantinopolitaniſche Kayſer Michael	Imperator, m. 3. der Kayſer.
Cicutas ex auro conflari curavit.	ließ Pfeiffen aus Gold machen.	
Mantuæ	Zu Mantua	
ſunt *Organa ex alabaſtro*	ſind Orgeln aus Alabaſter	
ingenti ſumtu	mit groſſem Unkoſten	Ingens, o. 3. ſehr groß.
facta.	gemacht.	
Dresdæ,	Zu Dreßden werden/	
inter raras & pretioſas res,	unter raren und koſtbaren Sachen/	
vitrea, argentea & eburnea Organa	gläſerne, ſilberne und helffenbeinerne Orgeln	
conſpiciuntur.	geſehen.	
* * *	* * *	
Ut Organum pulſatum	Wie die Orgel / wann ſie geſchlagen wird/	
harmonicè plaudit;	lieblich gehet oder frohlocket;	
ita & Chriſtianus	alſo ſoll ein Chriſt	
DEUM	GOTT	
cum hilaritate plaudat,	mit Freuden loben/	Hilaritas, f. 3. Frölichkeit.
dum patitur.	wann er leidet.	

III.

Ædituus. Der Meßner oder Küster.

Æditui claves *templi* concreduntur,

Dem Meßner werden die Kirchen-Schlüssel anvertrauet/ 1

Ædituus, m. 2. der Meßner.

Clavis, f. 3. ein Schlüssel.

ut Templum (ædem sacram) tempore constituto (præfixo) aperiat & occludat.

daß er die Kirche, zu rechter Zeit / öffne und wieder zuschliesse.

Illi incumbit ad *matutinas preces* & *concionem*, ad *horarium pensum* & *vesperas*, dato campanæ signo vocare,

Jhm liegt ob in die Früh-Meß und Predigt, Chor und Vesper, zu läuten/

Matutinæ preces, Früh-Meß.

Concio, f. 3. eine Predigt.

Horarium pensum, Chor-Zeit.

Vesperæ, f. 1. pl. Vesper.

defunctos etiam campanarum sonitu indicare,

wie auch den Todten,

cujus partes interdum *pueri petulantes* agunt,

welches Amt bisweilen die muthwilligen Knaben vertrettē/ 2

petulans, o. 3. muthwillig.

& con-

& concitato ære campanis concrepant:
quod & ſæpè fieri amat,
ſi *Feſto publicæ Gratulationis*, numeroſis canunt campanis.

und die Glocken hart anziehen:
welches auch offt geſchicht/
wann man / zum Zeichen allgemeiner Freude, mit allen Glocken läutet.

Toti civitati terror incutitur, ſi æs campanum pulſatur, ad indicandum, ignis periculum adeſſe.

Campana, f. 1. eine Glocke.

Eine gantze Stadt wird in Schrecken geſetzt / wenn man an die Glocke ſchlägt / anzuzeigen / daß Feuers-Gefahr vorhanden ſey.

Diebus feſtis & feriatis

Templum ab eo *ornatur.*

An Feſt- und Feyer-Tagen
wird die Kirche von ihm geſchmückt. 3

Dies feſtus, Feſt-Tag.
Dies feriatus, Feyer-Tag.

Curat *candelas*

in *Altare* impoſitas,
& colligit,
pro *egenis*,

numos
perâ tinnulâ.

Er beſorget die Liechter
auf dem Altar/ 4
und ſammlet/
für die Nothdürfftigen,
Geld
mit dem Klingel-Beutel oder Säcklein. 5

Egenus, a, um, arm/ dürfftig.

Pera tinnula, Klingel-Beutel oder Säcklein.

* * *

Non omnes Templum frequentant,
ædituo campanam agitante;
& multi negligunt
ſonum Verbi Divini,

quod ad ſalutem

vocat, (invitat.)

* * *

Nicht alle Leute kommen in die Kirche/
wann der Meßner läutet;
und viele verachten
den Schall des Göttlichen Worts/
das ihnen zur Seeligkeit
rufft.

IV. Equa-

IV.

Equariæ Domituræ Magiſter.

Der Bereiter.

Exerci-

Exercitatus (gnarus) *equeſtris diſciplinæ magiſter*
in *aulis* & in *urbibus*
magni æſtimatur.

Ein wolerfahrner Bereiter 1
wird an Höfen und in Städten
werth gehalten.

Hic non ſolum
in *equarii domitus palæſtra* (domituræ arena)
tirones equo docet, informat, erudit;
ſed & *teneros & indomitos* (nondum tractatos) *equos*
domat.

Dieſer lehret nicht allein
auf der Reit-Schul
reiten; 2
ſondern macht auch die jungen und rohen Pferde
zum reiten tauglich.

Equarii domitus palæſtra. Domituræ arena, die Reit-Schul.
Tener, a, um, zart/ jung.
Indomitus, a, um, roh/ ungezämt.

Hunc in finem
equi oris contumacis, (duri, improbi)
calcitroſi,
& *freni impatientes*,
meticuloſi etiam aut *ferociter exultantes*, (exſilientes)
tam *freno* & *paſtomide*,
quam *virgâ* & *calcari*
ad parendum
inſtituuntur.

Zu dieſem Ende werden
die hartmäulige,
hinten ausſchlagende, 3
und unbändige, 4
auch ſcheue oder ſich bäumende Pferde, 5
ſo wol durch den Zaum und Cavezzon (Caveſſon,)
als die Spitzruthe und Sporn
zu gehorſamen
angewöhnet.

Calcitroſus, a, um, hinten ausſchlagend.
Freni impatiens, unbändig.
Meticuloſus, a, um, ſcheu.
Ferociter exultans, was ſich bäumet.
Paſtomis, idis, f. 3. der Cavezzon.
Virga, f. 1. Spitzruthe.
Calcar, n. 3. Sporn.

Primo *equum* binis ternisve *decurſionibus* leniter agitat:	Anfänglich läßt er das Pferd zwey oder drey Paſſaden machen: (zwey- oder dreymal auf- und ab gehen:) 6	Decurſio, f. 3. eine Paſſade.
quo expeditiorem reddat ad certamen,	damit er daſſelbe in Gang bringe /	
& patientiorem præſtet freni,	und ſich des Gaumens	
confirmetque halitum;	und Athems verſichere;	Halitus, m, 4. Athem.
Deinde *habenas admittens*	Hierauf läßt er den Zaum ſchieſſen,	
utroque genu premit latera	ſetzt die Knie an /	
& adigit	und muntert es	
calcaribus, ac incitat *voce*.	mit den Spornen und der Stimme auf.	
Quo vero etiam formidine retineatur,	Damit es aber auch in der Furcht erhalten werde /	
ſequitur eum *ſtabularius*	folgt ihm der Knecht	Stabularius, m. 2. der Knecht.
cum *flagello* ad caſtigandos equos.	mit der Chambriere nach. 7	Flagellum ad caſtigandos equos, eine Peitſche / Chambriere genannt.
Si *equus*	Wann das Pferd	
it *molli gradu*,	einen guten Trab gehet /	
aut *cūrſu fertur*,	oder gallopiret /	
bene ſe in gyrum agit, (in orbem verſat,)	voltiſiret /	

Circum-

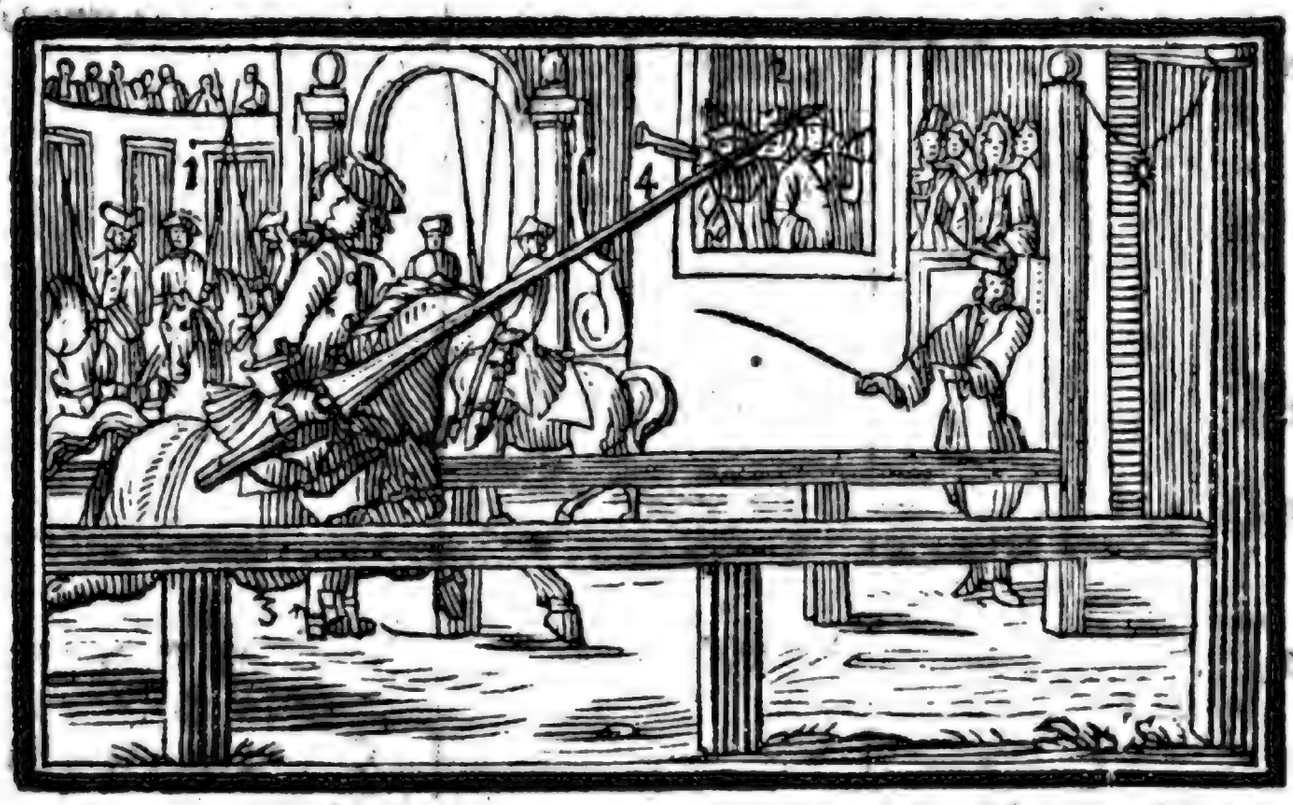
Circumactus vel *circuitus* suos	ſeine Volten,	Circumactus, m. 4. Circuitus, m. 4. eine Kehrung / Volte.
& *dimidiatas circumactiones* (dimidias circuitiones)	und halbe Volten	Dimidiata circumactio. Dimidia circuitio, eine halbe Kehrung / oder Volte.
nec non *crura antica & poſtica, ex arte & adnumerum, quam ſcitiſſime flectit* alternisque vicibus ſurrigit ac deprimit,	wie auch ſeine Courbetten meiſterlich macht /	
nunc,	wird es alsdann /	
quia hero ſuo paret, (ſatisfacit voluntati)	weil es ſeines Herrn Willen thut /	
poppyſmo (vel *poppyſmate*) *mulcetur.*	geſtreichelt.	Poppyſmus, m. 2. Poppyſma, n. 3. das Streicheln der Pferde.
* * *	* * *	
Tyrones	Scholaren	
tractandi ſunt	müſſen tractirt werden	
ut *equi*,	wie die Pferde,	
quibus	da ihnen	
una manus blanditur,	die eine Hand liebkoſet /	
& altera	und die andere	
virgam ob oculos ponit.	die Ruthe zeiget.	

V. Haſti-

V.

Haſtiludium. Equeſtris Decurſio.

Das Ringel-Rennen.



Equeſtri ludicro de palma contendentes,
omnes quidem ſperant certamine *præmium* referre;
ſed non omnes fortuna juvat,
& dum nimio victoriæ deſiderio aguntur,

aberrant ab *annulo*
& in *longurium annularem* lanceam impingunt. (illidunt.)
Qui ſucceſſum meliorem exoptat,
primum recto ſtatuit ſitu *annulum*,

Die nach dem Ring rennen, 1
hoffen zwar alle
die aufgeſetzte Gabe davon zu tragen;
aber es gelingt nicht allen /
und indem ſie es gar zu wol zu treffen vermeynen /
verfehlen ſie des Rings
und ſtechen nur das Ringel-Holz.

Wer glücklicher ſeyn will /
hängt zuvor den Ring gerad /

Equeſtre ludicrum, Equeſtris decurſio, das Ringel-Rennen.

Longurius, m. 2. annularis, das Ringel-Holz.

eumque

eumque dirigit, ut aſpectu non emineat altius.

und richtet ihn nach ſeinem Geſicht.

Dato per *tubicines* ſigno,

Nachdem die Trompeter angefangen zu blaſen / 2

Tubicen, m. 3. ein Trompeter.

remittit equo frenum & *calcaria* admovet,

gibt er dem Pferd den Zaum und zugleich den Sporn, 3

Calcar, n. 3. ein Sporn.

tota explicati brachii porrectione *haſtam* tenet *ſublimem*,

hebt ſeine Lanze in die Höhe / 4

atque una alterave decurſione trajectum *annulum* aufert.

und flicht mit einer oder zwey Anſprengungen das Ringlein weg.

Decurſio, f. 3. eine Anſprengung.

* * *

* * *

Omnes currimus (contendimus)

Wir lauffen alle

in hoc vitæ ſtadio

auf der Renn-Bahn dieſes Lebens

Stadium, n. 2. Renn-Bahn / Lauf-Platz.

ad annulum æternitatis:

nach dem Ring der Ewigkeit:

ſi præmio gratiæ decorari cupimus;

wollen wir da die Gnaden-Belohnung erhalten;

omnia noſtra opera & ſtudia

ſo müſſen alle unſere Werke und Bemühungen

ad DEUM unum & æternum dirigenda ſunt.

auf den einigen und ewigen GOTT gerichtet ſeyn.

VI.

Ephorus, qui Principem (Nobilem) inſtituit.

Der Hofmeiſter.

Ille ſive ſit Præfectus *Principibus*, ſive *honorariis pueris*, *ephebis Principis* & (Dynaſtæ) *aſſeclis*, ſive *aliis nobilibus*,

munus magni momenti ſuſtinet.

Inſtituit illos non ſolum in *linguis*,

ſed & in aliis,

nobiles animos decentibus ſcientiis, quæ ſunt:

Dieſer mag gleich jungen Herren oder Pagen, oder andern Edlen vorgeſetzt ſeyn/

ſo hat er ein ſchweres Amt auf ſich.

Er unterweiſet ſelbige nicht allein in Sprachen,

ſondern auch in andern edlen Gemütern anſtändigen Wiſſenſchafften/ nemlich:

Honorarius puer. Ephebus honorarius, Principis (Dynaſtæ) aſſecla, ein Page.

Historiæ, Ethica, Logica, Rhetorica,	Historien, Sitten-Lehre, Vernunfft-Kunst, Rhetoric, (Red-Kunst.)	
Physica, Politica, Astronomia,	Natur-Kunst, Politic, Astronomie, 2	
Geometria, Geographia,	Erd-Messerey, Erd-Beschreibung, 3	
Architectura civilis & militaris, (polemica)	Civil- und Kriegs-Bau-Kunst, 4	
Nabicularia,	Schiffer-Kunst, 5	
Ars scutaria tesseræ, (scientia insignium)	Wappen-Kunst (l'art du Blason) 6	
Genealogia.	Geschlechts-Register.	Genealogia, f. 1. Geschlechts-Register.
Adjungitur etiam illis,	Er wird ihnen auch mitgegeben/	
si *nationes adire & regiones cognoscere* cupiunt.	wann sie in fremde Länder reisen wollen.	
* * *	* * *	
Prudens Ephorus	Ein verständiger Hofmeister	
est Gubernator (m. 3.) Proreta (m. 1.)	ist ein Steuermann/	
qui Juventutis navem flectit;	der das Schiff der Jugend leitet;	Navis, f. 3. ein Schiff.
Dux itineris, (autor viæ) ad templum virtutis & honoris;	ein Wegweiser / der zum Tempel der Tugend und Ehre führet;	
Thesaurus,	Ein Schatz/	
qui Regibus etiam	dessen auch die Könige	Rex, m. 3. ein König.
opus est.	vonnöthen haben.	

VII.

Gladiatoriæ artis (Palæſtræ) Ludimagiſter.

Der Fechtmeiſter.

Erudi-

Eruditi & fideles *Digladiatores*,	Geſchickte und getreue Fechtmeiſter /	Digladiator, m. 3. ein Fechtmeiſter.
qui in *Aulis* & *Academiis*	welche bey Höfen und Academien	
auctoritate valent,	viel gelten /	
(nam *Gladiatores factionis Marcianæ* & *Pennati*, ſive *pugiles factionis pennatæ* in nullo laniſtarum numero nunc veniunt)	(denn Marx-Brüder und Feder-Fechter werden nicht mehr geachtet ;)	Gladiator factionis Marcianæ, ein Marx-Bruder. Gladiator pennatus. Pugil factionis pennatæ, ein Feder-Fechter.
operam curamque in id ponunt,	laſſen ſich angelegen ſeyn /	Laniſta, m. 1. ein Fechtmeiſter.
ut eorum *tyrones*	daß ihre Scholaren	
decoro aſſueſcant *ſtatui*,	einer feinen Stellung (Poſitur) gewohnen / 1	Status, m. 4. Stellung / Poſitur.
qui crebro commutandus eſt.	welche gar offt muß verändert werden.	
Docent eos omnes *ictus*	Sie zeigen ihnen alle Streiche	Ictus, m. 4. ein Streich / Hieb.
& *percuſſiones*,	und Stöſſe, 2	Percuſſio, f. 3. Stoß.
quo veros à falſis	damit ſie die rechte von den falſchen	
diſtinguant,	entſcheiden,	
ſcitè declinent plagas,	wol pariren / 3	
& ictum avertant (detorqueant) (ab ſe deflectant)	einen Streich ausnehmen /	

aut illum corporis idonea declinatione

oder dem elben/ mit Drehung des Leibs/

excedant, (effugiant)

ausweichen/ 4

contra verò mucronem

hingegen aber das Gewehr

Mucro, m. 3. Spitze eines Gewehrs oder anderer Dinge.

oculis hostis objiciant

den Augen des Feindes bieten/ 5

eumque feriant,

und ihn treffen/

cum ad certamen, quod aut *punctim* aut *cæsim* fit,

wann sie auf den Hieb oder Stich

Punctim, adv. mit Stechen.

Cæsim, adv. mit Hauen.

provocantur.

ausgefordert worden.

Initium hujus *artis*

Der Anfang dieser Kunst

6

fit

wird gemacht

retuso & præpilato ense

mit dem Rapier,

Retusus & præpilatus ensis, ein Rapier.

& seriò exercetur

und im Ernst ausgeübet

Seriò, adv. ernstlich/ mit Ernst.

duellico ense,

mit dem Rauf-Degen,

Duellicus ensis, ein Rauf-Degen.

lato ense,

breiten,

Latus ensis, breites Gewehr.

rhomphæa,

langen,

Rhomphæa, f. 1. langes Gewehr/

vel *sica*.

oder kurtzen Gewehr.

Sica, f. 1. kurtzes Gewehr/ Dolch/ Stillet.

Maxime necesse est,

Sehr nöthig ist/

ut Lanista,

daß ein Fechtmeister/

eum,

den/

cui robur deficit,	ſo an Stärcke Abgang hat /	
habilem reddat,	tüchtig mache /	Habilis, e, tüchtig / bequem.
agilitate peragere,	durch Geſchwindigkeit zu thun /	
quod alteri robur	was dem andern die Stärcke	
ſuppeditat.	darbietet.	
* * *	* * *	
Quilibet addiſcat Athleticam eam,	Ein jeder lerne diejenige Fecht-Kunſt wol /	Athletica, f. 1. die Fecht-Kunſt.
qua, reſiſtendo,	da man durch Widerſtand	
palma (refertur) reportatur	den Sieg erhält	
de cupiditatibus,	über die Begierden /	Cupiditas, f. 3. Begierde.
quæ vincunt,	welche bezwingen /	
niſi vincuntur.	wo ſie nicht bezwungen werden.	

VIII.

Saltatorius Magiſter. (Choragus.)

Der Tanzmeiſter.

Congregati in *domo ſaltatoria* (*choragio*) variis modis ſaltationum inſtituuntur

& initium capiunt

ab *eleganti ſtatu*,

decoro greſſu,
concinnis verſationibus,
agilibus ſaltibus,
& *apta manuum motione*.

Quia verò exempla plurimum docent;
id etiam obſervat *Saltatorius Magiſter*,

Die auf dem Tanz-Boden verſammlete 1 werden in unterſchiedlichen Manieren des Tanzens unterrichtet und machen den Anfang dazu

mit einer ſchönen Stellung,
zierlichen Gang,
geſchickten Wendungen,
fertigen Springen,
und ungezwungenen Drehen der Hände.

Weil aber die Exempel am meiſten lehren;
ſo thut ſolches auch der Tanzmeiſter, 2

Domus, f. 4. Saltatoria. Choragium, n. 2. der Tanz-Boden.
Saltatio, f. 3. der Tanz.

Greſſus, m. 4. Gang.
Verſatio, f. 3. Wendung.
Saltus, m. 4. Sprung.
Agilis, e, Hurtig/ fertig.

qui,

qui, indutis *saltatoriis calceis*,

welcher / nach angezogenen Tanz-Schuhen, 3

Saltatorii calcei, Tanz-Schuhe.

saltationem auspicatur lento motu,

anfänglich ganz sacht tanzet /

paulo post aliquanto magis se incitans,

nachgehends sich ein wenig erweitert /

brachia nonnihil attollit, atque explicat:

die Arme halb in die Höhe / und halb offen hält: 4

& ne manus

otiosæ sint,

und damit auch die Hände nicht müßig seyn /

ludit interdum *crusmatibus* vel *crumatibus*,

spielet er bisweilen mit Castagneten / 5

Crusma, n. 3. Cruma, n. 3. Castagneten.

& interea *directo corpore agiliter in sublime salit.*

und schneidet indessen die schönsten Capriolen. 6

Saltus agiliter & concinne corpus in sublime attollens, eine Capriole.

Nunc fluente gradu se inopinato infert,

Bald schleiffet er die Füsse unvermerckt nach /

mox exerens se derepente, conspicitur in extrema parte aulæ (cœnaculi.)

bald siehet man ihn in einem Augenblick am andern Ende des Zimmers.

* * *

* * *

Brachmanes in India colebant orientem atque occidentem Solem

Die Brachmanen in Indien ehrten die auf- und niedergehende Sonne

Saltando.

mit Tanzen.

Homo, qui tantum divina agitat animo, decantat laudibus Providentiam divinam:

Ein gottsfürchtiger Mensch preiset mit Loben die Göttliche Fürsehung:

sive oriatur ei sol gaudii,

es gehe ihm gleich die Freuden-Sonne auf /

sive adventet tristis adversitatum nox.

oder es breche die Nacht der Trübsal ein.

IX.

Carbonarius. Der Kohlenbrenner.

Hic ſtruit *lignum.*

ad *palum*
decuſſatim,
poſtquam illud antea
ſemeſtre tempus
aut integrum annum
cæſum fuerat;
tegit deinde omnia
ceſpitibus & arena,

dat autem ligno aliqua
ſpiracula,
ne ignis ſuffocetur:

erupturo autem illi

reſiſtit
terrâ injectâ.

Dieſer ſchlichtet das Holtz
an den Pfahl 1
Creutzweis auf/
nachdem es zuvor ein halbes
oder gantzes Jahr gelegen;
bedecket hernach alles
mit Waſen und Sand, 2
läßt aber noch einige
Lufft-Löcher,
damit das Feuer nicht erſticke:
und wenn ſolches
durchbrechen will/
dämpfft er es wieder
mit darauf geſchütteter Erden. 3

Palus, m. 2. der Pfahl.
Decuſſatim, adv. Creutzweis.
Semeſtre tempus, ein halb Jahr.
Ceſpes, m. 3. ein Waſen.
Spiraculum, n. 2. ein Lufft-Loch.

Effu-

Effluxis quinque, novem aut decem diebus,	Wann fünff/ neun oder zehen Tage vorbey/	
quo tempore lignum omni humiditate est privatum;	da das Holtz alle Feuchtigkeit verlohren hat;	
tum acervi	werden die gantzen Hauffen	
terrâ operiuntur,	mit Erden bedeckt/	
donec ignis extinguatur;	bis das Feuer ausgehe;	
deinde carbones	hernach werden die Kohlen	Carbo, m. 3. eine Kohle.
eximuntur	heraus genommen	
& divenduntur.	und verkaufft.	
* * *	* * *	
Carbo non ardet,	Die Kohle brennet nicht/	
nisi sufflatur:	wo sie nicht aufgeblasen wird:	
Cor humanum	Das menschliche Hertz	
in se ipsum est	ist auch an sich selbst	
ut carbo mortuus:	wie eine todte Kohle:	
orandum igitur,	darum müssen wir beten/	
ut,	daß es/	
adspirante divino amore,	durch Anwehung Göttlicher Liebe/	
inflammescat.	brenne.	

X.

Rasor, qui resinam deradit.

Der Pechscharrer.

Operator, m. 3.	Der Pechscharrer oder Hartzschärrer, 1	
induit *tunicam lineam brevem*,	ziehet seinen kurtzen leinenen Rock an,	Tunica linea, ein leinener Rock.
Sportulas ex cortice sorbi sylvestris contextas,	setzt seine aus der Rinde von Eberaschen geflochtene Körblein,	Sportula, f. 1. ein geflochtenes Körblein. Sorbus sylvestris, Schmärbeerlein-Baum. Elschbeere. Eberasche.
in superiore parte amplas,	welche oben weit /	
in inferiore acuminatas,	und unten enge /	Acuminatus, a, um, gespitzt.
in modum *inversæ Pyramidis*,	wie eine umgewandte Pyramide,	Pyramis, f. 3. eine Flamm-Säule.
in terram, *ad latus arboris* ponit,	auf die Erde / an die Seite des Baums, 2	Latus, n. 3. die Seite.
cortice prius detracta (o,)	von welchem die Rinde abgezogen worden / 3	Cortex, c. 3. die Baum-Rinde.
& deradit *cultris*,	und scharret mit Messern,	
sive *radulis incurvis ancipitibus longis infixis baculis*,	oder denen auf einem langen Stecken angemachten Hartz-Messern, 4	Radula incurva anceps longo infixa baculo, e. in Hartz-Messer.
resinam,	das Hartz ab /	Resina, f. 1. Hartz.
quam *sportulis* illis excipit, & in *acervum* congerit,	welches er in denen Körblein auffängt / und auf einen Hauffen zusammen trägt /	

donec

donec in *caſam*,	bis es in das Haus,	Caſa, f. 1. Bauren-Häußlein / Hütte.
in qua *pix* deſtillatur,	wo man das Pech ſchmeltzet /	Pix f. 3. das Pech.
convehatur.	geführet werde.	
Iſthic eſt *furnus quadratus oblongus*,	Allda iſt ein viereckicht- und länglichter Ofen, 5	Furnus, m, 2. ein Ofen. Oblongus, a, um, länglicht.
cui imponuntur *ollæ*,	in dem die Häfen ſtehen /	Olla f. 1. ein Hafen / Topf.
in fundo *foramen digiti latitudine* habentes;	welche unten ein Fingerbreites Loch haben;	
Hæ *reſinâ* impletæ *ollæ*	Dieſe mit Hartz erfüllte Häfen	
operculò	werden mit einer Sterze 6	Operculum, n. 2. Deckel / oder eine Sterze.
teguntur;	zugedeckt;	
deinde accenditur *ignis*	hernach zündet man das Feuer	
in foraminibus anterioribus.	in den vordern Löchern an. 7	Foramen, n. 3. ein Loch.
Cum itaque *reſinæ*	Wann nun alſo das Hartz	
calorem ignis percipit,	die Hitze des Feuers empfindet /	
liqueſcit in *ollis*,	ſchmeltzt es in den Häfen,	

& pix

& *pix* deſtillat	und das Pech tropfft	
per *foramina ollarum*	durch die Hafen-Löcher	
in *canales ſubditos*,	in die untergelegte Rinnen, &	Canalis, m. 3. Rinne.
per quos in *magnas foveas*	durch welches es in groſſe Gruben	
manat,	rinnet /	
atque in illis dureſcit.	und darinn erhartet.	
* * *	* * *	
Effrenatam vitam agentes	Ruchloſe Sünder	
aſſimilant picem:	ſind wie Pech:	
cùm ærumnarum igne	wann ſie im Feuer der Trübſal	Ærumna, f. 1. Trübſal, Mühſeeligkeit.
æſtuant,	weder aus noch ein wiſſen,	
fluunt ex oculis lacrymæ;	flieſſen ihre Augen mit Thränen;	
ceſſante verò illo	wann aber dieſes aufhöret /	
ad ingenium redeunt,	nehmen ſie ihre alte Weiſe an ſich /	
& cor eorum denuo induratur,	und ihr Sinn wird wieder hart /	
& deterius evadit.	und deſto ſchlimmer.	

XI. De

XI.

De modo colligendæ fuliginis.

Das Kien-Ruß-Machen.

Atra-

Atramentarium pictorium, (*tectorium è fuligine tædæ*)	Kien-Ruß	Fuligo, f. 3. Ruß.
partim ex *tædis* terrâ effossis,	wird theils von den Kien-Stöcken, die man aus der Erden gräbt/	Tæda, f. 1. Kien-Stock.
partim ex *residuo* seu *capite mortuo resinæ*	theils von dem, was von dem Hartz übrig geblieben,	
conficitur.	gemacht.	
Ædificant in *casa fuliginis*	Man bauet in der Kienrauch-Hütten	
quadratam	eine viereckigte	Quadratus, a, um, viereckicht.
& tectam *cameram obscuram*,	und bedeckte finstere Kammer, 1	Tectus, a, um, bedeckt.
undique clausam;	auf allen Seiten zugeschlossen/	Clausus, a, um, zugeschlossen.
præterquam in superiore parte;	ausser auf dem obern Theil/	
quæ tamen *sacco lineo pyramidato* undique expanso clauditur.	welcher doch mit einem spitzigen oder Pyramid-formigen Sack besetzt ist. 2	
Ad latus *Cameræ*	An die Seite der Kammer	
furnus oblongus adjungitur,	ist ein länglichter Ofen angefügt/ 3	Furnus, m. 2. ein Ofen.

per cujus *cavitatem*	durch dessen Höle 4	Cavitas, f. 3. Höle.
fumus	der Rauch	
è fracto	von dem in Stücken zerschlagenen	
& in foramine furni	und in dem Ofen-Löchlein	
accenso capite mortuo	angezündeten Uber-Rest	
picis,	vom Pech/	Pix, f. 3. Pech.
intrat in cameram,	in die Kammer dringt/	
& sacco illi pyramidato adhærescit,	und sich oben im Sack anhängt/	
qui à *puero* quodam *baculo pulsatur*,	welcher von einem Jungen mit Stecken geklopfft wird, 5	
atque ita *fuligo*	da dann der Ruß	
in pavimentum cameræ	auf das Pflaster der Kammer	Pavimentum, n. 2. Estrich/Pflaster.
decutitur,	herab fällt/	
quam *vasculis latiusculis* sive *doliolis*	welcher in die Kien-Ruß-Fäßlein 6 (Büttlein)	Vasculum, Doliolum fuliginis latiusculum, ein Kienruß-Fäßlein. (oder Büttlein.)
indunt,	gefasst,	

atque ita

divendunt.

* * *

Pictores & Arcularii

utuntur

fuligine;

Ille exprimit monochromate

lumen & umbram,

& hic rectorio è fuligine

lignum ſpectabile reddit:

Ita ſcit DEUS

perſapienter

gaudium miſcere luctui,

& atrata calumniis fama

ſæpius induit Innocentiæ candidum honoris ornatum.

und alſo

verkaufft wird.

* * *

Mahler und Schreiner

bedienen ſich

des Kien-Ruſes;

Jener erhöhet durch die Tuſch

Licht und Schatten/

und dieſer macht durch den Ruß

dem Holtz ein Anſehen:

So weiß GOTT

gar weißlich

Leid mit Freude zu vermiſchen/

und der geſchwärtzte gute Name

wird öffters der Unſchuld weiſſes Ehren-Kleid.

Pictor, m. 3. der Mahler.

Arcularius, m. 2. der Schreiner.

Monochroma, n. 3. & Monochromaton, die Tuſch.

Spectabilis, e, anſehnlich.

Perſapienter, adv. gar weißlich.

Fama atrata calumniis, der geſchwärtzte gute Name.

XII.

Puer (Puella) Sulphur circumferens.

Der Schwefel-Jung oder Schwefel-Mägdlein.

Hic (hæc) *oſtiatim* quærit:
Utrum nulli *Sulphur* opus ſit?
& lætus (a) porrigit ſua *fila ſulphurata*,

& *emtor* illi leve *onus* eximit,

aut *crucigero fruſtulum panis* addit.
Sulphur eſt vel *natibum* vel *factitium*:

Dieſer (dieſe) fragt von Haus zu Haus: 1
Ob man keinen Schwefel brauche?
und langet mit Freuden ſeine Schwefel-Fäden her/
ſo ihm ein Kauffer ſeine leichte Laſt abnimmt/ 2
oder dem Creutzer ein Stücklein Brod beyfüget.
Der Schwefel iſt entweder gewachſen oder gemacht:

Oſtiatim, adv. von Haus zu Haus.
Sulphur, n. 3. Schwefel.
Lætus, a, um, frölich/ luſtig/ freudig.

Emtor, m. 3. ein Kauffer.

Crucigerus, m. 2. ein Creutzer.

Fruſtulum panis, ein Stücklein Brod.
Nativus, a, um, gewachſen.

Nati-

Natibum abundè in *fodinis cupri & ferri* reperitur,

Der gewachsene wird häuffig in denen Kupffer- und Eisen-Bergwercken gefunden/

& ex *Brunſvicenſibus & Lubecenſibus fodinis* effoditur.

und aus den Braunschweigischen und Lübeckischen Gruben gegraben.

Fixum è monte Veſubio non ardet,

Der fixe aus dem Berge Veſuvio brennt nicht/

licet igni injiciatur,

ob man ihn gleich ins Feuer wirfft.

Factitium ex effoſſa *vena ſulphuris*,

Der gemachte wird aus einer ausgegrabenen Schwefel-Ader,

Factitius, a, um, gemacht.
Vena Sulphuris, Schwefel-Ader.

ſeu *pingui gleba*,

oder fetten Erd-Schollen,

Pinguis, e, fett.
Gleba, f. 1. Erd-Scholle.

frequenter etiam ex *aquis ſulphureis* paratur,

vielmals auch aus schwefelichten Wassern bereitet/

ut *Budæ* in *Hungaria*.

wie bey Ofen in Ungarn.

* * *

* * *

Sulphure multa inſectorum genera pereunt,

Der Schwefel tödtet vielerley Ungeziefer/

Insecta, n. 2, pl. Ungeziefer.

& meditatione (contemplatione)

und durch die Betrachtung

Stagni ardentis igne & ſulphure,

des Pfuls / der mit Feuer und Schwefel brennt/

Stagnum ardens igne & ſulphure, der mit Feuer und Schwefel brennende Pful.

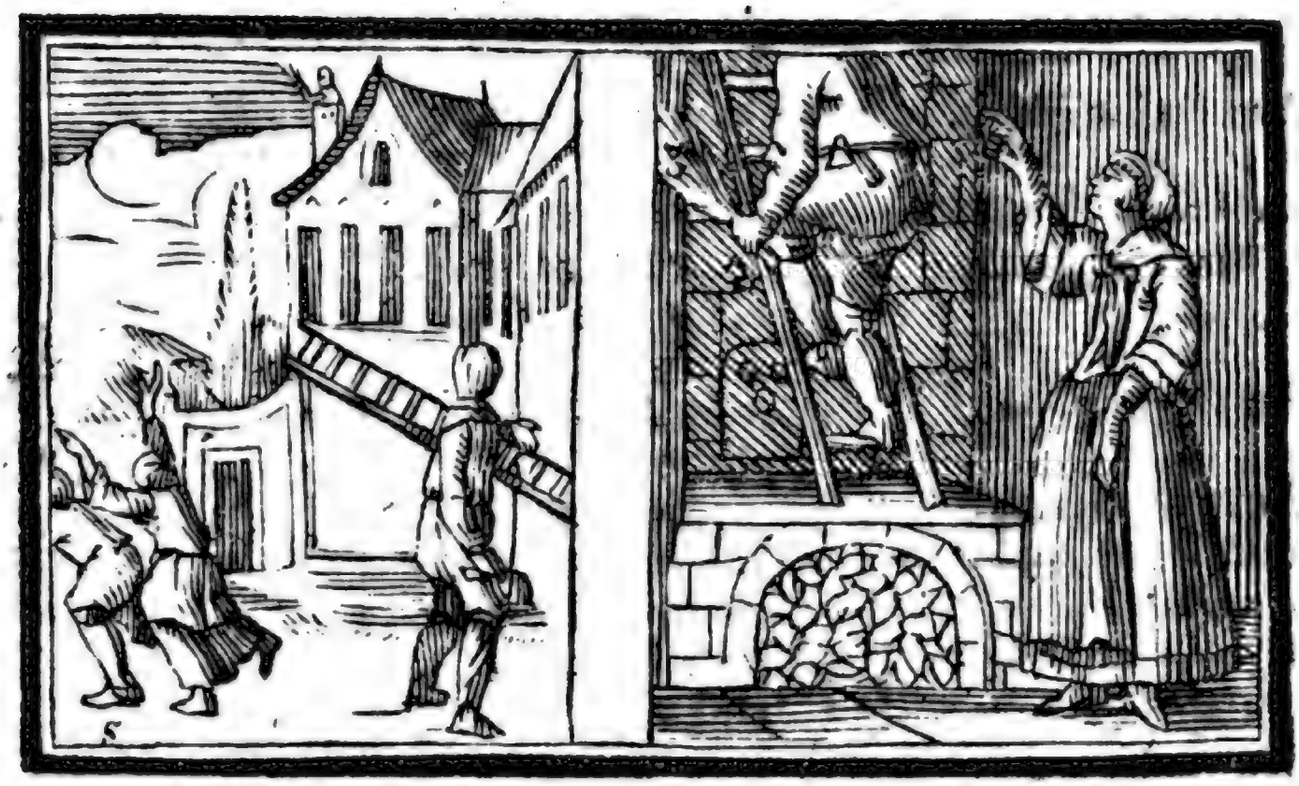
malæ cogitationes ſuffocantur,

werden die bösen Gedancken erstickt.

XIII.

Repurgator fumarius.

Der Schlot- oder Schorſtein- wie auch Camin-Feger.



Ne *Caminus* (*fumarium*) quo continuè utimur, incommoda pariat,	Daß der Schlot, oder der Camin, welcher ſtets gebraucht wird/ nicht Schaden anrichte/	Caminus, m. 2. (Fumarium, n. 2.) der Schlot.
aſcendit *Repurgator fumarius*	ſteiget der Schlot-Feger 1	
ſcalis admotis	auf der Leiter 2	Scala, f. 1. Leiter.
in eum (id)	in denſelbigen hinauf/	
& purgat eum (id)	und reiniget ihn	
radulâ & *ſcopis*	mit der Scharre und dem Beſen 3	Radula, f. 1. eine Scharre.
de *fuligine* & *pice*.	vom Ruß und Pech.	Scopæ, f. 1. pl. Beſen.

Attin-

Attingens ſummum culmen, indicat ſuam præſentiam magno clamore.

Wenn er den oberſten Gipfel erreichet/ ſo entdeckt er ſeine Gegenwart mit einem lauten Geſchrey.

Si vero caminus flammam concipit,

Wann aber ein Schlot oder Schorſtein brennend wird

tunc ſuperne inſcendit,

ſo ſteigt er von oben hinein/

Superne, adv. von oben.

& inſidens acervo ſimi corrali, deſcendit,

und fährt auf einem Hauſen zuſammengeraſſten Miſts hinunter/

Acervus, m. 2. ein Hauffen.
Fimus, m. 2. (Fimum, (n. 2.) Miſt.

ad reprimendum ignem.

das Feuer zu dämpfen.

* * *

* * *

Infantes horrent aſpectum *Reſurgatoris fumarii*,

Kinder fürchten ſich für dem Schlot-Feger,

perſuadentes ſibi,

und meynen/

eum eſſe *Luciferum*; (*Diabolum*)

er ſey der Lucifer; (der Teuffel)

Mundus judicat

So richtet die Welt

de externis,

nach dem äuſſerlichen/

DEUS verò

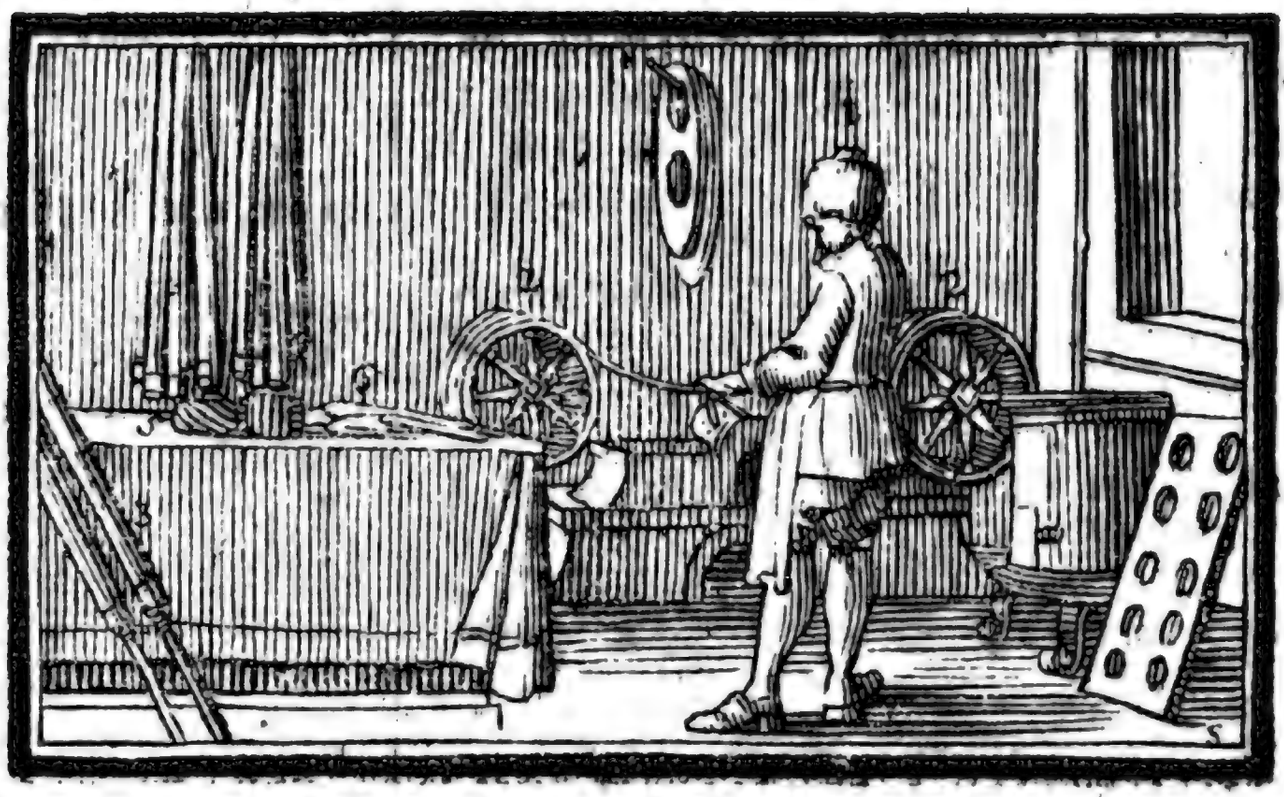
GOTT aber

cor intuetur.

ſiehet das Hertz an.

XIV.

Cerarius Opifex. Der Wachs-Zieher, oder Wachs-Kerzler, Wachs-Krämer.



Cera, cujus uſus varius eſt & multiplex,
inſervit præſertim *cerario*,
qui, *duplicis rotulæ* adminiculo,
cereos conficit,
& funiculorum inſtar *lychnucho* circumvolvit.
Fundit etiam *cereas faculas*
& *piceas faces*:
quin etiam reperiuntur apud eum
candida & fulva *luminaria templorum*,

Das Wachs, welches viel Nutzen ſchafft/
dient inſonderheit dem
Wachs-Zieher, 1
welcher / vermittelſt zweyer Rädlein, 2
Wachs-Kertzen macht/
und wie Schnüre um den Licht-Stock ziehet.
Er gieſſet auch Wind-Lichter
und Pech-Fackeln: 3
ja man findet auch bey ihm noch über dieſes
weiſſe und gelbe Kirchen-Lichter,

Cerarius Opifex, der Wachs-Zieher.

Cereus, m. 2. Wachs-Kertze.

Lychnuchus, m. 2. Licht-Stock.

Cerea facula, Wind-Licht.

Picea fax, Pech-Fackel.

Luminaria templorum, Kirchen-Lichter.

caude-

candelæ, quæ *menſis magnatum* inferuntur, aut quibus *candelabra parieti affixa* ornantur,

Tafel-Lichter, oder Lichter zu Wand-Leuchtern.

Candelabrum parieti affixum, ein Wand-Leuchter.

minuti cerei,

Wachs-Stöcke, 5

Cereus minutus, ein Wachs-Stock.

viridis, miniata & flava *cera ſigillaris*, aut *cera Hiſpanica*.

grün/ roth und gelbes Siegel-Wachs, auch Spaniſches Wachs. 6

Magnum candelarum numerum requirebat *candelabrum Dionyſii junioris*, in quo *totidem* ſuccendebantur *lychni*, *quot in anno* numerantur *dies*.

Viel Lichter gehörten zu dem Leuchter Dionyſii des jüngern, auf welchem ſo viel Lichter angezündet worden/ als man Tage im Jahr zehlet.

Lychnus, m. z. Liecht-Kertze.

* * *

* * *

Utinam! *corda* noſtra eſſent *cerâ* tractabiliora, quæ nil niſi *impreſſionem divinæ imaginis* exhiberent, & *amore* arderent.

Wolte GOtt! unſere Hertzen wären thätig wie Wachs, die nichts als den Eindruck des Göttlichen Ebenbildes zeigten/ und von Liebe brenneten.

Impreſſio, f. 3. der Eindruck.

XV.

Candelarum artifex. Lychnopœus.

Der Licht-Zieher.

Candelis dives & pauper,	Lichter muß der Reiche und Arme/	
doctus & miles,	der Gelehrte und der Soldat/	
opifex, (mechanicus) & rusticus egent:	der Handwercksmann und der Bauer haben:	
ad quorum usum *Lychnopœus* torquet *ellychnia*,	diesen hiemit zu dienen/ drehet der Lichtzieher Dachte, 1	Ellychnium, n. 2. der Dacht im Licht.
incerat illa,	bestreichet sie mit Wachs/	
affigitque tenuibus *bacillis*,	und streifft solche an dünne Stäblein, 2	Tenuis, e. dünn. Bacillus, n. 2. Bacillum, n. 2. ein Stäblein. Kleiner Stecke.
immergit ea deinde	tuncket sie hernach	

in certas	in gewiſſe	
ſebo liquato *oppletas*	mit zerlaſſenem Unſchlitt gefüllte	Sebum, & Sevum, n. 2. Unſchlit.
formas,	Mödel oder Tunck-Formen, 3	
tamdiu,	ſo lang/	
donec *æquam* habeant *craſſitiem*.	bis ſie dick genug ſind.	
Fuſæ candelæ diutius lucent quam *tractæ*,	Gegoſſene Lichter brennen länger als die gezogene,	
durant enim	denn ſie dauren	
ad extremam uſque candelæ unciam.	bis aufs letzte Stümpflein.	Extrema candelæ uncia, ein Licht-Stümpflein.
* * *	* * *	
Candela, dum ejus flamma ſurſum tendit & homini *lucem adhibet*, indicat,	Das Licht, indem ſeine Flamme aufwärts ſteiget / und dem Menſchen leuchtet, zeigt uns/	Candela, f. 1. ein Licht.
quid nobis agendum ſit, ut	was wir thun ſollen/	
mente, nempe, ad *DEUM aſcendamus*,	nemlich / unſer Gemüt zu GOtt ſchwingen,	
& *Proximo* noſtris divinitus conceſſis *donis*,	und dem Nächſten mit unſern von oben herab verliehenen Gaben,	Proximus, m. 2. der Nächſte.
ex omnibus viribus *ſerviamus*;	aus allen Kräfften dienen;	
memores dicti Salvatoris noſtri:	eingedenck deſſen / was unſer Heyland ſagt:	
Splendeat lux veſtra coram hominibus, Matth. V. 16.	Laſſet euer Licht leuchten vor den Leuten. Matth. V. 16.	

XVI.

Facularius. Facifer. Der Fackel-Trager.

Hic eſt vel *ſervus heri* ſui, cui præluceat;

vel *ſervit* (famulatur) *face* (funali) à nuptiis & funerum ſollennibus redeuntibus,

aut in aliis occaſionibus,

eosque *accenſo funali deducit.*

Romanis non ſolum in *nuptiis* erant *faciferi*,

ſed & in *itineribus*,

Dieſer iſt entweder ein Diener ſeines Herrn, dem er vorleuchtet; 1

oder er wartet mit ſeiner Fackel denen von Hochzeit und Leichen heimfahrenden Leuten/

oder bey andern Gelegenheiten auf,

und leuchtet ihnen heim. 2

Die Römer hatten nicht allein ihre Fackel-Träger bey Hochzeiten,

ſondern auch auf Reiſen,

Herus, m. 2. ein Herr.

Funerum ſolennia, ein Leich-Begängnus.

Funale, n. 3. eine Fackel.

atque

atque ne faces vento extinguerentur,	und damit diese von dem Wind nicht ausgelöscht werden möchten/	Ventus, m. 2. Wind.
usi sunt *lychnuchis è pelle* in eum usum comparatis,	haben sie Licht-Stöcke aus Fellen hiezu bereitet gehabt/	Pellis, f. 3. ein Fell.
ut *vim ventorum* ferre & defendere possent.	daß sie die Gewalt des Windes ertragen und aufhalten kunten.	
Rex Calecutii	Der König in Calecut	
Legato nulli aures præbet;	gibt keinem Gesandten Audience;	Legatus, m. 2. ein Gesandter.
nisi multis *accensis facibus*,	als bey einer grossen Menge angezündeter Fackeln,	
etiam clara meridie.	ob es gleich heller Mittag wäre.	Meridies, f. 5. Mittag.
* * *	* * *	
Fax non mota	Eine Fackel/ so nicht bewegt wird/	
flammam amittit;	verliert ihr Licht;	
& animus otiosus	und ein müßiges Gemüth	
exercitium & splendorem Virtutis.	die Ubung und den Glantz der Tugend.	Splendor, m. 3. Glantz.

XVII.

XVII.

Pyrophagus. Der Feuer-Freſſer.

Omnes admiratione ſtupent,
ſi circulatores & agyrtæ *liquefactam picem, ſulphur & ceram,*
devorant, ita,
ut *flamma* ex illorum ore ſeſe *evolvat,*
aut *carbonem ardentem*
folle
in *lingua excitari* permittunt.
Num hoc naturaliter, ope ſuccorum ex herbis fiat,

Jedermann ſiehet mit Verwunderung an/
wann gewiſſe Herumſtreiner und Marckt-ſchreyer geſchmoltzenes Pech, Schwefel und Wachs, 1
einſchlucken/ alſo/
daß ihnen die Flamme zum Maul heraus ſchlägt,
oder ſie laſſen eine brennende Kohlen
mit dem Blaſebalg
auf ihrer Zunge aufblaſen. 2
Ob dieſes natürlich ſey/
und vermittelſt der Säffte von Kräutern geſchehe/

Circulator, m. 3. ein Herumſtreiner/ Landſtreicher.
Agyrta, m. 1. ein Marcktſchreyer.
Sulphur, n. 3. Schwefel.
Follis, m. 3. ein Blasbalg.
Succus, m. 2. ein Safft,

id

id quod ex tot institutis experimentis probabile videtur,
aut ex pacto diabolico dependeat, decidere nolumus.

wie es durch so viele angestellte Proben wahrscheinlich ist/ oder aus einem teuflischen Bund herrühre / wollen wir nicht disputiren.

Pactum diabolicum, ein teuflischer Bund.

Barchochab, qui sese Judæorum Messiam jactavit,
suo tempore
stipulam in ore *succensam* ventilavit,

Der Juden falscher Meßias / Barchochab,
hat schon zu seiner Zeit angezündetes Werck im Mund herum geworffen /

Stipula, f. 1. ein Werck.
Succensus, a, um, angezündet.

ut anhelitu *flammas ebomere* videretur:

daß es schiene/ als ob er mit dem Athem Flammen ausbliese:

Anhelitus, m. 4. der Athem.

Et auctor belli servilis,

Und der Urheber des knechtischen Kriegs/

Eunus, nucem in ore abdidit,
quam *sulphure* & *igne* stiparam,

Eunus, verbarg eine Nuß im Mund/
welche er mit Schwefel und Feuer angefüllt hatte/

Nux, f. 3. eine Nuß.

leniter inspirans, *flammam* inter verba *fundebat*.

indem er solche gelind angeblasen / so lies er Flammen unter den Reden ausfahren.

* * *

* * *

Spiritus Sancti flammis repletus,

Wer mit Flammen des Heiligen Geistes erfüllt ist/

deglutit *Amore* & *Patientiâ* multa,
ex quibus aliàs
magnum odii & litis incendium oriretur,

verschlucket in Liebe und Gedult viel/
woraus sonst
ein grosses Feuer des Hasses und des Zancks entstünde.

XVIII.

Putearius. Der Brunnen-Graber.

Commodiſſimum tempus, quo *Scatebræ* (*Scaturigines*) inveniuntur, ſunt menſes *Auguſti* & *Septembris*.

Die bequemſte Jahrs-Zeit, da man Brunnen-Quellen findet/ ſind die Monate Auguſt und September.

Scatebra, f. 1. Scaturigo, f. 3. ein Brunnen-Quell. Brunn-Ader.

Exquirit *putearius*,

Es ſucht der Brunnen-Graber, 1

Putearius, m. 2. ein Brunnen-Graber.

fundo bene exſiccato,

wann der Boden recht trucken iſt/

Fundus, m. 2. Grund. Boden.

ante Solis ortum,

vor der Sonnen Aufgang,

locum quendam, in quo *è terra vaporem aſcendentem* obſervat,

einen Ort, wo er aus der Erden einen Dunſt aufſteigen ſiehet/ 2

Vapor, m. 3. Dunſt. Dampf.

aut ponit *puram* & *ſiccam lanam*

oder legt ſaubere und truckne Wolle

in *foſſam frondibus* aut *foliis tectam*,

in eine mit Zweigen oder Blättern bedeckte Grube,

& conjicit, ex attracta *humiditate*, *aquam vivam* ibi latitare.

und ſchlieſſet / aus der angezogenen Feuchtigkeit, daß eine Quelle vorhanden.

Tum vero *perfodit terram*,

Hierauf arbeitet er in die Erden, 3

& *munit* eam *aſſeribus* & *perticis*,

und verwahrt ſolche mit Brettern und Stangen,

Aſſer, m. 3. & Aſſis, f. 3. ein Bret.

Pertica, f. 1. eine Stange.

ne *labaſcat*.

daß ſie nicht einſincke.

Ad probandam *aëris puritatem*, candelam *laternæ* inclusam *demittit*;

Die Reinigkeit der Lufft zu erkennen / läſſt er ein Licht in einer Laterne 4 hinab;

nam ſi illa *extinguitur*, *aër* eſt *inſalubris*;

dann ſo dieſes erlöſcht, iſt die Lufft unſicher;

Inſalubris, e, ungeſund / unſicher.

quare *æſtuaria* juxta *puteum* fodienda ſunt;

daher muß man Dampf-Löcher nechſt dem Brunnen graben /

Æſtuarium, n. 2. ein Dampf- oder Lufft-Loch.

ut *ſqualor* exhaleat.

damit der Unluſt heraus gehe.

Squalor, m. 3. Unluſt / Wuſt.

* * *

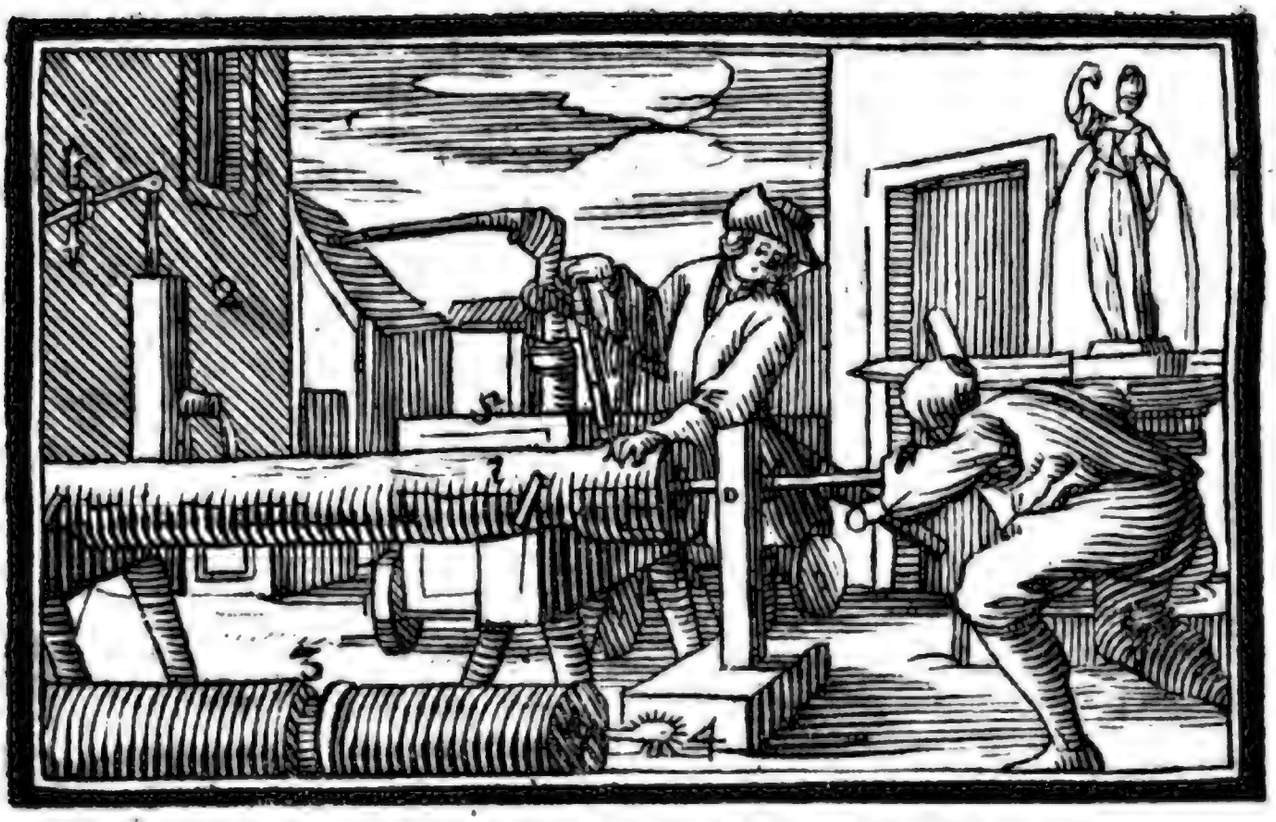
* * *

Qui *aquam veræ Sapientiæ* (non vanæ, quæ intumeſcit,) ſcrutatur, reperit eam in profundo *humilitatis* fundo.

Wer Waſſer der wahren Weißheit, (nicht der eitlen / welche ſich blehet /) ſucht / der findet es in dem tieffen Grund der Demut.

XIX.

Aquilex. Hydragogus. Der Röhren-Meiſter.



Quia non omnis locus rivis vel fluminibus abundat;

Weil nicht jeder Ort Waſſer-reich iſt;

aquæductibus aqua eò derivatur,

ſo wird durch Waſſer-Leitungen Waſſer dahin gebracht/

Aquæductus, m. 4. Waſſer-Leitung.

ubi ejus inopia eſt;

wo man ſolches vonnöthen hat;

aut ubi ea ſaliendo ad oculorum delectationem deſtinatur.

oder wo man es zur Luſt ſpringend haben will.

Hunc in uſum *ligneicanales* perforantur,

Zu ſolchem Ende werden die höltzerne Röhren durchbohret/ 1

Canalis ligneus, eine höltzerne Röhre.

aut *fiſtulæ* ex *argillâ* conficiuntur,

oder Röhren aus Thon gemacht/

Fiſtula, f. 1. eine Röhre.
Argilla, f. 1. Thon.

cum

cum *plumbeæ* ad *crateres*
& *fontes salientes* adhibentur.

da die bleyerne zu Röhr-Käſten
und Spring-Brunnen dienen.

Crater, m. 3. ein Röhr-Kaſten / it. ein groſſer Becher.
Fons saliens, ein Spring-Brunnen.

Hîc viro aquiliciis & librationibus nobili *libramentum* probè obſervandum eſt.

Hiebey muß ein verſtändiger Röhren-Meiſter 2 den Waſſer-Zug wol beobachten.

Aquilicium, n. 2. zur Waſſer-Leitung gehörig.
Libramentum, n. 2. Waſſer-Zug.

Si *fiſtulæ* uniuntur

Wann die Röhren zuſammen geſchifftet werden 3

& ſcabræ ſunt,

und etwas rauhe ſind/

Scaber, bra, brum, rauh.

tunc una earum externè *malthatur*,

wird die eine von auſſen mit der Kütt überſchmiert,

Maltha, f. 1. Kütte.
Maltho, are, löthen/ kütten.

& altera *cocto lini oleo illinitur.*

und die andere mit geſottenem Lein-Oel überfahren.

Fiſtulæ impuræ purgantur *forti filo ferreo*,

Unſaubere Röhren ſäubert man mit einem ſtarcken eiſernen Drat,

cui *echinus* præfixus eſt.

woran eine Bürſte, 4 angemacht.

Echinus, m. 2. eine Bürſte zu Gläſern oder Röhren.

Machina aquæ ductoria ad extinguendum ignem,

Die Waſſer-Kunſt 5 in Feuers-Gefahr/

celebrat ejus *inventorem.*

rühmet ihren Erfinder.

Machina aquæ ductoria, eine Waſſer-Kunſt.

* * *

Aqua manat per unitas *fiſtulas*;

Das Waſſer flieſſt durch die vereinigte Röhren:

& *benedictio DEI*

und der Segen GOttes

diffundit ſe in *cordibus* eorum,

ergieſſt ſich in den Hertzen derjenigen /

qui *Concordiam* ſervant.

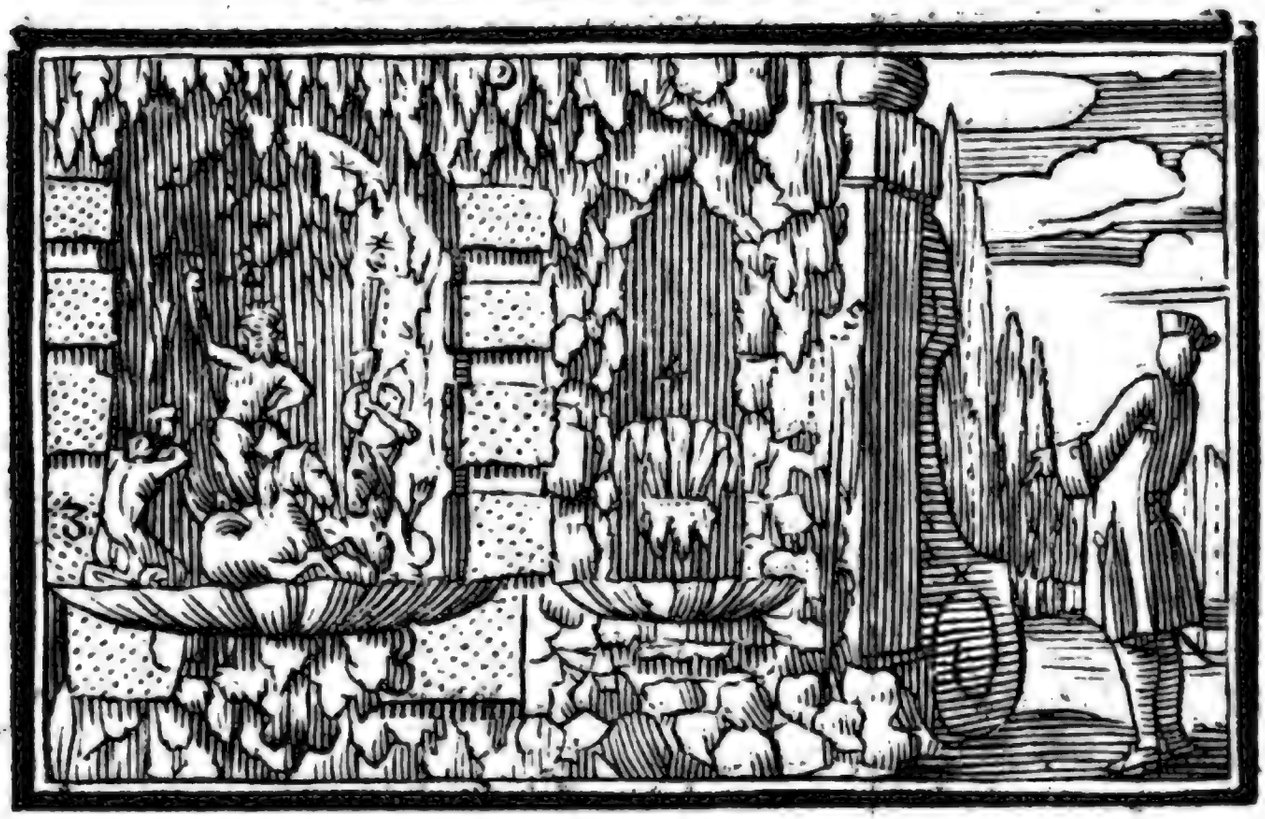
welche Einigkeit halten.

XX. Cry-

XX.

Crypta. Specus concameratus.

Das Grottenwerck.



Ars hunc ſpecum variis *conchis*, *oſtreis*, *cochleis margaritiferis*, *corallorum ramuſculis* exornavit,

Die Kunſt hat ſolches mit allerhand Muſcheln / Meer-Schnecken / Perlen-Mutter und Corallen-Zincken 1 ausgezieret /

Specus, i & ûs, c. & Specus, oris, n. 3. Höle / Grufft.

Concha, f. 1. Muſchel.

Oſtrea, f. 1. & Oſtreum, n. 2. allerley Muſcheln / Meer-Schneck.

& *Neptunus* prodit cum *equis* ſuis in *fontana concha*,

und Neptunus 2 auf der Brunnen-Muſchel, kommt mit ſeinen Pferden hervor /

Cochlea margaritifera, Perlen-Mutter.

Coralli ramuſculus, m. 2. eine Corallen-Zincke.

ac ſi hæc *palatium* ſuum eſſet,

als ob dieſes ſein Pallaſt wäre /

Fontana concha, f. 1. eine Brunnen-Muſchel.

quem *Tritones* ſuis quisque *conchis*, in *tubam* effictis, colunt:

den die Tritonen mit ihren Waſſer-Trompeten verehren: 3

Triton, onis, m. 3. ein Meer-Mann.

Et quo oculus majorem capiat delectationem;

aqua *cryſtallinam* velut *coronam* exhibet,

quæ grato cum murmure recidit;

aut emicat in *ardeola criſtam* (erumpit) *aquea criſtâ*;)

quid? quod videtur,

ac ſi *Spectatoribus* ad *comeſſationem* (*cœnulam*) menſam ſternere velit,

dum artificioſè *aqueam mappam* effingit.

Et quis valet omnes, quas aqua recipit figuras, verbis enumerare, aut digne deſcribere?

* * *

Tam mirabiles effectus præſtat *aqua*, ſi ex *anguſtis fiſtulis* & *meatibus ſubterraneis* magno niſu in altum evibrat:

pari modo *preſſa virtus* oſtendit *triumphum* ſuum,

ſi ex *moleſtiis*, cum quibus ei luctandum erat,

emergit.

Und damit das Aug noch mehr beluſtiget werde;

ſo macht das Waſſer eine Krone von Cryſtall, 4

welche mit einem annehmlichen Geräuſch wieder herab fällt;

oder es breitet ſich aus wie ein Reiger-Buſch; 5

ja es ſcheinet/

als ob es denen Anſchauenden zu einer Collation den Tiſch decken wolle/

indem es gar künſtlich ein Tiſch-Tuch formiret.

Und wer kan alle Figuren/ die das Waſſer an ſich nimmt/ mit Worten erzehlen/ oder beſchreiben?

* * *

So wunderbare Würckungen hat das Waſſer, wann es aus ſeinen engen Röhren und Gängen hervor bricht:

gleicher Weiſe zeigt die gepreßte Tugend ihren Siegs-Pracht,

wann ſie über die Verdrießlichkeiten, mit welchen ſie zu kämpffen hatte/

empor ſteigt.

Aquea Criſta, Reiger-Buſch.

Comeſſatio, f. 3. Cœnula, f. 1. Colation.

Aquea mappa, Tiſch-Tuch formirt durch Waſſer-Kunſt.

Meatus ſubterraneus, ein unterirrdiſcher Gang.

XXI.

Fontinarius. Der Brunnen-Meister.

Haud rarò accidit, ut *mali* aut *petulantes homines* varias res, *feles* quoque & *canes puteis* injiciant:

Es geschicht offt / daß böse oder muthwillige Leute allerhand Sachen/ auch Katzen und Hunde in die Brunnen werffen:

Petulans, o. muthwillig.

Felis, f. 3. eine Katz.
Canis, c. 3. der Hund.
Puteus, m. 2. der Brunnen.

quo igitur ille denuò *usui communi* inserviat, *purgatur*, & *ad sentinam usque exhauritur*; quo facto *fontinarius*

damit nun dieser wieder zum allgemeinen Gebrauch diene / wird selbiger gefegt, und gar ausgeschöpfft; worauf der Brunnen-Meister

magnò

magnô *hauſtrô*	in dem groſſen Eymer, 2	Hauſtrum, n. 2. ein Eymer. it. Waſſer-Rad.
deſcendit,	hinabfährt,	
fundum *expurgat*,	den Grund ausſäubert,	
caſtellum inviſit,	nach der Brunnen-Stuben ſiehet/	Caſtellum, n. 2. die Brunnen-Stube.
deinde *urnas* (*ſitulas*) colligat,	hernach die Eymer zuſammen bindet/	Urna, f. 1. Situla, f. 1. Schöpff-Eymer.
aut *puteal* occludit,	oder den Brunnen-Deckel zuſchließt/	Puteal, n. 3. Brunnen-Deckel.
donec aqua iterum *hauriri* poſſit.	bis man wieder ſchöpffen könne.	Iterum, adv. wieder.
* * *	* * *	
Satanas frequenter *impuras cogitationes* cordi injicit,	Der Satan wirfft offt unreine Gedancken in das Hertz/	
aut *mundus* immundum illud reddit *prævis colloquiis* & *exemplis*;	oder die Welt verunreinigt es mit böſen Geſprächen und Exempeln;	Colloquium, n. 2. Geſpräch.
ideo neceſſe eſt, illud,	daher muß ſelbiges/	
quoties id accidit,	ſo offt es geſchicht/	
fide	durch den Glauben	Fides, f. 5. der Glaube.
mundari.	gereiniget werden.	

XXII.

Navale certamen ludicrum.

Das Fiſcher- oder Schiffer-Stechen.

Jucundum eſt *Spectaculum*,
cum tot *navigia*
in *aqua* apparent,

ubi in prora *Piſcator*
vel *Nauta*
lanceâ ſuâ retuſâ (*diſco* inſtructa)
paratus ſtat, & in idſolum ſtudet,
ut alterum, *obviam navigantem*,

ſonantibus *tympanis*
& *tibiis*,

Es iſt ein luſtiger Anblick,
wann ſo viel Schiffe,
auf dem Waſſer erſcheinen / 1
da vorn ein Fiſcher oder Schiffer 2
mit ſeiner ſtumpffen Lantze 3
fertig ſtehet, und trachtet /
daß er den andern / der ihm entgegen kommt, 4
unter dem Schall der Trommeln und Pfeiffen, 5

Navigium, n. 2. ein Schiff.

Lancea, f. 1. eine Lantze.
Diſcus, m. 2. eine Platte. Teller.

Obviam, adv. entgegen.

Tympanum, n. 2. Trommel.
Tibia, f. 1. eine Pfeiffe.

in

in *aquam* detrudat,	ins Wasser stosse, 6	
atque *cachinnum* excitet,	und ein Gelächter mache /	Cachinnus, m. 2. ein lautes Gelächter.
aut *præmium* accipiat,	oder den Lohn bekomme /	Præmium, n. 2. Lohn, Verehrung.
quod *Victori*	der dem Uberwinder,	Victor, m. 3. ein Uberwinder.
non labanti	der nie fällt,	
datur,	gegeben wird.	
* * *	* * *	
Bene est,	Es ist gut /	
pacis tempore bellum memoriâ tenere;	in Friedens-Zeit an den Krieg gedencken;	
multo magis nos *Christianos* decet,	vielmehr ligt uns Christen ob /	
nunquam securè in *tranquillitate* esse,	nie sicher zu seyn in Ruhe,	Tranquillitas, f. 3. Ruhe.
atque ita nos exercere,	uns auch so zu üben /	
ut stemus in *fide*,	daß wir im Glauben stehen /	
&c, sive remigemus	und / wir fahren	
secundo sive *adverso flumine*,	mit oder gegen den Strom,	Flumen, n. 3. Strom. Fluß.
semper ad *voluntatem DEI* nos conformemus.	allezeit in GOttes Willen ergeben leben.	

XXIII.

Naupagus. Fabricator Navis.

Der Schiff-Zimmermann.

Naves construere est *Scientia magni aestimanda*,
atque ille meritò laudandus,
qui tam magnam,
in undis *natantem domum*,
suis *asciis*, *serris*, *securibus*, *malleis*, & *tuditibus* (*tudibus*)

conficit.
Sunt verò notissima *navium* genera:

Schiffe bauen, ist eine hochzuachtende Wissenschafft,
und derjenige billich zu loben /
welcher ein so grosses/ auf den Wellen schwebendes Haus,
durch seine Aexte, Sägen, Beile, Hammer und Klöpffel 2
verfertiget.
Es sind aber die bekanntesten Arten der Schiffe:

Ascia, f. 1. Zimmer-Axt.
Serra, f. 1. eine Säge.
Securis, f. 3. ein Beil.
Malleus, m. 2. ein Hammer.
Tudes, m. 3. & Tudis, f. 3. ein Schlegel. Klöpffel.

Naves

Naves longiores, depreſſioris oræ,	Galeazzen,	Navis longior, depreſſioris oræ, ein langes Schiff mit einem niedrigen Bord.
Navis triremis vel *quinqueremis,*	Galeen,	
Navis prætoria,	Admiral-Schiff,	Gaulus capacior, magni modi ac præliaris, Galeon/ eine Gattung von den groſſen Kriegs-Schiffen.
Gaulicapaciores, magni modi ac *præliares,*	Galeonen, Gallioten	
Minores biremes, minores liburnicæ, phaſeli	Jachten,	Minor biremis. Minor liburnica. Phaſelus, m. 2. ein leichtes Jacht-Schiff.
Lembi, celoces,	Fregatten,	Lembus, m. 2. Celox, f. 3. Fregatte/ Renn-Schiff.
Saicæ,	Karanellen, Tſchaiken,	
Cercuri,	Kracken,	
Tartanæ, (*victorii lembi*)	Tartanen,	
Pinaceæ,	Pinaſſen,	Pinacea (navigium majus, ad pugnam inſtructum,) Pinaſſe.
Myoparones (*naves prædatoriæ*)	Brigantinen,	Myoparo, m. 3. eine Brigantin.
Phaſeli, lembi minores,	Feluquen,	
Incendiarii lembi,	Brand-Schiffe,	Incendiarius lembus, Brand-Schiff.
Naves militares,	Kriegs- oder Orlog-Schiffe,	Navis militaris, Orlog-Schiff.
Naves frumentariæ,	Proviant-Schiffe,	
Naves mercatoriæ,	Kauffarthey-Schiffe	Navis mercatoria, Kauffarthey-Schiff.
Hippagines.	Schiffe, womit man die Roſſe überfährt.	Hippago, f. 3. Roß-Fähre.
* * *	* * *	
Navis nulla tam certa,	Kein Schiff iſt verſichert/	
quin *naufragii diſcrimine* agitetur:	daß es nicht verunglücken könne:	
pari modo *vita noſtra*	eben ſo iſt auch unſer Leben	
fatis incerta fertur;	in ſteter Gefahr des Todes;	
ſemper igitur ad *mortem* parati debemus venire,	darum ſollen wir allezeit zum Tod bereitet kommen/	
dum *incerti* ſumus,	weil wir nicht wiſſen,	
quando *moriemur.*	wann wir ſterben werden.	

XXIV.

Malorum Fabricator.

Der Mast- oder Segelbaum-Macher.

Quo *navis facilior*
undas *pertranseat*,
illa *malis*
instruenda est;
præsertim *navem* con-
struenti incumbit,

ut *stereobata*, imus
mali pluteus,

aquam suam *mensuram*
quantitatemque
habeat.

Daß das Schiff desto
leichter
durch die Wellen lauffe,
muß es mit Masten
wohl versehen werden;
insonderheit ligt dem/
der das Schiff bauet/
ob/
daß der untere Schiff-
Balcken, worauf
der Segelbaum
ruhet/
sein richtiges Maß
und Grösse habe.

Malus, m. 2. vel Navalis malus, Mast-Baum eines Schiffs.

Stereobates, æ, m. 1. Stereobata, æ, f. 1. ein Postament/ worauf etwas feste ruhet.

Mali decumani, principis, maximi,
Coadjutores quaſi ſunt:

Malus Proretæ,

Malus puppis, vel *artemon*,
Malus ad *proram* erectus.

Mali crus (*pes*) fert,

ex proportionis norma (pro rata proportionis regula)
Trachelum
& *Carcheſium.*

* * *

Cor humanum inſtar *navis* eſt:
& huic *malus* deeſt,

Crux nempe *CHRISTI*,
vel *memoria Paſſionis* & *Mortis Ejus*;

in *flagitia* ſe illud *ingurgitat*,

& in *perniciem præcipitat.*

Der groſſe Maſt-Baum 1
hat gleichſam zu Mit-Helffern:
Den vordern kleinen Maſt-Baum, 2
den hindern Segel-Baum, 3
den groſſen Vorder-Maſt- oder Segel-Baum. 4
Der Fuß des Maſts trägt /
nach der Proportion,
das Mittel-Theil
und Ober-Theil des Maſts.

* * *

Das menſchliche Hertz iſt ein Schiff:
wann dieſem der Maſt-Baum fehlt/
nemlich das Creutz Chriſti,
oder die Gedächtnus ſeines Leidens und Todes;
ſo geräth es von einer Sünde in die andere,
und rennet ins Verderben.

Malus decumanus, maximus, princeps, der groſſe Maſt.

Trachelus, m. 2. der Mittel-Theil des Maſts.
Carcheſium, n. 2. das Ober-Theil.

XXV.

XXV.

Velorum Confector. Der Segelmacher.

Vela, quæ ille, ex *cannabino* aut *lineo filo* texta, conficit, sequentia sunt:

Die Segel, welche dieſer / aus hänfen- oder leinen Garn gewirckt / zubereitet / ſind folgende:

Acation, *velum decumanum*,

Das groſſe Segel an dem groſſen Maſt, 1

Artemon, *magni mali acceſſio*,

das Bey-Segel, Fock, 2

Dolon,

das hohe kleine Segel, (die Fledermauß genannt /) 3

Epidromon, *velum ad puppim*,

das hinter Segel, 4

Dolon ad *proram*,

das vordere Segel, 5

Velum declive.

das Leit- oder Blind-Segel, 6

Velum, n. 2. ein Segel.

Cannabinus, a, um, hänfen.

Lineus, a, um, leinen / flächſen.

Filum, n. 2. Garn.

Acation, Acatium, n. 2. das groſſe Segel im Schiff.

Artemon, onis, m. 3. das Bey-Segel.

Dolon, onis, m. 3. das hohe kleine Segel.

Velum

Velum Latinum, velum *auritum*, *auriti anguli*,
die Lulle (ein Segel in Gestalt eines Hasen-Ohrs) 7

Velum transversarium.
das Queer-Segel. 8

Nauta vela daturus vento,
Wann der Schiffer fortsegeln will /

ea *evolvit*, (*explicat*)
thut er die Segel voneinander,

explicata *tendit*,
spannet die voneinander gethanene auf,

vertitque ad id, unde *flatus* ostenditur,
richtet sie nach dem Wind,

passis, *plenisque velis* altum tenet,
und schifft hernach mit vollen Segeln fort/

orta verò *tempestate* *deductis velis* navigat.
bey entstehendem Sturm aber ziehet er sie ein.

Honoris causa vela *submittuntur*,
Die Segel werden einem zu Ehren gestrichen,

ea verò *demittere* (convolvenda vela *deducere*,)
solche aber niederlassen,

signum est ejus, qui *victum* se fatetur.
ist ein Zeichen des Uberwundenen.

* * *

Vector occasioni inservit, ut *sublatis velis* solvat:
Ein Reisender bedienet sich der Gelegenheit / daß er unter Segel gehe:

Vector, m. 3. Passager, oder ein Reisender zu Wasser.

habete rationem *temporis*, *gratiam* offerentis,
gedtacht auf die Zeit der Gnaden,

ne, cum *mors vitam*, tanquam *navem*, deducit,
damit nicht/ wann der Tod das Leben, wie ein Schiff, davon führt/

vos deinde, *irritâ pœnitudine*, neglectum tempus *deploretis*.
ihr hernach / in vergeblicher Reue, die versaumte Zeit beseufftzet.

Irritus, a, um, vergeblich/ungültig.
Pœnitudo, f. 3. Reue.

Velum transversarium, das Queer-Segel.

XXVI.

XXVI.

Ancorarum Faber. Der Ancker-Schmidt.

Fabricatæ ab *ancorarum fabro*
Ancoræ, sunt quasi navis *brachia* & *manus*,

quibus se sustinet.
Ancora ancorali, (rudenti ancorario) firmiter alligatur,
Illàque jactâ *nautæ* navem *turbulento* æstuantis maris *impetu* firmant,
præsertim *anchorâ sacrâ*,
ut *uncis* (*dentibus*) suis eam teneat.

Die von dem Ancker-Schmidt 1
verfertigte Ancker, 2
sind gleichsam des Schiffs Arme und Hände,
womit es sich anhält.
Der Ancker wird an das lange Ancker-Seil fest gemacht/ 3
und werffen ihn die Schiffleute bey grossem Sturm aus/
sonderlich den Noth-Ancker,
daß er mit seinen Hacken das Schiff halte.

Ancorale, n. 3. Rudens, c. 3. ancorarius, das Ancker-Seil.

Ancora sacra, der Noth-Ancker.
Ancoræ dens, uncus, der Ancker-Hacken.

Ancoras

Ancoras jaciunt

Sie lassen die Ancker fallen,

substituri,

wann sie an einem Ort bleiben/

aut aquatum ituri:

oder sich mit Wasser versehen wollen:

in *ancoris* verò *stant*,

vor Ancker aber liegen sie/

si *impediuntur*,

wann sie nicht fort können/

easque *hilares* tollunt,

und lichten oder heben solche erfreuet/

Hilaris, e, freudig.

ventum secundum habentes.

wann sie guten Wind haben.

* * *

* * *

Ancora in maris fundum *demissa*

Der in die Tiesse gesenckte Ancker

Fundus, m. 2. Grund/ Boden/ Tiesse.

navem fluctuantem & jamjam submergendam *ab interitu* sustentat:

erhält das umgetriebene und in Gefahr des Untergangs schwebende Schiff:

Interitus, m. 2. Untergang.

Ancora nostra *fides* est,

Unser Ancker ist der Glaube,

in *JESU Vulneribus* commorans,

der sich in JESUS Wunden senckt,

Vulnus, eris, n. 3. eine Wunde.

quâ *cor procellis tentationum* irrumpentibus

wodurch das Hertz bey stürmenden Versuchungen

Procella, f. 1. Sturm-Wind/ Ungestümmigkeit.

& *æstuantibus mundi fluctibus sustentatur*,

und tobendem Welt-Meer erhalten wird,

Fluctus æstuans, eine tobende Welle.

ne in *profundum demergatur*.

daß es nicht untergehe.

XXVII.

Rei maritimæ Præfectus. Admiralius.

Der Admiral.

Hoc nomen quidam derivant ab Orientali vocabulo

Emir & *Amir*, quod non solùm *Mahummedanibus Principibus* in *Asia* & *Africa* passim, sed etiam *Maroccensi Regi*, quem *Admiralium* (*Murmelium*) appellant, tribuitur.

Dicunt alii, hoc *nomen* originem traxisse ab *admiratione rerum creatarum maris*,

& Imperatorem Augustum ejus *Ductori exercitûs maritimi*,

propter aliquas in littore refertas *Nereides*,

titulum *Admirandi Præfecti* dedisse.

Certum est, *Columbo* primùm ex Americana navigatione reverso,

Diesen Namen leiten etliche her von dem Orientalischen Wort

Emir und Amir, welches nicht allein den Mahummedanischen Fürsten in Asia und Africa allenthalben / sondern auch dem König in Marocco, welchen man Admiral oder Murmeli nennet / zugeeignet wird.

Andere sagen / dieser Name habe seinen Ursprung von der Verwunderung über die Meer-Geschöpffe,

und hätte Kayser Augustus seinem General-Capitain,

wegen einiger am Meer-Strande gefundenen See-Weiblein,

den Titul Admirandum, einen Wunder-würdigen Schiff-Obersten, gegeben.

Gewiß ist es / daß dem Columbo, da er zum erstenmal von der Americanischen Schiffarth wieder kam /

Admiratio, f. 3. Verwunderung.

Ductor exercitus maritimi, General-Capitain zur See.

Littus, n. 3. Meer-Strand / oder das Gestad am Meer.

Nereides, f. pl. Meer-Göttinnen / See-Weiblein.

Navigatio, f. 3. Schiffahrt.

Admirantis titulum,
singulari Decreto
Regum Hiſpaniæ
tributum fuiſſe.

der Titul eines Admirals,
durch ein ſonderbares Decret
der Könige in Spanien
zugeeignet worden.

Rei maritimæ Præfectus eſt *ſummus Imperator totius claſſis*,
& vehitur *prætoria navi*.

Der Admiral 1 iſt das höchſte Ober-Haupt über die gantze Flotte,
und fähret auf dem Admiral-Schiff.

Prætoria navis, f. 3. das Admiral-Schiff.

Si *claſſi præſens* eſt,
ſolus ſecum fert *album vexillum quadratum* in *malo decumano*;

Wann er perſönlich bey der Flotte iſt/
ſo führt er allein die weiſſe Flagge auf dem groſſen Maſt; 2

Rei maritimæ Præfecti *Legatus* illud habet in *malo proretæ*;

Der Vice-Admiral auf dem vordern;

Rei maritimæ Præfecti Legatus, der Vice-Admiral.

Tertium *dignitatis* locum obtinens navis geſtat id in *Artemone*.

Des Schultzens (Schout by Nacht) Schiff hat ſolches auf dem groſſen Segel.

Gallici Admiralii vexillum ſalutant *omnes urbes maritimæ & propugnacula regni*

Des Frantzöſiſchen Admirals Flagge grüſſen alle See-Städte und Veſtungen des Königreichs 3

Urbs, f. 3. maritima, eine See-Stadt.
Propugnaculum, n. 2. eine Veſtung.

tredenis tormentorum diſplofionibus,
& ille conſalutat *quinis*.

mit dreyzehen Stück-Schüſſen/
und er antwortet mit fünffen.

Inter

Inter *Jura Admiralio* attributa,

Unter denen dem Admiralen zugeeigneten Rechten,

etiam hoc refertur,

iſt auch dieſes/

ut *decimam partem* ex *omnibus prædis* accipiat.

daß er den zehenden Theil von allen Priſen (See-Beuten) empfängt.

Præda, f. 1. Beut. Priſe.

* * *

* * *

Multi fortes *rei maritimæ Præfecti*

Viel tapffere Admirale

adhuc *poſt funera* vivunt,

leben noch nach dem Tod,

nominis gloria florentes:

durch den erworbenen Ruhm:

Gloria, f. 1. Ruhm. Lob. Ehre.

Fortitudo enim talis eſt virtus, quæ *honore* comitatur,

Dann die Tapfferkeit iſt eine ſolche Tugend/ welche von der Ehre begleitet wird/

Fortitudo, f. 3. Tapfferkeit.

& quemadmodum una manu *fugam belli* & *palmam* geſtat;

und wie ſie in einer Hand die Flucht des Kriegs und die Palmen des Friedens trägt;

Fuga, f. 1. Flucht.

ita altera tenet *coronas*,

ſo hat ſie in der andern auch Kronen,

quas tribuit eis,

welche ſie denen austheilet/

qui *nil formidant*, niſi quod *turpe* & *inhoneſtum* eſt.

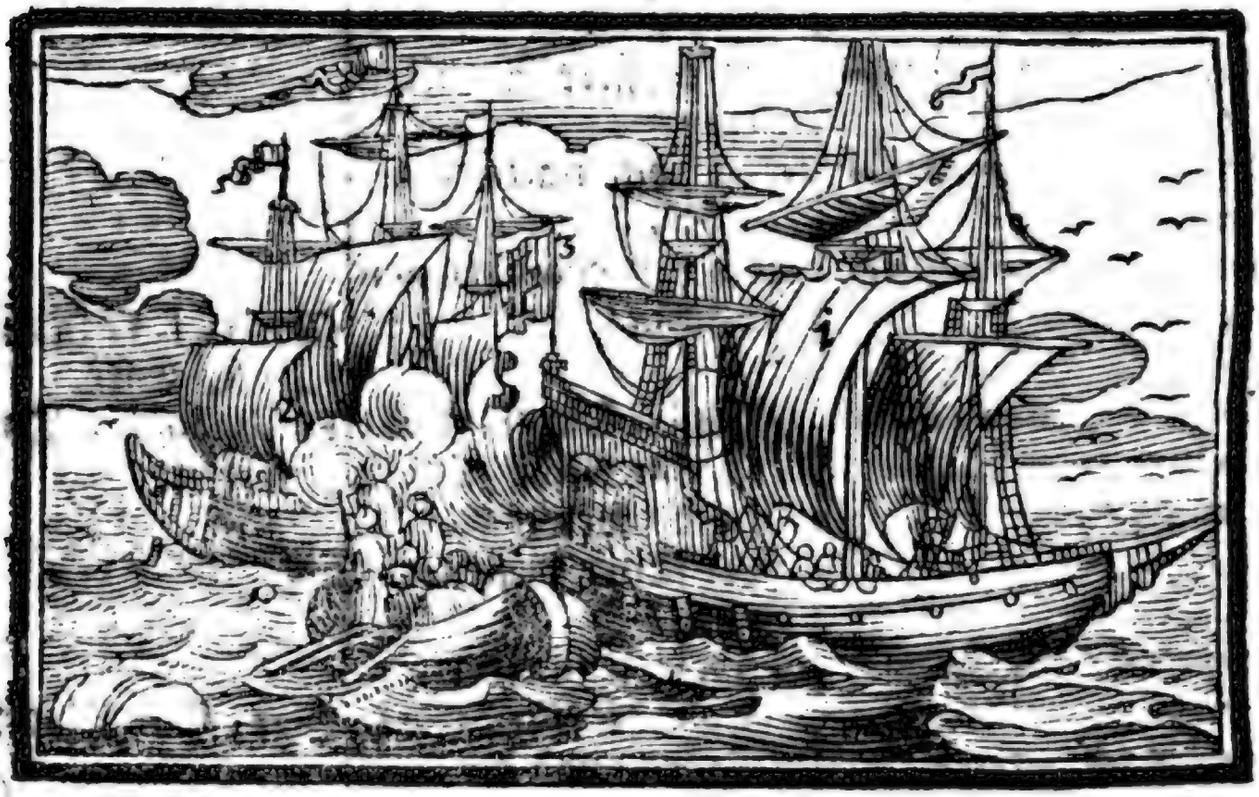
die nichts fürchten, als was garſtig und ſchändlich iſt.

Turpis, e, garſtig/ ſchändlich.

XXVIII.

Navis bellicæ rector, Pirata, (Prædo maritimus.)

Der Armateur (Capre) Corſaire oder See-Rauber.



Primus eſt *Dux navigii bellici*,

armis ad pugnam inſtructi,

ut navibus *adverſæ partis* immineat:

Pirata vel *prædo maritimus* verò, nulla habita ratione in *amicos* & *hoſtes* incurſionem facit,

Der erſte iſt ein Commendant eines Kriegs-Schiffs, welches armirt worden/

daß es auf die Schiffe des Gegenparts kreutze:

Der Corſaire aber/ greifft ohne Unterſchied Freund und Feinde an/

Navis bellica, navigium bellicum, ein Kriegs-Schiff.

Adverſa pars, der Gegentheil. Gegen-Part.

Pirata, m. i. See-Rauber.

merces

merces & homines aufert,	nimmt Waaren und Menſchen weg / 2	Merx, f. 3. allerhand Kauffmanns-Waar.
variaque vexilla imponit, ut ſecurius fallat;	und ſtecket allerhand Flaggen auf / ſeinen Betrug zu verbergen;	Vexillum, n. 2. Flagge. Fahne. Standarte.
quemadmodum hic *barbarus* ſignô *Crucis Melitenſium* apparet.	gleichwie hie ein Barbar mit dem Maltheſer-Creutz 3 erſcheinet.	Signum Crucis Melitenſium, das Maltheſer-Ordens-Creutz.
Hoc modo multa & ampla *ſpolia* Algerium, Tunem & Tripolim trahuntur,	Auf ſolche Art wird viel groſſer Raub nach Algier / Tunis und Tripoli gebracht /	Spolium, n. 2. Raub. Beute.
& cuilibet licet in *navis excurrere ad prædandum*,	und darf jeder / der nur will, auf den Raub ausfahren,	
ſi Turcarum Imperatoris *palatio* certam *portionem* ſolvit.	wann er dem Divan eine gewiſſe Portion davon entrichtet.	Turcarum Imperatoris palatium, der Divan.
* * *	* * *	
Hypocrita	Der Gleißner (Heuchler)	Hypocrita, m. 2. Gleißner. Heuchler.
fallit ſub ſpecie piæ vitæ:	betriegt unter dem Schein eines gottſeeligen Lebens:	
quemadmodum *pirata* vexillis non veris.	wie der See-Rauber mit falſchen Flaggen.	

XXIX.

Nauta. Der Schiffer.

Nautæ *Experientia* eſt navis ſalus:

hic pro *magnitudine navis* eam *onerat*,

curſumque ſuum eò dirigit,

quò *merces* deducendæ ſunt.

Hunc in finem requiritur,

ut *ſiderum curſum* & *motum* teneat;

periculoſa in mari *loca* nôrit;

amuſium (*chartam nauticam*) non negligat;

Des Schiffers Erfahrenheit iſt der Schiffe Wolfahrt:

dieſer 1 nimmt nach des Schiffs Gröſſe die Ladung ein / 2

und richtet ſeinen Cours (Lauf) dahin /

wohin die Waaren ſollen geführt werden.

Zu dieſem Ende wird erfordert /

daß er den Himmels-Lauf wol verſtehe;

die gefährlichen Oerter in der See kenne;

die See-Karten nicht hindan ſetze;

Salus, f. 3. Wolfahrt.

Magnitudo, f. 3. Gröſſe.

Amuſium, n. 2. charta nautica, See-Karte.

Pyxidem

Pyxidem nauticam diligenter obſervet, & *vento* prudenter utatur.

den Compaß 3 fleiſſig beobachte/ und ſich nach dem Wind fürſichtig richte.

Pyxis nautica, der See-Compaß.
Prudenter, adv. Fürſichtiglich.

Inter *ventos*, quorum triginta duo, vel potius ſexaginta quatuor, numerantur, ſunt octo *principes venti:*

Unter den Winden, deren man 32. ja wohl 64. zehlet/ ſind die 8. Haupt-Winde:

Ventus Princeps, ein Haupt-Wind.

Solanus vel *Subſolanus*,
Favonius, *Zephyrus*,
Auſter, *Notus*,
Boreas, *Aquilo*,
Eurus,
Caurus, *Argeſtes*,
Cæcias,

Africus.

Der Oſt-Wind,
Weſt-Wind,
Sud-Wind,
Nord-Wind,
Sud-Oſt,
Nord-Oſt,
Wind, ſo das Gewölck an ſich ziehet.
Sud-Weſt-Wind.

* * *

Vectores *confidunt* nautæ *ſcientiæ:*

Reiſende verlaſſen ſich auf des Schiffers Wiſſenſchafft:

Scientia, f. 1. Wiſſenſchafft.

Cur non fidimus potius *DEI Sapientiæ?*

Warum trauen wir nicht vielmehr GOttes Weißheit?

Sapientia, f. 1. Weißheit.

qui diligentes *EUM*, *Eique* confidentes per *æquæ*, per *iniquæ*,

der die/ ſo Ihn lieben und Ihm vertrauen/ durch grade und krumme Wege,

per *fluxus* & *refluxus*, perducit ad *exoptatum portum.*

durch Ebb und Flut, zu dem erwünſchten Port führet.

Fluxus & refluxus maris, Ebbe und Flut.
Portus, m. 4. See-Haven/ Port.

XXX.

Cymbulæ vel Scaphæ Ductor.

Der Gondelierer oder Gondelfahrer.

Qui *Venetiis* amicos viſere,
aut propter negotia aut animi gratiâ
ebehi cupit,
conducit *cymbulæ ductorem*,
qui eum *ſcapha* (*navicella*) ſua,
publicè vel *tectè*
in urbe *circumducit*.

Wer zu Venedig gute Freunde beſuchen/ oder Geſchäffte auch Luſt halben
ausfahren will,
beſtellet einen Gondelierer, 1
der ihn in ſeiner Gondel,
öffentlich oder verdeckt 2
in der Stadt umher führet.

Venetiæ, pl. f. 1. Venedig.

Scapha, cymbula, navicula, navicella, f. 1. eine Gondel.

Hanc occaſionem ſæpe amplectuntur
alacres animo cœtus,
(*conventus*)

Dieſer Gelegenheit bedienen ſich offt luſtige Geſellſchafften,

Cœtus, m. 4. Conventus, m. 4. Geſellſchafft. Compagnie.

qui,

qui, *ſub velo*,

in variis voluptatibus bacchantur,
donec in locum perveniant,
ad quem tendunt.

welche/ unter der Decke, 3
ſich auf allerhand Weiſe ergötzen/
bis ſie an denjenigen Ort kommen/
wo ſie ſeyn wollen.

Velum, n. 2. Decke. Fürhang.
Voluptas, f. 3. Wolluſt.

Feſto die aſcenſionis ubi maxima navis *Bucentaurus* per Ducem Venetum initum renovat matrimonium cum mari Adriatico, multa millia ſcapharum eam comitantur.

Wenn am Himmelfahrt-Feſt das groſſe Schiff Bucentaurus ſich mit dem Adriatiſchen Meer durch den Venetianiſchen Doge vermählet/ ſo wird daſſelbe mit viel tauſend Gondeln begleitet.

Quemadmodum verò *Venus* ex *mari* orta;

ita hic interdum aliqua *Diana*, mari ſe committens, *lenociniis ſeducitur*,
& *Venerem* imitatur.

Gleichwie aber Venus aus dem Meer gebohren;
ſo wird hie bisweilen manche Diana auf dem Meer verkuppelt, 4
und zur Venus gemacht.

* * *

* * *

Occaſio frequenter eſt

periculoſus peccati *labyrinthus*:
qui *pœnam* à tergo peccatum *ſequentem* vitare vult;
vitet *occaſionem*.

Die Gelegenheit iſt offtmals
ein gefährlicher Irr-Garte der Sünde:
wer die auf Sünde folgende Straffe meiden will;
meide die Gelegenheit.

Occaſio, f. 3. Gelegenheit.
Labyrinthus, m. 2. ein Irr-Garten.

XXXI.

XXXI.

Captura Balænarum. Der Wallfischfang.

Plurimæ *Balænæ* circa *Islandiam*, *Gronlandiam* & vicina *Septentrioni* loca,

à *Biscainis*, *Anglis* & *Hollandis*, circa *æstivum* imprimis *Solstitium* capiuntur.

Simul ac *piscis* conspicitur,

qui *caudâ* & *dorsô* fluctibus *eminet*,

& ex *utrisque naribus*

Die meisten Wallfische werden bey Island, Grönland, und den benachbarten Mitternächtischen Orten,

von den Biscajern, Engel- und Holländern, fürnemlich zur Zeit der Sommer-Sonnen-Wende, gefangen.

So bald man den Fisch ersiehet / 1

welcher mit seinem Schwantz und Rucken über das Wasser heraus raget, 2

und aus beyden Nasen-Löchern

Balæna, f. 1. Wallfisch.

Septentrio, m. 3. diejenige Gegend / so nach Norden oder Mitternachtwärts lieget.

Solstitium, n. 2. Sonnen-Wende.

Naris, f. 3. Nasen-Loch.

Nares, ium, pl. Nasen-Löcher.

aquam

aquam ejaculatur,
tres ei *ſcaphæ*,
quarum quælibet *ſex* continet *viros*, obviam eunt.
Unus eorum, *jaculator* (*harponerus*)
corpus piſcis *jaculo* (*harpagone recurvo*) tranſfigit,
& *balæna vulnere accepto* tanta celeritate *abyſſum petit*,

ut *funiculus*, quo *jaculum* alligatum tenetur, *fumet*, & tandem *flammam conciperet*,
ni *aqua affunderetur*.

Quia verò non diu *ſub undis* perſiſtere poteſt,

denuo *emergit*, & *ſanguinem emittit*, *mali altitudine*,

donec denique defatigatus, *pereat*,
& *pinguedine* ſuâ *vaſa* (*dolia*) *impleat*;
teſta prætereo.

* * *

Multi *tyrannorum* in hujus mundi mari *furentes* ac *ſævientes*,
tandem *letho cruento*, cum horrore, *pereunt*.

Waſſer wirfft, 3
fahren ihm 3 Chalupen 4
in deren jeden ſechs Männer ſind / 5
entgegen.
Einer unter ihnen / der Harpunier, 6
wirfft ihm den Harpun in den Leib / 7
und der verwundete Wallfiſch begibt ſich mit ſolcher Geſchwindigkeit nach dem Abgrund,
daß die Schnur, woran der Harpun befeſtigt / rauchet, und endlich brennete,
wo man nicht Waſſer darauf göſſe. 8
Weil er aber nicht lang unter dem Waſſer bleiben kan /
ſo kommt er wieder hervor, und wirfft Blut aus, ſo hoch als ein Maſtbaum, 9
bis er endlich ermüdet / ſtirbt,
und mit ſeinem Traen die Tonnen füllt;
vom Fiſchbein will ich nichts gedencken.

* * *

Viel Tyrannen, welche in dieſem Welt-Meer wüten und toben,
nehmen endlich ein blutiges Ende mit Schrecken.

Scapha, f. 1. Chaloupe. Bot. Nachen.

Jaculator, m. 3. Harponerus, m. 2. Harpunier. Schütz. Werffer.
Jaculum, n. 2. Harpago, onis, recurvus, ein Harpun. Wurf-Pfeil.
Celeritas, f. 3. Schnelligkeit. Geſchwindigkeit.
Abyſſus, f. 2. der Abgrund.
Funiculus, m. 3. ein Schnur. Dünnes Seil.

Pinguedo piſcis, Traen. Fiſch-Schmaltz.
Vas, vaſis, m. 3. vaſa, pl. dolium, n. 2. Tonne. Faß.
Teſtum, n. 2. Fiſchbein.

XXXII.

Halecum Piſcatio. Hering-Fiſcherey.

Hollandi, (*Belgæ fœderati*) qui hanc *piſcaturam ſoli* ferè *habent*, emittunt, *initio Junii*,

Die Holländer, welche dieſe Fiſcherey faſt allein haben, ſchicken / im Anfang des Junii,

mille & amplius *naves*,

tauſend und mehr Schiffe aus /

quas *Buyſas* (*Buſas*) vocant.

welche ſie Buyſen nennen.

Navis piſcatoria. Buyſa. Buſa. Härings-Buyſe.

Naves hæ deinde *Hitlandiam* verſus pergunt, & usque 14. *Junii* ibi ſubſiſtunt,

Dieſe Schiffe 1 fahren hernach gegen Hitland, und bleiben allda bis den 14. Junii,

quia *ante hunc diem* retia projici *prohibitum*.

weil man vor dieſem Tag die Netze nicht auswerffen darf.

Rete, n. 3. Netz.

Hinc porro *progrediuntur*,

Hierauf gehen ſie weiter,

& *ſole occidente* expandunt (demittunt) *rete*,

und werffen mit der Sonnen Untergang das Netz aus /

quod manè, *poſt*

und ziehen es Morgens

ortum

ortum ſolis retrahunt;
tunc cuilibet *penſum ſuum* diſtribuitur:
Quidam *reti occupantur*,

& *mittunt* in eo hærentes *haleces* in *corbes* (*cophinos*;)
quidam eas vivas *exenterant*,
deinde ab aliis *doliis imponuntur*,

& *Sale marino* aſperguntur.
Nautæ, peractis laboribus, *clarâ die* tradunt ſe ſomno, (conferunt ſe dormitum,)
noctu enim *retia* illis *obſervanda* ſunt.

* * *

Harengi lucent in aqua, *ventribus* verſus ſummum æquor obverſis,
immò tantum de ſe *ſplendorem ſquamis*, maximè quæ *circa oculos*, emittunt,
ut mare *fulgurare* videatur.
Hypocritæ videntur eſſe, *quod non ſunt*, & ſplendore pietatis *fallunt*; nam *DEO tergum* obvertunt, & *furtivis oculis* mundum *aſpiciunt*.

nach der Sonnen Aufgang wieder auf: 2
alsdann hat ein jeder ſeine Arbeit:
Etliche nehmen das Netz ein / 3
und werffen die darinnen hangende Häringe in die Körbe; 4
etliche nehmen ſie lebendig aus, 5
und darauf werden ſie von andern in Tonnen gelegt, 6
und mit See-Saltz geſaltzen. 7
Schiffleute, welche ihre Arbeit verrichtet / legen ſich am hellen Tag ſchlaffen / 8
dann in der Nacht müſſen ſie auf ihre Netze Achtung haben.

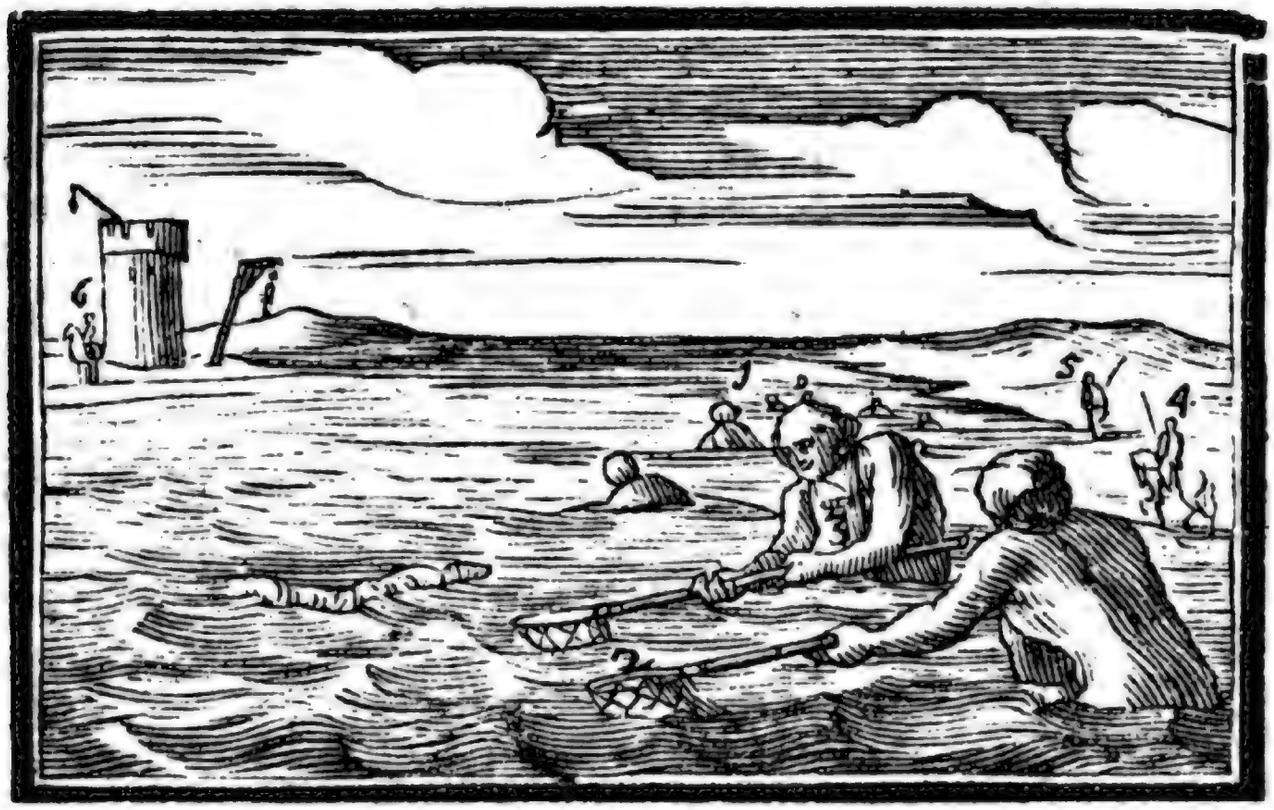
* * *

Die Häringe ſcheinen im Waſſer / mit empor gewendten Bäuchen,
ja geben ſolchen Glantz, ſonderlich mit den Augen-Schuppen, von ſich /
daß das Meer zu blitzen ſcheinet.
Heuchler ſcheinen zu ſeyn / was ſie nicht ſind, und betrügen mit dem Schein der Gottesfurcht; dann ſie wenden GOTT den Rucken zu / und ſchielen heimlich die Welt an.

Halec, n. 3. Halex, f. 3. Harengus, m. 2. ein Häring.
Corbis, f. 3. Cophinus, m. 2. ein Korb.
Sal, m. & n. 3. marinus, um, See-Saltz.
Squama, f. 1. Schuppe.
Tergum, n. 2. der Rucken.
Furtivis oculis aliquid aſpicere, etwas heimlich anſchielen.

XXXIII.

Succini Piſcator. Der Agtſtein-Fiſcher.



Euro flante & agitante mare, *coloni* confluunt, & *aquam* intrant,

Wann der Oſt-Wind wehet und das Meer beweget / lauffen die Land-Leute häuffig herzu / und gehen ins Waſſer, 1

Eurus, m. 2. Oſt-Wind.

ſimul ac *refluxus* illis *ingreſſum* permittit,

ſo bald die ablauffende Flut ihnen den Eingang erlaubet /

tunc reticulis conto affixis *fundum* verrunt,

fahren alsdann mit ihren an eine Stange angemachten Netzen 2 auf dem Grund herum /

Contus, m. 2. eine Stange.

Reticulum, n. 2. & Reticulus, m. 2. Garn. Netz.

aut fluctibus volventibus eadem adverſa opponunt,

oder halten ſolche den Fluten entgegen /

atque ita hauriunt *ſuccinum*, illudque *ſacculo* à collo pendulo indunt.

und fiſchen alſo den Agtſtein (Bernſtein) auf / und thun ſolchen in einen am Hals hängenden Sack. 3

Succinum, m. 2. Agtſtein. Bernſtein.

Cuſto-

Cuſtodes litoris equites, qui cum adjunctis *ſervis Cameræ* litus *de die* obequitant aut circumeunt,

Die Strand-Reuter 4 welche mit ihren Kammer-Knechten 5 bey Tag am Ufer herum reiten oder gehen / 6

ne quis *ſuccina tollat,*

damit niemand Agtſteine nehme,

hauſtum vel hamâ foſſum *ſuccinum* recipiunt;

empfangen den gefiſchten oder mit einem Hacken gegrabenen Agtſtein,

Hama, f. 1. ein Hacken.

ille enim *furti reus* haberetur,

dann derjenige würde für einen Dieb gehalten /

qui veſtimento *fruſtum* ejus abderet.

welcher in ſeinem Kleid ein Stück verhielte.

Fruſtum, n. 2. ein Stuck.

Stipendium eorum eſt *domus* cum *agello,*

Ihre Beſoldung iſt ein Haus mit einem kleinen Acker,

Stipendium, n. 2. der Sold.

Agellus, m. 2. ein Aeckerlein.

atque *à tributis immunitas.*

und Freyheit von Auflagen.

Pro *ſuccini modio*

Für einen Scheffel Agtſtein,

Modius, m. 2. ein Korn-Maß. Scheffel.

modius ſalis redditur.

bekommen ſie einen Scheffel Saltzes.

* * *

Succinum attritum calefactum *paleas* attrahit;

Der geriebene Agtſtein ziehet die Spreuer an ſich;

& huic non abſimiles ſunt multi *homines mundani,*

und dieſem gleichen viele Welt-Menſchen,

qui, poſthabitis æternis veris bonis, *vanis* & *falſis* inhiant, eaque *peccatis* attrahunt,

welche mit Hindanſetzung der wahren ewigen Güter / nach den zeitlichen und falſchen ſtreben / und ſolche mit Sünden an ſich ziehen /

cum tamen in comparatione eorum, *paleâ viliores* ſint.

da ſie doch / in Vergleichung jener / geringer als Spreu ſind.

Comparatio, f. 3. Vergleichung.

XXXIV.
Captura ſeu Piſcatio Margaritarum.
Perlen-Fiſcherey.

Quoad tempus, *piſcatio* earum *non ſit* per totum annum,

Was die Zeit anbetrifft / ſo währet die Fiſcherey nicht das gantze Jahr /

ſed duntaxat per *quosdam menſes*, & quidem per *Aprilem* & *Majum*, per *Septembrem* & *Octobrem*.

ſondern nur etliche Monate, und zwar den April und May, den September und October hindurch.

Duntaxat, adv. Nur. Allein. Sonderlich.

Modus piſcationis margaritarum ſecundum loca *variat*.

Die Art des Perlen-Fangs iſt ungleich, nachdem die Oerter ſind.

Margarita, f. 1. ein Perlein.

Piſcator margaritarum alligat naribus *cornua caprina*,

Der Perlen-Fiſcher 1 bindet Geiß-Hörner an die Naſen / 2

Cornu caprinum, ein Geiß-Horn.

angit aures *oleo*,

ſchmieret die Ohren mit Oel, 3

cingit lumbos *ſacco*,

gürtet einen Sack an die Seiten / 4

&c. Jde-

& demittit ſe deinde *funè* ex navi,

und läſſt ſich hernach mit einem Seil von dem Schiff hinab / 5

eo ipſo *funè ſignum dat*, cum ſaccum *conchis* opplevit,

mit eben dieſem Seil gibt er ein Zeichen, wann er den Sack mit Auſtern voll hat /

Funis, m. 3. ein Seil / oder Strick.

ut *ſurſum retrahatur.*

daß man ihn wieder hinauf ziehe. 6

In *conchis* latent:

In den Muſcheln 7 ſind:

Uniones globoſi, rotundi, orbiculati,

Runde Perlen,

Unio, m. 3. globoſus, rotundus, orbiculatus, ein rundes Perlein.

uniones turbinati,

zugeſpitzte oder Birn-Perlein,

Unio turbinatus, Birn-Perlein.

uniones diverſæ obrotundæ & turbinatæ figuræ.

Perlen, die nicht recht rund und ſpitzig, ſondern etliche Knorren haben.

Unio diverſæ obrotundæ & turbinatæ figuræ, eine nicht recht rund noch ſpitzige / ſondern etliche Knorren habende Perlein.

Quamdiu *captura margaritarum* durat, quatuor *armatæ naves* circa lembos *cuſtodias agunt.*

So lang der Perlen-Fang währet / halten bey den Perlen-Schiffen vier bewaffnete Schiffe Wacht. 8

* * *

* * *

Creſcit *unio* ſub *undis*,

Die Perle wächſt unter den Wellen,

& *elegantia* ejus augetur in *profundis*:

und bekommt mehrere Schönheit in der Tieffe:

Virtus roboratur *adverſitatibus*,

Die Tugend wird durch Trübſalen geſtärcket /

Adverſitas, f. 3. Trübſal. Widerwärtigkeit.

& eò *gratior* eſt, quò *humilior* apparet.

und iſt deſto ſchöner, je niedriger ſie iſt.

XXXV.

Aurifaber & Argentifaber.

Der Gold- und Silber-Arbeiter.

Quan-

Quantum hi *artifices auri & argenti* hodiè luxurient ingenio,
ex *mirificis* ipsorum *operibus* patet, quæ in aulis *Imperatorum, Regum & Principum*, aliorumque *Procerum* conspiciuntur.
Annuli, quos *Aurifaber* fundit,
& deinde *palis* eorum *pretiosas gemmas* includit,
multiplicem habent usum.
Adamantibus ornata *Pectoralia*,
Inaures,
Armillæ, (*Brachialia*)
Monilia,
varii generis *torques*,
Acus crinales,
sunt *Jocalia*, quorum fame sitique fœminæ tenentur,
& frequenter iis capiuntur.
Quid dicam, de *Insignibus Equitum*, gemmatis *Ensibus*,
aliisque rebus?
quas *Aurifaber* conficit,

Wie weit es diese Künstler in Gold und Silber heutiges Tages bringen / erscheinet aus derselben wunderbaren Wercken, welche man an Kayserl. Königlich- und Fürstl. auch anderer grossen Herren Höfen siehet.
Die Ringe, welche der Goldschmied 1 giesset / 2
und hernach in die Kästen derselben kostbare Steine setzet / haben ihren vielfältigen Nutzen.
Die Diamantene Brust-Stücke, 3
Ohren-Gehänge, 4
Brasselet, 5
Kehl-Bänder, 6
unterschiedliche Ketten, 7
Haar-Nadeln, 8
sind Weiber-Schmuck, welche das Frauenzimmer heftig verlanget / und offt damit gefangen wird.
Was soll ich sagen / von Ritter-Zeichen, 9
kostbar-besetzten Degen, 10
und andern Sachen? welche der Goldschmied verfertiget,

Artifex, m. 3. ein Künstler.
Pala, f. 1. annuli, ein Ring-Kasten.
Pretiosus, a, um, kostbar / köstlich.
Gemma, f. 1. ein Edelgestein.
Adamas, m. 3. der Diamant.
Pectorale, n. 3. ein Brust-Stuck.
Inauris, f. 3. ein Ohren-Gehäng.
Armilla, f. 1. Brachiale, n. 3. ein Arm-Band. Brasselet.
Monile, n. 3. Kehl-Band.
Torques, vel Torquis, c. 3. eine Hals-Kette.
Acus, f. 4. crinalis, eine Haar-Nadel.
Jocalia, um, n. 3. Weiber-Schmuck.
Insignia, um, n. pl. 3. Equitum, Ritter-Ordens-Zeichen.
Gemmatus, a, um, mit Edelgesteinen versetzt.
Ensis, m. 3. ein Degen.

& qui-

& quibus tandem in *aulis merita* exornantur.

* *

Argentifaber, m. 2.

elaborat, artificiosa manu,
non solum ea, quæ ad *Ornatum Templorum* pertinent; cujusmodi sunt:
Calices,
Patenas,

Crucifixi Effigies,
Candelabra,
Lampades,
& multa alia:
sed superbiunt etiam *arte ejus*
Mensæ Magnatum,

Patinis, (*Paropsidibus*)
Discis, (*Orbibus*)
Poculis,
Cochlearibus,
Cantharis,
Salinis,
Dentiscalpiis.
In *Conclavibus* arridենt oculis argenti cupidis

alta *fulcra* (alii *plutei*)
magnifica *candelabra parieti affixa*, aut *lychnuchi* multifidi pensiles,
nitidæ *speculorum compages*.

und womit man hernach an Höfen die Verdienste beschencket.

* *

Der Silber-Arbeiter 11
verfertiget / mit künstlicher Hand /
nicht allein das / was zum Kirchen-Schmuck gehört; als:
Kelche,
Patenen, oder Kelch-Tellerlein, 12
Crucifixe, 13
Leuchter, 14
Lampen, 15
und andere Sachen;
sondern es prangen auch von seiner Kunst die Tafeln grosser Herren,
mit Schüsseln,
Tellern, 16
Bechern, 17
Löffeln, 18
Kannen, 19
Salz-Fässern, 20
Zahnstörern.
In Zimmern lachen Silber-begierige Augen an
die hohen Gueridons, 21
die prächtige Wand-Leuchter, oder hangende Leuchter mit vielen Armen / 22
die netten Spiegel-Ramen; 23

Calix, m. 3. ein Kelch.
Patena, f. 1. Kelch- oder Oblaten-Tellerlein.

Patina, f. 1. Paropsis, f. 3. eine Schüssel.
Discus, m. 2. Orbis, m. 3. ein Teller.
Salinum, n. 2. Salzfaß.
Dentiscalpium, n. 2. Zahnstörer.
Fulcrum, n. 2. Pluteus, m. 2. ein Gueridon, Instrument / darauf man die Leuchter aufstecken kan.
Lychnuchus multifidus pensilis, ein hangender Leuchter mit vielen Armen.
Compages speculorum, ein Spiegel-Ram.

Et quem non delectant varia circumcluſa argento *Vaſa*, *argentei globuli*, *fibulæ*, *rotata horologia*, includentes *effigiem pyxidulæ*?

Und wem gefallen nicht allerhand mit Silber beſchlagene Geſchirre, ſilberne Knöpffe, Schnallen, Sack-Uhren, 24 Contrefait-Büchſen?

Circumcluſum argento vas, ein mit Silber beſchlagenes Geſchirr.
Globulus, m. 2. ein Knopf.
Rotatum horologium, n. 2. eine Sack-Uhr.
Pyxidula effigiem includens, eine Contrefait-Büchſe.

Quis non admiratur de *filiatim elaboratis* aurificis variis nexis, flexis & ferruminatis *operibus*?

Wer bewundert nicht die von Drat oder Filigran-Arbeit ſo mannichfaltig-geſchlungene / gebogene und gelöthete Sachen?

Filiatim elaboratum aurificis opus, Drat- oder Filigran-Arbeit.

Ramentum lotione collectum denuò conflatur.

Die gewaſchene Krätze wird wieder geſchmeltzt.

Ramentum lotione collectum, die gewaſchene Krätze.

* * *

Sic digna quidem admiratione videntur *aurea* & *argentea artificia*, quæ in *fuſorio*, *incude*, ſub *malleo*, *forcipe*, *forfice*, *ſcalpro*, *lima*, & *carchebo* multùm perpeſſa ſunt:

So ſiehet man wol mit Verwunderung an die gulden- und ſilberne Kunſt-Stücke, welche im Schmeltz-Ofen, auf dem Amboß, unter dem Hammer, der Beiß-Zangen, Scheere, Puntzen, Feilen und Schraub-Stock ſo viel ausgeſtanden:

Artificium, n. 2. ein Kunſt-Stück.
Fuſorium, n. 2. ein Schmeltz-Ofen.
Incus, f. 3. ein Amboß.
Forceps, c. 3. eine Beiß-Zange.
Forfex, f. 3. eine Scheer.
Scalprum, n. 2. eine Puntze.
Lima, f. 1. eine Feile.
Carchebus, m. 2. der Schraub-Stock.
Multum, adv. Viel.

A *DEO* & *hominibus piis* verò omnium maximè æſtimatur *cor*, quod inſtar *auri* ac *argenti* per diverſa *calamitatum incendia* progreſſum, multas *adverſitates* ſuſtinuit, & *pericula conſtantiæ* fecit.

Vor GOTT und denen Frommen aber wird am höchſten gehalten ein Hertz, das wie Gold und Silber durch manches Trübſals-Feuer gegangen / viel Widerwärtigkeiten erdultet / und Proben der Beſtändigkeit abgelegt.

XXXVI.

Gemmati operis Artifex. Der Juwelirer.

Hic *mercaturam facit* cum *pretioſis* illis, quæ *auri- & argenti-fabri*, ut & *gemmarii* conficiunt:

Dieſer handelt mit demjenigen, was die Gold- und Silber-Arbeiter, wie auch die Stein-ſchneider, verfertigen:

Gemmarius, m. 2. ein Edelgeſtein-Schneider.

ne igitur *dolo decipiatur*,

damit er nun nicht hintergangen werde,

examinat aurum & argentum

probirt er Gold und Silber

Indice, (*acu* virtutem auri argentique *indicante*)

mit der Streich-Nadel, 1

Index (acus virtutem auri argentique indicans) eine Streich-Nadel.

in *Lapide lydio*,

auf dem Streich-Stein, 2

Lapis, m. 3. Lydius, ein Streich-Stein.

vel ſuper *Teſtam*, in carbonibus candentibus.

oder auf dem Teſt, 3 im Kohl-Feuer.

Teſta, f. 1. der Teſt.

Mone-

Monetam tentat *libella nummaria* (*monetario*.)
utrum juſti ponderis an minus proba ſit.
Quia etiam apud illum *Gemmæ* emuntur;
neceſſe eſt, ut ſciat *modum* eas *cognoſcendi*, & an *oculus* ſolum, vel *lima* judex (num *veræ* vel *adulterinæ*,) eſſe debeat.
Quæ *vendit*, (*diſtrahit*) refert diligenter in *diarium* (*commentarium*) ſuum & in *calendarium* (*trimeſtrium nominum privatam rationem*,) quæ vendit per *partes* atque *nominibus*.

* * *

Cavete vobis, ne *mundus* vos *fallat*, cujus *vanitates vitra* non *gemmæ* ſunt;
etiam atque etiam verò conſiderate *Salomonis* verba:
Veritatem eme, & noli vendere ſapientiam & doctrinam & intelligentiam. Prov. 23, 23.

Das Geld wäget er auf der Gold-Wage, 4
ob ſelbiges gewichtig oder zu leicht.
Weil man auch bey ihm die Edelgeſteine kaufft;
ſo muß er wiſſen / wie ſolche zu erkennen,
und ob das Aug nur allein/ oder die Feile Richter (ob ſelbige wahr oder falſch,) ſeyn ſoll.
Was er verkaufft,
ſchreibt er fleißig in ſein Journal, 5
und in ſein Schuld-Buch, 6
was er Stuckweis und auf Borg hingibt.

* * *

Hütet euch / daß euch die Welt nicht betriege, deren Eitelkeiten Gläſer und nicht Edelgeſteine ſind;
dencket aber an die Worte Salomonis:
Kauffe Warheit, und verkauffe ſie nicht, Weißheit, Zucht und Verſtand. Spruchw. 23/ 23.

Trutina, Libella nummaria, (monetaria) eine Gold-Wag.

Adulterinus, a, um, falſch.

Diarium, n. 2. Commentarius, m. 2. Journal, Hand-Buch.
Calendarium, n. 2. Trimeſtrium nominum privata ratio, Schuld-Buch.
Nomina facta, Schulden/ Borg.
Gemma, f. 1. Edelgeſtein. Juwel.

XXXVII.

Officina monetaria. Die Müntz.

Aurô & argentô

à *fabricæ monetariæ præfecto* ritè apparato,

monetales taleola ex proplaſmate finguntur:
hæ verò ſecantur in *nummarias plagulas*,

monetales plagulæ primaria percuſſione informantur in orbem,
& à *rudis monetæ coquulo* primum malleati infecti nummi ſartagine coquuntur,
deinde plagulæ ſuo *exemplari* coæquantur,

Wann das Gold und Silber
von dem Müntzmeiſter gebührlich zubereitet worden /
wird es in Zeine gegoſſen: 1
dieſe aber werden in Platten geſchnitten oder geſchrotet / 2
die Platten rund geſchlagen / 3

und von dem Weiß-Sieder zum erſten im Tiegel weiß geſotten / 4
hernach aufs Gewicht beſchnitten / 5

Fabricæ monetariæ præfectus, der Müntz-Meiſter.
Proplaſma, n. 3. Form. Model.

Nummaria (Monetalis) Plagula, f. 1. eine Platte.

Rudis monetæ coquulus, der Weiß-Sieder.
Sartago, f. 3. ein Tiegel.

denti-

denticulati rudium nummorum *margines* exæquantur,
& denuo medicata aqua eluuntur;
tunc à *monetali cuſore*,

ope *monetarii typi*, (*marculi monetalis ſigni*,)
malleo,
vel *monetali machina ferrea rotis dentatis*
ſignantur:
atque ita nummi rectæ fronti (anticæ parti) *effigies*,
averſæ faciei (poſticæ parti) *inſignia*,

unà cum *epigraphe nummaria* imprimuntur.
Linearis orbiculus additur,
ut facile pateat *fraus æruſcatorum*, qui numiſmata *circumciſione* minuere amant.
Monetalis explorator

eligit, pro lubitu, è copia ſignatæ pecuniæ *monetam*,

quam *diſcindit*,

dimidiam partem in peculiari *pyxide* aſſervat

ad *Conventum monetæ exploratorium*;

das Runde eingehalten/

und wieder weiß geſotten;
alsdenn von dem Prägeꝛ, 6
vermittelſt des Stempels, 7
mit dem Hammer, 8
oder durch die Preſſe 9

gepräget:
und wird alſo auf der rechten Seiten das Bild,
auf der lincken (Wappen-Seite) das Wappen,
ſamt der Schrifft eingedruckt.
Der Krantz wird beygefügt/
daß man bald der Kipper ihren Betrug ſehe/ welche die Müntzen gern beſchneiden.
Der Müntz-Waradein 10
nimmt unter ſo vielen gemüntzten Sorten ein Stuck, nach Belieben/ heraus/
ſchneidet ſolches entzwey, 11
hebt die Helffte in einer beſondern Büchſe auf 12
zu einem Müntz-Probations-Tag;

Monetalis cuſor, der Präger.
Monetarius typus. Marculus monetalis. Monetale ſignum, der Müntz-Stempel.
Monetalis machina ferrea rotis dentatis, Müntz-Preſſe.
Nummi recta frons, antica pars, die rechte Seite des Gelds.
Averſa facies, poſtica pars, die lincke oder Wappen-Seite.
Linearis orbiculus, der Krantz.
Æruſcator, m. 3. Kipper und Wipper. Leut-Betrüger.
Monetalis explorator, der Müntz-Waradein.

Conventus monetæ exploratorius, Müntz-Probations-Tag.

alteram

alteram explorat, an ejus *liga* f. 1. cum *Imperii lege* conveniat.

Feritur *Moneta* vel *auro*, vel *argento*, vel *ære*,

enduntur duobus prioribus Metallis:

Piſtoleti,
Dupliones,
Quadrupliones, *Minæ Portugallicæ*, *Luſitanicæ*,
Ducati,
Nummi aurei Veneti, *Scuti aurei*, *Coronati Italici*,
Aurei roſa ſignati,
Aurei,
Aurei Rhenani,
Coronati Solares, *Nummi Solares*,
Nummi Argentei,
Dimidii Nummi,
Nummi Quadrantes.
Taleri, *Nummi Imperiales*, *Joachimici*,
Numiſmata Genuenſia, *Crucigeri Argentei*,
Regii Argentei,
Libræ, *Franci*,
Floreni,
Argentei Quadrantes,
Tetrobolæ,

Drachmæ,
Duodenarii, *Diobola*,

und probirt die andere, ob Schrot und Korn nach dem Reichs-Geſetz ſey.

Die Müntz wird geprägt entweder von Gold, oder von Silber, oder von Kupfer,

von erſten beyden Metallen werden gemacht:

Piſtoleten,
Dublonen,
Doppelte Dublonen, Portugaleſer,

Ducaten,
Zecchinen, Welſche Kronen,

Roſenoblen,
Gold-Kronen,
Gold-Gulden,
Sonnen-Kronen,

Silber-Kronen,
Halbe Kronen,
Orts-Kronen,
Reichs-Thaler,

Genueſer Kronen,

Realen,
Kopfſtücker, Livres,
Guldiner,
Oerterer, Funfzehner,
Sechs Kreutzer, oder 2. Groſchen,
Halb Ort,
Groſchen,

Piſtoletus, m. 2. Piſtolet
Duplio, m. 3. Dublon.
Quadruplio, m. 3. doppelte Dublon.
Mina Portugallica Luſitanica, Portugaleſer.
Ducatus, m. 2. Ducat.
Nummus aureus Venetus, Zecchin.
Scutus aureus coronatus Italicus, welſche Kron.
Aureus Rhenanus, Gold-Gulden.
Coronatus Solaris, Sonnen-Krone.
Nummus argenteus, Silber-Krone.
Dimidius nummus, halbe Kron.
Nummi Quadrans, Orts-Krone.
Talerus, Imperialis, Thaler.
Numiſma Genuenſe, Cruciger argenteus, Genueſer Krone.
Regius argenteus, Real
Libra, Francus, Kopf-Stück. Livre.
Florenus, Gulden.
Argentei Quadrans, Funfzehner.
Tetrobolum, n. 2. Sechs Kreutzer.
Drachma, f. 1. ein halb Ort.
Duodenarius, m. 2.
Diobolum, ein Groſch.

Decuſſes,

Decuſſes,

Baci,
Gemini Crucigeri,
Beſſes duodenarii,
Aſſes,
Crucigeri,
Teruncii,
Denarii, *Nummuli*,
Nummi aſpri;

Proba (*integra*) *vulgati commercii moneta* valorem retinet; *damnata vetita edicto*, affigitur.
Moneta aerea apud *Suecos* præſertim in uſu eſt.

* * *

Pecunia, meritò, *magna mundi regina* dici poteſt,

dum *multos* habet *ſubditos*,
qui eam colunt, & credunt, eâ omnia obtineri poſſe:

Sed, o *Vani*, quæ *dementia* vos cepit, qui putatis, plus valere *Nummum*, quàm *DEUM*?

Zehen-Pfenninger, Land-Müntz,
Batzen,
Halbe Batzen,

Stüver,
Kreutzer,
Dreyer,
Pfenninge,
Neu-geſchlagene Müntz;
Gute gangbare Müntz bleibt im Werth;
verruffene wird angeſchlagen.
Kupffer-Müntz iſt bey den Schweden fürnemlich im Gebrauch.

* * *

Geld kan mit Recht die groſſe Welt-Königin genennt werden /
indem es viel Unterthanen hat /
die ſelbiges verehren / und glauben / man könne durch ſolches alles erlangen:
Aber / o eitle Menſchen, welche Thorheit hat euch bezaubert / die ihr meynet / Geld gelte mehr / als GOTT?

Decuſſis, m. 3. eine Land-Müntz.
Bacus, m. 2. ein Batzen.
Bes, Beſſis, duodenarii, geminus cruciger, ein halber Batz.
Aſſis, m. 3. ein Stüver.
Cruciger, m. 2. Aſſis quadrans, ein Kreutzer.
Teruncius, m. 2. Dreyer.
Denarius, Numulus, m. 2. ein Pfenning.
Nummus aſper, neugeſchlagene Müntz.

Regina, f. 1. die Königin.

Dementia, f. 1. die Thorheit.

XXXVIII.

Alchimiſta ſeu Alchymiſta.

Der Laborant, Goldmacher.

Alchymia eſt *ars*, multos homines in *perniciem* demergens.

Die Alchimie iſt eine Kunſt, welche viel Leute ins Verderben ſtürtzt.

Non autem hic agitur,

Es wird aber hie nicht gehandelt

de *Alchymia ſpagirica*,

von der Feuer-Brenn-Schmeltz- und Diſtillir-Kunſt,

Alchymia ſpagirica, die Schmeltz- und Diſtillir-Kunſt.

neque de *Alchymia metallurgica*;

auch nicht von der Kunſt mit allerley Metallen umzugehen;

Alchymia metallurgica, die Kunſt/ mit allerley Metallen umzugehen.

ſed de *Chymia transmutatoria*,

ſondern von der Goldmacher-Kunſt,

quâ imperfecta *metalla* in perfectum (purum) *aurum* & *argentum* transmutantur.

wodurch die unvollkommene Metallen in das allervollkommenſte Gold und Silber verwandelt werden.

Eum in finem

Zu dieſem Ende

quærit *Alchymiſta*,

ſuchet der Goldmacher, 1

qui diu noctuque *carbones tractat*,

welcher Tag und Nacht mit Kohlen umgehet, 2

Carbo, m. 3. die Kohle.

Lapidem Philoſophorum,

den Stein der Weiſen,

Lapis Philoſophorum, der Weiſen-Stein.

cujus materia

deſſen Materie

in *Ferri Scoriis*,

in Eiſen-Schlacken,

Ferrum, n. 2. Eiſen.
Scoria, f. 1. Schlacken.

Sale,

Saltz,

Sal, m. & n. 3. Saltz.

Alumine,

Alaun,

Alumen, n. 3. Alaun.

Adipe

Adipe Bufonum,	Krotten-Schmaltz,	Adeps, c. 3. Fette. Schmaltz.
Ovorum Teſtis,	Eyer-Schalen,	Bufo, m. 3. eine Krot. Teſta, f. 1. Schale.
Pueruli rufæ comæ	eines roth-härigen Knäbleins	Puerulus, m. 2. Knäblein.
Stercore deſtillato,	diſtillirten Koth,	Rufus, a, um, Roth. Coma, f. 1. Haar.
ſive etiam in *ſanguine humano*,	oder auch in Menſchen-Blut,	Stercus, n. 3. Koth. Sanguis, m. 3. Blut.
& *Mumiis* (*funeribus medicatis*)	und balſamirten Cörpern 3	Mumia, f. 1. Funus medicatum, Balſamirter Leib.
eſſe ferunt.	ſeyn ſoll.	
Lapis ille *transmutat*	Dieſer Stein verwandelt	
non ſolum *metalla* in *aurum*;	nicht allein die Metalle in Gold;	
ſed *medetur* etiam, (ut perhibent)	ſondern heilet auch / (ihrem Fürgeben nach)	
omnibus morbis.	alle Kranckheiten. 4	
In hac *arte*	Bey dieſer Kunſt	
multa *myſtica verba*	müſſen viel geheime Wörter	
notanda ſunt:	beobachtet werden:	
nempe *viridis* aut *rufus Leo*,	als der grüne oder auch röthe Löw,	Leo, m. 3. Löw.
fugax cervus;	der flüchtige Hirſch,	Cervus, m. 2. Hirſch.
devorans caudam draco,	der ſeinen Schwantz verſchlingende Drach,	Draco, m. 3. Drach.

tumidus

tumidus bufo,

caput aquilæ.
pluraque alia.

Haud rarò verò eis uſu venit,
ut optimâ ſpe lactati *decipiantur*,

maximè ſi *fortis leo* perrumpit,

& *vitrum* dirumpit;

tunc enim perdit *Alchymiſta*, quod habet,
& non invenit, quod quæſivit.

* * *

Beatus ille, qui non dubium Lapidem Philoſophorum,
ſed *verum* illum *Lapidem angularem*,
quem reprobaverunt ædificantes,
poſſidere ſtudet;
in illo enim
verum reperitur *aurum* & *vita æterna*.

die aufgeblaſene Kröte,
das Raben-Haupt, und dergleichen.

Es geſchicht aber nicht ſelten bey ihnen/
daß ſie in der gröſten Hoffnung betrogen werden,
ſonderlich / wann der ſtarcke Löw durchdringt /
und das Glas zerbricht;
ſo verliert denn der Goldmacher/ was er hat /
und findet nicht / was er geſucht.

* * *

Glückſeelig iſt der / welcher nicht den ungewiſſen Stein der Weiſen,
ſondern den wahren Eck-Stein,
den die Bauleute verworffen /
zu haben trachtet;
dann in dieſem
iſt das wahre Gold und unvergängliche Leben.

Bufo, m. 3. die Kröte.
Aquila, f. 1. der Adler.

Vitrum, n. 2. Glas.

Lapis angularis, Eck-Stein.

XXXIX.

Bractearius. Der Goldschlager.

Hic fundit *aurum* vel *argentum*
conflatum
ad *taleolas*,
illudque ad *incudem* tam diu tundit,
donec per *machinam manuariam ad productionem* duci queat.
Hoc facto denuo ad incudem revocatur,
(incudi redditur.)
atque *formæ* ex *pergamena* (*membrana*) compositæ imponitur,
ex hac in aliam
ex *intestino bobino* confectam imponitur,
malleo adeo tenuatur,

Dieser giesset Gold oder Silber,
nachdem es geschmoltzen ist / in eine Tain, 1
und schlägt es auf dem Amboß so lang / 2
bis er durch das Zieh-Werck 3 gezogen werden kan.
Hierauf wird es nochmals dem Amboß übergeben /
und in den von Pergament zubereiteten Zeug gelegt / 4
aus diesem in einen andern von Rind- oder Ochsen-Darm gemacht /
mit dem Hammer so dünn geschlagen /

Machina manuaria ad productionem, Zieh-Werck.

Pergamena, f. 1. Membrana, f. 1. Pergament.
Intestinum, n. 2. Intestinus, m. 2. Darm.
Bovinus, a, um, Rindern.

at

ut ex *auro unicum Ducatum* pendente,

daß man aus einem einigen Ducaten schwer Gold,

trecenta folia (*trecenta bracteæ*) numerari possint.

dreyhundert Blätter zehlen kan.

Trecenti, æ, a, Dreyhundert.

Bracteæ ex *auro* & *argento* connexæ,

Das Zwisch-Gold, welches auf einer Seiten Gold, auf der andern Silber zeiget/

pari modo elaborantur:

wird auf gleiche Weise zubereitet.

Bracteariî arti, inter alios, multum debet ille,

Des Goldschlagers Kunst hat/ unter andern/ derjenige viel zu dancken/

qui *coria inaurare* & *inargentare*, varioque *schemate* impresso variare,

welcher gulden- und silbernes Leder, mit allerhand Figuren, 5

Corium inauratum vel inargentatum, varioque schemate impresso variatum, Gulden- oder silbernes Spalier-Leder.

vel *coria auro* aut *argento* ad *calceamenta* obducere callet,

oder so genanntes Schuster-Gold macht/

& cujus labor impeditur, ni illi *aurum foliatum* (*bracteatium*) ad manum est.

und nicht arbeiten kan/ wo er nicht Gold-Blättlein hat.

Corium auro vel argento ad calceamenta obductum, Schuster-Gold.

* * *

* * *

Aurum foliatum, Bractearium, Gold-Blätlein.

Qui gloriatur se *Christianum*, nec omnes nervos ad *opera charitatis* adhibet,

Wer sich rühmet ein Christ zu seyn/ und sich nicht geschäfftig erzeiget in den Wercken der Liebe,

similis *est simulacro inaurato vitâ carenti*;

ist gleich einem übergulderen Bilde ohne Leben,

Simulacrum, n. 2. das Bild.

deest enim *Christianismo* suo *anima*,

denn es fehlet an seinem Christenthum die Seele,

Fides, quæ per *charitatem* operatur.

der durch die Liebe thätige Glaube.

XL.

Opifex filorum aureorum, argenteorum & fictorum.

Der gut- und Lioniſche Gold- und Silber-Dratzieher.

Labo-

Laborantibus *bacilli aurei & argentei*,	Den Arbeitern werden die Gold- und Silber-Zaine,	Bacilli aurei & argentei, Gold und Silber-Zaine.
auro prius *limâ* polito,	nachdem das Gold vorher mit der Feile übergangen/ 1	
cultrô rasorio	mit dem Schab-Messer 2	Culter rasorius, das Schab-Messer.
purgato,	abgeschabt/	
& per *ferrum*	und durch das Eisen	
bis vel semel	ein- oder zweymal gezogen worden/	
traduntur.	übergeben. 3	
Filamenta ex *auro* vel *argento ficto* parata,	Die Lionische Arbeit	
referunt *colore* & *nitore*	siehet/ der Farb und dem Glantz nach/	
similitudinem *veri*,	der guten so gleich/	Similitudo, f. 3. Gleichheit.
adeò ut vix dignosci possent,	daß sie kaum erkennet werden kan/	
nisi fundamentum esset *cuprum*.	wo sie nicht Kupffer zum Grund hätte.	
Fila quoque ducuntur	Es wird auch Drat gezogen	Filum, n. 2. Faden. Drat.

ex *Orichalco*,	aus Meßing,	Orichalcum, n. 2. Meßing.
Ære,	Kupffer,	
Chalybe	Stahl	Chalybs, f. 3. Stahl.
& *Ferro*;	und Eisen;	
quia verò eorum *tractus* in *orbe* multum difficultatis atque laboris habet;	weil diese aber schwer an der Scheibe zu ziehen sind;	Tractus, m. 4. ein Zug. Orbis, m. 3. eine Scheibe.
ideò *officinæ tractoriæ* inventæ sunt,	als hat man die Drat-Mühlen erdacht/ 4	Officina tractoria, eine Drat-Mühl.
ubi bracteæ	allwo jene	
ita extenuantur,	dermassen zubereitet werden /	
ut *requisitam densitatem* acquirant,	daß sie die gehörige Dicke bekommen /	Densitas, f. 3. die Dicke.
& ad tractum	und zum Ziehen	
habiles reddantur,	tüchtig sind /	
cum *scamno machinario* inferuntur.	wann man sie auf die Ziehe-Banck 5 bringet.	Scamnum machinarium, die Ziehe- oder Recke-Banck.
* * *	* * *	
Si *Filum* se præbet *ductile*,	Wann der Drat geschmeidig ist /	

& tot *ferri*	und durch ſo viel	
foramina	Eiſen-Löcher	
perrepit,	durchſchlieffi/	
ad *perfectionem*	gelanget er zur	Perfectio, f. 3. Vollkommenheit. Vollendung. Vollſtreckung.
pervenit,	Vollkommenheit,	
ita ut ad quasvis res applicari,	ſo daß er zu allerhand Sachen gebraucht werden /	
& uſui nobis eſſe poſſit:	und uns groſſen Nutzen geben kan:	
Juventuti,	Der Jugend,	
quæ *angustiis* urgetur,	welche ſich es ſauer laſſen werden muß/	
& tractabili animo	und mit willigem Gemüt	
ductum ſapientiæ ſequitur,	dem Zug der Weißheit folget /	Ductus, m. 4. der Zug.
hoc modo	wird auf ſolche Weiſe	
apparatur	zubereitet	
angustum gloriæ *theatrum*.	der herrliche Schauplatz der Ehre.	Theatrum gloriæ, Schauplatz der Ehren.

XLI.

Cælator. Der Siegelgraber.

Ea, quæ *Artifex* iſto prius in *cera* format,

inſculpit deinde, ope *cælorum* (*cæltum*)

variorumque *ſcalprorum*, duriſſimo *chalybi*, aut interdum *Jaſpidi*, *Achatæ*, *Carneolæ*, *Sapphiro*, aliisque, ad *ſigillatorios annulos*; quæ gemmæ *Scutum*, *Parmam*, *Partitiones*, *Figuras*, *Telamones* vel *Atlantes*,

Was dieſer Künſtler zuvor in Wachs pouſirt/ 1
das gräbt er hernach/ vermittelſt der Grab-Stichel, 2
auch vielfältiger Punzen, 3
in den härteſten Stahl, 4
oder bisweilen in Jaſpis, Achat, Carneol, Saphier, und dergleichen/ zu Wappen-Ringen; 5
welche Edelgeſtein den Wappen-Schild, die Durchſchnitte, Figuren, Wappen-Stützen oder Wappenhalter,

Cælum, n. 2. Cæles & Cæltes, m. 3. Grab-Stichel. Grab-Stech-Eiſen.
Jaſpis, f. 3. Jaſpis.
Achates, m. 1. Achat.
Carneola, f. 1. Carneol.
Sapphirus, f. 2. Saphir.
Annulus ſignatorius, ein Wappen- oder Pitſchier-Ring.
Partitio, f. 3. der Wappen-Durchſchnitt.
Telamon, m. 3. Atlas, m. 3. Wappenhalter.

apices

apices plumatiles & *appendices* ſcuti *coronarias*,

Feder-Büſche, und Helm-Zierden,

Apex plumatilis, der Feder-Buſch auf dem Wappen oder Helm.

interdum etiam *characteres implexos* & *imagines ſymbolicas acutis quibusdam brevibus ſententiolis illuſtratas* exprimunt.

bißweilen auch verzogene Buchſtaben und Deviſen vorſtellen.

Appendix ſcuti coronaria, die Helm-Zierde.

Characteres implexi, verzogene Buchſtaben.

Imago ſymbolica, acuta quadam brevique ſententiola illuſtrata, ein Devis, Einnbild / mit einem kurtzen und ſinnreichen Bey-Wort.

Elaborat etiam *formas monetarias* non ſolum ad *monetam ordinariam*,

Er verfertiget auch Müntz-Stöcke 6 nicht allein zu ordentlichen Müntzen,

Forma monetaria, der Müntz-Stock.

ſed & ad *numiſmata nummos*, *numiſmata memoriæ & gratiæ teſtes*.

ſondern auch zu Schau- und Gedächtnus-Pfenningen, (Medaillen/) Gnaden-Pfenningen.

Numiſma, n. 3. Nummus, m. 2. eine Gedächtnus-Müntz. Schau-Pfenning.

Numiſma principale.

Numiſma gratiæ teſtis, ein Gnaden-Pfenning.

* * *

* * *

Antiocheni geſtabant Epiſcopi ſui *Meletii imaginem* in annulis:

Die Antiochener trugen ihres Biſchofs Meletii Bildnus in ihren Ringen;

Habeamus in memoria *Paſtorem & Epiſcopum animarum noſtrarum JESUM crucifixum*,

Laſſt uns im Gedächtnus halten den Hirten und Biſchof unſerer Seelen, JESUM den Gekreutzigten,

ut *Imago* Ejus in nobis luceat,

daß ſein Bild in uns leuchte /

Ipſe enim dicit:

dann Er ſagt ſelbſt:

Pone me ut ſignaculum ſuper cor tuum. Cant. 8. 6.

Setze mich wie ein Siegel auf dein Hertz. Hohe L. 8. 6.

Signaculum, n. 2. ein Siegel.

XLII.

Gemmarum Sculptor. Der Steinschneider.

Gemmæ ſunt quaſi *ſtellæ terræ*,

Die Edelgeſteine ſind gleichſam Sterne der Erden,

ſplendorem verò ſuum nanciſcuntur *arte*,

aber ihren Schimmer bekommen ſie durch die Kunſt,

ſi nempe *Gemmarum ſculptor* adhærentem illis impuritiam *cote* demit,

wann nemlich der Steinſchneider, die ihnen anhangende Unreinigkeit / auf dem Schleifſtein 1 wegſchleiffet /

Cos, f. 3. der Weßy oder Schleifſtein.

deinde *gemmam*, leviter comminuto (a) *Smiride* (*Smyride*) *orbi* ferreo

hernach den Stein, mit gröblicht geſtoſſenem Schmergel auf die ſtählene Scheibe 2

Smiris, m. 3. Smyris, f. 3. der Schmergel.

aut *quadranti* infert,

oder Quadranten bringt /

& denique prorſus expolit

und letzlich gar polirt

& ni-

& *nitentes* (*rutilantes*) reddit.

Idcirco arridet oculis multiplici fronte rutilans (irradians) *Adamas*, varia in latera ſculptus *Adamas*;

quemadmodum contra lapis pretioſus, ſi *nubeculam* aut *ſcabritiem* habet, vilipenditur aut intra precium emitur.

In manus *Gemmarum ſculptoris* veniunt extra ſupradictum:

Amethyſtus, f. 2.

Carbunculus. Pyropus Rubinus, m. 2. *Balaſius*,

Granata, f. 1. *Carchedonius*, m. 2. *Chryſolithus*, f. 2.

Sapphirus, f. 2. *Hyacinthus*, m. 2. *Jaſpis*, f. 3.

Smaragdus, m. 2. *Topazius*, f. 2.

aliique plures.

* * *

Gemmis ſplendoris cauſa *bracteolæ reſplendentes* ſubjiciuntur:

Omnium *Virtutum ſplendor* eò nobilior eſt, ſi *Humilitati* innititur.

und glänzend macht 3

Daher gefällt den Augen ein mit ſchönen Facetten oder eckicht-geſchnittener Diamant; 4

da hingegen ein Stein/ wann er Flecken oder eine Raube hat/ nicht geachtet oder hoch bezahlet wird.

Nubecula, f. 1. der Flecken in einem Stein.

Scabrities, f. 5. die Rauhigkeit.

Dem Steinſchneider kommen zu Handen auſſer obgemeldtem:

Der Amethiſt,

Rubin, Rubin-Balas,

Granat, Chryſolith,

Saphier, Hyacinth, Jaſpis,

Smaragd, Topaß,

und andere mehr.

* * *

Edelgeſteine werden/ daß ſie noch mehr ſpielen/ auf ſchöne Folien geſetzt:

Bracteola reſplendens, Folie.

Aller Tugenden Glantz iſt deſto edler/ wann ſelbiger auf Demut gegründet iſt.

XLIII.

Faber ærarius.

Der Kupffer-Schmidt.

Marculus m. 2.	Der Kupfferschmids-Hammer 1	
multorum hominum *commodis* consulit:	schafft vielen Menschen Nutzen:	
In culina enim requiritur	Dann in der Kuche wird erfordert	
Pytina, f. 1. *Orca*, f. 1.	die Butte, 2	
Situlæ,	Stützen, 3	
Vas ad *abluendam carnem*,	das Fleisch-Schaff, 4	
Lebes, *cortina piscinalis*,	der Fisch-Kessel, 5	
Pfyder, m. 3.	Kühl- oder Schwanck-Kessel, 6	
Pelves, *Pollubra*,	Becken, 7	Pelvis, f. 3. Pollubrum, n. 2. ein Beck.
Calathus, *Canistrum*,	der Brod-Kessel, 8	
Qualum acetarium,	Salat-Sieb, 9	
Foculus, *Ignitabulum*,	die Kohl-Pfannen, 10	
Scutula, *Coquula*,	Dorten-Pfanne, 11	
Gabata ad *artocreata*, aut *dulciaria* vel *cupedia ex saccharo*.	Pasteten- oder Zucker-Blech, (Stharte) 12	
Trua,	Spül-Standen, Spül-Brenten, Wasch-Faß,	
Ahenus, m. 2.	Multern.	

Hortu-

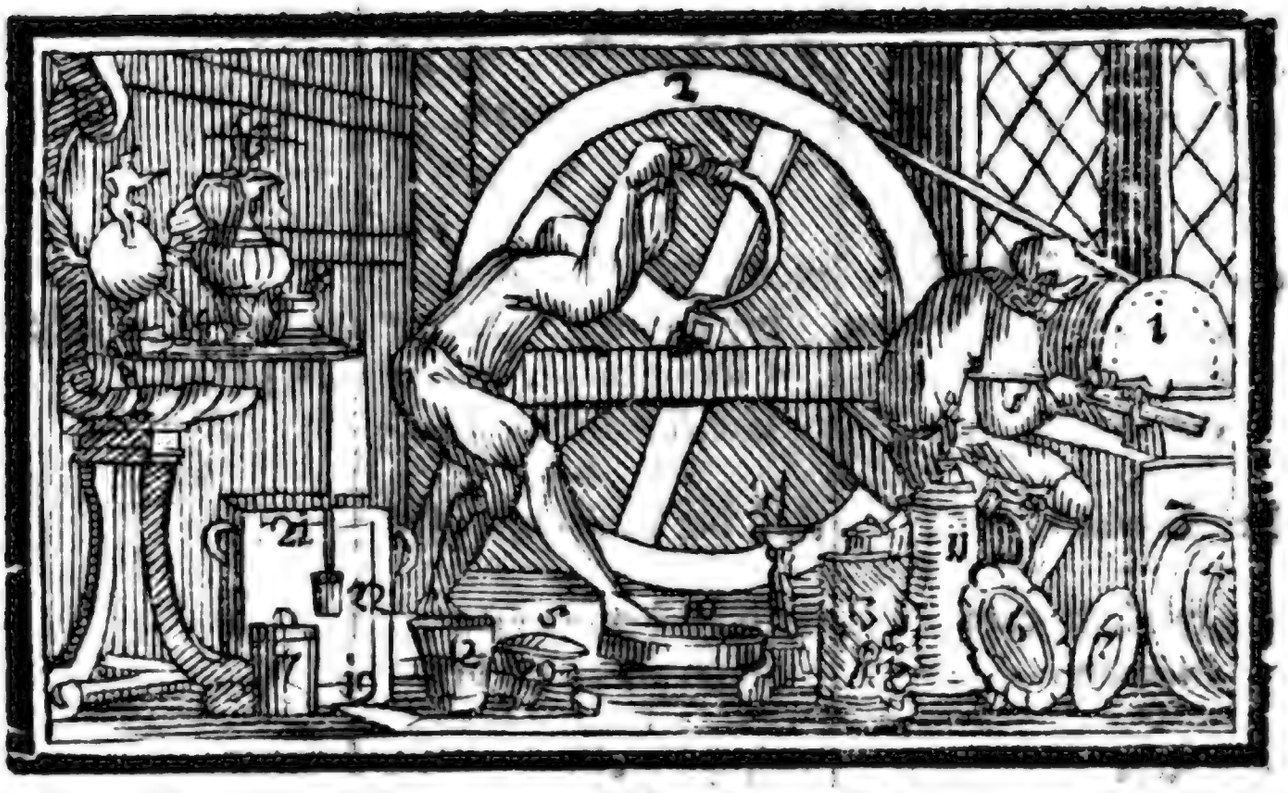
Hortulano opus eſt	Der Gärtner hat vonnöthen	
harpagio;	des Gies-Krugs; 13	Harpagium, n. 2. der Spreng-Krug.
Et ruſticæ	Und die Bäurin	
ſitulo lactario.	den Milch-Krug. 14	Situlus lactarius, der Milch-Krug.
Affabrè facti	Die zierlich- ausgearbeitete	
Fontes ſalientes	Spring-Brunnen 15	
ornant hortos.	zieren die Gärten.	
Zythopeptæ (Zythepſæ) magno uſui ſunt	Den Bier-Bräuern dienen	Zythopepta, Zythepſa, m. 1. der Bier-Bräuer.
Ahena braxatoriæ magna;	die groſſen Braun-Pfannen; 16	Ahenum braxatorium, der Brau-Keſſel.
Et pharmacopolium	Und die Apothecke	
carere non poteſt	kan der kupfernen	
Alembicis deſtillatoriis.	Brennzeuge,	Alembicum deſtillatorium, Brenn-Zeug. Diſtillir-Kolben.
Veſicis,	Veſicen, 17	
aliisque *vaſibus* æneis,	und andern Gefässen,	
quæ ſimul ſtanno incoquuntur,	welche zugleich überzinnet werden/ nicht entbehren.	
Sub Tectis	Unter den Dächern	

ſuperbiunt *æneæ colliquiæ* rictu draconum aquam pluvialem fundentes.	prangen die kupfferne Dach-Rinnen mit Drachen-Köpffen. 18	Colliquiæ, arum, f. 1. pl. Dach-Rinnen.
Faber ærarius etiam *pergulas* (*xyſtos*) cupro obducit.	Der Kupffer-Schmidt beleget auch die Altäne mit Kupffer.	Pergula, f. 1. Xyſtus, m. 2. eine Altane.
* * *	* * *	
Cuprum, niſi *ſtanno* illiniatur,	Das Kupffer, wo es nicht überzinnt wird /	
cibos intra ſe bullientes, *ſapore* quodam *nauſeam creante* corrumpit:	macht die Speiſen, die darinnen ſieden / unangenehmen Geſchmacks:	Sapor, m. 3. Geſchmack.
Et *Eruditio*	Und die Wiſſenſchafft	
contaminat eum *animum*,	wird in demjenigen Gemüt verderbt /	
qui non	welches nicht	
Cognitione ſui	durch Erkanntnus ſein ſelbſt	
præſervatur,	verwahret wird.	

XLIV.

XLIV.

Faber ſtannarius.



Der Kannen-Gieſſer.

Stannum fuſum,	Das gegoſſene Zinn	
infertur *arcæ tornatoriæ*,	wird auf die Drehe-Lade 1 gebracht,	Arca tornatoria, die Drehe-Lade.
quæ verſatur ope *rotæ*,	welche mit dem Rad umgetrieben wird. 2	
Vaſa patula	Offene Geſchirre	Patulus, a, um, offen.
una vice (ſimul) conflantur,	werden auf einmal gegoſſen /	
rotunda verò bis,	die runden aber auf zweymal /	
& deinde plumbantur.	und hernach zuſammen gelöthet.	
Hoc modo	Auf ſolche Weiſe	
poſtea prodeunt	kommt hernach	
ex *officina ſtannaria*	aus dem Kandelgieſſer-Kram	Officina ſtannaria, Kandelgieſſer-Kram.
varia *utenſilia menſaria*,	allerhand Tiſch-Zeug,	Utenſilia, pl. n. 3. Hauß- und Tiſch-Geſchirre.
nempe:	als:	
Lanx, f. 3. *Catinus*, vel *catinum*,	der Braten-Teller, 3	
Patina,	die flache Schüſſel,	
Magis, *idis*, f. 3.	groſſe tieffe Schüſſel, 4	

Scutella anſata cum *operculo*,	Gebrichte Schüſſel, (mit Handhaben) mit dem Deckel, 5	Anſatus, a, um, das eine Handhebe hat.
Phialæ, *Pateræ*,	Schalen, 6	
Orbes, *Quadræ*,	Teller, 7	Orbis, m. 3. Quadra, f. r. ein Teller.
Salinum,	das Saltzfaß, 8	
Candelabrum,	der Leuchter, 9	
Baſis vel *Circulus menſarius*,	Schüſſel-Ring, 10	
Hemina, (*Cantharus*) & *Cirnea* vel *Oenophorum*,	Tiſch- und Schenck-Kanne, 11	
Cyathus, *Poculum*, *Scyphus*,	der Becher, 12	
Lagena,	die Flaſchen, 13	
Vaſa ad *munditiem*,	Reinigungs-Gefäſſe,	Mundities, f. 5. Reinigung / Reinigkeit.
utpote:	als:	
Gutturnium,	Hand-Faß,	
Mallubium,	Hand-Beck, 14	
Labacrum,	Lavoir, 15	
Baptiſterium,	Tauf-Beck und Spreng-Krug. 16	
Pharmacopolæ & Tonſores petunt ibidem	Apothecker und Barbierer holen allda	
Pyxides,	Büchſen, 17	Pyxis, f. 3. eine Büchſe.

Menſu-

Menſuras,	Menſuren, 18	
Siphones	Spritzen 19	Siphon, m. 3. eine Spritze.
& *Spathas*, *Spathulas*.	und Spateln. 20	Spatha, Spathula. f. 1. eine Spatel.
Inſtitor, m. 3. minutæ mercis propola (minutus mercator)	Der Krämer	
emit *ampullam olearium*	kaufft den Oel-Ständner 21	Ampulla olearia, ein Oel-Ständner.
& *infundibulum*.	und Triechter. 22	
* * *	* * *	
Stannum vindicat *cuprum* ac *ferrum*,	Zinn erhält das Kupffer und Eiſen,	
adverſus voraces *flammas*:	wider die verzehrende Flammen:	
Illi, qui ſemel ſunt *illuminati*,	Die/ ſo einmal erleuchtet ſind/	
guſtaverunt quoque *donum cæleſte*,	und geſchmecket haben die himmliſchen Gaben,	
& *participes* facti ſunt *Spiritus Sancti*	und theilhafftig worden ſind des Heiligen Geiſtes,	Particeps, o. theilhafftig.
proximo ſuo, *antidoti loco* inſerviunt,	dienen ihrem Nächſten als ein kräfftiges Mittel,	
ne à *libidinis ardore* conficiatur.	damit er nicht von dem böſen Luſt-Feuer verzehret werde.	

XLV.

Bracteator. Der Flinderſchlager.

Bracteolæ inauratæ, quæ partim læves, partim variis *figuris* ornatæ ſunt,

certis *inſtrumentis* ferreis & *formis* exciduntur (exſcinduntur.)

Hæ olim aureæ

ad *reticula*, quæ nunc ferme in deſuetudinem abierunt, adhibebantur;

hodierno verò tempore coram *domibus*, ubi adornantur *nuptiæ*, aut *cæna nuptialis* datur, ſparguntur,

Die Flinder, welche theils glatt/ theils mit allerhand Figuren gezieret ſind/

werden mit gewiſſen Eiſen und Stempeln ausgehauen.

Ehedeſſen wurden ſolche aus Gold/

zu Flinder-Hauben, welche nun faſt gantz abgekommen/ gebraucht;

heutiges Tages aber werden ſie vor den Braut- oder Hochzeit-Häuſern geſtreuet/

Bracteola, f. 1. inaurata, ein Flinderlein.

Raticulum bracteolis aureis ornatum, eine Flinder-Haube.

&c.

& à pueris *die solen-i nuptiarum* recolliguntur.

und von den Kindern am Hochzeit-Tag aufgele en. 4

Calculis,

Die Rechen-Pfenninge, 5

Calculus, m. 2. ein Rechen-Pfenning.

qui pariter in hac officina, iisdem instrumentis,

welche gleichfalls in dieser Werckstatt mit eben solchem Müntz-Zeug /

ut *monetæ* vulgati commercii, cuduntur,

wie die gangbare Müntzen, geprägt werden / 6

quondam utebantur in *abacis*,

wurden vorzeiten auf den Rechen-Tischen,

Abaeus, m. 2. ein Rechen Tisch.

ad institutionem juventutis:

in Unterweisung der Jugend gebraucht:

Nunc verò in *tabulis lusoriis*

Nun aber sind sie auf den Spiel-Tischen,

Tabula lusoria, ein Spiel-Tisch.

cum tractantur *Folia lusoria*, *Scrupi lusorii* (*Taleolæ lusoriæ*) & *ludus anserinus* sæpissimè usurpantur.

bey dem Karten- Damm- und Gänse-Spiel üblich.

Folia lusoria, die Karten.

* * *

* * *

Aulici

Hofleute

Aulicus, ein Hof-Mann.

similes sunt *calculis*,

sind wie die Rechen-Pfenninge,

qui, secundum *Principis* sui *favorem*,

welche nach ihres Herrn Gunst,

modò *multum*, modò *parum*

bald viel, bald wenig

valent.

gelten.

XLVI.

Flator Æris.

Der Rothschmidt.

Hic inſervit	Dieſer dienet	
diligenti manu ſua,	mit ſeiner fleißigen Hand,	
non ſolùm *Magnatibus*,	nicht allein groſſen Herren,	Magnates, m. pl. Groſſe Herren.
confectione	mit Verfertigung	
ſplendidarum *Statuarum*,	prächtiger Statuen, 1	Statua, f. 1. eine Bild-Seule.
& communium penſiliumque *Lychnuchorum*,	auch gemeinen und hangenden Leuchtern, 2	Communis Lychnuchus, m. 2. ein gemeiner Leuchter. Penſilis Lychnuchus, ein hangender Leuchter.
ſed omnibus,	ſondern allen /	
dum illis	indem er ihnen	
per *epitaphia*	durch die Epitaphien 3	Epitaphium, n. 2. ein Grabmahl / eine Grabſchrifft.
memoriam mortalitatis	die Sterblichkeit	
ob oculos ponit,	vor Augen ſtellt /	
cæterum verò	im übrigen aber	
multas *res utiles*	viel nutzliche Sachen	
procurat.	verſchafft.	
Ab eo	Von ihm	
extant in templis	ſiehet man in der Kirchen	
artificiosè elaborati *Fontes luſtrales*,	künſtliche Tauf-Steine, 4	Fons luſtralis, der Tauf-Stein.

Candelabra	Altar-Leuchter, 5	Candelabrum, n. 2. ein Altar- oder Kirchen-Leuchter.
& *Thuribula.*	und Rauch-Fässer. 6	Thuribulum, n. 2. ein Rauch-Faß.
In hypocaustis & aliis conclavibus	In der Stuben und andern Gemächern	
utimur	brauchen wir	
Cochleis,	Schrauben, 7	Cochlea, f. 1. eine Schraube.
Coqua in culina sese ostentat	Die Köchin pranget in der Kuchen	
orichalceis Sartaginibus,	mit den meßingen Pfannen, 8	Sartago, f. 3. eine Pfanne.
Mortariis, (Mortariolis) unà cum *Pilis, (Pistillis)*	Mörsern (grossen und kleinen) samt den Stempfeln, 9	Mortarium, n. 2. ein Mörser. Mortariolum, n. 2. ein Mörserlein.
& *Emunctoriis,*	auch Licht-Putzen (Putz-Schern.) 10	Pilum, vel Pistillum, n. 2. ein Stempfel.
Arcularius quærit ibi	Der Schreiner holet da	
Glutinarium suum;	seinen Leim-Tigel; 11	Glutinarium, n. 2. ein Leim-Tigel.
Pincerna	der Kellner	
Epistomia cum *Verticulis epistomiorum.*	die Wein- und Bier-Röhren, (Zapffen) mit ihren Hahnen. 12	Epistomium, n. 2. eine Röhre. Verticulum epistomii, der Wirbel am Hahn.
Præterea emuntur ibi etiam	Uber dieses werden auch allda gekaufft	Fontis salientis rostrum. Canaliculus. Emissaria fistula, eine Röhre an einem Spring-Brunnen.
Fontis salientis rostra, Canaliculi, Emissariæ fistulæ,	Röhren zu Spring-Brunnen, 13	

Sipho-

Siphones incendiarii,	Feuer-Spritzen, 14	Siphon incendiarius, eine Feuer-Spritze.
variaque *Pondera*.	und allerhand Gewichte. 15	
Tornio æris,	Der Rothschmidt-Drechsel, 16	
conficit,	verfertiget /	
ope magni	vermittelst des grossen	
Tympani,	Wasser-Rads, 17	Tympanum, n. 2. ein Wasser-Rad.
res rotundas, oblongas & angulares.	runde / länglicht und eckichte Sachen.	Oblongus, a, um, Länglicht / Oval. Angularis, e, Eckicht.
* * *	* * *	
Orichalcum	Der Meßing	
sinum ducit,	lauft an /	
ni sæpius mundatur;	wo er nicht sauber gehalten wird;	
& *Conscientia*	und das Gewissen	Conscientia, f. 1. das Gewissen.
polluitur (inquinatur)	bekommt Flecken /	
ubi homo non pudore quodam avocatur à *studio* (voluntate) *peccandi*.	wo man sich nicht für muthwilligen Sünden hütet.	

XLVII.

Cingularius & Fibularius.

Der Gürtler und Clauſur-Macher.

A *Cingulario*	Von dem Gürtler	
non ſolùm	werden nicht allein	
in uſum *virorum*	für die Männer	
Ornamenta	Beſchläge	
ad *cingula*	zu Gürteln	Cingulum, n. 2. ein Gürtel.
& *balteos*,	und Wehr-Gehängen, 1	Balteus, m. 2. & Balteum, n. 2. ein Wehr-Gehäng.
ſed &	ſondern auch	
pro *fœminis*	für die Weiber	
ſive *ferrea*,	entweder gantz eiſerne,	
orichalcea,	meßinge,	Orichalceus, a, um, meßinge.
vel *ſcortea*,	oder lederne,	Scorteus, a, um, ledern.
attamen *ferrata cingula*,	doch mit Eiſen beſchlagene Gürteln, 2	Ferratus, a, um, mit Eiſen beſchlagen.
variæque *catenulæ*	und allerhand Kettlein 3	Catenula, f. 1. ein Kettlein.
elaborantur.	verfertiget.	
Ejus *officina*	Seine Werckſtatt	
præterea abundat	iſt ferner verſehen	
crinalibus, (*acubus crinalibus*)	mit Haar-Nadeln, 4	
uncinulis ad *pallia*	Hacken zu Mänteln	Uncinulus, m. 2. ein Hacken.

& *togas domeſticas;*	und Schlaf-Röcken; 5	Toga domeſtica, ein Schlaf-Rock
fibulis & anſulis;	Schnallen zu Schuhen und Riemen; 6	Fibula, Anſula, f. 1. Schnalle zu den Schuhen und Riemen.
Præbet emtori	Er reichet dem Käuffer dar	Emtor, m. 3. der Kauffer.
metallica,	metallene,	Metallicus, a, um, metallen.
ad modum *argenteorum* formata	auf Silber Art gemachte	
Cochlearia,	Löffeln, 7	
Pateras,	Schalen, 8	
Cultrorum capulos, (*manubria*)	Meſſer-Heffte, 9	Capulus & Capulum cultri, it. Manubrium, Meſſer-Heft.
Enſium ſcutulas, cochleas capulares, gladiorum capularia tegumina,	Degen-Gefäſſe, 10	Enſis ſcutula, Cochlea capularis, Gladii capulare tegumen, ein Degen-Gefäß.
variosque modos *bullarum,*	und allerhand Sorten von Spangen, 11	Bulla, f. 1. eine Spange.
adſtringendæ veſti *globulos,*	Knöpffen, 12	Adſtringendæ veſti globulus, ein Knopf.
umbones librarios,	Buckeln, 13	Umbo librarius, ein Buckel/ Buch-Spange.
& *capita claborum,*	und Nägel-Hauben, 14	Caput clavi, Nagel-Haube.
quibus	womit	
Rhedæ,	die Kutſchen,	Rheda, f. 1. eine Kutſche.
Lecticæ	Sänfften	
& *Sedilia*	und Seſſeln	Sedile, n. 3. ein Seſſel.
muniuntur.	beſchlagen werden.	

Inſuper

Insuper ei etiam sunt elegantes orichalcei *typi, characteres*	Uber die es hat er auch schöne meßinge Buchstaben	
& *scutula* (*parmula*)	und Wappen-Schildlein, 15	Scutulum, n. 2. Parmula, f. 1. ein Wappen-Schildlein.
ut & *milli muricesque* ad millia	wie auch Nägel und Geschmeide auf Hals-Bänder 16	Milli & Murices, Nägel und Geschmeide auf dem Halsband
pro *majoribus & Melitæis Canibus.*	für Englische Doggen und Frauenzimmer-Hündlein.	Major Canis, ein Englische Dogge. Canis Melitæus, ein Frauenzimmer-Hündlein.
Fibularius	Der Clausurmacher	
conficit	verschaffet	
uncinos, hamulos, fibulas, quibus *libri* clauduntur.	Clausuren und Gesperre. 17	Uncini, hamuli, fibulæ, Clausuren / Gesperre.
* * *	* * *	
Falsi amici sunt	Falsche Freunde sind	
ut *fibulæ* rumpentes:	wie die Gesperre, so nicht fest bleiben/	
rumpit eorum *corrupta* (venalis) *fides*,	ihre gering-haltende Treue bricht/	
antequam tempore *probatur* aut *premitur.*	ehe sie durch die Zeit geprüfet oder gedruckt wird.	

XLVIII.
Faber Tintinnabulorum. Der Schellenmacher.

Nolæ, (*Tintinnabula*) forma excusa,
plumbantur, (*ferruminantur*)
in scamno tornatorio *detornantur*,
ad *sonum aptantur*,
deinde *repurgantur* & *nitida redduntur*.
Tintinnabulorum variæ sunt species:
Tintinnabula, quibus *equi ad trahamina instructi* ornantur;
Tintinnabula falconum & accipitrum;
Tintinnabula vasorum futilium;

Die Schellen, wann sie in der Form ausgemacht/ 1
werden gelöthet, 2
auf der Drehe-Bänck abgedrehet, 3
gestimmet, 4
hernach gescheuret 5
und glänzend gemacht.
Die Schellen sind unterschiedlicher Arten:
Schellen für die Schlitten-Pferde; 6
Falcken- und Sperber-Schellen; 7
Schellen an Gläser, 8
die man nicht niedersetzen kan;

Nola, f. 1. Tintinnabulum, n. 2. eine Schelle.
Falco, m. 3. ein Falck.
Accipiter, m. 3. ein Sperber.
Vas futile, ein Glas/ das man nicht niedersetzen kan.
Lauferlein.

Tintinnabula, quæ appenduntur *dentibus luporum* argento inclusis, quibus infantes plorantes à gerulis mitigantur;

Schellen, an die in Silber gefaßte Wolffs-Zähne, womit die weinende Kinder von den Kinds-Mägden gestillet werden; 9

Plorans, weinend.

Gerula, f. 1. eine Kinds-Magd.

Tintinnabula, quæ *aurigarum equis mulisque* alligantur;

Schellen für Fuhrmanns-Pferde und Maul-Esel; 10

Mulus, m. 2. ein Maul-Esel.

Codones.

Kuh-Schellen. 11

Codon, m. 3. eine Kuh-Schelle. Glöcklein.

Aucupi inservit faber tintinnabulorum *fistulis* aviùm garritum *assimulantibus.*

Dem Vogler dient der Schellenmacher auch mit Maisen- oder Lerchen-Pfeiffen. 12

Fistula avium garritum assimulans, eine Maisen- oder Lerchen-Pfeiffe.

* * *

* * *

Qui hoc in mundo *vivere quietè* cupit, *non* sit *irritabilis*,

Wer in der Welt ruhig leben will/ sey nicht bald empfindlich/

Irritabilis, e, empfindlich.

& *tintinnabulo* similis, quod levissimo tactu *murmur edit*;

und der Schelle gleich/ welche auf das geringste Anrühren einen Laut von sich gibt;

sed, omni data occasione bilem movente, in memoriam sibi revocet verba:

sondern gedencke/ bey aller zum Zorn reitzenden Gelegenheit/ an die Worte:

In silentio & spe erit Fortitudo vestra. Is. XXX. 15.

Durch still seyn und hoffen werdet ihr starck seyn. Is. XXX. 15

XLIX.

XLIX.

Digitalium Opifex. Der Fingerhüter.

Non ſolùm *nentes fœminæ*,
ſed &
Sartores,
Pelliones, *Ephippiarii*,
Sutores & *Veteramentarii*,
multique alii,
magnum capiunt
commodum
ex opificis digitalium
labore.
Conficit verò ea vario
modo:

ſunt *digitalia* (*digitabula*) vel *rotunda*
vel *triangula* (*triangularia*;)

Nicht allein nehende
Weibs-Perſonen, 1
ſondern auch
Schneider,
Kirſchner, Sattler,
Schuſter und Altmacher, (Altreiſſen)
und viel andere/
haben groſſen
Nutzen
von des Fingerhüters
Arbeit.
Er verfertiget ſolche aber
auf unterſchiedliche
Art:
entweder ſind die Fingerhüte rund, 2
oder drey-eckicht; 3

Veteramentarius
ſutor, ein Altmacher. Altreiß.

Digitale, n. 3. Digitabulum, n. 2.
ein Fingerhut.
Triangulus, a, um.
Triangularis, e.
Drey-eckicht.

fulgo-

fulgorem etiam illis *addit*, (*nitorem conciliat.*)
er macht sie auch mit Spiegeln,

Minutus, a, um, klein/ klar.

aut incidit illis *minutos* vel *crassos Asteriscos.*
oder hauet klare und grobe Sterne darein.

Crassus, a, um, grob/ dick.

Asteriscus, m. 2. ein Stern.

Interdum ea sunt *duplicia*,
Bisweilen sind sie gedoppelt,

& quidem inferum *læve* & *inauratum*,
und der untere glatt und verguldet,

Inferus, a, um, untere.

Lævis, e, glatt.

Inauratus, a, um, vergulbet.

superius verò *excavatum.*
der obere aber durchbrochen.

Excavatus, a, um, ausgehölt/ durchbrochen.

Materia, quæ ad hæc adhibetur,
Die Materie/ welche dazu gebraucht wird/

est *Argentum*, *Cuprum*, *Æs Cyprium*, *Chalybs* & *Ferrum*, plerumque verò *Orichalcum.*
ist Silber, Kupffer, Stahl und Eisen, meistens aber Meßing.

* * *

* * *

Non ita *digitale munit digitos*,
Der Fingerhut schützt nicht so die Finger,

contra *puncturam acûs*:
wider die Nadel-Stiche:

quam *innocentia cor*,
als die Unschuld das Hertz,

Innocentia, f. 1. die Unschuld.

contra *calumniæ aculeos.*
wider die Stiche der Verläumdung.

L.

Serarius Faber. Clauſtrarius.

Der Schloſſer.

Hic quidem facit *ſeras*,

utpote catenarias ſeras vel penſiles, appendulas,
ſeras incitati peſſuli, cluſiles,

ſeras gemini lateris,
ſeras jacentis peſſuli,

unà cum variis *clabibus*:
fures verò callent etiam interdum *clabibus adulterinis*, januam ad bene cuſtoditos *theſauros* reſerare;

Dieſer macht wohl Schlöſſer, 1
als Mahl- oder Vorleg-Schlöſſer/

einfach-ſchlieſſende Schlöſſer/mit einem leiſen Eingericht/
doppelte Schlöſſer/
Schlöſſer mit einem liegenden Zug/
ſamt unterſchiedlichen Schlüſſeln; 2
aber die Diebe wiſſen auch bisweilen
durch Dietriche, 3
eine Thür zu wohlverwahrten Schätzen zu eröffnen;

Sera, f. 1. ein Schloß.
Catenaria ſera, vel penſilis, appendula, ein Mahl- oder Vorleg-Schloß.
Sera incitati peſſuli,
Sera cluſilis, ein einfach ſchlieſſendes Schloß/ mit einem leiſen Eingericht.
Sera gemini lateris, ein doppeltes Schloß.
Sera jacentis peſſuli, ein Schloß mit einem liegenden Zug.
Clavis, f. 3. ein Schlüſſel.
Clavis adulterina, ein Dietrich.

inde *ferræ Laconicæ* in uſu ſunt.

daher ſind die verdeckten Schlöſſer üblich.

Sera Laconica, ein verdecktes Schloß.

Canaliculus clabis duro projectio munitur.

Das Schlüſſel-Rohr 4 wird mit einem guten Bart verſehen. 5

Projectum clavis, Bart am Schlüſſel.

Hic reperiuntur etiam varia *Ligamina*, *Peſſuli*, *Obices*, *Cornices*, vel *Cadibi peſſuli*, *Anſæ* & *Ceſticilli*.

Allhie findet man auch allerhand Bänder, 6 Riegeln, 7 Thür-Ringe, oder Klopffer, 8 Handheben und Ringe, womit man träget. 9

Ligamen, n. 3. ein Band.
Peſſulus, & Peſſulum. Obex, c. 3. ein Riegel.
Cornix, f. 3. Cadivus peſſulus, ein Thür-Ring / Klopffer.
Anſa, f. 1. eine Handhebe.
Ceſticillus, m. 2. ein Haupt-Ring / womit man trägt.

Cardines, *Epiſtathmi*, ad Fores plicatiles.

Thür-Angeln, 10 Thür-Bänder, ſo in den Thür-Angel hinein gehen / zu Thüren mit doppelten Bändern / davon ein Theil auf einmal kan aufgethan werden.

Epiſtathmus, m. 2. Thür-Band / ſo in den Thür-Angel hinein gehet.

Serarius faber admirabilem ſe in opere ſuo oſtendit elaborans ſcitè venuſtè factas *januas ferreas* (*oſtia ferrea*) in hortis & atriis, *oſtiorum faſtigia*, variosque *clathros*, (*clathra*) *cancellos*.

Der Schloſſer zeiget auch ſeine Kunſt in ſchönen eiſernen Thüren, 11 zu Gärten und Sälen / in Thür-Geſimſen, mit Zierrathen, 12 auch allerhand Gittern. 13

Janua. f. 1. Oſtium, n. 2. eine Thür.
Atrium, n. 2. ein Saal.
Oſtii faſtigium, ein Thür-Geſims mit Zierrath.
Clathrus, m. 2. Clathrum, n. 2. Cancelli, m. pl. Gitter.

In hypocauſtum mittit ad fornacem *Focos*,

In die Stuben ſchickt er zu den Oefen Ofen-Blatten, darauf das Feuer liegt / 14

Focus, m. 2. eine Ofen-Blatten.

Baſes fornacis,
Fornaces ferreas,
ferreas Fornaculas,
clibanos;

Ofen-Geſtelle, 15
eiſerne Oefen, 16
Oefelein, Bach-Oefelein; 17

Baſis, f. 3. fornacis, Ofen-Geſtell/ Ofen-Fuß.
Fornax ferrea, ein eiſerner Ofen.

& ad culinam

und in die Kuchen

Rutabula, Furcas fornarias,

Ofen-Gabeln, 18

Rutabulum, n. 2. Furca fornaria, eine Ofen-Gabel.

Automata. Rotata Inſtrumenta verſando veru. Veru automatum,

Bräter, Braten-Wender, 19

Automatum. Rotatum Inſtrumentum verſando veru. Veru automatum, ein Bräter.

Crateuteria,

Brat-Böcke, worauf der Spieß liegt/ 20

Crateuterium, n. 2. ein Brat-Bock.

Verua & Verucula.

groß und kleine Brat-Spiſſe. 21

Veruculum, n. 2. ein kleiner Brat-Spieß.

Rationum conclave vel cella
petit ab eo
Arcas (ciſtas) pecuniarias.

Die Schreib-Stube (Contoir)
holet von ihm
die Caſſa-Truhen; (Geld-Kiſten) 22

Arca, f. 1. (ciſta) pecuniaria, Caſſa-Truhen. Geld-Kiſte.

Adhæc requiritur *clauſtrarius,*

Uber dieſes bedarf man des Schloſſers,

ut non ſolùm *contignationes,*
ſed etiam *armamenta lignea ad catapultaria mortaria*
& *muralium tormentorum canteria lignea*
ferro muniat,
& portas *cataractis* vel *herciis* armet.

daß er nicht allein die Glocken-Stüle,
ſondern auch die Geſtelle zu Böllern (Mörſern)
und Lavetten zu Stücken 23

beſchlage/
und die Thore mit Schutz- oder Fall-Gattern verſehe. 24

Contignatio, f. 3. ein Glocken-Stul.
Armamentum ligneum ad catapultarium mortarium, ein Feuer-Mörſer-Geſtell.
Muralis tormenti canterium ligneum, eine Lavette eines Geſchützes.
Cataracta, f. 1. Hercius, m. 2. ein Schutz oder Fall-Gatter.

Tandem

Tandem descendit *ferrarius faber*	Endlich steiget der Schlosser	
in *cellas*,	in die Keller hinab /	
ut ibi	daß er allda	
Dolia culearia	die grossen Stuck-Fässer	Dolium culeare, ein groß Stuck-Faß.
circulis ferreis cingat.	mit eisernen Reiffen umfasse.	Circulus ferreus, ein eiserner Ring.
* * *	* * *	
Ferrum manet *ferrum*, sive sit ignitum, sive aquâ mersum;	Eisen bleibt Eisen, es sey gleich glühend / oder in Wasser abgelöscht;	Ignitus, a, um, glühend.
ita & *Christianus*	also soll ein Christ	
Christianum se esse demonstret,	sich jederzeit als ein Christ erzeigen /	
& ejus *spes* in DEO	und seine Hoffnung auf GOTT	
tantò solidior surgat,	sich desto fester aufrichten /	
quantò ad *crucis* quidem *clibanum* ducitur,	je mehr er zum Creutz-Ofen geführt /	Clibanus, m. 2. Ofen / Distillir-Ofen.
attamen *solatio* refrigeratur.	aber doch mit Trost wieder abgekühlet wird.	Solatium, n. 2. der Trost.

LI.
Circinorum (Circulorum) Faber.
Der Zirckel-Schmidt.

Hæc *fabrica* patet *Medicis, Chirurgis, & Studiosis Mathematicarum Scientiarum.*

Diese Werckstatt stehet offen Doctorn, Wund-Aertzten, auch Studiosis Mathematischer Wissenschafften.

In usum primorum ibi parantur

Für die ersten werden allda verfertiget

Serræ tonsoriæ,

Kopf- und Bein-Sägen, 1

Terebræ chirurgicæ, vulnerariæ, trypanes, trypana,

Trepan- oder Kopf-Schrauben, 2

Cyathi,

Kugel-Auszieher, 3

Specilla vulneraria,

Wund-Eisen, 4

Serra tonsoria, Barbier-Säge. Kopf- und Bein-Säge.

Terebra chirurgica, vulneraria, trypane, f. 1. trypanum, n. 2. ein Trepan oder Kopf-Schraube.

Cyathus, m. 2. ein Chirurgisches Instrument/ womit man etwas aus den Wunden zieht/ ein Kugel-Auszieher.

Specillum vulnerarium, Wund-Eisen.

Modio-

Modioli,	Hirnschalen-Bohrer, Beinschrot-langende Instrumenten, 5	Modiolus, m. 2. ein Hirnschalen-Bohrer.
Odontagræ, *Dentarpagæ*,	Pelicanen, Zangen zu den Zähnausbrechen, 6	Odontagra, f. 1. Dentarpaga, f. 1. Zahnbrecher-Zangen.
Cauteria,	Etz-Eisen, 7	Cauterium, n. 2. ein Etz-Eisen.
Catheteres,	Sunden, 8	Catheter, m. 3. Sunde. Instrument zu den Harn-Blasen.
Spatamelæ, *Spathæ*, *Spatulæ*.	Spateln. 9	
Mathematici curant sibi parari	Meß-Lehr-Künstler sehen sich um nach	
Astrolabia,	Astrolabiis, 10	
Dioptras,	Quadranten, 11	Dioptra, f. 1. ein Quadrant.
Circinos, *circulos proportionales*,	Proportional-Zirckeln, 12	
Radios,	Maas-Stäben, 13	Radius, m. 2. ein Maas-Stab.
Antlias pneumaticas, aliaque ad hanc scientiam requisita Instrumenta.	Lufft-Pumpen, 14 und anderen zu solcher Wissenschafft gehörigen Instrumenten.	Antlia pnevmatica, eine Lufft-Pumpe.
Hortulanus, qui horti sui curam habet,	Der Gärtner, welcher Sorge für seinen Garten trägt /	
& Arbores serere,	und Bäume pflantzen /	
Plantarium, Seminarium condere,	eine Baum-Schul anrichten /	Plantarium, Seminarium, n. 2. eine Baum-Schule.
Vitem colere,	des Weinstocks warten /	
aut arbores inserere,	oder peltzen /	
& inoculare cupit, necesse habet	und äugeln will / hat vonnöthen	
Cultro putatorio,	das Beschneid-Messer, 15	Culter putatorius, Beschneid-Messer.
Serra insitoria	die Peltz-Säge 16	Serra insitoria, eine Peltz-Säge.
& *Falce vinitoria*, *vineatica*,	und die Wein-Heppe. 17	Falx vinitoria, vineatica, Wein-Heppe.

Quot *Artifices* & *Opifices* utuntur iis, quæ à *Circinorum fabris* fabricantur?

Wie viel Künstler und Handwercker gebrauchen / was die Zirckel-Schmiede machen?

Artificiosus *Aurifaber* conducit varia *Instrumenta*;

Der künstliche Goldschmied bestellet allerhand Werckzeuge;

Oculos arte sua pascens *Cælator*

Der mit seiner Kunst die Augen belustigende Kupfferstecher

Scalpros exciforios & *Cæla*;

Grab-Eisen und Grab-Sticheln;

Cælum, n. 2. Grab-Eisen/ Grab-Stichel.

Multis inserviens *Typographus*

Der vielen nutzende Buchdrucker

Cochleas ad *Prela*.

Schrauben zu den Drucker-Pressen.

Ut taceam *Forcipes* & *Incudes*,

Daß ich geschweige der Zangen und Ambose, 18

Forceps, f. 3. eine Zange.

Tornorum varia genera,

vielerley Meisseln, 19

Formas globorum,

Kugel-Mödeln, 20

Forma globorum, ein Kugel-Model.

Formas monetarias,

Müntz-Stempffeln, 21

Forma monetaria, Müntz-Stempffel.

Organa torevtica,

Dreh-Gezeuge, 22

Organum torevticum, ein Dreh-Zeug.

Ferramenta cavatoria.

Stemm-Eisen. 23

Ferramentum cavatorium, ein Stemm-Eisen.

Cui non placent in re familiari

Wem gefallen nicht in einem Haushalten

Lychnuchi,

die Wachs-Stöcke, 24

Candelabra,

Leuchter, 25

Emunctoria,

Licht-Schneutzen, oder Butzschern, 26

Prunicipes, Pyragræ,

Creagræ, Fuſcinulæ,

Craticulæ, Crates ferreæ,
Foculi,
aliaque plura?

* * *

Circinus
cœptum ſuum *circulum* non niſi *continuando* ac *circumeundo* perficit:

ita nunquam verè præditus eris *virtute*,
ſi deflectis à bono, nec *quotidiè progrederis* in *Chriſtianiſmo* tuo,

perficiens ſanctificationem in timore DEI.
2. Cor. VII. 1.

Qui perſeveraverit uſque in finem, hic ſalvus erit.
Matth. X. 22.

Feuer-Zangen, 27

Fleiſch-Gabeln, 28

Röſte, 29

Kohl-Pfannen, 30
und anders mehr?

* * *

Der Zirckel
macht ſeine angefangene Rundung nicht aus/ als durch anhalten und herumgehen:

alſo wirſt du nie recht tugendhafft,
wo du vom Guten abläſſeſt/ und nicht täglich einen Schritt weiter in deinem Chriſtenthum thuſt,
und fortfährest mit der Heiligung in der Furcht GOttes. 2. Cor. VII. 1.

Wer beharret biß ans Ende, der wird ſeelig.
Matth. X. 22.

Pruniceps, f. 3. Pyragra, f. 1. eine Feuer-Zange.
Creagra, f. 1. Fuſcinula, f. 1. eine Fleiſch-Gabel.
Craticula, f. 1. Crates ferrea, ein Roſt.
Foculus, m. 2. eine Kohl- oder Glut-Pfanne.

LII.

Terebrarum Faber. Der Neber-Schmidt.

Varia ſunt *terebrarum* genera; aut eſt inter illas
Terebra majorum ſiphonum,
quâ vinum elutriatur, in alia vaſa transfunditur,
vel *Terebella ſiphuncularis*,
Terebra foraminis operculorum,
Terebra tibialis,
Terebra imbricata,
Terebra loris vincta,

longæ *Terebræ aquilegibus* inſervientes,
Cochleata Terebra,
Terebella,

Der Neber oder Bohrer ſind unterſchiedlicher Arten; entweder iſt unter ſolchen
ein Ablaß-Bohrer oder Schlauch-Neber, 1
vermittelſt deſſen der Wein abgezogen wird/

oder ein Zapffen-Neber, (Zwickel-Bohrer,) 2
Anſtech-Neber, Spund-Bohrer, 3
Pfeiffen-Neber, 4
Wendel-Bohrer, 5
Leder-Bohrer, Band-Neber, 6
lange Neber für die Röhrenmeiſter, 7
Schraub-Bohrer, 8
Neberlein. 9

Terebra, f. 1. ein Neber oder Bohrer.

Terebellum, n. 2. kleiner Bohrer. Neberlein.

Dili-

Diligentiâ hujus *fabri* comparantur etiam, *Scalpra recta*, *Scalpra incurva*, *Forfices ad purgandas arbores, amputandas*, *Serræ dentatæ* ad molas ſerrarias & *Lupi*, *Serrulæ manubriatæ*.

Ut paucis verbis dicam: *Statuariis*, *Arculariis*, *Tornatoribus*, *Carpentariis* vel *Plauſtrariis*, *Architectis*, ex hac (officina) opificina petenda ſunt eorum organa, inſtrumenta.

* * *

Fuge *omnem occaſionem*, ad *peccatum* incitantem, ſimilis enim eſt *terebello*, quod *clavo* infigendo *viam* ſternit.

Multi non in *peccatum* incidiſſent, niſi *occaſio* fuiſſet cauſa, ut *vitia* paulatim ſeſe intra animum delinquentis inſinuaſſent.

Durch den Fleiß dieſes Schmidts bekommt man auch
Schnitt-Meſſer, 10
Raup-Scheeren, 11
Schrot-Sägen zu den Säg-Mühlen/ 12
und Hand-Sägen. 13

Kurtz zu ſagen:
Bildhauer,
Schreiner,
Drechsler,
Wagner,

Bauleute,
müſſen aus dieſer Werckſtatt
ihre Werckzeuge holen.

* * *

Meide alle Gelegenheit,
welche zur Sünde verleitet/
denn ſie iſt wie der Bohrer,
der dem Nagel, den man einſchlagen will/ den Weg bahnet.
Viele wären nicht in Sünde gefallen/
wo nicht die Gelegenheit Urſach geweſen/
daß die Laſter nach und nach in das Gemüt des Sünders eingeſchlichen.

Scalprum rectum, Scalprum incurvum, ein Schnitt-Meſſer.
Forfex ad arbores purgandas, amputandas, eine Raup-Scheer.
Serra dentata, eine Schrot-Säge.
Mola ſerraria, eine Säg-Mühle.
Lupus, m. 2. Serrula manubriata, eine Hand-Säge.

Delinquens, c. 3. ein Sünder.

CLIII.

Limarum Confector. Der Feilenhauer.

Ut multi Artifices & Mechanici *terebris* opus habent;

Wie die Ueber vielen Künſtlern und Handwercks-Leuten nöthig ſind:

Mechanicus, m. 2. ein Handwercksmann.

ita & *Limis*, quæ diſpeſcuntur

alſo auch die Feilen, welche abgetheilt werden

Lima, f. 1. die Feile.

in rotundas,
ſemirotundas
Planulas,
triangulas,
quadrangulas, vel quadrangulares
& *Secantes*.

in runde/
halb runde
Glatt-Feilen,
drey-eckichte/
vier-eckichte

und ſo genannte Meſſer-Feilen.

Lima planula, eine Glatt-Feile.

Lima ſecans, eine Meſſer-Feile.

Quò verò *Lima* omnia *Metalla*,
Chalybem quoque duriſſimum,
domet;

Damit aber die Feile alle Metalle,
auch den härteſten Stahl,
angreiffe;

ea candens
sale & *ungulis* inſpergitur,
igni denuo imponitur,
aquæ ferrariæ immergitur,
atque ita duratur. (ſolidatur.)
Scobina ad multas res utilis eſt.

wird ſelbige glühend
mit Saltz und Klauen beſtreuet/ 2
wieder in das Feuer gelegt/ 3
im Leſch-Waſſer abgelöſcht/ 4
und alſo gehärtet.
Die Raſpel hat in vielen Sachen ihren Nutzen.

Ungula, f. 1. Klaue von Thieren.
Aqua ferraria, Leſch-Waſſer.
Scobina, f. 1. die Raſpel.

* * *

Quemadmodum *durata Lima*,
quæcunque tangit, *nitida* reddit:
ita neceſſe eſt, ut ille, qui alios *docere* aut *corrigere* vult,
ipſe *virtute* conſolidatus,
limato *judicio*
& limatis *moribus* præditus ſit;
aliàs plus *perdet*,
quàm *emendabit*.

* * *

Wie die gehärtete Feile,
was ſie anrühret/ glänzend macht:
ſo muß der/ welcher andere lehren oder beſſern will/
ſelbſt in der Tugend gehärtet/
mit gutem Verſtand
und feinen Sitten begabt ſeyn;
ſonſt wird er vielmehr verderben,
als verbeſſern.

Mores, pl. die Sitten.

LIV.

Cultrarius Faber. Der Messer-Schmidt.

Cui desunt *cultri*,

hic emere potest varia cultrorum genera:
Cultros mensarios,
Cultros coquinarios,
Falculas,

Cultros in manubrium reductiles,
Clunabula seu Clunacula,
Majores cultros, quibus sectores mensarii, escariæ secturæ ad mensam præfecti utuntur,
Pedatos sutorum Cultros,

Wer Messer vonnöthen hat/
kan hie kauffen allerhand Messer:
Tisch-Messer, 1
Kuchen-Messer, 2
Garten-Messer, oder Beschneid-Messer, 3
Taschen-Messer, 4

Stech- oder Schlacht-Messer, 5
Tranchier-Messer, 6 deren sich die Vorschneider bedienen/

Schusters-Schneid-Messer, 7

Culter, m. 2. mensarius, ein Tisch-Messer.
Culter coquinarius, Kuchen-Messer.
Falcula, f. 1. Garten-Messer.
Culter in manubrium reductilis, ein Taschen-Messer.
Clunabulum, Clunaculum, n. 2. ein Schlacht- oder Stech-Messer.
Sector mensarius. Escariæ secturæ ad mensam præfectus, ein Vorschneider. Tranchirer.
Pedatus sutorum culter, Schusters-Schneid-Messer.

Cultel-

Cultellos,

kleine Kinder-Messer, 8

Cultros inciſorios ſeu *minutales*.

und Hack-Messer. 9

Culter inciſorius; minutalis, ein Hack-Messer.

Manubria cultris apponuntur, aptantur,

Heffte 10 werden an die Messer gemacht/

Manubrium, n. 2. ein Messer-Hefft.

ut fabro lubet, pro lubitu fabri,

wie es dem Meister beliebet/

& conſiſtunt ea vel ex *Hebeno* & *Braſiliano ligno*,

und sind solche entweder aus Eben- und Brasilien-Holtz,

Lignum hebenum & Braſilianum, Eben- und Brasilien-Holtz.

vel ex *Achate*, *Succino*, *Cornu Cervi* & *Ebore*, aut ex *Argento*, *Orichalco* & *Stanno*.

oder aus Achat, Agtstein, Hirsch-Geweih und Elfenbein, oder aus Silber, Meßing und Zinn.

Cornu Cervi, Hirsch-Geweih.

Cultri mittuntur ad *Polionem*, qui eos polit, politè limat & politura ad nitorem refricat.

Dem Polirer 11 werden die Messer zugeschickt/ welcher solche polirt/ nett feilet und blanck macht.

Polio, & Politor, m. 3. ein Polirer.

* * *

* * *

Virtutis Doctrinæ cultro *ſimiles* ſunt,

Die Tugend-Lehren sind wie ein Messer,

nitent *ſapientiâ* & diſſecant *vincula*,

blincken von Weißheit, und zerschneiden die Bande,

quæ cor *lubricis cupiditatibus* alligant,

welche das Hertz an die betriegliche Begierden hefften,

Lubricus, a, um, schlüpfferig/ glatt/ betrüglich.

ut *ſurſum tendat*,

daß es sich empor schwinge,

& *Vale* mundo *dicat*.

und der Welt gute Nacht gebe.

LV.

Faber Subularius. Der Ahlen-Schmidt.

Faber subularius, qui *Subulas* ex optimo purissimoque *chalybe*, partim *rotundas*, partim *quadratas* fabricat, mittit eas ad *pistrinum aquarium*, ubi subulæ acuuntur & indurantur, deinde verò planè elaborantur.

Hæ *Subulæ* adeò sunt variæ, nempe *Subulæ ephippiariorum*,

Der Ahlen-Schmidt, welcher die Ahlen aus dem besten und feinesten Stahl, theils rund, theils viereckicht schmiedet/ schicket solche auf die Schleif-Mühl, allwo sie geschliffen und gehärtet/ hernach aber völlig ausgemacht werden.

Diese Ahlen sind demnach unterschiedlich/ nemlich Sattler-Eisen,

Subula, f. 1. die Ahle.

Chalybs, m. 3. der Stahl.

Rotundus, a, um, rund.

Quadratus, a, um, viereckicht.

Pistrinum, n. 2. aquarium ad acuendum, eine Schleif-Mühl.

Subulæ

Subulæ bibliopegorum, *Subulæ sutoriæ*, & dicuntur maximæ *Terebræ*, quia ponticuli calceis subſtrati iis perforantur, & tunc claviculi ligneï infiguntur.

Buchbinder-Ahlen, 4 Schuſter-Ahlen, 5 und nennet man die gröſten Bohrer, weil die Abſätze der Schuhe damit durchbohret / und ſo dann die höltzerne Zwecklein eingeſchlagen werden.

Terebra, f. 1. ein Bohrer.
Ponticulus calceo ſubſtratus, ein Abſatz.
Claviculus, m. 2. ligneus, ein höltzernes Zwecklein.

Gallicæ & duabus cuſpidibus inſtructæ *Subulæ* in Germania non uſurpantur.

Die Frantzöſiſch- und zwey ſpitzigen Ahlen werden in Teutſchland nicht gebraucht.

Cuſpis, f. 3. eine Spitze.

Non ſolùm *Judæi*, ſed & *Gentiles*, *ſervis* ſuis, in ſignum *mancipatûs*, *aures* ſubulâ *perforarunt*.

Nicht allein die Juden, ſondern auch die Heiden, haben ihren Knechten, zum Zeichen der Leibeigenſchafft, die Ohren mit einer Ahle durchbohret.

Mancipatus, m. 4. Leibeigenſchafft.
Auris, f. 3. das Ohr.

* * *

* * *

Latinum Proverbium: *Subulâ Leonem excipere*, reprehendit eorum *imprudentiam*, qui *periculoſas res lebiter* aggrediuntur.

Das Lateiniſche Sprichwort: Den Löwen mit einer Ahlen aufhalten, verweißt denjenigen ihre Unbeſonnenheit, welche gefährliche Sachen nicht recht angreiffen.

Imprudentia, f. 1. Unbeſonnenheit.
Periculoſus, a, um, gefährlich.
Leviter, leichtſinnig / nicht recht.

LVI.

Acicularius Faber. Der Nadler.

Nulla ferè domus *acubus* carere poteſt,
inde fabrefacit *acicularius* varias *acus* & *aciculas*:
Bacillos, *acus pictorias*, *Aſſyrias*, *Babylonicas*, *Semiramias* pro fœminis,
quibus etiam *acupictores* utuntur;
Acus chirurgicas, quæ ad vulnerum ſuturas adhibentur;
Acus pellionibus & *ſutoribus* inſervientes,
Acus compactorias,
Acus laſtrictorias,

Faſt kein Hauß kan der Nadeln entbehren/
daher macht der Nadler allerhand Nadeln und Nädelein:
Stick- und Strick-Nadeln für das Frauenzimmer / 1
deren ſich auch die Sticker bedienen;
Barbierer-Nadeln, 2
welche man bey Wund-Häfftungen gebraucht;
Nadeln für Kirſchner und Schuſter, 3
Buchbinder-Nadeln, 4
Pack-Nadeln, 5

Acicula, f. 1. eine kleine Nadel.
Bacillus, m. 2. Bacillum, n. 2. eine Strick-Nadel.
Acus pictoria, Aſſyria, Babylonica, Semiramia, eine Stick-Nadel.
Acupictor, m. 3. ein Sticker.
Acus chirurgica, eine Häfft-Nadel.
Sutura, f. 1. eine Häfftung.
Acus compactoria, Buchbinder-Nadel.

quibus

quibus segestria cannabina, involucra cannabina consuuntur.

womit die Plahen (Pack-Tücher) zusammen genehet werden.

Segestre cannabinum. Involucrum cannabinum, Plahen / Pack-Tuch.

Ea laudatur *acus*,

Diejenige Nadel wird gelobt /

quæ è *duro filo ferreo* paratur,

welche aus gutem Drat geschnitten / 6

sedulo *acuitur*,

fleißig geschliffen, 7

atque tali *foramine* instruitur,

und mit solchem Nadel-Oehr versehen wird /

Foramen, n. 3. acus, ein Nadel-Oehr.

ut filum *facilè* in acum immittatur, acui filum trajiciatur, inseratur,

daß man leicht einfädele/

& *aculeus* leniter penetret.

und die Spitze bald durchgehe.

Aculeus acûs, die Nadel-Spitze.

* * *

* * *

Dibitiæ facilè *sauciant* possessoris *conscientiam*,

Der Reichthum verwundet leicht seinen Besitzer im Gewissen,

quemadmodum *acus* improvidas manus.

wie die Nadel unfürsichtige Hände.

O si omnes *sordidè avari*,

O daß alle garstige Geitzige,

Sordide avarus, ein geitziger Filtz.

qui *cor* erga *egenos* cum *pecunia* in *arcam* concludunt,

welche ihr Hertz gegen die Armen mit dem Geld in die Kiste versperren/

considerarent verba CHRISTI:

bedächten / was CHRISTUS sagt:

Facilius est, camelum per foramen acus transire, quam dibitem in regnum DEI introire.

Es ist leichter, daß ein Camel durch ein Nadel-Oehr gehe, denn daß ein Reicher ins Reich GOttes komme.

Matth. XIX. 24.

Matth. XIX. 24.

LVII.

Acicularum & Fibularum Confector.

Der Steck-Nadel- und Hefftlein-Macher.

Filo ferreo vel æneo ad varia *acicularum*, *cuſpidularum*, *nodatarum* &c. genera parato,

Waun der Drat zu unterſchiedlichen Arten der Steck-Nadeln, Spän-Nadeln, Kluffen, zubereitet worden/

Acicula, f. 1. Spinula, Cuſpidula nodata, ſeu capitata, eine Steck-Nadel. Häfftlein. Spän-Nadel.

Illud *ſcalpro raſorio* raditur & lævigatur,

wird ſelbiger mit dem Schab-Meſſer geſchabt/ und eben gemacht/ 1

Scalprum raſorium, ein Schab-Meſſer.

forfice informatur,

mit der Scheer zugeſchnitten/ 2

rotâ acuitur, nodatur,

durchs Rad geſpitzt/ 3 geknöpfft/

in incude malleo & pilo tunditur,

auf dem Amboß mit dem Hammer und Stempel geſtampft/

Pilum, n. 2. der Stämpel.

quo facto, confectæ hoc modo *Spinulæ*

worauf die auf ſolche Weiſe verfertigte Häfftlein

Spinula, f. 1. ein Häfftlein..

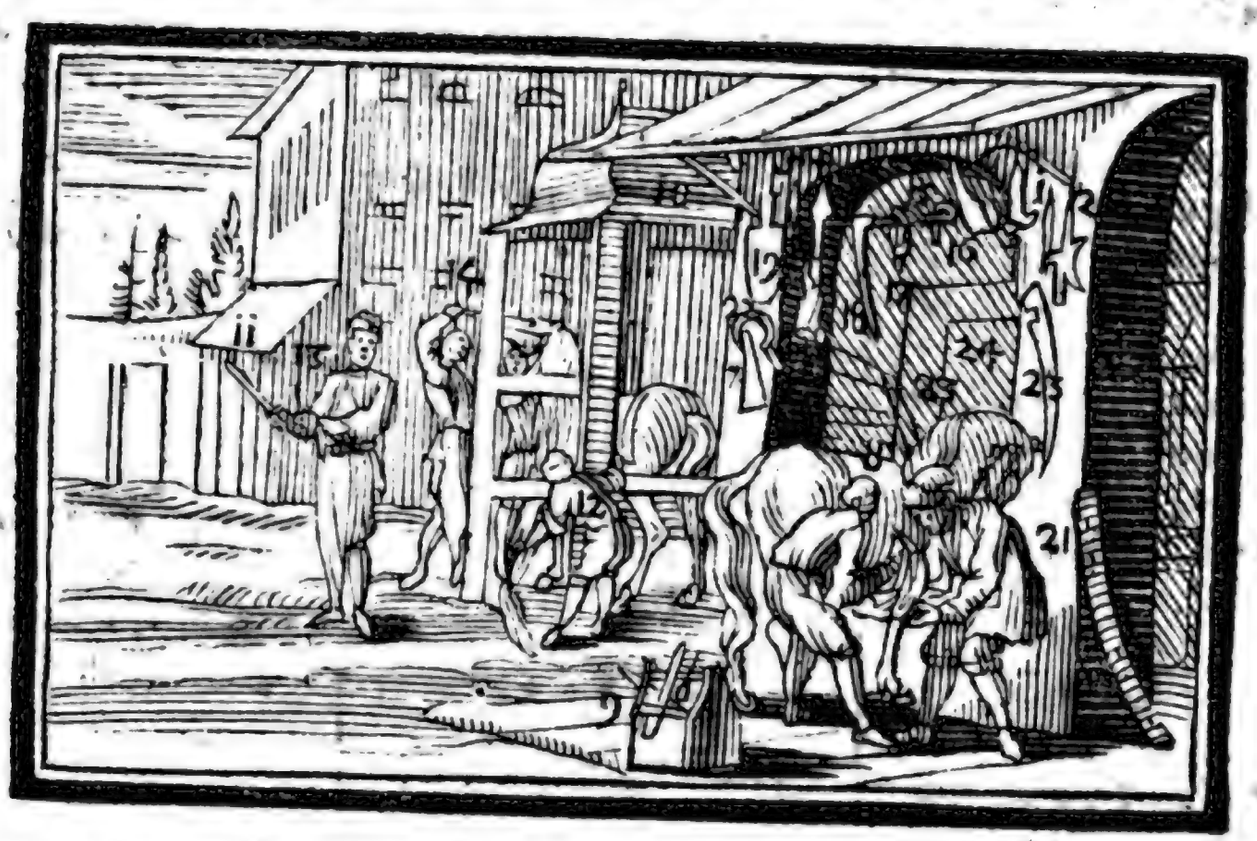
proluun-

proluuntur, siccantur, *sacco* inditæ repurgantur,	gewaschen/ getrocknet/ 4 in einem Sack gescheuret / 5	
& tandem *chartis* infiguntur.	und endlich in die Papiere gesteckt 6 werden.	
Spectatæ *fœminæ* & *netrices*,	Fürnehmes Frauenzimmer und Nähterinnen,	Spectatus, a, um, Ansehnlich/fürnehm.
quæ has semper ad manus habent,	welche solche immer bey der Hand haben/	Netrix, f. 3. eine Nähterin.
infigunt eas *acicularis pulvinis* suis, vel, in *acicularios pulvinos*.	stecken sie in ihre Nadel-Küßlein. 7.	Acicularius pulvinus, ein Nadel-Küßlein.
Fibularum confectores conficiunt etiam ex *orichalco* & *ferro*	Die Häfftleinmacher verfertigen auch aus Meßing und Eisen	
hamulos & *uncinulos*.	Häckelein und Schleiflein. 8	Hamulus, m. 2. ein Häckelein. Uncinulus, m. 2. ein Schleiflein.
* * *	* * *	
Cuspidularum capitatarum proprietas est copulare & connectere:	Der Steck-Nadeln Eigenschafft ist zusammen fügen und zusammen hefften:	
Turbatorum contra amicitias dissolvere & discerpere.	Derer Friedens-Störer hingegen Freundschafften zu zertrennen und zu zerreissen.	Turbator, m. 3. ein Friedens-Störer.
Sicut igitur nihil est pretiosius DEO virtute *Dilectionis*;	Wie nun GOTT nichts liebers ist/ als die Tugend der Liebe;	
ita nihil est desiderabilius *Diabolo*,	also verlangt der Satan nichts mehr /	
extinctione charitatis.	als die Vertilgung der Liebe.	

LVIII.

Faber Ferrarius.

Der Huf- und Waffen-Schmidt.



Hic fabrefacit ex acceptis, à *Sectura ferraria*

longuriis (asseribus) ferreis
res varias:
Cuspides, Spicula,
Bipennes, secures Romanas, Amazonias,

Hastas velitares,

Venabula,
Jacula,
Ascias.
Secures.

Dieser macht aus denen/ von der Eisen-Schmitte oder Eisen-Hammer empfangenen Stangen
allerhand Sachen:
Spieß-Eisen, 1
Helleparten, 2

Partisanen, 3

Schwein-Spiesse, 4
Wurff-Spiesse, 5
Beile, 6
Aexte. 7

Sectura ferraria, Eisen-Hammer / Eisen-Schmitte.
Longurius ferreus, Asser ferreus, eine Eisen-Stange.
Cuspis, f. 3. Spiculum, n. 2. Spieß-Eisen.
Bipennis, f. 3. Securis Romana, Amazonia, eine Helleparte.
Hasta velitaris, eine Partisane.
Venabulum, n. 2. ein Schwein-Spieß.
Ascia, f. 1. ein Beil.
Securis, f. 3. eine Axt.

Ab

Ab illis, qui equos tractant,
Faber peritus laude celebrandus est,
quippe qui non solùm *equum* bene *calcat*,
equo *soleas ferreas* affigit, *calceos ferreos* equi *ungulis* inducit, induit equum *soleis ferreis*.
& cum soleæ equi labant, vacillant,
curat, ne dum illæ denuo aptantur,

clavo equi pes exulceretur,
aut *ferramento concisorio* ungula lædatur;

Sed qui etiam laude dignus,
quia expertus *Veterinarius*, *equarius medicus* est.
Inde prospicit equo,

tempore opportuno,
de Purgationibus & Venæ sectionibus.
Quo verò tranquillior manum medicam ferat,
in *Statumine* includitur,
& *Pastomis* naribus ejus apponitur, *Pastomide* refrænatur:

Von denen/ die mit Pferden umgehen/
muß ein guter Schmid gelobt werden/
als welcher nicht allein das Pferd wohl beschlägt, 8

und wann die Huf-Eisen wackeln/
zusiehet/ daß/ indem man sie wieder aufnagelt/
das Pferd nicht vernagelt/
oder durch das Huf-Messer 9
die Huf verletzet werde;
Sondern der auch Lob verdient/
weil er ein guter Roß-Artzt ist.

Daher versiehet er das Pferd/
zu rechter Zeit/
mit Purgiren und Aderlassen.
Damit es aber desto gedultiger halte/

wird es in den Noth-Stall 10 gesperret
und gepremset: 11

Solea ferrea, Calceus equi ferreus, das Huf-Eisen.

Ferramentum concisorium, das Huf-Messer.

Ungula, f. 1. die Huf.

Veterinarius, m. 2. Equarius medicus, ein Roß-Artzt.

Tranquillus, a, um, still/ ruhig.

Statumen, n. 3. ein Noth-Stall der Schmidt/ It. ein Pfahl oder Reb-Stecken.

Pastomis, f. 3. eine Bremse.

Muscæ

Muſcæ verò *Muſcario* abiguntur, depelluntur,	Denen Fliegen aber wird mit dem Fliegenwedel 12 gewehrt/	Muſcarium, n. 2. der Fliegenwedel.
ne equum infeſtent;	damit ſie es nicht beunruhigen;	
hoc modo depromit Faber	hierauf ziehet der Schmidt	
Phlebotomum, *Sagittam*,	das Laß-Eiſen hervor/	Phlebotomum, n. 2. Sagitta, f. 1. ein Roß Laß-Eiſen.
atque ita ſanguinem emittit, (venam ſecat,)	und läßt ihm zur Ader/ 13	
aut infundibulo ei *Medicamentum* (*Salviatum*) infundit.	oder ſchüttet ihm mit dem Trauck-Horn (Triechter) die Artzney (den Roß-Tranck) ein. 14	Salviatum, n. 2. Roß-Tranck.
Fabrorum præterea eſt	Den Schmiden kommt ferner zu	
varios *Harpagones*,	allerhand Hacken, 15	Harpago, m. 3. eine Hacke.
Bidentes,	Kärſte, 16	Bidens, c. 3. ein Karſt.
Paſtina,	Zwey-zänckichte Hacken, 17	Paſtinum, n. 2. eine zwey-zänckichte Hacke.
Ligones,	Pickel oder Hauen, 18	Ligo; m. 3. eine Haue.
Bipalia.	Grab-Schauffeln, 19	Bipalium, n. 2. eine Grab-Schauffel.
Vomeres,	Pflug-Eiſen, Pflug-Schaaren, 20	Vomer, m. 3. Pflug-Eiſen.
Canthos,	Rad-Schienen, 21	Canthus, m. 2. die Rad-Schiene.
Falces meſſorias,	Sicheln, 22	Falx meſſoria, eine Sichel.
& *Falces fœnarias* fabricare,	und Senſen 23 zu ſchmieden/	Falx fœnaria, eine Senſe.
quod ſæpe tantâ diligentiâ peragitur,	welches offt mit ſolchem Fleiß geſchicht/	
ut *ſtricturæ* decidant.	daß die Funcken 24 davon ſpringen.	Strictura, f. 1. Funckel ſo von dem Eiſen ſpringt.

Miſſum

* * *	* * *	
Miſſum in ignem *ferrum*	Das ins Feuer gelegte Eiſen	Ignis, m. 3. Feuer.
totum *ignis* efficitur;	wird gantz zu Feuer;	
& nos ſæpe frigemus	und wir ſind offt kalt	
juxta *Divini Amoris* ignem!	bey dem Feuer Göttlicher Liebe!	
O *Amoris* incomprehenſa *Poteſtas!*	O unbegreiffliche Liebes-Macht!	Poteſtas, f. 3. Macht.
accende frigida corda noſtra,	entzünde unſere kalte Hertzen/	
ut penetrantibus flammis tuis	daß ſie von deinen durchdringenden Flammen	Penetrans, e. durchdringend.
igneſcant & reſolvantur	feurig und aufgelöſet werden	
ab *amore ſui* in *amorem Sponſi cæleſtis*,	von der Selbſt-Liebe zur Liebe des himmliſchen Bräutigams,	
quo dicere poſſimus:	damit wir ſagen mögen:	
Vivo ego, nec tamen ego; vivit potius in me CHRISTUS. 1. Cor. VI. 17.	Ich lebe, doch nun nicht ich; ſondern CHRISTUS lebet in mir. 1. Cor. VI. 17.	

LIX.

Laminarius, Laternarius; Laternarum Opifex.

Der Flaſchner, Laternen-Macher,

oder, wie ſie an andern Orten genennet werden,

Klemper, Blechſchlager.

Ferro, Cupro vel *Orichalco*,	Durch Eisen, Kupfer oder Meßing,	
quæ in tenues *laminas* diducuntur,	welche zu dünnem Blech geschlagen werden,	
haud mediocre commodum *Laminarius* vitæ humanæ præbet.	schaffet der Flaschner dem menschlichen Leben nicht geringen Nutzen.	
Varias conficit Lanternas:	Er verfertiget allerhand Laternen:	Laterna, f. 1. eine Latern.
Laternas ſtabulariorum,	Stall-Laternen, 1	
Laternas cæcas, vel *opacas*,	Blend-Laternen, oder verborgene Laternen, 2	Laterna cæca, vel opaca, Blend-Laterne.
Laternas opticas,	Kunst- und Bilder-Laternen, 3	Laterna optica, Kunst- und Bilder-Laterne.
Laternas corneas vel *puniceas*,	gemeine oder Horn-Laternen, 4	Laterna cornea, punicea, Horn-Latern.
Tubas ſtentoreas,	Sprach-Rohre, 5	Tuba ſtentorea, Sprach-Rohr.
Tubos opticos,	Perſpectiv-Röhren, 6	Tubus opticus, Perſpectiv-Rohr.
Lampades cum *fundis turbinatis*, *turriculis penſilibus*, *cochleatis baſibus*,	Lampen, mit ihren rund-zugeſpitzten Thürnlein, 7	Lampas, f. 3. eine Lampe, Ampel.
Candelabra,	Leuchter, 8	

Infundibula,	Triechter, 9	Infundibulum, n. 2. Triechter.
Siphones, Siphunculos,	Heber oder Wein-Zieher, 10	Sipho, m. 3. Siphunculus, ein Heber.
Ignitabula,	Feuerzeug, 11	Ignitabulum, n. 2. ein Feuerzeug.
Narthecia,	Bind-Zeuge für Barbierer, 12	Narthecium, n. 2. ein Bind-Zeug. it. Artzney-Büchse.
Pyxidulas,	Büchslein, 13	Pyxidula, f. 1. ein Büchslein.
Atramentaria,	Schreibzeuge, 14	
Cola,	Seyher, 15	Colum, n. 2. ein Seyher.
Radulas,	Rieb-Eisen, 16	
Cochlearia,	Löffel, 17	
Fiscos cochlearium,	Löffel-Futter, 18	Fiscus cochlearium, Löffel-Futter.
Lagenas. Ampullas,	Flaschen, 19	Lagena, Ampulla, f. 1. eine Flasche.
Lagenas vinarias,	Wein-Flaschen, 20	
Olearias Lagenas,	Oel-Flaschen, 21	
Oltas olearias,	Oel-Ständner, 22	
Vasa, quibus herba Thee coquitur,	Thee-Geschirre, 23	Vas, in quo herba Thee coquitur, (paratur,) ein Thee-Geschirr.
Scutras vel *Coquulas*,	Dorten-Pfannen oder Dorten-Mödel, 24	Scutra, Coquula, eine Dorten-Pfanne oder Model.

Fuma-

Fumaria in muſeis & tablinis,	Rauch-Fänge in die Studier- und Schreib-Stuben, 25	Tablinum, n. 2. Schreib-Stube.
Bracteas verſatiles,	Dach-Fahnen, oder Wetter-Hahnen, 26	Bractea verſatilis, ein Dach-Fahne. Wetter-Hahn.
Coronides.	Knöpffe. 27	Coronis, f. 3. Knopf auf einem Haus.
* * *	* * *	
Veritas,	Die Warheit,	
licet interdum *obſcuretur,*	ob ſie gleich bißweilen verdunckelt wird,	
prorumpit tandem *illuſtri ſpecie;*	dringt doch endlich glantzend hervor;	
atque ac *candela* in *opaca laterna,*	eben wie das Licht in der verborgenen Laterne,	
qua per *ſpiracula*	welches durch die Löcher	Spiraculum, n. 2. ein Lufft-Loch. Rauch-Loch.
fulgorem emittit.	ſeine Strahlen herfür gibt.	

LX.

Helicum Fabricator. Der Winden-Macher.

Helices ſunt vel communes helices,

quibus *magna onera* & maximè ab *aurigis onuſti currus*,

à *ſectoribus* verò

plena dolia circumagendo attolli ſuſtinerique poſſunt;

vel etiam *helices* (*trochleæ*) *lapidariæ*, *helices balliſtariæ*,

quibus *balliſtarii*

Die Winden 1 ſind entweder gemeine Winden/ womit groſſe Laſten und ſonderlich von den Fuhrleuten beladene Wägen, 2 von den Büttnern (Küffnern) aber volle Fäſſer mit aufwinden können aufgehebt und gehalten werden; oder auch Stein-Winden, 3 Stahl- und Bogen-Winden, 4 deren ſich die Schützen

Helix, f. 3. Trochlea, f. 1. eine Winde.

Onuſtus, a, um, beladen.

Helix, trochlea lapidaria, eine Stein-Winde.

Helix, trochlea balliſtaria, Stahl- und Bogen-Winde.

Balliſtarius, m. 2. ein Schütz.

in

in *campo jaculatorio* utuntur.

Porro ab *helicum fabricatore* conficiuntur varia *pressoria ferramenta*,

molæ castrenses, è quibus exercitus magnum percipiunt commodum.

Molæ versatiles, quibus *aromata* teruntur, tam *aromatopoliis*, quàm *culinis* gratæ sunt.

* * *

Vis omne *onus*, quod in te reclinat, *attollere?*

Ora:

Oratio felix est *helix*, quâ non solùm *animus* molestiis *relevatur*, sed etiam *cor sustentatur*, ne illi *Patientia* excidat, quam tandem *Gratia* coronat.

auf dem Schieß-Platz bedienen.

Ferner werden von dem Winden-Macher verfertiget allerhand Pressen, 5

Feld-Mühlen, 6 von welchen die Armeen grossen Nutzen haben.

Gewürtz-Mühlen, 7 sind sowohl Gewürtz-Krämen, (Läden,) als Kuchen angenehm.

* * *

Wilt du alle Last, die auf dir lieget/ heben?

Bete:

Das Gebet ist eine glückliche Winde, wodurch nicht allein das Gemüt von der Last erleichtert, sondern auch das Hertz unterstützet wird, daß es die Gedult nicht verliere/ welche endlich die Gnade krönet.

Campus jaculatorius, der Schieß-Platz.

Mola castrensis, eine Feld-Mühle.

Mola versatilis, qua aromata teruntur, eine Gewürtz-Mühle.

Aromatopolium, n. 2. ein Gewürtz-Kram oder Laden.

Onus, n. 3. die Last.

LXI.

Calcarium Artifex. Der Sporer.

Quàm *molestè* priscis *equitare* fuit,

Wie beschwerlich ist denen Alten das Reiten gewesen /

Priscus, a, um, Alt / vergangen.

qui in equum adscensuri, equum conscensuri,

welche / wann sie wolten aufs Pferd steigen /

certis utebantur *hominibus*,

sich gewisser Personen bedienten /

qui *Statores* vocabantur, appellabantur,

welche Statores genennt wurden / 1

Stator, m. 3. der dem Herrn aufhilfft.

& *equitem* in equum *tollebant*.

und den Reuter aufs Pferd huben.

Quo verò facilius quis in equum insilire possit, præsertim, si ille invitus equitem dorso recipit, equiti dorsum præbet,

Damit man aber desto leichter aufs Pferd kommen könne / sonderlich / wann es nicht gern aufsitzen läßt /

Stapedes inventi sunt,

sind die Steig-Bügel erfunden worden / 2

Stapes, m. 3. & Stapeda, f. 1. ein Steig-Bügel. Stegreiff.

quos

quos *calcarium artifex* cum variis *Lupatis*, *Oreis*, & *Calcaribus*, parat.

welche der Sporer, 3 nebſt allerhand Gebiſſen, 4 Stangen, Mund-Stücken, 5 und Spornen, 6 verfertiget.

Lupatum, n. 2. Lupus, m. 2. ein ſcharff Gebiß für die Pferd.
Orea, f. 1. ein Mund-Stück.
Calcar, n. 3. ein Sporn.

Calcaria equiti neceſſaria ſunt, ut *equum*, ſi calcaribus eget, *concitet*, *incitet*.

Sporne muß der Reuter haben / daß er das Pferd, wann es Sporne bedarf / anſteche.

Fiſcellâ, *chamô*, *mordaces* domantur.

Mit dem Maul-Korb 7 werden die bißigen bändig gemacht.

Fiſcella, f. 1. Chamus, m. 2. ein Maul-Korb.
Mordax, c. bißig.

* * *

Id, quod *calcar* equo, hoc eſt *fraterna correctio* proximo:

Was der Sporn dem Pferd / das iſt die freundliche Beſtraffung dem Nechſten:

Correctio fraterna, die brüderliche Beſtraffung.

hac enim ille non ſolum excitatur, ut in *ſe ipſum* deſcendat; ſed etiam tanquam *errabundus* ad *directam* legis divinæ *ſemitam* reducatur.

dann hierdurch wird er nicht allein aufgemuntert / daß er in ſich ſelbſt gehe; ſondern er wird auch / wann er irret / wieder auf den geraden Weg Göttlicher Gebote geleitet.

Directus, a, um, gerad / richtig.
Semita, f. 1. Fußſteig / Fuß-Pfad.

Optandum modo eſſet, ut multi imitarentur *Davidem*, qui dixit: (dicentem:) *Corripiet me juſtus in miſericordia, & increpabit me!* Pſal. CXLI. 5.

Nur wäre zu wünſchen / daß viele David nachfolgten / welcher ſagte: Der Gerechte ſchlage mich freundlich und ſtraffe mich! Pſal. CXLI. 5.

LXII.

Faber clavarius. Der Nagler.

A *Fabro clavario* multifarii *clavi* & *clavuli* conficiuntur, nimirum:

Clavi capitati,

Clavi mediocres,

Clavi uncinati,

Clavi pavimentarii,

Clavi tigillares,

Clavi regulares,

Clavi doliares,

Clavi trabales,

Clavi muſcarii, *umbellati*, *bullati*,

Von dem Nagler werden allerhand Nägel und Nägelein verfertiget / als:

Schloß-Nägel,

Platten-Nägel,

Halb- oder Leiſten-Nägel,

Nägel mit einem Hacken, Diel-Nägel,

Boden- oder Bretter-Nägel,

Latten-Nägel,

Ram-Nägel,

Faß-Nägel,

Schließ-Nägel,

Kutſchen-Nägel, oder Spangen,

Seſſel-Nägel,

Clavus, m. 2. ein Nagel.

Clavulus, m. 2. ein Nägelein.

Clavus capitatus, ein Schloß-Nagel.

Clavus mediocris, Leiſten-Nagel.

Clavus uncinatus, Nagel mit einem Hacken.

Clavus pavimentarius, Boden-Nagel / oder Bretter-Nagel.

Clavus tigillaris, Latten-Nagel.

Clavus regularis, Ram-Nagel.

Clavus doliaris, ein Faß-Nagel.

Clavus trabalis, ein Schließ-Nagel.

Clavi ungulares, soleares, equarii,
Clavi rotarii,
Clavi sutorii, soleares,
Claviculi ferrei,
Clavi striati, cochleati, quibus *Pannifices* utuntur,
quia à fronte, in modum *cochlearum,* incurvati sunt.
Fabris arariis (abenariis)
cudunt *clavos è cupro.*

* * *

Vulgo jactatum proverbium est:
Clavum clavo pellere;

nec minus illud quoque veritate probatum dictum est:
Sicuti clavus clavô pellitur; ita unus Amor expellit alterum.

Noli concedere, ut *amor mundi pellat Amorem DEI,*

sed *expelle* amorem mundi,
ut *cor tuum* Amore DEI *impleatur.*

Huf-Nägel,

Schin-Nägel,
Schuh-Nägel,
Schuster-Zwecke,
Schrauben-Nägel, deren sich die Tuchmacher bedienen / weil sie vornenher / nach Art der Schrauben, gebogen sind.
Kupffer-Schmiden

bereiten sie Nägel von Kupffer.

* * *

Es ist ein gemeines Sprichwort:
Einen Nagel mit dem andern, oder Gewalt mit Gewalt vertreiben;
es ist aber auch dieses ein durch die Warheit / bestättigtes Wort:
Wie ein Nagel durch den andern getrieben wird; so treibt eine Liebe die andere aus.
Gib nicht zu / daß die Liebe der Welt die Liebe GOttes vertreibe;
sondern treibe die Welt-Liebe aus,
daß dein Hertz mit der Liebe GOttes erfüllet werde.

Clavus muscarius, umbellatus, bullatus, Kutschen- oder Sessel-Nagel.
Clavus ungularis, solearis, equarius, ein Huf-Nagel.
Clavus rotarius, ein Schin-Nagel.
Clavus sutorius, solearis, ein Schuh-Nagel
Claviculus ferreus, Schuster-Zweck.
Clavus striatus, cochleatus, ein Schraub-Nagel.
Pannifex, m. 3. ein Tuchmacher.
Faber ærarius, (abenarius,) ein Kupffer Schmid.

LXIII.

Pannifex. Lanifex.

Der Tuchmacher.

Poſtquam

Postquam artificis servi *lanam* lavarunt,

& *oleo aspersam*, carminaverunt,

ea *fœminis lanificis* (*lanipendiis*) traditur,

quæ pollice ductam *Pannifici* restituunt:

Hic contexit super *machina textoria indigenitales* & *peregrinos pannos*:

Pannum lanâ opereque Hispanico, Anglico, Batavico,

Pannum Satensem,

Pannum rectis contextis ac transversis cancellatim filis,

Minoris notæ pannum, quem *Cadisium* dicunt,

Crispam vestem laneam,

Solocem, *crassiorem*, *vilioremque pannum*,

Pannum Cilicinum,

Cilicinum pannum tenuiorem,

Pannum linô lanâque textum,

Nachdem die Gesellen die Wolle gewaschen / 1

mit Oel gefeuchtet und gehechelt / 2

wird solche denen Wollen-Spinnerinnen gegeben / welche sie gespunnen dem Tuchmacher wieder einliefern: 3

Dieser webt auf dem Web-Stul 4

einheimisch- und ausländische Tücher:

Spanisch-Englisch-Holländischen geblümten Zeuch,

Say, Kirschey,

Say oder dünn Rasch,

Cadiß,

Boy,

Grob gemengt Tuch,

Baracan, Percan, Zeuch von Ziegen-Haaren,

Schamlot,

einen aus Lein- und Wolle vermischten Zeuch, Droquet,

Artificis vel Opificis servus, ein Handwercks-Gesell.

Lanipendia, Fœmina lanifica, eine Wollen-Spinnerin.

Machina textoria, der Web-Stul.

Pannus lanâ opereque Hispanico, Anglico, Batavico textus, Spanisch-Englisch-Holländischer geblümter Zeuch.

Pannus Satensis, Say, Kirschey.

Pannus rectis contextis ac transversis cancellatim filis, Say oder dünner Rasch.

Minoris notæ pannus, Cadiß.

Crispa vestis lanea, Boy.

Solox, f. 3. crassior, viliorque pannus, grob gemengt Tuch.

Pannus Cilicinus, Barocan.

Cilicinus pannus tenuior, Schamlot.

Pannus linô lanâque textus, ein aus Lein und Wolle vermischter Zeuch / Droquet, eine Art leichten Tuchs.

Pannum lanâ linôque contextum, & alterâ parte villosum, Pannum heteromallum.	Buben-Sammet, oder Trip-Sammet.	Pannus lanâ linôque contextus, & alterâ parte villosus. Pannus heteromallus, Buben-Sammet.
Pannos mittit in *Fullonicam*, (*officinam Fullonis*,)	Die Tücher schickt er in die Walche, (Walcke,) 5	Fullonica, f. 1. Officina fullonis, die Walcke.
ubi	allwo sie	
injecti à *Fullone* in *pilam*,	von dem Walcker in die Walcke 6 geworffen/	
& perfusi *aquâ*,	mit Wasser 7 begossen /	
stipantur pilo.	und gestampfft werden.	
Exempti extenduntur *pannitendio*.	Die heraus genommene werden am Holtz 8 ausgebreitet.	Pannitendium, n. 2. das Holtz / daran man Tuch aufhängt.
Hoc facto feruntur ad *panni tonsorem*,	Hierauf bringt man sie zum Tuchscheerer, 9	Panni tonsor, m. 3. ein Tuchscheerer.
ab hoc ad *tinctorem*, *infectorem*.	von diesem zum Färber.	Tinctor, Infector, m. 3. ein Färber.
Tandem à *pannario mercatore*, *laneæ vestis propola* venduntur, distrahuntur.	Endlich werden sie von dem Tuch-Händler verhandelt.	Pannarius mercator. Laneæ vestis propola, ein Tuch-Händler.
Atque ita *Pannifex* inservit omnibus hominibus,	So dienet der Tuchmacher allen Leuten/	
non solùm tempore *lætitiæ*,	nicht allein in Freud,	Lætida, f. 1. Freud.
sed & *luctûs*,	sondern auch im Leid,	Luctus, m. 4. Leid/ Klag/ Trauer.

ubi

ubi ex panno *veſtes* conficiuntur,

& *Rhedæ* quoque panno integuntur, operiuntur, convestiuntur.

da man aus Tuch Kleider macht/ und auch die Kutschen mit Tuch überzie-het. 10

Rheda panno intecta, operta, convestita, eine Trauer-Kutsche.

* * *

* * *

Nullum contemne, quisquis sit;

Verachte niemand, wer er auch seye;

latet enim te *Via DEI*,

denn du kennest den Weg GOttes nicht/

quâ ille ex *sordibus* emergit ad *honorem*.

wodurch dieser aus der Niedern zu Ehren kommt.

Sordes, ium, pl. f. z. der Unflat/ die Niedrigkeit.

Cum *Bajazetes*, Turcarum Imperator,

Als Bajazeth, der Türckische Sultan/

exprobraret *Tamerlani* natale *paſtoritium*;

dem Tamerlani seinen geringen Hirten-Stand vorwarf;

Natale paſtoritium, der geringe Hirten Stand.

hoc reſponſi tulit:

bekam er dieses zur Antwort:

Neſcis, & ex lana ovium purpuras Regum fieri?

Weist du nicht, daß aus der Schaf-Wolle Königlicher Purpur werde?

Lana, f. 1. Wolle. Ovis, f. 3. ein Schaf.

LXIV.

Tinctor. Infector.

Der Färber.

Ad *Tinctorem* feruntur	Dem Färber werden	Tinctura officina. Officina tingentium, das Farb-Haus.
in officinam tingentium, tincturæ,	in das Farb-Haus gebracht	
Lintea & Panni,	Leinwad und Tücher, 1	Linteum, n. 2. Leinwad.
ut eos tingat:	daß er solche färbe:	
porrigit autem illis,	er gibt aber denen/	
qui ad tincturam ei aliquid concredunt,	so etwas zum färben ihm anvertrauen/	
certum inscriptum,	ein gewisses Zeichen, 2	Inscriptum, n. 2. ein Färber-Zeichen.
ne *merces* errore permutentur.	damit die Waaren aus Irrthum nicht verwechselt werden.	
Sunt *Tinctores*	Es sind die Färber	
vel *Flammearii*, (*Molochinarii*)	entweder Roth-Färber,	Flammearius, Molochinarius, m. 2. ein Roth Färber
vel *Infectores linteorum*.	oder Schwartz-Färber.	Infector linteorum, ein Schwartz-Färber.
Ab his Panni vel Lintea	Von diesen werden die Tücher oder Leinwad	
in *aheno* seu *cortina tinctoria* inficiuntur,	in den Farb-Kessel 3 eingetaucht/ 4	Cortina tinctoria, der Farb-Kessel.
fucanturque variis coloribus.	und auf allerhand Weise gefärbet.	
Colores sunt temperati	Die Farben sind vermischt	
Calce,	mit Kalch,	
Alumine,	Alaun,	
Ligno Brasilio,	Bresil-Holtz,	
Rubia,	Färber-Röthe,	
Gallis,	Gall-Aepffeln,	Galla, f. 1. Gall-Apfel.

Chalcantho,	Kupfer-Waſſer, Vitriol,	Chalcanthum, n. c. Kupfer-Waſſer/ Vitriol.
Urina,	Urin,	
Aceto,	Eſſig,	
Lixivio;	Laugen;	Lixivia, f. 1. Lixivium, n. 2. eine Laugen.
Fit etiam Tinctio *floribus*,	Die Färbung geſchicht auch mit Blumen,	
& vario *cortice*,	und allerhand Rinden, 5	
præſertim *juglandium*.	fürnemlich von Nuß-Bäumen.	Juglans, f. 3. Nuß-Baum/ welſche Nuß.
A *Tinctore* requiritur,	Von einem Färber wird erfordert/	
ut tam *proprietates materiarum*, quæ *tingendæ* ſunt,	daß er ſowol alle Eigenſchafften der Materien, die er färben ſoll/	
quam *requiſita colorum* percalleat.	als auch alle Zugehör der Farben ſelbſt wohl verſtehe.	
Atque ita artificioſè tingit *Filamentum* & *Sericum*,	Und alſo färbt er wol Garn und Seiden, 6	Filamentum, n. 2. Garn/ Faden-Werck.
& eſt color vel bifectus vividus, vegetusque ac ſplendidus, floridus,	und iſt die Farb entweder eine hohe friſche Farb/	Sericum, n. 2. Seiden.
vel fugiens, obſoletus, emortuus,	oder verblichen/	
Ardens, vel lentus, ſurdus,	Schön roth/ oder dunckel/ trüb.	
Cinereus,	Aſchen-farb/	
Auroræ ſimilis,	Aurora-farb/	
Cœruleus,	Blau/	
Lividus,	Bley-färbig/	
Cyaneus,	Dunckel-blau/	
Citrius,	Citronen-farb/	

ex rubro albicans, rubeus,
Flavus color,
Gilvus,
Aureus,
Luteus,
Color vitreus, hyalinus,
Color ſpadiceus, puniceus,
Ruber,
Fulvus,
Flammeus,
Roſeus,
Purpureus,
Coccinus, muriceus,
Color ſatus,
Niger,
Muſtellinus,
Furvus,
Fuſcus, Phœnix,
Violaceus.

Fleiſch-farb / Leib-farb /
Gelb /
Bleich-gelb /
Gold-gelb / Orange-farb /
Dotter-gelb /
Graß-grün /
Keſten-braune Farb /
Roth /
Dunckel-roth /
Licht-roth /
Roſen-roth /
Braun-roth /
Carmeſin-roth /
Saat-grün /
Schwartz /
Sprencklicht /
Dunckel-ſchwartz /
Viol-braun /
Schwartz-braun.

* * *

* * *

Furva lana nullum colorem admittit:
& *tinctura Virtutis* depravati animo infixa haud hæret;

Die ſchwartze Wolle nimmet keine Farbe an:
und die Tugend-Tinctur hafftet an keinem verderbten Menſchen;

Color, m. 3. die Farbe.

Quoniam in malevolam animam non introibit Sapientia, nec habitabit in corpore ſubdito peccatis. Sap. I. 4.

Denn die Weißheit kommt nicht in eine boßhafftige Seele, und wohnet nicht in einem Leibe der Sünden unterworffen.
Buch der Weißheit C. I. 4.

Malevolus, a, um, boßhafftig / boßwillig.

LXV.

Pileo. Coactiliarius.

Der Huter oder Hutmacher.

Materia pileorum	Die Materie der Hüte,	
ſunt Anglicorum *cuniculorum* atque *camelorum pili*,	ſind Engliſche Caninichen und Cameel-Haare,	Pilus, m. 2. ein Haar von Thieren.
Perſica,	Perſianiſche /	
Anglica,	Engliſche /	
Hiſpanica,	Spaniſche /	
Polonica,	Polniſche /	
Bohemica & communis *Lanæ*.	Böhmiſche und gemeine Wolle. 1	
Lanæ & *Pili* puriter *ſeliguntur*,	Wolle und Haare werden ſauber auseinander geleſen, 2	
carminantur,	kartetſchet, 3	
& tunc à Pileone *baculo lanario* coguntur,	und ſodann von dem Huter mit dem Woll-Bogen 4 geſchlagen /	Baculus lanarius, der Woll Bogen.
ut fiant *impile*, *coactile*, *Pannus coactilis*.	daß Filtz daraus werde.	Impile & Impilia, um, n. 3. Coactile, n. 3. Pannus coactilis, Filtz von Wolle.
Pileus inde confectus,	Der daraus gemachte Hut	
in aqua fervida,	wird in heiſſem Waſſer /	Fervidus, a, um, heiß / ſiedend.
cui fex vini immiſta,	worunter Wein-Hefen gemiſcht /	Fex, fæx, f. 3. vini, Wein-Hefen.
condenſatur,	gewalckt,	

ſupra

Supra formam *ordinatur, disponitur,* & pro lubitu *coloribus inficitur.*	über den Stock gerichtet, 6 und nach Belieben gefärbt. 7	
Hoc modo comparatur	Auf solche Weise wird zubereitet	
Pileus Cardinalitius, Pileus purpureus,	der Cardinals-Hut, 8	
Cauſia,	Sommer-Hut, 9	Cauſia, f. 1. Sommer-Hut.
Umbella, Umbraculum,	kleiner Schatten-Hut, 10	Umbella, f. 1. Kleiner Schatten-Hut.
Pileolus,	das Hütlein, 11	Pileolus, m. 2. ein Hütlein.
Pileus laneus,	der Filtz-Hut, 12	
Petaſus, Petaſunculus,	Schaub-Hut, Regen-Hut, 13	Petaſus, m. 2. Schaub-Hut/ Reis- und Regen-Hut.
Pileus acuminatus,	der ſpitzige Hut, 14	
Fibrinus galerus,	Caſtor-Hut,	
ex *lytræ villo pileus,*	Hut von Otter-Haar,	Lytra, f. 1. eine Otter.
Galea venatoria,	dicker Filtz- oder Jäger-Hut, 15	
Capitium, Pileolus;	das Baret, 16 Paret;	Capitium, n. 2. ein Baret.
Tandem etiam *Strāmineus galerus,* & *Balnearis pileus.*	Endlich auch der Stroh-Hut, 17 und Bad-Hut. 18	Pilei cavum, Pilei teſtudo, f. 3. der Deckel vom Hut.
Pileus inſtructus eſt *cavo, teſtudine,* & *ala, limbo, ora.*	Der Hut hat ſeinen Deckel, 19 und Stulp. 20	Pilei ala, limbus, ora pilei, der Stulp.
Multi utuntur *Pileis ſuffultis.*	Viele bedienen ſich der gefütterten Hüte.	Pileus ſuffultus, ein gefütterter Hut.

Trini

Trici pilei
à *pileorum ornatore, ordinatore*, reparantur.
A *Coactiliario* conficiuntur etiam

Saga, penulæ, ſagula militaria, virgata, & udones, calcei lanei;
illa muniunt contra pluviam,
hi contra frigus hybernum.

* * *

Pileus olim *libertatis ſignum* erat;

olim verò ſervus *impoſito pileo* venundabatur,

nequam & improbum eſſe *hominem* innuebatur.
Nomen Chriſtiani eſt ſignum, nos à *CHRISTO liberatos* eſſe:

qui verò *EUM* non *libertate filiorum DEI* ſequitur, fideliterque *EI* ſervit,

hic illud nomen *vituperio* eſt.

Abgetragene Hüte werden durch den Hutſchmucker zu wieder zugerichtet.
Vom Hutmacher werden auch verfertiget
Filtz-Mäntel, 22 und Filtz-Schuhe; 23.
Jene verwahren wider den Regen/
dieſe wider die Winter-Kälte.

* * *

Der Hut war ehedeſſen ein Zeichen der Freyheit;
wann aber ein Knecht mit aufgeſetztem Hut verkaufft wurde/
zeigte ſolches einen böſen leichtfertigen Menſchen an.
Der Chriſtliche Name iſt ein Kennzeichen/ daß wir von CHRISTO befreyet worden:
wer Ihm aber nicht in der Freyheit der Kinder GOttes folgt/ und treulich dienet/
dem iſt dieſer Name eine Schande.

Pileotum ornator, ordinator, Hutſchmucker.

Sagum, n. 2. Penula, f. 1. Sagulum militare, Virgatum, ein Filtz-Mantel.
Udo, m. 3. Calceus laneus, ein Filtz-Schuh.
Frigus, n. 3. hybernum, Winter-Kälte.

Homo nequam & improbus, ein böſer leichtfertiger Menſch.

Libertas, f. 3. die Freyheit.

Vituperium, n. 2. eine Schande.

LXVI.

Multitiæ Textor. Der Zeuch-Wircker.

Duorum generum *Multitiæ Textores* sunt:
primi modò *bombycem*, *sericum*,
alii verò *lanam*, *sericum*, & *Camelorum pilos* tractant.
Conficit ille in *textoria machina*
Damascenam bombycem,
Textile sericum floribus pictum,
Textile aureum vel *argenteum*,
Attalicum textile, *textile auro & serico intextum*,
Rasam densamque bombycem,
Textum sericum undulatum, *Cymatile*,

Es sind zweyerley Zeuch-Wircker:
die einen gehen nur mit Seiden um/
die andern aber mit Wollen, Seiden und Cameel-Haaren.
Dieser macht auf dem Web-Stul
Damast,
geblümten Damast,
ein gantz gülden oder silbern Stuck,
Brocat,
Atlaß, oder Rasat,
Tubin oder gewässerten Taffet, Schamlot, Chamelot,

Multitia, f. 1. Kleid oder Tuch von reinem Faden oder Seiden untermengt
Bombyx, f. 3. Sericum, n. 2. Seiden.
Damascena Bombyx, Damascenum Sericum, Damast.
Rasa densaque bombyx, Atlas/ oder Rasat.
Cymatile, n. 3. Chamelot.

varia

varia *multitia*, *tapheta*, *Multitium ſubditititium*, *Multitium duplicatum*, *Multitium varii coloris*, *Criſpa bombycina*, *Ventos textiles*, *Nebulas lineas* vel *ſericas*, *Bombycinam telam filo ſimplici*, *Pſeudo-taphetum*, *bombycinum ſimplici textu*. Hi parant *Pannum ſubditititium*, *Cadiſium*, *Subſericum*, *Pannum Arebatenſem*, *Atrebaticum*, *Sericum textile denſius*, *Bombycem ſpiſſiori filo textam*, &c.

* * *

Nullus opinionem teneat, ſi ſupra cæterorum conditionem evectus ſit, ſe ideò meliorem eſſe cæteris; exceptumque à regula:

Per Charitatem ſervite invicem. Gal. V. 13.

Licet *Multitium* nobilius *panno ſubditititio*; tamen illud à textore ad *uſum hominum* accommodatum eſt.

allerhand Taffet, Futter-Taffet, Doppel-Taffet, Schieler-Taffet, Flöre, Zendel. Jene verfertigen Futter-Tuch, Cadis, Wurſchet oder Burſchet, Harreſey, Grob-grün, Mohr, und andere mehr.

* * *

Niemand meyne / wenn er höher als andere / daß er deßwegen beſſer ſey als andere / und ausgeſchloſſen von der Regel: Durch die Liebe diene einer dem andern. Gal. V. 13. Obgleich der Taffet fürnehmer als das Futter-Tuch; ſo hat ihn dennoch der Meiſter zum Dienſt der Menſchen gemacht.

Multitium, Taphetum, n. 2. Taffet.

Criſpum bombycinum. Ventus textilis. Nebula linea, Flor. Bombycina tela filo ſimplici. Pſeudo-taphetum. Bombycinum ſimplici textu, Zendel. Pannus Arebatenſis, Atrebaticus, Harreſey. Bombyx ſpiſſiori filo texta, Mohr.

LXVII.

Limbolarius. Segmentarius. Limbolarii texti Opifex.

Der Bortenwircker. Posementirer.

Hic contexit *institas*, *limbos*,
ferico textas *tænias*,
ex textili auro *bittas*,
ampliores, laxiores, latiores *tænias*,

Denticulata segmenta,

Lemniscos,

Fasciolas, *Fascias*, *Periscelides*,

Oras, *Lacinias*.

Dieser macht Borten, 1
seidene Schnüre, 2
guldene Schnüre,
breite Borten, Tressen, 3

Borten mit Spitzen,
Bänder, 4

Schnür-Riemen, oder Bänder, Wickel- oder Wiegen-Bänder, Hosen-Bänder,
Frantzen. 5

Instita, f. 1. Limbus, m. 2. eine Borte.
Serico texta tænia, eine seidene Schnur.
Amplior, laxior, latior, tænia, ein breiter Borten.
Denticulatum Segmentum, eine Borte mit Spitzen.
Lemniscus, m. 2. ein Band.
Fasciola, f. 1. Schnur-Band. Wickel-Band.
Periscelis, f. 3. ein Hosen-Band.
Ora, f. 1. Lacinia, f. 1. Frantze.

Con-

Conficit etiam *tænias* & *funiculos* ad *Casulas*, *vestes cruciatas*;

Er verfertiget auch allerhand Bänder und Schnüre zu Meß-Gewanden; 6

Casula, f. 1. vestis cruciata, ein Meß-Gewand.

Vestiarias tesseras, quas *servi* & *pedisequi*, *ministri à pedibus* præferunt;

Livrée-Borten, welche Diener und Laquayen tragen; 7

Vestiaria tessera, *Livrée*.

Pedisequus, m. 2. minister à pedibus, ein Laquay.

Offendices, quibus præsertim superbit *rusticus*, tripudia frequentans;

Hut-Bänder, womit sonderlich der Bauer pranget/ wann er zum Tantz gehet; 8

Offendix, m. 3. ein Hut-Band/ it. Hutschnur-Knopf.

Tripudium, n. 2. ein Bauren-Tantz. Dreyschlag-Tantz.

Floccos & *caudatos globos* ad tubas (buccinas) & cornicula veredariorum,

Quasten und Tollen an die Trompeten und Post-Hörner/ 9

Flocci, m. 2. pl. Quasten.

Caudatus globus, ein Tollen.

Corniculum veredariorum, ein Post-Horn.

variasque *Tæniolas*.

auch allerhand Galaunen (Galonen.)

Tæniola, f. 1. eine Galaune.

* * *

* * *

Amicitiæ ligamentum

Das Band der Freundschafft

providè colligandum,

muß fürsichtig geschlungen/

sed *non inconsideratè*

aber nicht unbedachtsam

dissolvendum est.

aufgelöset werden.

LXVIII.

Phrygio.

Der Seidensticker.

Polimi-

Polimitarii acu pictores, Phrygiones	Die Seidensticker 1	Phrygio, m. 3. Polimitarius, m. 2. Acu pictor, m. 3. ein Seidensticker.
conficiunt versicoloribus	verrichten mit manchfärbiger	Versicolor, g. o. manchfärbig / bunt.
Filis fericis & duplicatis,	Nähe- und Stepp-Seiden,	Fila serica, Nähe-Seiden. Fila serica duplicata, Stepp-Seiden.
quod *Pictores*	was die Mahler	
penicillis & coloribus	mit Pinseln und Farben	
præstant:	thun:	
Inde necesse est, ut lumen & umbram,	Daher müssen sie auch Licht und Schatten /	
recessum & eminentiam	Vertiefung und Erhöhung	Recessus, m. 4. der Vorschuß oder Vertiefung in der Mahlerey.
picturæ	in der Mahlerey	Eminentia picturæ, die Erhebung oder Erhöhung.
calleant.	wohl verstehen.	
Inserviunt verò non solum acubus suis Babylonicis, Phrygiis,	Sie dienen aber nicht allein mit ihren Nadeln /	
Secularibus, sed & *Ecclesiasticis.*	Weltlichen, sondern auch Geistlichen.	
Pingunt enim acu	Denn sie sticken	
Antependia fimbriata,	gefrantzte Altar-Vorhänge, 2	Antependium fimbriatum, ein Altar-Vorhang mit Frantzen.
Stolas & Suppara,	Stolen- und Chor-Mäntel, 3	

Caſulas,	Caſeln,	
Veſtes cruciatas,	Meß-Gewänder	
& *Humeralia*;	und Humeralen; 4	
Regum *Pallia*,	Königlicher Perſonen Mäntel, 5	
quibus	womit ſie	
in *Coronationibus*	bey den Krönungen	
amiciuntur,	umgeben /	
ſunt artificia	ſind Kunſt-Stücke	
Phrygionum;	der Seidenſticker;	
ut &	ingleichen	
Paludamenta	die Wappen-Röcke,	Paludamentum, n. 2. ein Wappen-Rock.
Præconum.	der Herolden. 6	Præco, m. 3. ein Herold.
Elaborant etiam pretioſa *Tentoria*,	Ferner verfertigen ſie auch koſtbare Gezelte, 7	Tentorium, n. 2. ein Gezelt.
Dorſualia, *Stragula ephippiaria inſtragula*, *inſtrata*,	Pferd-Decken, 8	Dorſuale, n. 3. Ephippii ſtragulam & ſtragula, f. 1. ephippiarium inſtragulum. Inſtratum, n. 2. eine Pferd-Decke.
Capſulas ad *Sclopeta*,	Piſtol-Hulfftern, 9	Capſula ad Sclopetum, eine Piſtol-Hulffter.
Labara	Standarten	Labarum, n. 2. ein Standart.
& *Vexilla*,	und Fahnen, 10	Vexillum, n. 2. ein Fahnen.

ut jam taceam *Veſtes*, opere Phrygionico non mediocris eminentiæ ſplendidas.

jetzt noch zu geſchweigen der geſtickten Kleider von erhabener Arbeit. II

Veſtis, opere Phrygionico non mediocris eminentiæ ſplendida, ein geſticktes Kleid von erhabener Arbeit.

* * *

* * *

Cupis ſcire:

Wilt du wiſſen:

Quænam elegantiſſima *Ars Phrygionica* ſit?

Welches die ſchönſte Stick-Kunſt ſey?

Imago CHRISTI in *corde*,

CHRISTI Bild im Hertzen,

Mortificatio ſui ipſius eſt quaſi *regula quadrata*, cui *cor*, tanquam *tela*, includitur,

die Creutzigung ſein ſelbſt iſt die Rahm, worein das Hertz, als ein Tuch geſpannet wird/

Spinæ ex *Corona ſpinea* ſunt loco *acuum*,

die Dornen von der Kron Chriſti ſind ſtatt der Nadeln,

& *piæ Meditationes fidei Fila ſerica*,

und die gottſeelige Glaubens-Gedancken die Seiden-Fäden,

Pia Meditatio, ein gottſeeliger Gedanck.

quibus

wodurch

ſuaviſſima hæc *Facies*

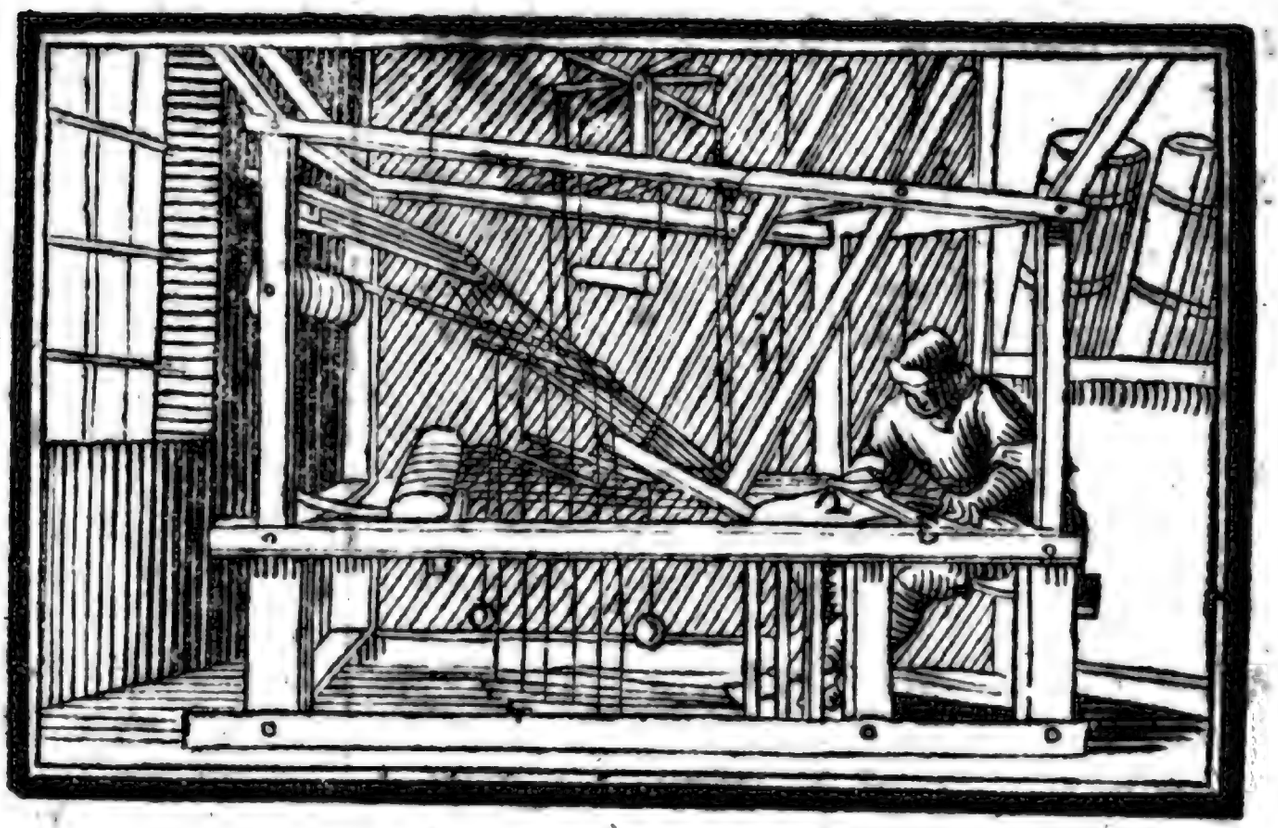
dieſe liebliche Geſtalt

adumbratur.

entworffen wird.

LXIX.

Sericarius. Heteromalli Textor. Heteromallopœus.



Der Sammet-Weber.

Holo-

Holoſericum, Heteromallum,	Der Sammet wird/	
ut multitia,	wie die ſeidene Zeuche/	
in *machinâ textoriâ* conficitur,	auf dem Web-Stul, 1 gemacht/	
& requiruntur ad id	und werden hiezu erfordert	
tenues chalybeæ acus,	dünne ſtählene Nadeln, 2	Chalybeus, a, um, Etählen.
quæ tam longæ,	die ſo lang ſind/	
quam *latitudo holoſerici,*	als des Sammets Breite iſt/	
cum *crenâ,*	mit einem Schnitt oder Kerbe,	Crena, f. 1. Schnitt/ Kerbe.
ſuper quibus deinde	über welchen hernach	
fila ſerica,	die Seiden-Fäden	
acuto *ſcalpello*	mit einem ſcharffen Feder-Meſſer 3	
cautè perſcinduntur.	behutſam durchſchnitten werden.	
Hoc modo paratur	Auf ſolche Weiſe wird bereitet	
Heteromallum raſum, tonſi velleris, raſi villi,	der glatte Sammet,	

Heteromallum villi simplicis, simplaris pili,	einhäriger Sammet,	
Heteromallum duplicarium, duplaris villi, duplario vellere,	doppel-häriger Sammet,	
Heteromallum foliis distinctum, scutulatum.	geblümter Sammet,	
Heteromallum pictum, emblematis descriptum, pictura varium,	gebildeter Sammet,	
Holosericum, Bombycinum villosum.	Plisch- oder Beltz-Sammet.	
Colores Holoserici	Die Farben des Sammets	
sunt varii,	sind mancherley/	
nam illud est	dann es ist solcher	
vel	entweder	
purpureum, ostrinum, conchyliatum,	Purpur-farb,	Purpureus, a, um, Ostrinus, a, um, Conchyliatus, a, um, Purpur-farb.
coccinum vel *coccineum,*	Scharlach-roth, oder hell-roth,	Coccinus, vel Coccineus, a, um, Scharlach-roth.
amethystinatum,	Violet,	Amethystinatus, a, um, Violet.
leucophæatum,	grau,	Leucophæatus, a, um, grau.
prasinum,	grün, Graß-grün,	Prasinus, a, um, Graß-grün.

flavum,

flavum, flavidum, luteum,	gelb,	Flavus, flavidus, a, um, Luteus, a, um, gelb.
candidum aut atratum.	weiß oder schwartz.	
* * *	* * *	
Mundus vanus	Die eitle Welt	
vanum æstimat luxum,	hält den eitlen Pracht hoch/	Luxus, m. 4. Pracht/ Verschwendung.
& veneratur	und ehret offt	
vestem holosericam,	ein sammetes Kleid,	
quæ sæpe *sceleratum corpus* tegit:	welches offt einen lasterhafften Leib bedeckt:	
Longè aliter judicat DEUS,	Weit anderst urtheilt GOTT/	
cui	welchem	
ejusmodi cor	ein solches Hertz	
placet,	gefällt/	
quod dicere potest	das sagen kan/	
idem, quod *Job* dixit:	wie Hiob sagte:	
Justitia indutus sum, & vestivi me, sicut vestimento & diademate, judicio meo. Job. XXIX. 14.	Gerechtigkeit war mein Kleid, das ich anzog wie einen Rock, und mein Recht war mein Fürstlicher Hut. Hiob XXIX. 14.	Diadema, n. 3. Haupt-Schmuck / ein Fürstlicher Hut.

LXX.

Aulæorum Artifex, Opifex.

Der Teppichmacher.

Hoc *artificium*,	Dieſe Kunſt,	
quô	wodurch	
Parietes, *Mensæ*,	Wände, Tiſche,	
Lecti, & alia	Bette, und andere Sachen	
veſtiuntur,	bekleidet werden/	
ipſe Apoſtolus Gentium *Paulus*	hat der Heiden-Lehrer Paulus	
exercuit.	ſelbſt getrieben.	
Si *aulæorum artifex*, *periſtromatum textor*, *phrygius textor*,	Wann der Teppich-macher 1	
textorio ſcamno,	mit einem Wirck-Stul, 2	
cortina (*aheno tinctorio*)	Farb-Keſſel, 3	
& *quantitate bini* & *ſerici*	und Quantität Garn oder Seiden 4	
bene eſt inſtructus;	verſehen;	
conficit	macht er	
Stragulas,	Decken, 5	Stragula, f. 1. & Stragulum, n. 2. eine Decke.
Periſtromata,	Umhänge, Spalier, 6	
Periſtromata Campanica,	köſtliche Umhänge von mancherley Farben, 7	Periſtroma, n. 3. Umhang / Spalier.
quibus *Cubicula* ornantur, veſtiuntur,	womit die Gemächer behängt werden/	Tapes, m. 3. Tapete, f. 1. Tapetum, n. 2. Aulæum, n. 2. ein Teppich.
Tapetes, *Aulæa*,	Teppiche, 8	

Tapetes glabros, (non villoſos,)	glatte Teppiche,	Tapes glaber, non villoſus, ein glatter Teppich.
Amphitapetes, (utrinque villoſos)	zottichte,	
interdum etiam *Tapetes acu pictos, variatos.*	bißweilen auch genehete Teppiche.	Tapes acu pictus, variatus, ein genehe-ter Teppich.
Aulæa texta, picta, textili opere picta,	Die gemachte Tapezereyen,	
emtoris gratia vel tendit,	breitet er des Kauffers wegen entweder auf /	
vel oſtendit ea *penſili ſerie, pendentium aulæorum continenti ordine,*	oder zeigt ſie nach der aufgehängten Reihe, 9	
tunc apparent ibi	da ſiehet man denn	
Tapetes columnati, aulæa periſtyliis deſcripta,	Tapezereyen mit Säulen, 10	Columnatus Tapes. Periſtyliis deſcriptum aulæum, Tapezerey mit Säulen.
Humanis imaginibus deſcripta aulæa, depicti tapetes,	Tapezereyen mit Bildern, 11	Humanis imaginibus deſcriptum aulæum. Depictus Tapes, Bilder-Tapezerey.
Topiariæ picturæ tapetes, topiario opere deſcriptum peripetaſma,	Tapezereyen mit Blumwerck, Landſchafften, 12	Topiariæ picturæ Tapes. Topiario opere deſcriptum peripetaſma, Blumwerck-Tapezerey.
Belluata periſtromata.	Tapezereyen von allerley Thieren. 13	Belluatum Periſtroma, Tapezerey von allerhand Thieren.
Turcæ ſolum *tapetibus* inſternunt, humum *aulæis* ſternunt.	Die Türcken belegen den Boden mit Teppichen.	

* * *	* * *	
Tapes nullus	Kein Teppich	
eſt ſine *nodis*	iſt ohne Knoden,	Nodus, m. 2. ein Knoden.
nec *homo*	und kein Menſch	
ſine *vitiis*:	ohne Fehler:	
Nemo igitur corrumpatur blanditiis *philautiæ*,	Darum laſſe ſich niemand die Schmeicheleyen der Selbſt-Liebe einnehmen/	Philautia, f. 1. die Selbſt-Liebe.
ſed *cognoſcat ſe ipſum*,	ſondern erkenne ſich ſelbſt,	
ne ſi qua *Virtus* eî *laudi detur*,	damit / wann er um einer Tugend willen gelobt wird,	
ſe præbeat *ſuperbum*,	er nicht in das Laſter des Stoltzes falle/	
& diſcedat ex animo cogitatio,	und vergeſſe/	
nodos adhuc in eo hærere à *peccati tela*.	daß er noch Knöden in ihm habe von dem Gewebe der Sünden.	

LXXI.

Subditiæ Comæ Concinnator.

Der Perruquier. Parucken-Macher.

Crinibus, *Comis* lotis & coctis

Wann die Haare 1 gewaschen und gesotten/

Coma, f. 1. Crinis, m. 3. das Haar.

Capillaria *texuntur*,

werden Gestricke gemacht / 2

Comæque *innectuntur*,

und die Haare miteingeflochten, 3

Calamistro *crispantur*,

mit einem warmen Eisen gekräuselt, 4

Calamistrum, n. 2. Krauß-Eisen.

Basi capillamenti *suffiguntur*, & *pectuntur*;

auf dem Perruquen-Stock angehefftet 5 und gekämmet; 6

Basis Capillamenti, Perruquen-Stock.

Capillamenta, *Comas adscititias*, *adoptivas*, *inspergit* (*pulverat*) adscititiorum capillamentorum textor *pulvere Cyprio*, *pulvere odorario*, *odorato pulviſculo*.

Die Perruquen pudert der Perruquen-Macher 7 mit wolriechender Puder.

Capillamentum, n. 2. Comæ adscititiæ, adoptivæ, Perruquen.

Pulvis Cyprius. Pulvis odorarius. Pulviſculus, & Pulviſculum odoratum, Haar-Puder.

Qui

Qui *ſuis capillis* utuntur,
frequentant comæ concinnatorem,
ut eis capillum *ſcitè* per pectinem *demat reſecet.*

Die ſich ihrer eigenen Haare bedienen/
gehen zum Perugen-Macher/
daß er ihnen das Haar artig zuſchneide. 8

Quibus *comæ raræ & brebes* ſunt,
inſtruunt ſe *galericulis.*

Welche dünne und kurtze Haare haben/
verſehen ſich mit Touren. 9

Coma rara, dünnes Haar.
Galericulum, n. 2. eine Tour.

Politæ fœminæ
emunt ibi *caliendra,*
cum *cincinnis* artificioſe involutis.

Das galante Frauenzimmer
kaufft allda die Fabriquen, (Haupt-Haare,) 10
mit ſchönen Locken.

Caliendrum, n. 2. Haupt-Zierde von Haaren/ der Weiber.
Cincinnus, m. 2. eine Locke.

* * *

* * *

Capilli *pulvere odorario* aſperſi, *ſpecula mortalitatis* ſunt:
monſtrant enim non ſolum
Canitiem quotidiè appropinquantem,
ſed & multos *in pulverem redituros,*
antequam *canos* induant:
Verùm ita fieri amat:
Pulvis pulvere ſuperbit,
& obliviſcitur, *terram matrem* habere.

Die eingepuderten Haare ſind Spiegeln der Sterblichkeit:
denn ſie zeigen nicht allein/
daß das graue Alter täglich näher herzu trette;
ſondern daß auch viele zu Staub werden,
ehe ſie graue Haare bekommen:
Aber ſo gehts:
Der Staub prangt mit Staub,
und vergißt/ daß er die Erde zur Mutter habe.

LXXII.

Scopularius.

Der Bürſtenbinder.

Seta,

Setæ,	Die Borſten, 1	Seta, f. 1. ein Borſten.
quibus Scopularii	welche die Bürſtenbinder	
uruntur,	gebrauchen /	
reſinâ & pice	werden mit Hartz und Pech	Reſina, f. 1. Hartz. Pix, f. 3. Pech.
firmantur,	feſt gemacht / 2	
aſſerculi (*aſſiculi*) forantur (terebrantur,)	Bretlein geboret / 3	Aſſerculus, Aſſiculus, m. 2. ein Bretlein.
atque ſetæ *ſcapo ligneo* aptè agglutinantur.	und die Börſter ordentlich an den höltzernen Stiel geleimet. 4	Scapus ligneus, ein höltzerner Stiel.
Pectines ſetacei	Die Haar- oder Kopf-Bürſten 5	Pecten ſetaceus, Haar- oder Kopff-Bürſte.
componunt horridos capillos.	bringen die verwirrten Haare in Ordnung.	Horridus capillus, verwirrtes Haar.
Scopulis ſetaceis, excutiis,	Mit den Kleider-Bürſten 6	Scopula ſetacea, excutia, Gewand- oder Kleider-Bürſte.
veſtes	werden die Kleider	
de *pulvere*,	von Staub,	
plumis,	Federn,	
pilis,	Haaren,	
aliisque *inquinamentis*	und andern Unreinigkeiten	
purgantur.	ausgekehrt.	

Ubi *maculæ* tenaciter inhærent,	Wo die Flecken nicht weichen wollen/	
utimur	braucht man	
raſoriâ,	die Kratz-Bürſten, 7	Scopula raſoria, die Kratz-Bürſte.
donec evaneſcant, deleantur.	bis ſie heraus gehen.	
De calceis	Von den Schuhen	
calcearia ſcopula,	nimmt die Schuh-Bürſte, 8	Scopula calcearia, Schuh-Bürſte.
cujus manubrio	welche am Stiel	
ferrum acutum	ein ſcharffes Eiſen 9	
affixum eſt,	hat/	
lutum aufert.	den Koth hinweg.	
Vitra & urcei	Die Gläſer und Krüge	
echino	werden mit der Gläſer-Bürſte 10 (Kratz-Bürſte)	Echinus, m. 2. Gläſer-Bürſte.
expoliuntur.	ausgebutzt.	
Echino perticæ affixo	Mit dem Porwiſch 11	Echinus perticæ affixus, ein Por- oder Bortwiſch.
conclavia,	werden die Gemächer/	
& *verriculo*, *everriculo*, *peniculo*	und mit dem Kehr-wiſch 12	Everriculum, Verriculum, n. 2. Peniculus, m. 2. ein Kehrwiſch.
menſæ & ſcamna emundantur, abſterguntur.	Tiſch und Bäncke abgekehrt.	

Scopu-

Scopularii conficiunt etiam *aſpergilla*, & magnos & parvos *penicillos*.

* * *

Multi ſimiles ſunt *verriculo*, quod *pulverem* de aliqua re *aufert*, atque *ipſum* pulvere *ſordidum* eſt. *Non* debet autem *vitia* aliena *corripere*, qui adhuc *vitiorum contagionibus* ſervit: *Improbum eſt enim, arguere quicquam in alio, quod adhuc deprehendis in ſemetipſo.* Iſidor. Hiſpal.

Die Bürſtenbinder machen auch Weih-Wedeln, 13 (Weih-Quaſten,) und groß- und kleine Penſeln. 14

* * *

Viel Leute gleichen dem Kehrwiſch, der den Staub von etwas wegnimmt, und ſelbſt offt beſtaubt iſt. Derjenige muß aber nicht fremde Fehler beſtraffen, welcher noch ſelbſt der Laſter-Seuche ergeben iſt: Denn es ſtehet garſtig, an einem andern etwas ſtraffen, was man noch in ſich ſelbſten findet.

Aſpergillum, n. 2. ein Weih-Wedel/ Weih-Quaſten.

Penicillus, m. 2. Penicillum, n. 2. ein Peuſel / Pinſel.

Contagio vitiorum, die Laſter-Seuche.

LXXIII.

Pectinarius. Der Kamm-Macher.

Pectinarius, qui buxeo ligno, ebore, teſtudinis cochleis, dentibus rosmarorum,

cornubus & *ungulis* boum & bubalorum inſtructus,

utitur iis ad *pectines*.

Hi rarioribus aut denſioribus *dentibus*, *radiis diſtinguuntur*:

& ſunt vel cornei, lignei, vel eburnei;

Rosmarorum dentes *pretioſiores* & *elegantiores* ebore,

Der Kamm-Macher, welcher mit Buxbaum-Holtz / Elffenbein / Schildkrot-Schalen / Zähnen von Wall-Roſſen /

Hörnern und Klauen von Ochſen und Büffeln verſehen /

bedienet ſich derſelben zu Kämmen.

Dieſe werden mit weitern oder engern Zähnen unterſchieden;

und ſind entweder hörnene / höltzerne / oder helffenbeinene;

Wall-Roß-Zähne ſind theurer und ſchöner als das Helffenbein /

Buxeum lignum, Buxbaum-Holtz.

Ebur, n. 3. Helffenbein. Elffenbein.

Teſtudinis cochlea, Schildkrot-Schale.

Rosmarus, m. 2. Wall-Roß.

Bos, m. 3. ein Ochs.

Bubalus, m. 3. ein Büffel.

Pecten, m. 3. ein Kamm.

quia

quia non flaveſcunt.

weilen ſie nicht gelb werden.

Faciunt quoque *ferreos pectines* & *hamatos pectines.*

Sie machen auch eiſerne Kämme, 4 und Wollen-Kämme. 5.

Hamatus pecten, ein Wollen-Kamm.

Cornu prius à cornario *diſſecatur*,

Das Horn wird zuvor von dem Hornrichter zerſchnitten, 6

Cornarius, m. 2. der Hornrichter.

ſupra ignem *diſſanditur*,

über dem Feuer ausgebreitet, 7

oleo *imbuitur*,

angeöhlet, 8

aqua *maceratum*

im Waſſer geweicht, 9

Maceratus, a, um, geweicht.

uncis ferreis *includitur*,

in die Klammern geſpannt, 10

& tandem in *aſſere* malleo *corrigitur.*

und endlich auf dem Bret 11 gerad zuſammen geſchlagen.

Aſſer, m. 3. ein Bret.

* * *

* * *

Capilli *incomti* (*impexi*) *deformem* reddunt *hominem*;

Ungekämmte Haare machen den Menſchen ungeſtalt;

Incomtus, a, um, Impexus, a, um, ungekämmt.

longe *deformius* appáret *cor*,

weit beßlicher ſiehet das Herz,

Deformis, e, ungeſtalt / beßlich.

quod *vitiis* implicatum,

welches in Laſtern dahin lebend /

neque *penetrante* aliàs *lege depectitur*;

weder durch das ſonſt durchdringende Geſetz geſträlet /

Penetrans, durchdringend.

neque *Conſcientiæ perſcrutatione*

noch durch die Gewiſſens-Unterſuchung

in ordinem redigitur.

in Ordnung gebracht wird.

LXXIV.

Pellio.

Der Kürſchner.

Manu *Pellionis*	Durch des Kürschners Hand 1	Pellio, m. 3. der Kürschner.
è pilosis, villosis aut lanaris *pellibus*	werden aus den haarichten/ zottichten oder wollichten Fellen	Pellis, f. 3. Fell/ Haut/ Balg/ Beltz.
varia *pellicea* vel *pellita* (*pellibus subducta*) parantur.	allerhand beltzene oder mit Beltz gefütterte Sachen gemacht.	
Pelles verò primum	Die Felle aber zuvor	
in *Psilothri cupam* (*labrum*) immerguntur,	in die Beitz-Kuffe gelegt/ 2	Cupa, f. 1. Labrum, n. 2. die Kuffe. Psilothrum, n. 2. die Beisse/ Beitze.
lavantur,	gewaschen/ 3	
raduntur,	geschabt/ 4	
desiccantur,	getrocknet/ 5	
informantur,	zugeschnitten/ 6	
& consuuntur.	und zusammen genehet. 7	
Hoc modo conficit	Auf solche Weise verfertiget er	
Pellicea,	Beltze, 8	Pelliceum, n. 2. & Pellicea, f. 1. ein Beltz.
Rhenones,	Beltz-Röcke, 9	Rheno, m. 3. ein Beltz-Rock.
Pileos pelliceos,	Beltz-Hauben, 10	Pileus pelliceus, eine Beltz-Haube/ Kappe.

Capitia pellicea,	Weiber-Hauben, 11	Capitium pelliceum, Weiber Haube.
Chirothecas,	Schlupffer, (Handschuhe,) 12	Chirotheca, f. 1. ein Schlupffer.
Manicas pellitas,	Ermeln, 13	Manica pellita, ein Ermel.
Endromides,	Leib-Peltze, 14	Endromis, f. 3. ein Leib-Beltz.
Capitia nocturna,	Schlafmützen, 15	Capitium nocturnum, eine Schlaf-Mützen.
Pectoralia, *Mammillaria*.	Brust-Flecke. 16	Pectorale, n. 3. Brust-Fleck für Mannsleute.
Pellibus etiam *vestes* subducit & obducit.	Er füttert oder verbremt auch die Kleider mit Beltz. 17.	Mammillare, Brust-Fleck für Weibs-Personen.
Pretiosiores *Pelles* sunt	Kostbare Beltzwercke sind	
Mustelæ Moscoviticæ, *Sarmaticæ*,	von Hermelin,	Mustela Moscovitica, Sarmatica, Hermelin.
Muris Alpini seu *Norici*,	Murmel-Thieren,	Mus Alpinus seu Noricus, Murmel-Thier.
Muris Pontici, *Veneti*,	Vehe,	Mus Ponticus, Venetus, Vehe.
Mustelæ Scythicæ. *Martis Scythicæ*,	Zobel,	Mustela, Martes Scythica, Zobel.
Martis,	Marder,	Martes, f. 3. Marder.
Lutrarum,	Otter, Fisch-Otter,	Lutra, f. 1. Otter / Fisch-Otter.
Felium ferinarum.	wilden Katzen.	Felis ferina, wilde Katz.

Ne *Pelliceæ*	Daß die Beltz-Waaren	
blattis vel tineis, vel situ	durch die Schaben / oder durch das lange Liegen	Blatta, Tinea, f. 1. Matte / Schab.
corrumpantur, aut fiant depiles,	nicht verderbt werden / oder die Haare fahren lassen /	
excutiuntur *baculis*.	werden sie mit Stecken 18 ausgeklopfft.	
* * *	* * *	
Baculus disciplinæ	Der Zucht-Stecken	
in *dorso*	auf dem Rucken	
juventutis effrenæ,	der unbändigen Jugend,	
defendit eam ab *ignavia* corrumpente:	wehret der verderblichen Faulheit /	
ut & ab aliis sedem facilè figentibus *vitiis*,	und andern leicht einnistenden Lastern,	
quæ communia sunt istis,	die denen gemein sind /	
qui *pilum* viri boni *nullum* habent.	an welchen kein gutes Haar ist.	

LXXV.

Coriarius. Cerdo. Der Rothgerber, oder Lederer.

Hoc *artificium* vitæ humanæ tam *utile* est, quam *necessarium*,

Coriarius macerat lixivio *exuvias animalium* in *cupa coriaria*;

depilatis autem illis *psilothro*,

purgat eas *scalpro rasorio*,

dispandit nitidè,

iisque *colorem* inducit *scobibus corticis pinei, quercei, betulini, sordibus coriariorum.*

Dieſes Handwerck iſt dem menſchlichen Leben ſo nutzlich als nöthig.

Der Lederer 1 äſchert die Thier-Häute ein in dem Loh-Trog; 2

Wann ſolche aber durch die Beitze abgehaaret / 3

reinigt er ſie mit dem Schab-Meſſer, 4

ſtreicht ſie ſauber aus, 5

und gibt ihnen mit der Fichten- Eichen- oder Bircken-Lohe eine Farbe. 6

Exuviæ, f. pl. animalium, Thier-Häute.

Cupa coriaria, Loh-Trog. Lederers-Kuffen.

Pſilothrum, n. 2. eine Salbe / davon die Haar ausfallen / die Beitze.

Scobs, f. 3. (Scobis, e. 3.) corticis pinei. Sordes coriariorum. Tetrimenta toſta coriariorum, Lohe.

Durio-

Duriora coria præparat, præſertim ad ſoleas ſuppingendas calceis.

Das Pfund-Leder verfertiget er fürnemlich / Schuh-Solen damit zu unterlegen.

Corium durius, Pfund-Leder.

Corio camelino utuntur Bibliopegi.

Zapffen-Leder brauchen die Buchbinder.

Corium camelinum, Zapffen-Leder.

Perfectum *corium* vendit plerunque *coriario propolæ*,

Das verfertigte Leder verkaufft er meiſtentheils dem Leder-Händler, 7

Coriarius propola, ein Leder-Händler.

qui negotiationem coriariam exercet. (tractat.)

welcher den Leder-Handel treibt.

Negotiatio coriaria, Leder-Handel.

* * *

* * *

Quò *durius* tractatur corium,
eò *perfectius* evadit:

Je härter das Leder tractirt wird /
deſto beſſer wird es:

ita etiam comparata eſt *carnis* noſtræ *natura:*
ſi illi nimium *indulgeas*, *corrumpitur*,
tractes verò eam *rigidè*,
ita ut *voluntatem minus juſtam* frangas,
& *lubricas cupiditates* peſſundes,
novus prodit *homo*,

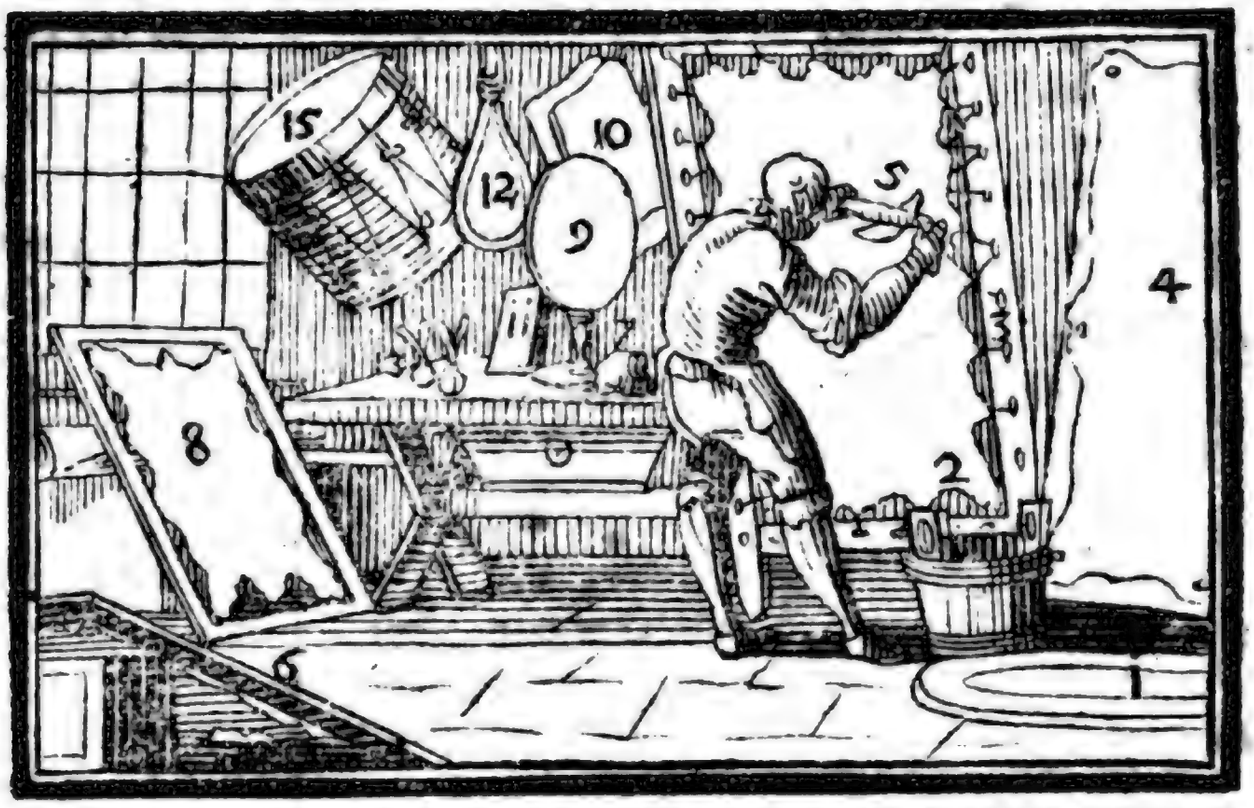
alſo iſt es auch mit unſerm Fleiſch beſchaffen:
verzärtelſt du ſolches / ſo verdirbt es;
hältſt du es aber hart,
ſo daß du den böſen Willen brichſt /
und die ſchändliche Lüſte unterdrucketſt /
ſo kommt der neue Menſch hervor /

DEO *placent.*

der GOTT gefällt.

LXXVI.

Membranarius. Der Pergamenter.



Exemtæ à pſilothro *exuviæ unguntur*,
in magnis marginibus *diſtenduntur*,
ſiccantur,
ferro raſorio *depurgantur*,
creta *conſperguntur*,
& pumice *defricantur*;
deinde *rubro*, *viridi*, *flavo* vel alio colore *inficiuntur*.

E *pergamena*, *membrana* conficiuntur
umbracula,
palimpſeſti,
pugillares, *tabellæ*, *codicilli*,

Die aus der Beitze genommene Häute 1
werden geſchmieret, 2
in groſſe hölzerne Rahmen geſpannt, 3
getrocknet, 4
mit dem Schab Eiſen abgeſchabt, 5
mit Kreiden eingeſtaubt, 6
und mit Bimſen-Stein abgerieben; 7
hernach roth, grün, gelb oder auf andere Weiſe gefärbt. 8
Aus Pergament werden gemacht
Licht-Schirme, 9
Rechen-Häute, 10
Schreib-Tafeln, 11

Margo, c. 3. Rand-Rahm.

Pumex, c. 3. Bimſen-Stein.
Pergamena, f. 1. Membrana, f. 1. Pergament.
Palimpſeſtus, m. 2. Rechen-Haut.
Pugillares, m. pl. Tabellæ, pl. Codicilli, m. pl. Schreib-Täfelein.

Batilla

Batilla luſoria ad *ſcrupos pinnatos, ultro citroque miſſiles* *Pergamena* adhibetur,

ſi *Inſtrumenta* (*Codicilli*) *Nobilitatis, Feudorum & Privilegiorum*, *Inſtrumenta* etiam *Emtionis*, & *Diplomata Natalitia*, vel *Tabulæ Nuptiales* diſtribuuntur.

Membranam requirit artificioſa *pictorum* manus, præſertim ad *picturam miniatam*.

Tympana pergamenâ non obducta,

eſſent ut *corpus* animæ *expers*.

* * *

Fac, ut *cor* tuum ſit *pergamena*, in quam *Divina Sapientia* præcepta ſua ſcribat;

non *palimpſeſtus*, qui magnum *peccatorum numerum* exhibeat;

neque *lingua* tua *calumniæ tympanum* eſto,

quo proximi *defectus* (*errores*) divulgantur.

Ballet-Brete, 12 zu Ballet- oder Feder-Kügelein. 13

Pergament wird gebraucht/

dann Wappen-Briefe,

Lehen- und Freyheits-Briefe,

auch Kauf- und Geburts-Briefe,

oder Heyraths-Briefe ertheilet werden.

Pergament erfordert die künſtliche Hand der Mahler,

fürnemlich zur Miniatur.

Trommeln, 15 ſo nicht mit Pergament überzogen ſind/

wären wie ein Leib ohne Seele.

* * *

Laß dein Hertz ſeyn ein Pergament,

worauf die Göttliche Weißheit ihre Gebote ſchreibe;

nicht eine Rechenhaut, welche eine groſſe Sünden-Summa zeige;

laß auch deine Zunge keine Verleumdungs-Trommel ſeyn/

w durch des Nechſten Fehler überall bekandt gemacht werden.

Batillum luſorium, Ballet-Bret.

Scrupus pinnatus, ultro citroque miſſilis, Feder-Kügelein.

Codicilli, Inſtrumentum nobilitatis, ein Wappen-Brief.

Inſtrumentum feudi, ein Lehen-Brief.

Inſtrumentum emptionis, ein Kauf-Brief.

Diploma natalitium, Geburt-Brief.

Tabula nuptialis, Heyraths-Brief.

Pictura miniata, *Miniatur*.

LXXVII.

Cerdo alutarius. Der Weiß- und Sämiſch-Gerber.

Cerdo alutarius itidem parat *exuvias* animalium tam ferinorum quàm domeſticorum:

Der Weißgerber 1 bereitet ebenmäßig die Felle ſowol wilder als einheimiſcher Thiere:

Ferinus, a, um, wild.
Domeſticus, a, um, einheimiſch.

exemtæ hæ è *pſilothro, aqua & tinctura*,

wann dieſe aus der Beitze, dem Waſſer und der Farbe gekommen /

iterum *lixivio* lavantur, *extorquentur*, (*exprimuntur*) *ſuſpenduntur & ſiccantur.*

werden ſie noch einmal mit Lauge 2 gewaſchen / ausgewunden, 3 aufgehänget und getrocknet. 4

Lixivia, f. 1. Lixivium, n. 2. die Lauge.

Corium criſpatum (*aluta criſpata*) ſæpius *pinguedine balenarum* ungitur,

Das gelbe oder Sämiſche Leder wird zum öfftern mit Fiſch-Schmaltz oder Thran geſchmieret/ 5

Pinguedo balenarum, Fiſch-Schmaltz / Thran.

mollius

mollius (*mollior*) verò *farinâ*, *alumine* & *tartaro* inculcatur.

das weisse aber mit Mehl, Alaun und Weinstein eingetretten. 6

Ex *aluta* variæ conficiuntur vestes,

Aus dem Leder macht man allerhand Kleider/

Colobia, *Bubalini thoraces*, *Scortea*,

Goller, (Koller) 7

Colobium, n. 2. Bubalinus thorax. Scorteum, n. 2. ein Goller.

Femoralia & *Tibialia*,

Hosen und Strümpfe, 8

Femoralia, alium, pl. Hosen.

Tibialia, ium, pl. Strümpffe.

item *obstragulum*. n. 2.

deßgleichen Uebergeschühe der Schuhe.

Resectæ particulæ glutini conficiendo *adhibentur*.

Die abgeschnittene Stücklein werden zum Leim-Machen 9 gebraucht.

Resectus, a, um, abgeschnitten.

* * *

* * *

Insanæ juventutis *voluptates glutinis* instar se habent,

Die thörichten Lüste der Jugend sind ein Leim,

quo *mentis alæ* oblinuntur,

wodurch die Flügeln des Gemüts verklebt werden/

ut ea se *sursum attollere*,

daß selbiges nicht empor kommen,

vel ad *sapientiæ culmen* pervenire nequeat,

oder zur Weißheit gelangen kan/

atque ita *hæret* homo in *peccatis*,

und also bleibt der Mensch in Sünden,

aut demum in summa *penuria*.

oder zuletzt in äusserster Armut.

LXXVIII.

Subactor. Alutarius. Der Corduan-Macher.

Corii undulati, Cordubenſis præparandi ratio	Das Corduan-Machen 1	Corium undulatum. Corium Cordubenſe, Corduan.
tandem etiam apud *Germanos* innotuit,	iſt endlich auch bey den Teutſchen bekannt worden /	
quod ex *corio* ſeu *pellibus hircinis & ovinis* conficitur.	welcher aus Bocks- und Schafs-Leder oder Fellen bereitet wird. 2	
Corio Cordubenſi ſplendicante	Mit Glantz-Corduan werden	Corium Cordubenſe ſplendicans, Glantz-Corduan.
Sellæ, (*Sedilia*,) *Libri* aliæque res obducuntur.	Seſſel, Bücher und andere Sachen überzogen.	
Ille, qui *Lugubria* induit,	Derjenige / welcher in der Trauer gehet, (oder Leid trägt,) 3	Lugubria, n. pl. Leid- oder Trauer-Kleider.

utitur

utitur *calceis*, & *chirothecis pullis*, ex *aſpero corio* confectis.

Ruſſicum bene olet, & rubrum colorem ſplendicantem refert.

Turcis eſt corii genus, quod *Zapphiam* vocitant,

cœruleo, flavo, rubro & viridi colore,

quod in *Poloniam* & *Bohemiam* quoque transfertur.

* * *

Corpora *piorum* & *impiorum* morte putredini traduntur,

ut *pelles ovinæ* & *hircinæ*

ab alutario pſilothro:

impari verò *modo* prodeunt:

Illi enim, ceu *oves*, perveniunt

ad *juſtorum* gregem;

hi autem, tanquam *hirci* (*hœdi*,)

relegantur ad *damnatorum* tormenta.

bedienet ſich der rauhen Corduan-Schuhe, 4 und Hand-Schuhe. 5

Reußiſch Leder riecht wol/ und hat eine rothe Glantz-Farb.

Die Türcken haben eine Art Leders, welches ſie Saphian nennen/

von Himmel-blauer/ gelber/ rother und grüner Farbe/

welches auch in Polen und Böhmen verführt wird.

* * *

Die Leiber der Frommen und Böſen werden durch den Tod in die Verweſung gelegt/

wie die Schaf- und Bocks-Felle

von dem Corduanmacher in die Beitze:

aber ſie kommen gar ungleich wieder hervor:

Denn jene gelangen/ als Schafe,

zu der Heerde der Gerechten;

dieſe werden/ als Böcke,

zu der Qual der Verdammten verwieſen.

Calcei pulli, Klag- oder Trauer-Schuh.

Zapphia, f. 1. Saphian.

Putredo, f. 3. Fäulung/ Verweſung.

Impar, o. 3. ungleich.

LXXIX.

Sellier

Ephippiarius.

Der Sattler.

Ephippiarii	Des Sattlers 1	
labor	Arbeit	
tam *belli* quàm *pacis tempore* deſideratur.	bedarf man ſowol in Kriegs- als Friedens-Zeit.	
Hic facit	Dieſer macht	
Ephippia, ſeu *Sellas equorum*,	Sättel, 2	Ephippium, n. 2. Sella equeſtris. Sella equorum, ein Sattel.
cum *nodo*, (*apice*)	mit dem vördern Sattel-Bug, Sattel-Knopf, 3	Nodus, m. 2. Apex, m. 3. der Sattel-Knopf / der vördere Sattel-Bug.
& *fulcro ephippii*, (*dorſuario*)	und hinterm Sattel-Bug; 4	Fulcrum ephippii, Dorſuarium, der hintere Sattel-Bug.
Thecas ſcloparias,	Piſtol-Hulfftern, 5	Theca ſcloparia, eine Piſtol-Hulffter.
Sellas fœminarum,	Frauen-Sättel,	
cum arcuato dorſuario,	mit einem runden Bogen / 6	
Clitellas,	Saum-Sättel, 7	Clitellæ, f. pl. Saum-Sattel.
Loramenta,	Joch-Riemen, 8	Loramentum, n. 2. Joch-Riemen.
Antilenas & *Poſtilenas*,	Bruſt- und Schwantz-Riemen, 9	Antilena, f. 1. Poſtilena, Bruſt-Riemen / Schwantz-Riemen.
Hippoperas,	Sattel-Taſchen, 10	Hippopera, f. 1. Sattel-Taſche.
Vidulos.	Felleiſen. 11	Vidulus, m. 2. Felleiſen.
Helcia	Die Kummete 12	Helcium, n. 2. das Kummet.

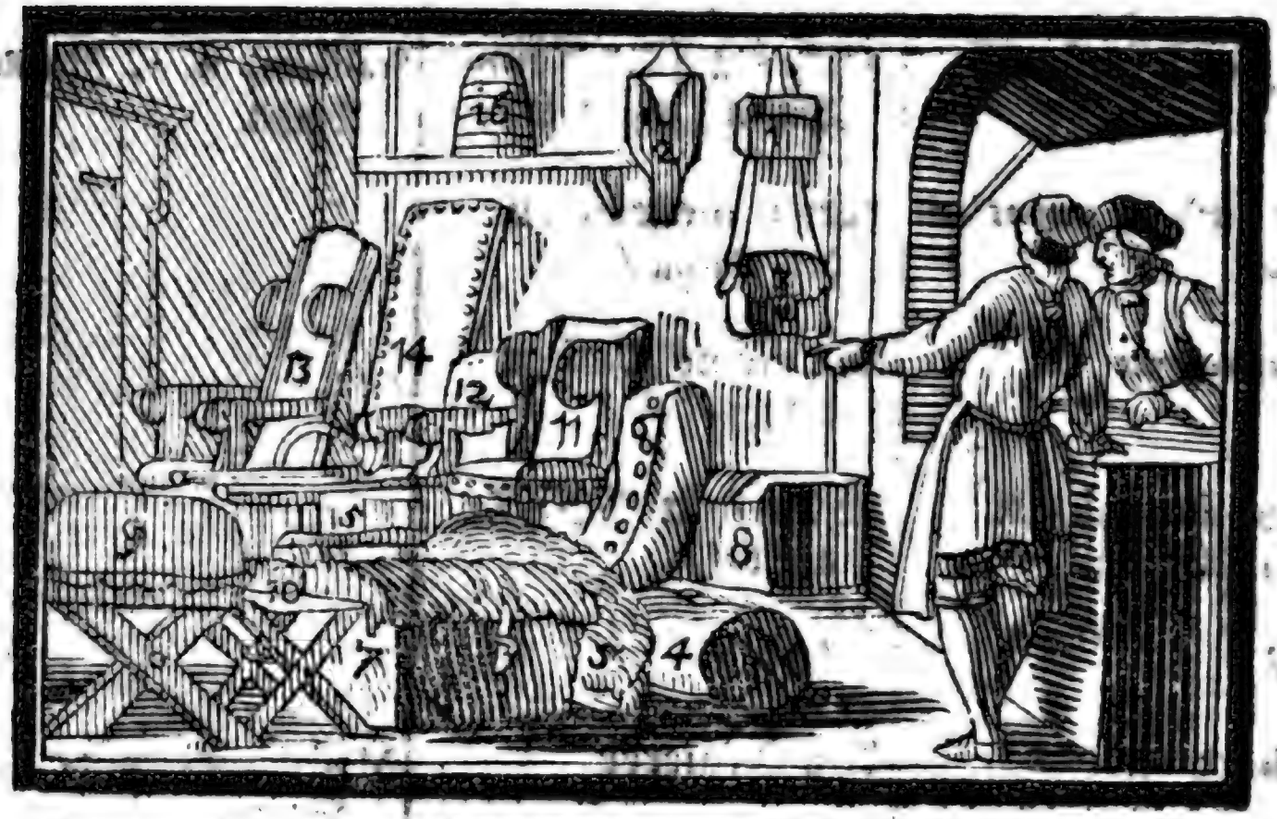
tomices, ſeu pulvilli,	werden mit Pölſterlein /	Tomex, f. 3. Hals-Pölſterlein der Zug-Thiere. it. ein Hanf- oder Stroh-Seil.
lanâ pilisque farti,	die mit Wollen und Haaren gefüllt / (ausgeſtopfft)	
ſubduntur,	gefüttert ſind /	
muniendis *jumentorum* collis.	der Zug-Thiere Hälſe zu verwahren.	
Vaſa viatoria lagenis condendis apta,	Die Flaſchen-Futter 13	
quæ etiam parat,	welche er auch macht /	
tam iter facientibus, quam animi gratia deambulantibus commoda ſunt.	ſind ſowol Reiſenden als Spatziern-Fahrenden bequem.	
Ejusdem porro eſt	Seine Verrichtung iſt ferner	
Rhedas, *Pilentæ*,	Kutſchen, 14	Rheda, f. 1. Pilentum, n. 2. eine Kutſche.
Eſſeda,	Chaiſen, 15	
& *Lecticas*,	und Senfften, 16	
corio,	mit Leder,	
panno,	Tuch,	
vel *holoſerico*	oder Sammet	
obducere.	zu überziehen.	

* * *	* * *	
Equus	Das Pferd	
eſt patiens *ephippii*,	nimmt den Sattel willig an/	
in *ſtadio* curſurus:	welches auf der Renn-Bahn lauffen ſoll:	Stadium, n. 2. Renn-Bahn.
cur verò tu *impatiens* es	warum wegerſt du dich dann /	
levis oneris	eine kleine Laſt zu tragen /	
quod imponit tibi DEUS tuus,	die dir dein GOTT auflegt /	
qui	welcher	
Moderator tuus	dein Regierer	Moderator, m. 3. Regierer.
dicitur,	iſt /	
viamque dirigit	und deſſen Weg	
ad *coronam gloriæ?*	zur Krone der Ehren gehet?	

LXXX.

Marſupiarius. Saccularius.

Der Taſchner. Säckler.



Apud hunc quærit mercator *Peram litterariam*;
tonſor *Thecam tonſoriam*;
& miles *Thecam bombardariam*.
Iter initurus procurat ſibi *Vidulum*,

vel *Sacciperium*,
Aſcoperam,
Ciſtam,
aut *Riſcum*, *Capſam cameratam*, *coriô tectam*.

Bey dieſem holt der Kaufmann die Brief-Taſche; 1
der Barbierer die Barbier-Taſche; 2
und der Soldat die Patron-Taſche. 3
Wer reiſen will/ verſiehet ſich mit einem Felleiſen, 4
oder Rantzen, 5
Reiß-Sack, 6
Coffre, 7
oder Reiß-Kaſten, Reiß-Truhen. 8

Pera litteraria, eine Brief-Taſche.
Theca tonſoria, Barbier-Taſche.
Theca bombardaria, Patron-Taſche.
Vidulus, m. 2. Vidulum, n. 2. ein Felleiſen.
Sacciperium, n. 2. eine Rantze.
Aſcopera, f. 1. ein Reiß-Sack.
Ciſta, f. 1. ein Coffre.
Riſcus, m. 2. ein Reiß-Kaſten.

Caſtra

Caſtra ſequentes emunt â Sacculario

Lectos lareos, lorarios caſtrenſes,
& *Sedilia.*

Hie circumſuit varias *Sellas* corio, panno, vel holoſerico:

Sellas dorſuarias & *brachiatas,*

Sellas geſtatorias,

Sellas arcuatas,

Sellas reclinatorias;

& *Sellas plicatiles.*

Capitio

tegitur *caput.*

* * *

In altis mundi *honorum ſellis* frequenter ſedet *indignum vitiorum mancipium;*
& *digna honore Virtus* poſtponitur.

Die zu Felde ziehende kauffen von dem Taſchner

Feld-Bette, 9

und Stühle. 10

Dieſer überziehet allerhand Seſſeln mit Leder / Tuch / oder Sammet:

Seſſel mit Lehnen auf dem Rucken und an den Seiten, 11

Trag-Seſſeln, 12

Bogen-Seſſeln, 13

Lehn-Seſſeln, 14

und Seſſeln, die ſich laſſen zuſammen legen. 15.

Mit denen Käplein oder Mützen 16 wird das Haupt bedeckt.

* * *

Auf den hohen Ehren-Seſſeln der Welt ſitzt offt ein unwürdiger Sclav der Laſter:
und die Ehrenwerthe Tugend wird hindan geſtellt.

Capſa camerata corio tecta, eine Reiß-Truhe.

Lectus lorarius, caſtrenſis, ein Feld-Bett.

Sella dorſuaria & brachiata, ein Seſſel mit Lehnen auf dem Rucken und an den Seiten.

Sella geſtatoria, Trag-Seſſel.

Sella arcuata, Bogen-Seſſel.

Sella reclinatoria, Lehn-Seſſel.

Sella plicatilis, Zuſammleg-Seſſel.

Capitium, n. 2. ein Käplein / Mützen.

LXXXI.

Crumenarius. Marſupifex.

Der Beutler.

Marſupia, *Crumenæ* ſunt vel *rotundæ*, *oblongæ* vel *quadratæ*.

Die Beutel, Säckel 1 ſind entweder rund, ablang oder viereckicht. 2

Marſupium, n. 2. Crumena, f. 1. ein Beutel/ Säckel.

Marſupia manubriata varios habent *paſceolos*,

Die Stiel-Beutel 3 haben unterſchiedliche Fächer, 4

Marſupium manubriatum, ein Stiel-Beutel.

Paſceolus, m. 2. ein Beutel-Fach.

in quibus conditur pecunia.

in welchen das Geld verwahret wird.

Manus præſervamus *chirothecis*,

Die Hände verwahren wir mit den Handſchuhen, 5

præſertim ad *iter* nos accingentes *chirothecis viatoriis*.

ſonderlich bey Reiſen mit den Reit- oder Reiß-Handſchuhen. 6

Chirotheca viatoria, Reit- oder Reiß-Handſchuh.

Chiro-

Chirothecæ gossipinæ vel pelliceæ

hyberno tempore commodæ sunt.

Chirothecis acu *pictis*

delicatæ fœminæ oblectantur.

Chirothecas odoratas

aut ambaro imbutas, ut & muscatas,

mittit plerumque *Italia* in *Germaniam*.

Marsupifices solent etiam *Cassides* & *Galeas*

corio munire.

* * *

Noli superbire *bonis animi* tui,
quicunque sis;
Ingenium *Sapientis* simile est *crumenæ* pecunia *turgidæ*:
acutus (præceps) *morbus* verò
illud tam facilè *perforare* potest,
ut omnes *scientiæ* & *eruditionis thesauri* excidant,

& inter *doctum* & *indoctum* nulla differentia restet.

Handschuhe mit Baumwollen oder Beltz gefüttert / 7
sind im Winter bequem.

An gestickten Handschuhen 8
hat das zärtliche Frauenzimmer eine Lust.

Wolriechende Handschuh,
oder mit Ambra perfumirte / auch bisamirte Handschuh /
schickt meistentheils Italien in Teutschland.

Die Beutler pflegen auch die Sturm-Hauben und Casqueten 9
mit Leder auszufüttern.

* * *

Prange nicht mit deinen Gemüts-Gaben,
du seyst / wer du wollest:
Der Verstand eines Weisen ist wie ein voller Beutel:
eine geschwinde Kranckheit aber
kan selbigen leicht so durchlöchern,
daß alle Schätze der Wissenschafft und Gelehrsamkeit heraus fallen /
und zwischen einem Gelehrten und Ungelehrten kein Unterschied mehr ist.

Chirotheca gossipina, Baumwollene Handschuh.
Chirotheca pellicea, Beltz-Handschuh.
Chirotheca acu picta, gestickter Handschuh.
Chirotheca odorata, wolriechende Handschuh.
Chirotheca ambaro imbuta, mit Ambra perfumirte Handschuh.
Chirotheca muscata, bisamirte Handschuh.
Cassis, f. 3. Sturm-Haube.
Galea, f. 1. ein Casquet, Helm.

LXXXII.

Ligularius. Der Neſtler.

E parato & colorato *corio*

à *Ligulario*,

Scalpello

longa & brevia, magna & parva *Lora ſcinduntur*,

ex his conficit omnis generis verſicolores *Ligulas*;

inermes præmunit ſeu armat

ſtilis, *capitellis*, *ſpiculis*, *aculeis*:

Aus dem verfertigten und gefärbten Leder 1

werden von dem Neſtler, 2

mit dem Schnitt-Meſſer, 3

lange und kurtze/ groſſe und kleine Riemen geſchnitten, 4

aus dieſen macht er allerhand bunte Neſteln; 5

die unbeſchlagene beſchlägt er mit Stefften: 6

Coloratus, a, um, gefärbt.

Lorum, n. 2. ein Riemen.

Verſicolor, c. vielfärbig.

Ligula, f. 1. eine Neſtel.

Ligula inermis, unbeſchlagene Neſtel.

Ligulæ ſtilus, capitellum, ſpiculum, aculeus, ein Neſtel-Stefft.

Hi è *bracteis* ſtanno incoctis,
etiam orichalceis,
interdum argenteis,
aut inauratis,

forſice ſcinduntur.

Ligulæ armatæ, ſpiculatæ, ſtilo inſtructæ
plerumque ſunt *ruſticorum ornamenta*,
quibus *lacernas, femoralia, tibialia* & *calceos* adſtringunt, ſubligant.

* * *

Ligula coriacea arctius & *diutius* tenet quam *lemniſcus ſericus*:

& *exiguus amicus* frequenter *jus officiumque amicitiæ melius* præſtat,
quam *dives*, qui, *rebus adverſis*, *amicitiæ* vincula laxat,

atque oſtendit, ſe *magni pecuniam*, *parvi cor fidum* facere.

Dieſe werden aus verzinntem
auch meßingen/
bisweilen ſilbernem/
oder verguldtem Blech, 7
mit der Scheere geſchnitten. 8

Die mit Stefften beſchlagene Neſteln
ſind meiſtens der Bauren Zierde, 9
womit ſie Röcke, Hoſen, Strümpfe und Schuhe binden.

* * *

Eine lederne Neſtel hält ſtärcker und länger als ein ſeidenes Band:
und ein geringer Freund hält offt beſſere Freundſchafft
als ein reicher, welcher/ zur Zeit der Trübſal, die Freundſchafft bricht,
und zeigt/ daß er viel auf Geld,
wenig auf ein trenes Hertz halte.

Ligula armata, ſpiculata, ſtilo inſtructa, eine beſchlagene Neſtel.
Lacerna, f. 1. Bauren-Rock/ Joppe.
Femoralia, n. 3. Hoſen.

LXXXIII.

Vitriaria Officina. Die Glas-Hütte.

Quæ admiranda *ars!*

Welch eine wunderbare Kunst!

Arena, Cinis & *Sal*,

Sand, Aschen und Saltz,

vilis & obscura materia,

eine schlechte und dunckle Materie/

splendidum & pellucidum effectum, *vitrum* nempe, producit.

bringet eine so glänzende und durchsichtige Würckung/ nemlich das Glas, hervor.

Vitriarius (opifex)

Der Glasmacher oder Glasbrenner 1

format è liquata, in *vitriario clibano*, massâ,

macht aus dem, im Schmeltz- oder Werck-Ofen, 2 geschmoltzenen Zeug/

perflatu *tubi ferrei*,

mit Durchblasung eines Blaß-Rohrs von Eisen, 3

Vilis, e, schlecht/ gering.

Pellucidus, a, um, durchsichtig/ durchscheinend.

Vitriarius, m. 2. Vitriarius opifex, der Glasmacher/ oder Glasbrenner.

Liquatus, a, um, geschmeltzt.

Vitriarius clibanus, der Schmeltz- oder Glaswerck-Ofen.

Perflatus, m. 4. die Durchblasung.

Tubus, m. 2. ein Rohr/ Blaß-Rohr.

ligneis

ligneis ansis instructi	mit höltzernen Hand-Griffen, 4	
diversa *vitreamina*,	allerhand Glas-Geschirre, 5	Vitreamen, n. 3. Glas-Werck / Glas-Geschirr.
imprimis ea, flando,	drucket selbige / im Blasen /	
certis *formis*;	in gewisse Formen; 6	
quo facto in *clibanum refrigeratorium* inferuntur,	worauf man sie in den Kühl-Ofen 7 bringt /	Clibanus refrigeratorius, der Kühl-Ofen.
ubi denuò calefiunt, & refrigerantur,	allda sie wieder erwärmet und abgekühlet werden /	
quia calor in eo non adeò intensus,	weil die Hitze in selbigem nicht so gar groß /	
quam in *calcinatorio* & *vitriario clibano*,	als in dem Calcinir- 8 und Werck-Ofen.	
* * *	* * *	
Fragile est *vitrum*, fragilior *homo*:	Gebrechlich ist das Glas, gebrechlicher der Mensch:	Fragilis, e, gebrechlich.
nunquam igitur vitam age securam,	darum sey nie sicher /	
& considera,	und bedencke /	
te in *vitreo corpore*	daß du in einem gläsernen Leib	
gerere aureum cimelium,	ein guldenes Kleinod /	Cimelium, n. 2. ein Kleinod.
animam immortalem,	die unsterbliche Seele, trageſt /	
quæ,	welche /	
incertâ mortis *rimâ*,	bey ungewissem Todes-Schrick,	Rima, f. 1. ein Schrick / Riß oder Spalt in einem Glas.
facilè in *salutis discrimen* incidere potest.	leicht in Gefahr gerathen kan.	

LXXXIV.

Vitriarius Faber. Der Glaſer.

Facit *Vitriarius Faber* (*feneſtrarius*)	Der Glaſer 1 machet	
Feneſtras, quarum quædam ſunt	Fenſter, 2 deren etliche ſind	
Feneſtræ quadrantales, (*quadrantariæ*)	viereckichte Fenſter, Creutz-Fenſter, 3	Feneſtra quadrantalis, quadrantaria, ein Creutz-Fenſter / viereckicht Fenſter.
Feneſtræ biſores, medio ſcapo diſſeptæ feneſtræ,	Fenſter ohne Creutz, Fenſter mit zweyen Flügeln, 4	Biforis feneſtra. Medio ſcapo diſſepta feneſtra, Fenſter mit zweyen Flügeln.
Feneſtræ reticulatæ, obducta tranſenna ſeptæ,	Gitter-Fenſter, 5	Feneſtra reticularis. Obducta tranſenna ſepta, ein Gitter-Fenſter.
Vitreæ Feneſtræ;	Glas-Fenſter; 6	

Silen-

Silentibus ſpeculatoribus occluſas feneſtras

Die Blend-Fenſter, oder Fenſter mit blinden Scheiben, 7

Silentibus ſpeculatoribus occluſa Feneſtra, ein Blend-Fenſter / oder Fenſter mit blinden Scheiben.

appingit penicillus *pictoris*, ſæpius verò *tectoris*, parietibus,

macht des Mahlers, zum öfftern aber des Tünchers, Penſel an die Wände /

& feneſtrare parietem non licet.

wenn man kein Fenſter in eine Wand brechen darf.

Orbes vitreos, *orbiculos*,

Die Glas-Scheiben, 8

Orbis vitreus, Orbiculus, m. 2. eine Glas-Scheibe

qui vel denſiores, ſubvirides,

welche entweder ſchlechte /

Orbis vitreus denſior, ſubviridis, eine ſchlechte Scheibe.

vel perlucidi, ſeu diaphani, nitore cryſtallinô, aut Veneto,

oder helle / von Venetianiſchem Glas /

Orbis perlucidus, diaphanus, helle oder Venetianiſche Scheibe.

interdum etiam *vitra hexagona* ſunt,

bisweilen auch Rauten-Gläſer ſind / 9

Vitrum hexagonum, eine Rauten-Scheibe.

Feneſtrarius

ſetzet der Glaſer

intra *jugamenta*, *feneſtrales regulas*, *ſubſcudes*,

zwiſchen den höltzenen Rahmen, 10

Jugamentum, n. 2. Feneſtralis regula. Subſcus, f. 3. eine Fenſter-Rahm.

ducto *plumbo*, cooptat, coordinat,

mit dem gezogenen Bley, 11 zuſammen /

& firmat eos *ſtanno*

und löthet ſie mit Zinn, 12

ne excidant,

daß ſie nicht ausfallen.

Feneſtrario vel *ſpeculario vitro*

Die Fenſter oder Spiegel-Gläſer 13

Feneſtrarium, vel ſpecularium vitrum, ein Fenſter- oder Spiegel-Glas.

utitur ad *valvulas reductiles*,

gebraucht er zu den Gutzerlein, 14

Valvulæ reductiles, Gutzerlein.

quæ,
ut & feneſtræ,
obicibus

inſtructæ ſunt.
Cuneolos inter rotulas *interjectos*,
ſcindit è *vitro*,

adamante vel *ſmiride*.

Feneſtras ornamus *feneſtralibus hortulis*. *Adonidis hortis*.
Vendit etiam Vitriarius varia vitreamina:

Vitra vinaria,

Vitra cerevisiaria,

Vitra operculo tecta, (*operculata*)
Vitra cælata cum emblematibus, (*imaginibus*,)
Calices vitreos,

Scyphos vitreos,

Elephantes, *camelos*,

Culullos, *carcheſia*.

Ut taceam *Vitra*, quibus *Pharmacopola* utuntur.

welche/
wie auch die Fenſter/
mit Riegelein oder Fürreiberlein 15
verſehen.
Die Zwickel zwiſchen den Scheiben/
ſchneidet er aus dem Glas, 16
mit einem Diamant oder Schmergel. 17
Die Fenſter zieren wir mit Scherben. 18
Der Glaſer verkaufft auch allerhand Trinck-Geſchirre:

Wein-Gläſer, 19

Bier-Gläſer, 20

Deckel-Gläſer, 21

geſchnittene Gläſer, 22

Kelch-Gläſer, 23

Römer, 24

Willkomm, 25

Krauſen. 26

Der Gläſer zu geſchweigen / welche die Apothecker brauchen.

Cuneoli inter rotulas interjecti, Zwickeln.

Smiris, vel Smyris, f. 3. Schmergel.

Feneſtralis hortulus. Adonidis hortus, Blumen- oder Fenſter-Scherben.

Vitrum vinarium, ein Wein-Glas.
Vitrum cerevisiarium, ein Bier-Glas.
Vitrum operculo tectum. Operculatum, Deckel-Glas.
Vitrum cælatum cum emblematibus, vel imaginibus, ein geſchnittenes Glas.
Calix vitreus, ein Kelch-Glas.
Scyphus vitreus, ein Römer.
Elephas, Camelus, ein Willkomm.
Culullus, m. 2. eine Krauſſe.
Carcheſium, n. 2. eine Gattung von Trinck-Geſchirr.

Conficit

Conficit præterea fenestrarius
Laternas vitreas,

& relinquit in eis *ostiolum* pro *candela* inferenda & eximenda.

* * *

Quotidiè *Soli Justitiæ cor* tuum *trade*,

ut illud *lumine* suo illuminet,
& non solum *omnibus* inservi *tuis* à DEO acceptis *donis*,

sed *defende* illos etiam,

ubi potes,
à scandalis & *corruptelis*;
quemadmodum *fenestræ* radiis solis *irradiata*,
non solum conclavia *illustrat*,
sed & à *cœli injuria* ea *defendit*.

Über dieses macht der Glaser noch
gläserne Laternen, 27

und läßt in demselben ein Thürlein, das Licht hinein zu setzen und heraus zu thun.

* * *

Gib täglich der Sonne der Gerechtigkeit dein Herz,
daß sie es mit ihrem Licht erleuchte/
und diene nicht allein Jedermann mit deinen von GOTT empfangenen Gaben,

sondern wende auch von ihnen ab,
wo du kanst/
Aergernissen und Verführungen;
gleichwie das von der Sonne beschienene Fenster,
nicht allein die Gemächer hell macht,
sondern sie auch für dem Ungewitter verwahrt.

Scandalum, n. 2. Aergernis.

Conclave, n. 3. Wohn-Zimmer/ Gemach.

LXXXV.

Carpentarius.

Der Wagner.

Varia *curruum* genera,

quos *Carpentarius* (*Rotarius faber*) facit,
ſequentia ſunt:
Carpentum, *pilentum*, *vehiculum penſile*, *rheda penſilis*, *teſtudineata rheda*,
in quo *rotæ*, *compaginem ligneam*

in *libramentis loreis* pendentem,
gerunt.
Hanc ſupertegit *fornix concamerata* & *corio obducta*, *teſtudineata*,
virgis ferreis effulta,

ſub qua *ſedicula*, *ſedularia*,
& *ſtaticula*, ut & *apertiones*:

Hæc omnia ſuſtinet *tignum onerarium*,

cui *jugamenta antica* & *poſtica*,

pariterque *fulcra alaria* eorumque *ſtatumen* annexa.
Super *temonis transverſoria brachia* eſt *capſus*.

Die unterſchiedliche Arten der Wägen, welche der Wagner 1 macht/
ſind folgende:
die Caroſſe, Kutſche, hangender Wagen, 2

woran die Räder, 3
den Kobel oder Kaſten, 4
der in den Schwang-Riemen 5 hängt/ führen.
Dieſen decket der Himmel, 6

welcher auf den Trag-Stangen liegt/
unter welchem die Sitze, 7
und die Schläge, 8
wie auch Kutſchen-Fenſter: 9
Alles dieſes ruhet auf dem Trag-Baum, 10
welchem das vörder und hinter Bogen-Geſtell, 11
wie auch die Köpffe 12
und das Küpff-Geſtell anfüget.
Uber den Rieb- oder Reit-Schamel 13
iſt des Kutſchers Sitz. 14

Compago lignea, der Kobel- oder Kutſchen-Kaſten.
Libramentum loreum, der Schwang-Rieme.
Concameratus, a, um, Teſtudineatus, a, um, gewölbt.

Sedularium, n. 2.
Sedicula, f. 1. der Sitz in der Kutſchen.
Staticulum, n. 2. der Schlag.
Apertio, f. 3. das Kutſchen-Fenſter. Ausſchnitt- oder Ausſehen.

Temo, m. 3. die Deichſel.

Inſcenſurus carpentum aut de illo deſulturus,

utitur *ſcandulâ rhedariâ.*

Eſſedum,

quod umbella reductili tegi retegique poteſt,

vehit non ſolum *Peregrinantes, (Viatores)*

ſed etiam eorum *impedimenta. (ſarcinas.)*

Plauſtrum, n. 2. *Vehiculum,*

lignis, fœno, ſimo oneratur.

Equus carrucarius (Jumentum plauſtrarium)

vehit arenam, calcem, rudera, lapides, aliaque *carro,*

quem *carrucarius,*

demtô *obice,*

exonerat.

Sunt inſuper opera *carpentarii*

confectio *ſarracorum,*

Wann jemand in die Kutſchen hinauf oder herab ſteigen will/

bedienet er ſich des Tritts oder Wagen-Schamels. 15

Die Land- oder Reiß-Kutſche, 16

welche man auf- und zuziehen kan/

führt nicht allein die Reiſenden,

ſondern auch ihre Bagage. (Reiß-Gezeug.)

Der Laſt-Wagen, Leiter-Wagen, Fuhr-Wagen, 17

wird mit Holtz/ Heu/ Miſt beladen.

Der Karren-Gaul (das Karren-Pferd) 18

führt Sand/ Kalch/ Schutt/ Steine/ und andere Sachen im Karrn, 19

welchen der Kärner, 20

mit eröffnetem Fürſchub, 21

abladet.

Es ſind über dieſes noch Wercke des Wagners

die Verfertigung der Sterтz-Wagen, 22 (worauf man Bier/ Stein und Güter führt/)

Scandula rhedaria, der Tritt oder Wagen-Schamel.

Eſſedum, n. 2. Reiß-Kutſche / it. Caleſch / Chaiſe.

Impedimenta, 3. pl. Sarcinæ, pl. Reiß-Gezeug/ Bagage.

Carrus, m. 2. ein Karrn.

Sarracum, n. 2. ein Sterтz-Wagen.

Ploſtel-

Ploſtellorum,

Pabonum,
chiromaxionorum,
Traharum,
& *Aratri*.

* * *

Animus verè DEUM
amans,

ſimilis eſt *curru*,

qui flectitur,
quaquaverſum *aurigæ*
lubet:
totum ſe tradit obe-
dienter
ſapienti Ejus *ductui*,

ad *proſpera* & *adverſa*,

dicens:

Duc me, *Parens*, *cel-*
ſique Dominator
poli,

quocunque placuit, *nul-*
la parendi mora eſt,

aſſum impiger.

Senec. ep. 107.

Kinder-Wägelein, 23

Schub-Kärren, 24

Schlitten, 25
und des Pflugs.

* * *

Ein Gemüt, das
GOTT rechtſchaf-
fen liebt,
iſt gleich einem Wa-
gen,
der ſich lencken läßt/
wohin der Fuhrmann
will:
es überläßt ſich gantz
in Gehorſam
ſeiner weiſen Füh-
rung,
zu Freud und Leid,

und ſagt:

Führ, Himmels-Füh-
rer, mich, nach
deinem Vatter-
Sinn,
ſo, wie es dir beliebt,
zu Leid und Freu-
de hin;
mein Hertz iſt
ſchon bereit,
zu folgen allezeit.

Ploſtellum, n. 2. ein
Kinder-Wagen.
Pabo, m. 3. Chiroma-
xion, n. 2. ein
Schub-Karrn.

LXXXVI.

Cribrarius. Der Sieber.

Cribra sunt utilia utensilia,
quæ *cribrarius* ex *assulis flexibilibus* & *setis equinis* conficit,
interdum etiam ex filis *ferreis* & *orichalceis*.
Cribrum constat ex *reti*,
& *cribri circulo*;

Cribra conjuncta coërcent id, quod cribratur, ne fugiat,

Siebe 1 sind ein nutzlicher Hausrath / welche der Sieber 2 aus den Flecht-Schienen und Roß-Haaren 3 macht / bisweilen auch aus Eisen- und Messing-Drat.
Das Sieb bestehet aus dem Sieb-Boden, 4 und Rand des Siebs; (Zarg) 5
Gedoppelte Siebe 6 verhindern / daß das durchgesiebte / nicht verstaube /

Cribrum, n. 2. ein Sieb.
Utensilia, n. 3. pl. Hausrath.
Assula flexibilis, eine Flecht-Schiene.

Rete, n. 3. der Sieb-Boden.
Cribri circulus, der Rand des Siebs. (Zarg.)
Cribrum conjunctum, ein gedoppeltes Sieb.

aut

aut odorem amittat, vel nares offendat.

oder verrieche / oder in die Nase steige.

Cribra sunt vel *loliaria*,

Siebe sind entweder weite, 7

Cribrum loliarium, ein weites Sieb.

vel *rara*, *angustissima*.

oder enge Siebe. 8

Cribrum rarum, angustissimum, ein enges Sieb.

Pistores & Molitores utuntur *cribro farinario*;

Becken und Müller gebrauchen das Meel-Sieb; 9

Cribrum farinarium, das Meel-Sieb.

Ruderarium, *incerniculum* multiplices habet usus.

Die Reiter 10 (das grobe Sand- und Kleyen-Sieb) hat vielfältigen Nutzen.

Servis & rusticis opus est *vanno*,

Knechte und Bauren haben der Futter-Wanne 11 vonnöthen /

Vannus, f. 2. eine Futter-Wanne.

cum equis *abenam* miscent paleis, ex confectis frugum culmis.

wann sie den Pferden Futter machen / Halmen und Häckerling durchschlagen.

* * *

* * *

Optima *memoriæ* hæc est,

Dieses ist das beste Gedächtnus,

quæ

welches /

instar *cribri*,

wie ein Sieb,

bonum retinet,

das Gute behält /

& *malum* abjicit.

und das Böse fahren läßt.

LXXXVII.

Capſarius. Der Schachtelmacher.

Capſarius,	Der Schachtel-Macher, 12	
cujus opus plerumque ex pineo, abiegno & faligneo ligno conſtat,	deſſen Arbeit meiſtens aus Fichten- Tännen- und Weiden-Holtz beſtehet /	Pineus, a, um, fichten. Abiegnus, a, um, tännen. Saligneus, a, um, aus Weiden.
flectit & torquet	bieget und richtet 13	
aſſerculos, ſeu *ſectiles lamellas*, *bracteas ligneas*,	die dünne Schienen, 14	Aſſerculus, m. 2. Sectilis lamella. Bractea lignea, eine Schiene.
ope *retinaculi*,	vermittelſt des Stocks, 15	
ut aptæ fiant	daß ſie taugen	
ad varias *capſas*, *capſulas*,	zu allerhand Schachteln, 16	Capſa. Capſula, f. 1. eine Schachtel.

& ſcri-

& *ſcriniola*, *capſella*,

und Schächtelein, 17

Scriniolum, n. 2. ein Schächtelein.

ciſtulas quoque vel *ciſtellas*.

auch Trühlein oder Küſtlein. 18

Ciſtula, Ciſtella, f. 1. ein Trühlein/ Kiſtlein.

Capſæ, capſulæ ſunt vel *rotundæ*,

Die Schachteln ſind entweder rund, 19

oblongæ vel *ovales*,

länglicht oder oval, (Eyerförmig,) 20

quæ & ſæpius *variis coloribus* ornantur.

welche auch öffters mit allerhand Farben gemahlt werden. 21

* * *

* * *

Sub aliqua *floribus elegantèr picta Capſa*

In einer mit Blumen ſchön-bemahlten Schachtel

latet interdum *res vilis*,

ligt bisweilen eine ſchlechte Sache,

aut illa prorſus *vacua* eſt:

oder es iſt gar nichts darinnen:

ita tegunt frequenter

ſo decken vielmals

officioſæ floridorum verborum *blanditiæ*

die geblümten Worte der Complimenten

Officioſa verba. Officioſæ verborum blanditiæ, *Complimenten*.

fallacem linguam,

eine falſche Zunge/

veritate *vacuam*.

welche leer iſt an Warheit.

LXXXVIII.

Calcarius. Der Kalchbrenner.

Calx de *albo saxo* (*calcario*) aut *silice*	Der Kalch wird aus weiſſem Stein oder Kieſel	Calx, f. 3. der Kalch. Saxum, n. 2. ein Stein. Silex, c. 3. der Kieſel-Stein.
coquitur.	gebrennt.	
Saxa è *Lapidicina calcaria*	Die Steine aus dem Kalch-Bruch 1	Lapidicina calcaria, der Kalch-Bruch.
in *obali fobeâ*	werden in einer ablangen Gruben 2	
ſolidè *componuntur*,	dicht auf einander geſchlichtet, 3	
ne corruant	damit ſie nicht zuſammen fallen	
& inæqualiter ardeant.	und ungleich brennen.	

Fovea

Fovea *argillâ* obducitur,

& *ignis* ſubditur,

qui ſpatio ſeptem vel octo dierum nutritur, (alitur) ut ſervet flammam continuam,

donec *Saxa* tam externè quàm internè candeant,
& *fumus* nullus aut *vapor* ſentiatur.

* * *

Immoderatæ Exhortationes in animis iracundis,

ſunt ut *aquæ*,

quæ *calcis glebis*

ſuperfunditur:

Eo magis verò *ferbent*,

quo minus verba

modeſtiâ temperata ſint.

Die Grube wird mit Leimen verklebt, 4
und Feuer darunter geſchürt/ 5
welches man ſieben oder acht Tage lang/ in ſteter Flamme unterhält/

biß die Steine ſo aus- als inwendig glüen/

und kein Rauch noch Dampf mehr geſpüret wird.

* * *

Unbeſcheidene Ermahnungen bey zornigen Gemütern/

ſind wie Waſſer,

welches auf Klumpen lebendigen Kalchs

gegoſſen wird:

Sie erhitzen ſich aber deſto mehr,

je weniger die Worte

mit Beſcheidenheit gemäßiget ſind.

Argilla, f. 1. weiſſer Don/ Haſner- Leimen.

Calcis gleba, ein Klumpe lebendigen Kalchs.

LXXXIX.

Lapidarius. Der Steinbrecher.

Lapidarius (*exemptor lapidum*) confert ſe cum inſtrumentis (organis) ſuis, *Cantherio*, *Funè* & *Polyſpaſto*, ligneis & ferreis *Cuneis*, *Longurio ferreo*, *Marrâ*, *Palâ*, *Ligonibus*, *Scalpris exciſoriis*, *Tuditibus*, & *Malleis*, in *Lapidicinam*, *Latomiam*:

Der Steinbrecher 1 begibt ſich mit ſeinem Werckzeug / dem Bock, 2 Seil- und Flaſchen-Zeug, 3 höltzern- und eiſernen Keilen, 4 Heb-Eiſen, 5 Hauen, 6 Schauffeln, 7 Pickeln, 8 Meiſſeln, 9 Schlägeln, 10 und Hämmern, 11 in den Steinbruch: 12

Inſtrumentum, n. 2. Organum, n. 2. Werckzeug.
Cantherium, n. 2. Bock / Schragen / darauf man etwas legt.
Polyſpaſtum, n. 2. Flaſchen-Zeug.
Cuneus, m. 2. ein Keil.
Marra, f. 1. Hauen.
Pala, f. 1. Schauffel.
Ligo, m. 3. Pickel.
Scalper exciſorius, ein Meiſſel.
Tudes, itis, m. 3. Tudis, f. 3. ein Schlägel.

ubi

ubi *Lapides*

ligone *eruit*,

aut pulvere nitrato *dirumpit.*

Atque ita parantur

Lapides quadrati,

Lapides operarii,

Lapides molares,

Limites, *Termini*,

Cotes aquariæ, *rotatiles.*

* * *

Ita plerumque fieri amat,
ut, alterum *emendaturus*,
ab eo,
quia *non agnoſcit* beneficium ſibi collatum,

ingrati animi crimine offendatur,
atque hoc modo iſte imitatur *Lapidem*,

qui non raro *ſcrupulos* mittit in *oculos* lapidarii,

qui eum *format.*

allwo er die Steine mit dem Pickel aushauet, 13

oder mit Pulver zerſprenget. 14

Und alſo werden zubereitet

Quater-Steine, 15

Werck-Steine, 16

Mühl-Steine, 17

Marck-Steine, 18

Schleif-Steine. 19

* * *

Es gehet meiſtentheils ſo/
daß der, ſo einen andern beſſern will,
von ſelbigem/
weil er die an ihn gewandte Wolthat nicht verſtehet,
mit Undanck beleidiget wird/
und macht ers auf dieſe Weiſe wie der Stein,
der dem Steinbrecher manchmal Steinlein in die Augen wirfft/
der ihn zubereitet.

Lapis quadratus, ein Quater-Stein.

Lapis operarius, ein Werck-Stein.

Lapis molaris, ein Mühl-Stein.

Limes, m. 3. Terminus, m. 2. ein Marck-Stein.

Cos aquaria, rotatilis, ein Schleif-Stein.

XC. La-

XC.

Laterarius. Tegularius. Der Ziegler.

Priusquam *Lateres* ducuntur,
Lutum in ciſtis emollitum
cultris ferreis *concidi-tur*,
in *ſcamnum*, pura arena conſperſum, *imponitur*,
Formaque ferrea *fingitur*:

Ehe die Ziegel geſtrichen werden/
wird der in den Küſten erweichte Leimen 1
mit eiſernen Meſſern zerhackt, 2
auf die/ mit reinem Sand beſtreuete/ Banck gelegt, 3
und durch die eiſerne Form geformet: 4

Later, m. 3. ein Ziegel.
Lutum, n. 2. der Leimen.
Emollitus, a, um, erweicht.

Lateres hoc modo

Die Ziegel werden alſo

in *aſſerculo*, à pueris (adoleſcentulis) *deportantur*
& *ſiccantur*;

auf einem Bretlein von den Jungen hinweg getragen 5
und getrocknet; 6

Aſſerculus, m. 2. ein Bretlein.

deinde

deinde in *fornace lateraria* coquuntur.

Laterum figulus (*Laterarius*) conficit,

in *Taberna lateraria*,

non ſolum varios *Lateres*,

ſed & *Lateres coctos*,

Lateres pabimentarios,

Lateres focarios.

* * *

Nemo non aliquem habet,

cui *tantum credat*,

quantum ipſi *creditum eſt*,

hinc ſicut *plubia* tectis excepta,

quæ ex alia in aliam tegulam imbricemque devoluta,

in *publicas vias* demum ſpargitur;

ita

pluribus in conſcientiam clam adhibitis,

quod ſecretum ſingulis eſt,

populo rumor fit.
Strada Dec. 1. Lib. 1.

hernach in dem Ziegel-Ofen 7 gebrennt.

Der Ziegler 8 macht/

in der Ziegel-Hütten, 9

nicht allein allerhand Ziegeln, 10

ſondern auch Bach-Steine, 11

Soler-Steine oder Pflaſter-Ziegel, 12

Heerd-Steine. 13

* * *

Jeder hat einen/

dem er ſo viel anvertrauet,

als ihm anvertrauet worden;

wie nun der von den Dächern aufgeſaugene Regen,

welcher von einem Ziegel auf den andern fällt/

endlich auf allen Gaſſen ausgebreitet wird;

alſo wird/

Wo man vielen etwas heimlich anvertrauet,

was dieſem oder jenem ein Geheimnus iſt,

dem Volck eine allgemeine Sage.

Fornax lateraria, der Ziegel-Ofen.

Taberna lateraria, die Ziegel-Hütten.

Later coctus, Bach-Stein.

Later pavimentarius, ein Soler-Stein.

Later focarius, ein Heerd-Stein.

Tegula, f. 1. ein Ziegel.

Imbrex, c. 3. ein Hol-Ziegel.

Rumor, m. 3. ein Gerücht/ und gemein Geſchrey.

XCI.

Lapicida. Latomus.

Der Steinmetz.

Pericus

Peritus *Lapicida*, *Latomus*
merito laudandus eſt,
quippe qui ad *normam*

Cælo
& *Tudite*
Lapides ita *adornat*,

ut in eis ars & uſus
appareat.

Neceſſe verò eſt,
ut perfectam notitiam
quinque columnarum,
nempe
Toſcanæ,
Doricæ,
Jonicæ,
Corinthiacæ
& *Compoſitæ*
habeat,
ut ſcitè eas adhibeat,

& cum requiſitis partibus
elaboret, quæ ſunt:

Plinthus,

Stylobata vel *Stylobates*,

Thorus, *Torulus*, *Annulus*, *Cinctæ*,
Aſtragali,
Echini,
Hypotrachelium.

Ein verſtändiger
Steinmetz 1
iſt billich zu loben/
als welcher nach dem
Richtſcheit
(Winckel-Maß) 2
mit dem Meiſſel 3
und Klöpffel 4
die Steine alſo zube-
reitet, 5
daß man an ſelbigen
Kunſt und Nutzen
ſiehet.

Er muß aber
eine gute Wiſſenſchafft
von den fünff Seu-
len, nemlich
der Toſcaniſchen, 6
Doriſchen, 7
Joniſchen, 8
Corinthiſchen 9
und der Compoſita 10
haben/
damit er ſie ordentlich
anwende/
und mit erforderten
Theilen verſehe/
welche ſind:
die Plinthe, die liegende
unterſte Blatten,
der Aufſtand, 11
das Fuß-Geſtell oder
Poſtament, 12
der Seulen-Gurt,
Ring, 13
die Stube, 14
halben Stübe, 15
der Seulen-Hals, 16
(Gorgerin,)

Norma, f. 1. das Richt-Scheit/ Winckel-Maß.
Cælum, n. 2. der Meiſſel.
Tudes, m. Tudis, f. 3. ein Klöpffel/ Schlegel.

Epistylium,	das Unter-Gesims, (Architrab) 17	
Tænia, Fasciæ,	Bandelets, Binden, Gewändlein, 18	
Zophorus,	Frise, 19	
Cymatia,	die aus- oder abfliessende Stäbe, Gesimslein, 20	Cymatium, n. 2. Gesimslein.
Corona,	das Ober-Gesims, Haupt-Gesims, 21	
Capitellum.	das Capitäl. 22	
Huc referuntur aliæ *ornamenti partes*,	Hieher gehören noch andere Auszierungs-Theile,	
utpote:	als nemlich:	
Tegulæ,	die Blätlein, 23	
Abaci,	hangende oder liegendstehende Blätlein, 24	
Simæ,	die Carnis, 25	
Inversæ,	die verkehrte Carnis, 26	
Volutæ,	die überworffene Schnirckel, 27	
Foliæ,	das Laubwerck, 28	
Labia Volutarum,	Blätter-Leffzen, 29 oder überworffenes Laubwerck,	
Capita Taurorum bittata,	Ochsen-Köpffe mit ihren Bünden, 30	
Oculi bobini;	Ochsen-Augen, 31	
Denticuli,	Kälber-Zähne, 32.	
Triglyphi,	Trilippen, 33	
Metopæ,	Füllung des Fries, 34	
Encarpæ, &c.	Frucht-Gehänge, ꝛc. 35	

Hoc

Hoc modo laudant Latomi *artificiosam manum*,
non solum *Arces*, *Templa*, *Propugnacula*, *Muri*, *Palatia*, & *Domus*, sed & *Altaria*, *Baptisteria*, *Fontes*, *Crateres*, *Ambulacra*, *Scalæ*, *Cellæ*, *Camini*, *Fumaria*, quid? quod *Lapides Sepulchrales*.

Auf solche Weise loben des Steinmetzens geschickte Hand,
nicht allein Schlösser, Kirchen, Pasteyen, Mauren, Paläste, und Häuser,
sondern auch Altäre, Tauf-Steine, Brunnen, Röhr-Kästen, Gänge, Stiegen, Keller, Camine,
ja gar die Grab-Steine.

Crater, m. 3. ein Röhr-Kasten / it. ein grosser Becher.
Ambulacrum, n. 2. ein Gang.
Lapis sepulchralis, ein Grab-Stein.

* * *

* * *

Qui suum *Lapidem Sepulchralem*

memoriâ continet,

nec capitur oblivione *mortalitatis*;

firmum ponit *fundamentum*

ad extructionem *Templi Virtutum*

in *corde* suo.

Wer seinen Grab-Stein

im Gedächtnus trägt /

und der Sterblichkeit nicht vergißt;

der legt einen guten Grund-Stein

zum Bau des Tugend-Tempels

in seinem Hertzen.

XCII.

Tector. Incruſtator. Der Tüncher.

Structo (a) *Tabulato*, *Contabulatione*,
& apparato (a) *Tectorio*, *incruſtatione*,
Tector delet *Tectorium priſtinum*,
incruſtat *Parietem*,
eumque *dealbat* (eique *albarium inducit*)
aut veſtit (tegit) domum omnifariam.
Trulliſſat etiam

laquearia & muros

puro *arenato*, (*intritæ*)
ut pictor *recens albarium* pingere poſſit.

Nach aufgerichtetem Gerüſt 1
und angemachter Tünch, 2
ſchlägt der Tüncher die alte Tünch ab / 3
bewirfft die Wand, 4
und weiſſet ſie / 5

oder tünchet das Haus auf allerley Weiſe.
Er beſtreicht oder überziehet auch
die Decken (Tillen) und Mauren 6
mit zartem Mertel,
daß der Mahler in freſco darein mahlen könne. 7

Tabulatum, n. 2. Contabulatio, f. 3. ein Gerüſt.

Tectorium, n. 2. Incruſtatio, f. 3. die Tünch.

Omnifariam, adv. auf allerley Weiſe.

Laqueare, n. 3. eine Decke / Tille.

Arenatum, n. 2. Intrita, f. 1. der Mertel.

Ipſe

Ipſe porro repræſentat ſuo *peniculo tectorio*	Ferner macht er ſelbſt mit ſeinem Tüncher-Penſel	Peniculus tectorius, ein Tüncher-Penſel.
exornatas feneſtras,	zierliche Fenſter, 8	
Decumanas, *principes portas*, *portas majores*,	Portale, 9	
Columnas,	Seulen, 10	
Ornamenta floribus frugibusque texta,	Feſtonen, Blumen-Gehänge, 11	
Epiſtylia,	Knöpffe, 12	Epiſtylium, n. 2. Knopff auf einer Seul.
& *Vaſa antiqua*.	und Antichiſche Gefäſſe. 13	
* * *	* * *	
Multi utuntur *amicis*,	Viele bedienen ſich der Freunde,	
ut Incruſtatores *tabulato*:	wie die Tüncher des Gerüſts:	
dum egent *auxilio*,	indem ſie der Hülffe bedörffen/	
laudant *fidem*;	rühmen ſie die Treue;	Faſtigium fortunæ, der Gipfel des Glückes/ die Glückes-Höhe.
eum verò ad *faſtigium fortunæ* pervenêre,	wann ſie aber zur Glücks-Höhe gelanget/	
dirimunt *amicitiam*, ut *tabulatum* diſſolvitur.	brechen ſie die Freundſchafft ab/ wie man ein Gerüſt abträgt.	

XCIII.

Strator Tectorum.

Der Dachdecker.

Que

Quo *Domus* adversus injurias cœli muniatur,
Damit das Haus wider das Ungewitter verwahret werde/

tegit *Strator tectorum* eam *tegulis*;
deckt der Dachdecker 1 selbiges mit Ziegeln; 2

quarum quædam sunt:
deren etliche sind:

Tegulæ deliciariæ,
Keel-Ziegel, 3
Tegula deliciaria, ein Keel-Ziegel.

Linguæ,
breite Ziegel, Biber-Schwäntze, Küh-Mäuler, 4
Lingua, f. 1. ein breiter Ziegel.

Laterculi crudi,
flache Ziegel oder Taschen, 5
Laterculus crudus, ein flacher Ziegel.

Tegulæ hamatæ, lateritiæ,
Hacken, 6

Imbrices.
Hol-Ziegel. 7
Imbrex, ein Hol-Ziegel.

His utitur, ut *tectorum formæ* requirit,
Diese gebraucht er/ nach Beschaffenheit der Dächer,

hoc enim est vel *planum*, vel *declive*,
denn entweder ist solches flach, 8 oder abhängig, 9
Tectum planum, ein flaches Dach.
Tectum declive, abhängig Dach.

Tectum simplicis alæ,
ein Dach mit einer Abseiten, 10

Tectum displubiatum, vel *alæ geminæ*,
ein Dach mit einer doppelten Abseite, 11

Tectum testudineatum,
Dach mit vier Abseiten,

Tectum turbinatum, in metam,
ein rund zugespitztes Dach, 12

& denique *Tectum fastigiatum, fastigitium*,
und endlich ein gegiebeltes oder spitziges Dach. 13

Ad *uncos*
figit ille *ſcalas*,

& *labra*, quibus *arenatum* vel *aqua* continetur,
ad *uncos minores*.

Alligato *fune*

ſuſtinet ſe,
ne deflectat à tecto.

In *Pagis*
domus *ſtramine*, (*ſtramento*.) *ſcandulis* & *aſſeribus*

teguntur.

Tecta etiam *Lapide ſciſſili*, (*ardoſia*)

ubi ejus copia datur,

ſternuntur:
Tecta verò *ſcandularia* & *ardoſiaca*,
exorto aliquo *incendio*,

ægrè ex flammis eripiuntur;
nam *ſcandulæ* ocyſſimè ignem concipiunt,

& *lapis ſciſſilis* ignis ardore diſſilit atque fragmenta latè ſpargit.

An die Hacken
hänget er die Leitern, 14
und die Schäffer mit Mertel 15 oder Waſſer
an die kleinen Häcklein. 16

Mit dem angebundenen Seil 17
hält er ſich/
daß er nicht falle.

Auf den Dörffern
werden die Häuſer mit Stroh, Schindeln und Brettern
gedeckt. 18

Dächer werden auch mit Schiferſtein 19
wo man ſolchen haben kan/
gedeckt:
Aber Schindel- und Schifer-Dächer
ſind/ wann eine Brunſt entſtehet/
übel zu löſchen;

dann die Schindel fangen geſchwind Feuer/
und der Schiferſtein zerſpringet in der Hitze/ und wirfft die Trümmer weit um ſich.

Uncus, m. 2. ein Hacken.
Scalæ, f. 1. pl. die Leitern.

Stramen, n. 3. Stramentum, n. 2. Stroh.
Scandula, f. 1. eine Schindel.
Aſſer, m. 3. ein Bret.
Lapis ſciſſilis, Ardoſia, f. 1. Schifer-Stein.

Tectum ſcandulare, ein Schindel-Dach.
Tectum ardoſiacum, ein Schifer-Dach.

Ocyſſimè, adv. Behend/ ſchnell/ geſchwind.

Fragmen, n. 3. ein Trumm.

Altæ *Turres*, *Templa*, aliæque *magnificæ Structuræ*,
interdum durabilitatis causa,

Cupro, *Plumbo* vel *Lamina* decorantur.

Est etiam *Stratoris tectorum*,
Colliquias suspendere.

Hohe Thürne, Kirchen, und andere herrliche Gebäue,
werden bißweilen wegen der Dauerhafftigkeit/
mit Kupffer, Bley oder Blech zu geziert.
Dem Dachdecker stehet auch zu/
Rinnen, (Dach-Röhren) zu hängen. 21

Durabilitas, f. 3. Dauerhafftigkeit.

Colliquiæ, pl. f. 1. Dach-Rinnen.

* * *

Observate *cor* vestrum,

ne *peccato* corrumpatur:
Quemadmodum enim in *tecto*,
ubi pluvia permeat, ruina inquirenda & obstruenda est,

ne *trabes* computrescant;

ita decet nos,
omnibus occasionibus, per quas *peccatum* clam se *cordi* insinuat,
prævenire, *ne* illud huic *bastitatem inferat*.

* * *

Gebet acht auf euer Hertz,
daß es durch die Sünde nicht verderbet werde:
Dann wie an einem Dach,
wo es durchregnet/ der Ort untersucht und vermacht werden muß/
daß die Balcken nicht faulen;
also gebühret uns/
aller Gelegenheit, durch welche sich die Sünde heimlich ins Hertz schleicht/
vorzukommen/ damit sie solches nicht verwüste.

XCIV.

Lapidator. Strator Viarum.

Der Pflasterer.

Quantum *Lithoſtrotes* commodum præbeat *urbis* alicujus *incolis*,

Was der Pflasterer für Nutzen den Einwohnern einer Stadt schaffe/

Lithoſtrotes, æ, m. 1. Lithoſtrota, æ. 1. ein Pflasterer.

id norunt illi, qui in locis habitant, quorum *viæ non ſtratæ* ſunt.

wissen die zu sagen/ welche an ungepflasterten Oertern wohnen.

Innititur *Lapidator* (*Straturæ opifex*) (*Structor viarius*) genu

Es kniet der Pflasterer 1

ſtramineo peniculo,

auf einem Strohwisch, 2

Stramineus Peniculus, ein Strohwisch.

& aptat *Lapides*

und richtet die Steine ein

Ruthro,

mit der Pflasterkelle 3

Ruthrum, n. 2. Pflasterkelle/ Pflasterhaue.

& *Malleo*:

und dem Hammer: 4

qub

quò verò ſtabiles maneant,
tundit eos *tudite.*

Lapides *ligone* erutos

ſelegit,
qui reſtant,
includit *bigis*,
operam dimittens.

Deficiente *pavimento*,

viæ *ſilice* pavimentantur.

* * *

Noli verſari in eorum *familiaritate*,
qui *non* DEI vias *tenent*,

& pondera Eccleſiaſtici verba:
Via peccantium complanata lapidibus,

cujus autem finis ſunt inferi, & tenebræ, & pœnæ.
C. XXI. 11.

damit ſie aber feſt bleiben /
ſtößt er ſie mit dem Stößel. 5
Die mit dem Pickel ausgehauene Steine 6
klaubt er auseinander /
die überbliebene
ſperrt er in den Karrn, 7
wann er Feyerabend macht.

Wo man kein Pflaſter hat /
werden die Gaſſen mit Kieſel-Steinen gepflaſtert.

* * *

Gehe nicht mit denen um,
welche nicht auf den Wegen GOTTES gehen,
und bedencke Sirachs Worte:
Die Gottloſen gehen zwar auf einem feinen Pflaſter,
deß Ende aber der Höllen Abgrund iſt.
C. XXI. 11.

Pavimentum, n. 2. Pflaſter.
Silex, c. 3. ein Kieſel-Stein.

XCV.

Mola pulveraria. Die Pulver-Mühl.

Sulphur, nitrum & carbones lixivio nitrato,

in *labro*, *ſpathâ ligneâ*

bene agitantur, & deinde in *molam* inferuntur,

contunduntur,

cribrantur,

& in *granula* redigun-tur.

Quod reſiduum eſt in *cribro*,

Schwefel, Salpeter und Kohlen werden mit Salpeter-Laugen/

in dem Zuber, 1

mit der hölzernen Rühr-Schauffel 2

wol abgearbeitet/ und hernach in die Mühle 3 gebracht/

zerſtoſſen, 4

geſiebt, 5

und gekörnet.

Was in dem Sieb verbleibet/

Nitrum, n. 2. Sal-peter.

Lixivium, n. 2. & Li-xivia, f. 1. Lauge.

Labrum, n. 2. ein Zuber.

à *ſulfurati pulveris opifice*	wird / von dem Pulvermacher, 6	Sulfurati pulveris opifex, ein Pulvermacher.
Infunditur *concameratæ fornaci* ſubſcudibus circumdatæ,	auf den / mit Leiſten umgebenen Dörr-Ofen 7 geſchüttet /	Concamerata fornax, Dörr-Ofen / Dörre. Subſcus, cudis, f. 3. eine Leiſte.
interdum parvo *raſtro* vertitur,	bißweilen mit einem kleinen Rechen 8 umgewendet /	
& ſi *pulvis nitratus, igniarius, tormentarius* ſiccus & torridus factus,	und wann das Pulver recht dürr und trocken /	Pulvis nitratus, igniarius, tormentarius, Pulver / Schieß-Pulver.
cadis conditur & aſſervatur.	wird es in die Pulver-Tonnen 9 gethan und verwahrt.	Cadus pulveris tormentarii, eine Pulver-Tonne.
* * *	* * *	
Magnatum *ira*	Groſſer Herren Zorn	
ſimilis eſt *accenſo pulveri nitrato*,	iſt wie angezündetes Pulver,	
qui *fulgurat & ferit*:	welches blizt und trifft:	
terrorem eorum *odii*,	dem Schrecken ihrer Ungnade	
ſequitur	folgt	
præceps fortunæ ruina.	der Sturz des Glücks nach.	

XCVI.

XCVI.

Samiarius. Politor Gladiorum.

Der Schwerdtfeger.

Quod hic conficit, facit vel
ad *defenſionem*, vel ad *dignitatem*,
tam *belli* quam *pacis* tempore.

Was dieſer machet / dienet entweder
zum Schutz, oder zur Ehre,
ſowol in Kriegs- als Friedens-Zeit.

Gladii, *enſes*, quos parat,
ſunt diverſi:
Duellicus Enſis,
Gladius ad *cæſim percutiendum*,
Gladius ad *punctim feriendum*,
Sica, f. 1.

Die Degen, die er zubereitet /
ſind unterſchiedlich:
Ein Rauf-Degen, 1
ein Hau-Degen, 2
ein Stoß-Degen, 3
holgeſchliffener Degen, Stecher, Dreyecket,
Hirſchfänger, Weidner, 4

Clunaculum, n. 2.

Gladius, m. 2. Enſis, m. 3. ein Degen.
Diverſus, a, um, unterſchiedlich.

Retuſi

Retusi & præpilati enses, rudis gladiatorius, acie obtusa gladius.

Laminas ornat *capulo, manubrio,*

Pila capulari,
& scutula capulari, tegmine capuli.

Porro etiam vendit

Acinaces, enses falcatos, gladios Persicos,
Parazonia,

Xiphomachæras, Romphæas,
Gladios ancipites,

Pugiones,
Dolones, Gladios scipioni insertos.

* * *

Pecunia & Gladius

requirunt *prudentes manus,*
quibus *ferbens juventus* eget:
Qui verò *importunè* ensem *distringunt,*

eum cum *ignominia* in *vaginam* recondunt.

Rapiere, Fecht-Degen. 5

Die Klingen zieret er mit dem Degen-Gefäß, Hand-Griff, 6
dem Degen-Knopf, 7
und dem Stich-Blat, oder Degen-Creutz. 8
Ferner hat er auch zu verkauffen
Säbel, 9

Ritter-Schwerdter, 10
Schlacht-Schwerdter, 11
Zweyschneidige Schwerdter, 12
Dolchen, 13
verborgene Klingen, Jacobs-Stäbe. 14

* * *

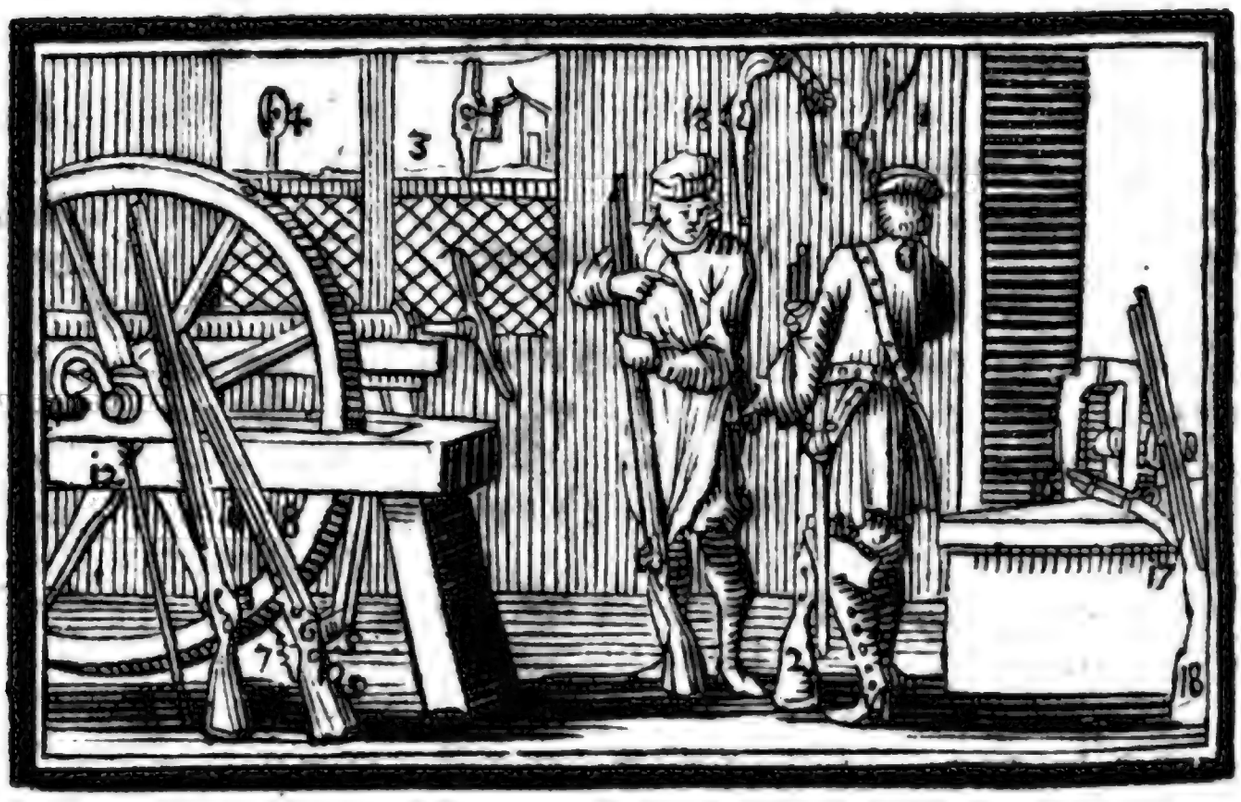
Das Geld und der Degen
erfordern kluge Hände,
welche die hitzige Jugend nicht hat:
Die aber zur Unzeit zum Degen greiffen,
stecken ihn mit Schande wieder in die Scheide.

Retusus & præpilatus ensis, ein Rappier.

Capulus, m. 2. & Capulum, n. 2. ein Degen-Gefäß.
Manubrium, n. 2. Hand-Griff.
Pila capularis, der Degen-Knopf.
Scutula capularis, Tegmen capuli, Stich-Blat / Degen-Creutz.
Acinaces, m. 3. Ensis falcatus, Gladius Persicus, ein Säbel.
Parazonium, n. 2. Ritter-Schwerdt.
Xiphomachæra, Romphæa, f. 1. Schlacht-Schwerdt.
Gladius anceps, Zweyschneidig Schwerdt.
Pugio, m. 3. ein Dolch.
Dolon, m. 3. Gladius scipioni insertus, verborgene Klinge / Jacobs-Stab.

XCVII.

Bombardarius, Faber Sclopetarius, ut Materiarius Bombardarum.



Feuer-Schloß- und Büchsen-Macher, Büchsen-Schmid, wie auch Büchsen-Schiffter.

Licet *Tormenta* adverſus *homines* uſurpentur,

Ob gleich die Geſchoſſe wider Menſchen gebraucht werden /

atque ideo reprobanda eſſent;

und deßwegen zu ſchelten;

inſerviunt tamen illi, qui ſe *defendere*,

ſo dienen ſie doch auch dem / der ſich ſchützen,

aut *Volucres* & *feras* transverberare cupit.

oder Geflügel und Wild fällen will.

Volucris, f. 3. Vogel / Geflügel.

Fera, f. 1. ein wildes Thier / Wild.

Hæc verò ſunt diverſimoda:

Dieſe aber ſind unterſchiedlich:

Catapulta, f. 1. *Sclopi equeſtres*, & *Sclopus*, m. 2. *Sclopetum*, n. 2.

Flinte, Carabiner, (gezogenes Rohr) und Muſqueten, 1

Sclopus equeſtris, Carabiner.

Bombarda venatoria,

Vogel- und Pirſch-Rohr, 2

quâ *Venatores* utuntur,

deſſen ſich die Jäger bedienen /

eamque ſæpe *plumbea grandine*, *granulis ferreis* onerant.

und ſolche offt mit Schrot laden.

Granula ferrea. Plumbea grando. Minuta grando ferrea, Pilulæ grandinoſæ, Schrot.

Fiſtula ſcopica,

Ziel-Rohr, Ziel-Büchſe,

qua *Jaculatores* (*Sclopetarii*)

womit die Schützen

Jaculator, m. 3. Sclopetarius, m. 2. ein Schütz / Büchſen-Schütz.

in *campo jaculatorio* (*Martio*)

auf dem Schieß-Platz 3

ſcopum petunt (ad *metam* jaculantur.)

nach dem Ziel 4 ſchieſſen.

Campus jaculatorius, vel Martius, der Schieß-Platz.

Fiſtulæ cochleatæ

Geſchraubte Rohre

Fiſtula cochleata, ein geſchraubt Rohr.

peculiarem habent *uſum*,

haben ihren beſondern Nutzen.

In his omnibus	An diesen allen	
bene obſervandus eſt	iſt wol zu beobachten	
Catulus ſclopi, *Draco ignivomus*,	der Hahn, 5	
Scutula, f. 1.	das Zünd-Loch, 6	
Ligula, f. 1.	das Zünglein, 7	
Tubus, m. 2. *Tubulus*, m. 2. *Fiſtula*,	das Rohr, 8	
Ima ſeu *maxillaris pars*,	der Schwantz, 9	
Cochleæ,	die Schwantz-Schrauben, 10	
Virgæ ſtipatoriæ,	der Lad-Stab oder Stecken, 11	
Virgæ hamatæ.	der Kugel-Zieher. 12	
Porro conficit etiam	Ferner verfertiget er auch	
Sclopos minores, breviores, bombardulas equitum,	Piſtole, 13	Sclopus minor. Sclopus brevis. Bombardula equitis, ein Piſtol.
Pugillares Sclopos.	Terzerole, Puffer. 15	Pugillaris Sclopus, ein Terzerol / Puffer.
Sclopis clavicularibus delectant ſe pueri.	Mit Schlüſſel-Büchſen 16 ergötzen ſich die Knaben.	Sclopus clavicularis, eine Schlüſſel-Büchſe.
Theopæus fiſtularum ænearum parat *thecas ligneas*	Der Büchſen-Schiffter 17 verfertiget die Schäffte 18	Theca lignea, der Schafft.

ad *tubos*, *tubulos*, *fistulas*,
ut non solum leves in manu,
sed & maxillas admoturo aptæ sint,

& oculos recreent.

* * *

Homo, qui in *iracundiam præceps* fertur
& *vindictæ tempus* aucupatur,

similis est *draconi aptato* ictum *minitanti*,
qui levi tactu *ignem* emittit:

Sapiens verò,
qui *Mansuetudinis vexillo* se addixit,

se ipsum vincit,
ne illi *objiciatur*

dictum Ecclesiastici:

Ira in sinu stulti requiescit.
C. VII. 10.

zu den Läuffen, Röhren,
daß sie nicht allein leicht in der Faust/ sondern auch zum Anschlagen bequem sind/
und die Augen belustigen.

* * *

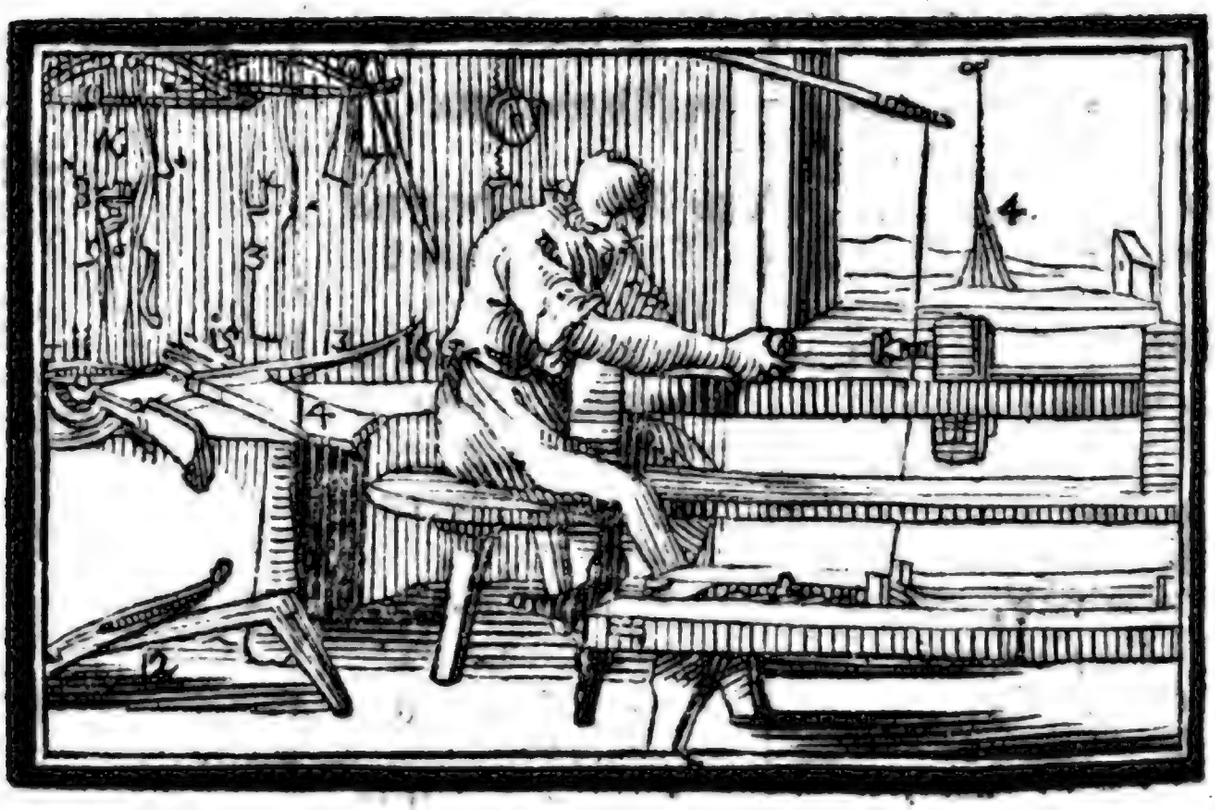
Ein jähzorniger

und Gelegenheit zur Rache suchender Mensch
ist gleich dem aufgezogenen Hahne,
welcher auf das geringste Anrühren Feuer gibt:
Ein Weiser aber/
der zu der Sanfftmut-Fahnen geschworen/
bezwinget sich selbst,
damit ihm nicht vorgeworffen werde
der Spruch des Predigers:
Zorn ruhet im Herzen eines Narren.
C. VII. 10.

Tubus, m. 2. Tubulus, m. 2. Fistula, f. 1. Lauf/ Rohr.

XCVIII.

Arcuarius. Arcubaliſtarius.



Der Bogner.

Hic,

Hic,	Dieſer /	
cujus *Inſtrumentum* primarium eſt	deſſen vornehmſter Werckzeug iſt	
Scamnum, cum longa *ligneâ cochleâ*,	eine Banck, 1 mit einer langen höltzernen Schrauben, 2	
conficit	macht	
Scorpiones,	Stahl-Geſchoſſe, 3	Scorpio & Scorpius, ein Stahl-Geſchoß.
quibus illi *Scorpioniſtæ* utuntur,	deren ſich diejenigen Schützen bedienen /	
qui fictitium è ligno *Alitem*, (*Pſittacum*)	welche nach dem Vogel,	
altiſſimæ *perticæ* ſeu *malo* impoſitum,	auf der Stangen, 4	
ſagittis impetunt.	ſchieſſen.	
Catapultâ, quæ minor ſcorpione,	Mit der Armbruſt, 5 welche kleiner als das Stahl-Geſchoß /	Catapulta, f. 1. eine Armbruſt.
multi ſe exercent in *ſcopo* feriendo.	üben ſich viele das Ziel zu treffen.	
Hæc, ut *Scorpius*,	Dieſe wird / wie das Stahl-Geſchoß,	Scapus, m. 2. Stylus, m. 2. die Seule am Bogen.
imponitur *ſcapo*, (*ſtylo*,)	auf die Seule 6 gelegt /	Nervus, m. 2. die Senne.
nervus *cornice*, *ſuculâ* torquetur, tenditur,	die Senne mit dem Spanner 7 aufgezogen / geſpannet /	Cornix, f. 3. Sucula, f. 1. der Spanner.

oculus

oculus in *uncum eburneum, osseum, fibulam, hamum* conjicitur,

das Aug auf die Nuß gerichtet/

Uncus eburneus, osseus, Fibula, f. 1. Hamus, m. 2. die Nuß an der Armbrust oder Palästier.

& *excussorio*

und mit dem Druck-Nagel 9

Excussorium, n. 2. der Druck-Nagel.

sagitta, calamus, arundo cum *spiculo* emittitur, jaculatur.

der Bolz mit dem Bolz-Eisen 10 abgeschossen.

Spiculum, n. 2. das Bolz-Eisen.

Arcus ballistarius jacit pilulas plumbeas & luteas.

Das Paläster 11 schiesset Bley und Leimen-Kugeln.

Pilula plumbea, Bley-Kugel.

Telum vulpibus insidias *struens*

Das Fuchs-Geschoß 12

trajicit bestiam sagittâ,

schießt der Bestie den Pfeil in den Leib/

aut interficit eam gravi quodam calamo plumbo repleto.

oder schlägt solche durch einen mit Bley ausgegossenen schweren Bolz todt.

Turcæ in bello secum ducunt *arcus*,

Die Türcken führen im Krieg mit sich die Bögen, 13

Arcus, m. 4. der Bogen.

quos *Coryto* condunt.

welche sie in den Bogen-Köcher 14 stecken.

Corytus, m. 2. der Bogen-Köcher.

Sagittæ

Die Pfeile 15

sunt vel

sind entweder

Cateja, f. 1. ein Flitsch-Pfeil.

Cateja,

Flitsch-Pfeile,

Sagitta hamata, ein Pfeil mit Wider-Hacken.

vel *Sagittæ hamatæ*

oder Pfeile mit Wider-Hacken,

Ala Sagittæ, die Feder am Pfeil.

cum *alis*,

und Federn,

quæ

quæ ex *pharetra* (*theca sagittarum*) promtæ,

welche aus dem Köcher 16 genommen/

nervo, cornibus arcûs affixo imponuntur & emittuntur.

auf die an beeden Enden des Bogens angemachte Senne 17 gelegt/ und abgedruckt werden.

* * *

* * *

Arcus nimium tensus *rumpitur*:

Wann man den Bogen überspannt/ so bricht er:

& *animus*, curis & laboribus plus æquo *oneratus*,

und das Gemüt, welches mit Sorgen und Arbeit allzuviel beladen wird,

id *diu* sustinere *non valet*,

kan solches nicht lang ausstehen;

quare nonnunquam consulendum *paci* & *quieti*:

daher muß man sich bisweilen Ruhe und Friede schaffen:

Hæc verò *quies* est *optima*,

Dieses aber ist die beste Ruhe,

Quies, f. 3. Ruhe.

cum *anima* ducitur *gaudio* in DEO,

wann die Seele sich in GOTT freuet,

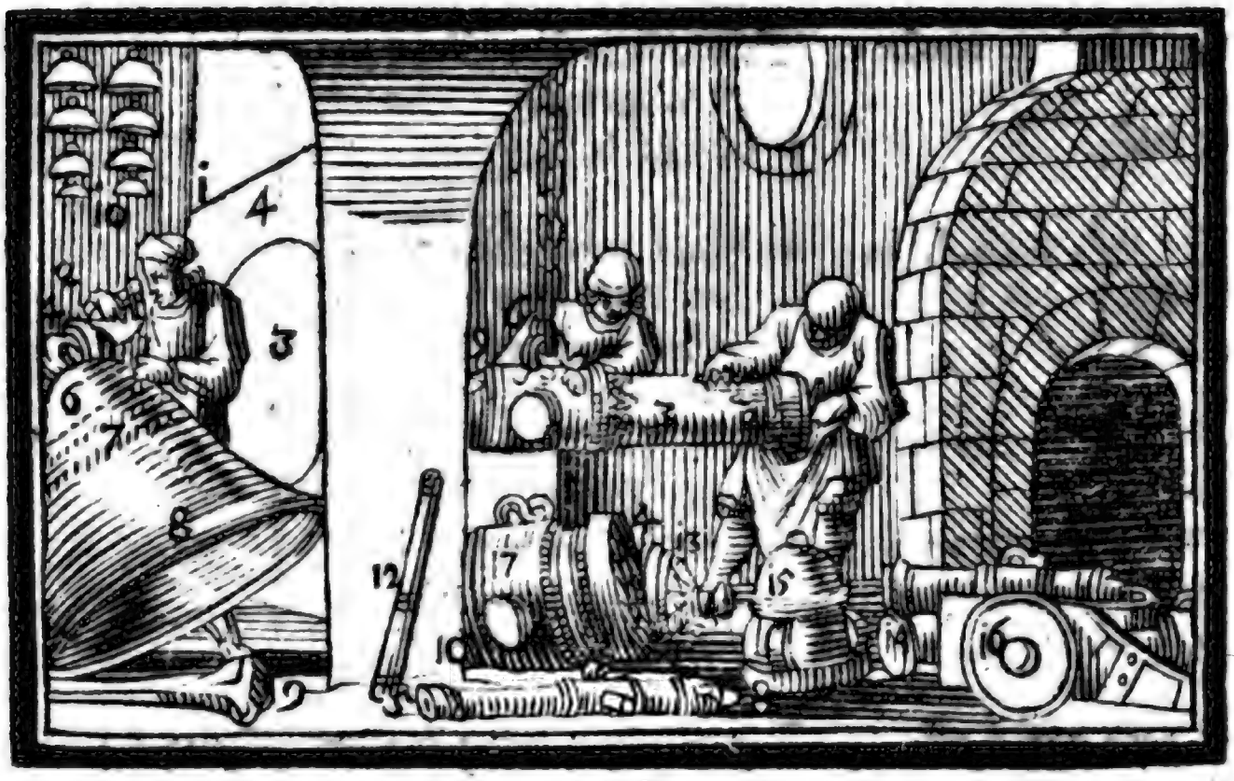
dum *corpus* in *oblectationis hora* vivit.

da der Leib eine Ergötzungs-Stund hat.

Oblectatio, f. 3. Ergötzung.

XCIX.

Tormentorum & Campanarum Fusor.



Der Stück- und Glocken-Giesser.

Tormentum ære fusum ex ære fusili,
tam internè quam externè *foratur*, (*terebratur*)
politur, omnesque ejus partes quam accuratissimè *considerantur*,

quippe quæ potissimum sunt:

Anima Tubi,

Pulveris Receptaculum,
& *Tormenti Diametrus*,

Os Tormentî,

Delphini & *Ansæ*,

Apertura fomitis, *Tormenti lumen*, *tenue â tergo foramen*,
Tormenti tergum vel *Cauda*.

Tormenta appellantur

Tormenta muralia seu *obsidionalia*, *duplicata* & *dimidiata*,

Colubrinæ seu *Basilisci*, tam majoris modi, quam minoris,

Das gegossene Stück 1
wird sowol inwendig als auswendig gebohret, 2
poliret, und alle Theile desselben aufs fleissigste betrachtet,

als welche fürnemlich sind:

Die Seele oder der hole Theil des Lauffs, 3
die Cammer oder der Pulver-Sack, 4
und der Calibre oder die Weite des Stucks,
das Mund-Stück, Mund-Loch, 5
die Delphinen und Handhaben, 6
das Zünd-Loch, 7

die hintere Schraube des Geschützes. 8

Die Stücke nennet man
gantze, doppelte und halbe Carthaunen, 9

Feld-Schlangen, sowol grosse als kleine / 10

Tormentum murale vel obsidionale, eine Carthaune.
Tormentum duplicatum, eine gedoppelte.
Dimidiatum, eine halbe Carthaune.
Colubrina, f. 1. Basiliscus, m. 2. eine Feld-Schlange.

Cam-

Campeſtria, Caſtrenſia Tormenta, vulgo *Falcones*,	Falckonete, Feld-Stücke, 11	Campeſtre, caſtrenſe Tormentum, Falco, m. 3. ein Falckonet.
Tormenta duplicaria,	Doppelhacken, 12	Tormentum duplicarium, ein Doppelhacken.
Curtiſſimæ formæ Tormenta,	Haubitzen, 13	Curtiſſimæ formæ Tormentum, eine Haubitze.
Balliſtæ grandiferæ, Tormenta ſcrutorum grandine conſtipata, ferrea grandine fœta,	Stein- und Hagel-Stücke, Feuer-Katzen, 14	Balliſta grandifera, Hagel-Stück / Katze.
Pyloclaſtra, Tormenta inſititia, inductilia.	Petarden, Thor-Brecher. 15	Pyloclaſtrum, n. 2. Tormentum inſitiitium, inductile, eine Petarde.
Nauticis Tormentis inductilibus	Der Schiff-Stücke, welche man leicht hin und her ziehen kan / 16	Nauticum Tormentum, ein Schiff-Stück.
utuntur adverſus *Piratas*	bedient man ſich wider die See-Rauber	Adverſus, præp. wider / gegen.
aut in *Pugnis navalibus.*	oder in See-Schlachten.	Pugna navalis, eine See-Schlacht.
Catapultariis mortariis tam urbes quàm caſtra oppugnantur.	Mit Mörſern 17 werden ſowol Städte als Läger beſchoſſen.	Catapultarium mortarium, Mörſer / Feuer-Mörſer.
Campanarius, m. 2. *Campanarum fuſor*, m. 3.	Der Glocken-Gieſſer, 1	
qui, ex ære caldario	welcher aus Glocken-Speiſe	Æs caldarium, Glocken-Speiſe.
Campanas fundit, pingit *circulum*	Glocken gieſſet / 2 reißt einen Circkel-Ring 3	Lævigatus, a, um, glatt-gehobelt / glatt-gemacht.
in lævigatum *aſſerem*,	auf ein glatt-gehobeltes Bret, 4	Aſſer, m. 3. & Aſſis, ein Bret.

& me-

& metitur ex eo *altitudinem* & *ambitum* campanæ, sui manum admovet.

und meßt hieraus die Höhe und Dicke der Glocken / welche er für die Hand nimmt.

Ejus partes sunt:
Auriculæ,
Frons,
Corona,

Margo fimbriæ,
& *Pistillum ferreum*, *Clava*, *Rhopalum*, n. 2.

Ihre Theile sind:
Die Ohren, 5
die Stirn, 6
der Schleyer oder die Krone, 7
der Saum, 8
und der Schwengel oder Kolbe. 9

Auriculæ, f. 1. die Glocken-Ohren.

Conficit etiam *magnas campanas* & *campanulas*, *tintinnabula* ad *argutum* & *numerosum tintinnabulorum crepitum*, *Campanarum argutis harmonicisque modis concitatiorem pulsum*, *Campanarum è templorum turribus musicos concentus.*

Er macht auch groß und kleine Glocken zum Glocken-Spiel. 10

Campanula, f. 1. Tintinnabulum, n. 2. Glöcklein.
Argutus & numerosus tintinnabulorum crepitus. Campanarum argutis harmonicisque modis concitatior pulsus. Campanarum è templorum turribus musicus concentus, das Glocken-Spiel.

* * *

* * *

Campana noscitur ex *sono*;
& *Cor*, an *integrum* sit in *Amore* erga DEUM,

Die Glocke kennet man am Klang;
und das Herz, ob es aufrichtig sey in der Liebe zu GOTT /

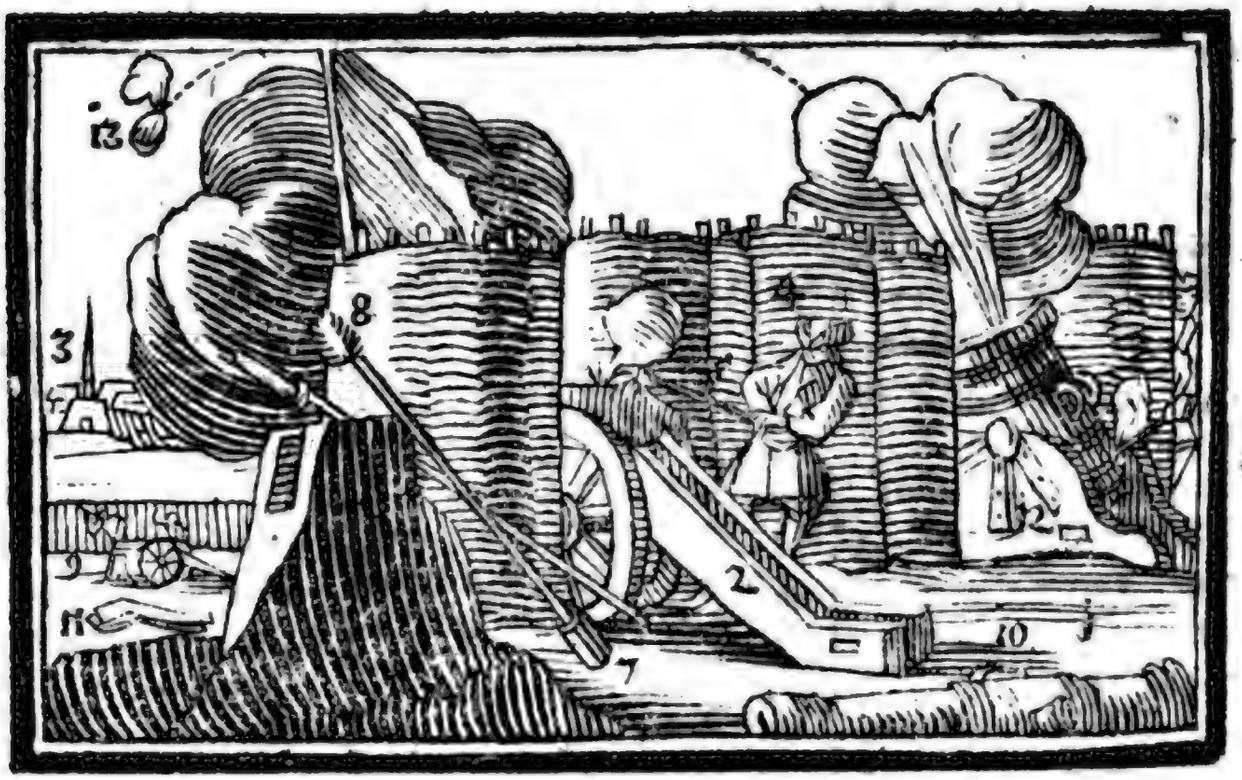
sum *tentatione* exercetur.

wann es angefochten oder versucht wird.

C. Tor-

C.

Tormentorum Librator. Explosor æneorum Tormentorum.



Der Constabel. Bombardierer.

Erectis,

Erectis, extructis *Tormentorum muralium locis, libratarum machinarum muralium ſedibus, regionibus,*	Wann die Baterien 1 aufgerichtet/	Tormentorum muralium locis. Libratarum machinarum muralium ſedes, regio, eine Baterie.
Tormenta adducuntur & locantur, ſtruuntur, disponuntur,	werden die Stücke 2 aufgeführt und gepflantzet/	
pulvere pyrio, ferreoque globo inſtruuntur, &	geladen/ und	
ſub *feneſtellis jaculatoriis, oſtiis balliſtariis, latibulis jaculatoriis,*	unter den Schieß-Löchern, (Schieß-Scharten)	Latibula jaculatoria, Feneſtella jaculatoria. Oſtium balliſtarium, ein Schieß-Loch/ Schieß-Scharte.
vel in hoſtium *ſuggeſta, aggeres tormentarios, ſedes locandis machinis ſtructas,*	entweder gegen der Feinde Stück-Schantzen, Baterien,	Suggeſtus, m. 4. & Suggeſtum, n. 2. Agger, m. 3. tormentarius. Sedes, f. 3. locandis machinis ſtructa, eine Baterie.
Terreas munitiones, munitiunculas campeſtres,	Feld-Schantzen,	Terrea munitio, Munitiuncula campeſtris, eine Feld-Schantz.
aut alia *obſidionalia opera & munitiones trabeatas, caſtella lignea,*	oder andere aufgeworffene Wercke und Block-Häuſer,	Munitio trabeata, Caſtellum ligneum, ein Block-Haus.
in *muros* etiam *urbium* & *arcium* diriguntur, obvertuntur,	auch wider die Mauren der Städte und Schlöſſer gerichtet/	
quo citius *mœnia tormentis labefactentur, pars mœnium tormentis proſternatur, diruatur.*	damit man bald Breche ſchieſſen möge.	Tormento quaſſati muri labes. Murorum ſtrages. Mœnium ruina, eine Breche, Sturm-Lucke.

Explo-

Exploſor tormentorum, Baliſtarius, m. 2.

Der Conſtabel 3

abſcondens ſe inter *Corbes loricales, Cratitias gerras, Vimineas loricas, Corbes terrâ oppletos,*

welcher ſich hinter den Schantz-Körben 4 verbirgt/

Corbis loricalis, Cratitiæ gerræ. Viminea lorica. Corbis terra oppletus, ein Schantz-Korb.

diſplodit, explodit, exonerat *Tormentum glande*, vel interdum *charteo ex arte globo, ſcloporum glandibus, catenis aliisque ferramentis infarto, duobus* quoque *globis ferreâ catenâ junctis* inſtructum,

ſchießt das mit Kugeln, oder bißweilen mit Cartetſchen, auch Ketten-Kugeln, geladene Stuck ab/

Charteus ex arte globus, ſcloporum glandibus, catenis aliisque ferramentis infartus, eine Cartetſche.

Duo globi ferreâ catenâ juncti, Ketten-Kugeln.

ope *Fomitis igniarii, Funiculi, Funalis, Funis igniarii.*

vermittelſt des Zünd-Stricks. 5

Fomes igniarius. Funiculus, Funale, n. 3. Funis igniarius, ein Zünd-Strick.

Priusquam *Rutro* vel *Rutello pulverario*

Ehe er mit der Lad-Schauffel 6

Rutrum vel Rutellum pulverarium, Lad-Schauffel.

& *Clavâ ſtipatoriâ*

und dem Setz-Kolben 7

Clava ſtipatoria, Setz-Kolbe.

tormentum denuò temperat,

wieder ladet/

illud *Virgâ peniculatâ* purgatur.

wird ſolches mit dem Wiſcher 8 ausgebutzt.

Virga peniculata, der Wiſcher.

Tormenta pugna acquiſita, quæ avehi non poſſunt, *adactis clavis obſtruuntur, obturantur, occluduntur, oppilantur, eorum lumina extinguuntur.*

Eroberte Stücke, welche man nicht fortbringen kan/ werden vernagelt. 9

Læſa Tormenta
ex *armamento* (*canterio*) demittuntur (dejiciuntur)
& vel reparantur, vel de novo conflantur.
Ex *Catapultariis mortariis*
mittuntur *pyroboli*, *igneæ bolides*, *igniariæ glandes*,
quibus *Urbes* & *Caſtella*
devaſtantur, vel ad deditionem ſubiguntur (ſub deditionem rediguntur.)

* * *

Ne *muralis canna ferè ſefacta* in ipſo jactu *rumpat* (ne *fiſtula*, dum exploditur, *disrumpat*,)
aceto & *aqua* illa refrigeratur:
Optimum remedium refrigerandi *animum vindicta incenſum*,
eſt *memoria* JESU *patientis*,
quem *imitari* debemus,
quippe qui non ſolum pro *inimicis* ſuis, Eum *aceto* & *felle* potantibus, *interceſſit*,
ſed etiam *ſanguinem* & *aquam* pro totius mundi peccatis *effudit*.

Schadhaffte Stücke 10 werden von den Laveten (Geſtell) 11 abgehoben/
und entweder ausgebeſſert/ oder umgegoſſen.
Aus den Mörſern 12
werden Bomben geworffen/ 13
wodurch Städte und Schlöſſer
verwüſtet/ oder ſich zu ergeben gezwungen werden.

* * *

Damit das erhitzte Stuck nicht zerſpringe/
wird es mit Eßig und Waſſer abgekühlet:
Das beſte Mittel, das Rach-erhitzte Gemüt abzukühlen/
iſt die Erinnerung des leidenden JESU/
dem wir nachfolgen ſollen/
welcher nicht allein für ſeine Feinde, die Ihn mit Eßig und Gallen getränket/ gebeten,
ſondern auch Blut und Waſſer für die Sünden der gantzen Welt flieſſen laſſen.

Armamentum, n. 2. Canterium, n. 2. Lavette/ Stück-Geſtell.

Pyrobolus, m. 2. Ignea Bolis, f. 3. Igniaria Glans, eine Bombe.

Jactus, m. 4. Emiſſio, f. 3. Tormenti, ein Stück-Schuß.

CI.

Igniariæ Structuræ Artifex.

Der Feuerwercker.

Hic

Hic conficit non ſolum *Pyrobolos, igneas bolides, igniarias glandes,*

Pilas incendiarias,

Igniarias glandes miſſiles, Punicas ignivomas,

in uſum eorum, qui igniarium glandium vibratores, jaculatores, libratores dicuntur;

ſed etiam omnium generum *ignes artificioſos*, utpote:

Ardentia ſulfurati pulveris jacula, miſſilia ignita, tubulos ſive *radios nitratos,*

qui *paxillis* (*bacillis*) appenſi, admoto igniario funiculo,

repentè *in ſublime feruntur,*

mox verò, non aliter,

ac ſi ſuperbiam lugerent,

ſonoro cum bombo,

in *ſcintillis decidunt.*

Dieſer verfertiget nicht allein Bomben, 1

Feuer-Ballen, 2

Granaten, 3

für die Granadierer:

ſondern auch allerhand Feuerwercke, als:

Raqueten, 4

welche / an Stecken gebunden / wann ſie angezündet werden /

ſchnell in die Höhe fahren, 5

aber bald wieder /

als wenn ſie ihren Hochmut beſaurten /

mit Knallen /

in Funcken herab fallen. 6

Pila incendiaria, ein Feuer-Ballen.

Igniaria glans miſſilis, Punica ignivoma, eine Granate.

Igniarium glandium vibrator, jaculator, librator, ein Granadierer.

Ardens ſulfurati pulveris jaculum, Miſſile ignitum, Tubulus ſive Radius nitratus, eine Raquete.

Sonorus, a, um, laut-thönend / laut.

Pari modo valedicunt oculis ſpectatorum

Auf gleiche Weiſe nehmen ihren Abſchied von der Zuſeher Augen

Pyroboli decumani, Sphæræ ignivomæ, quæ, ſupremo in aere, tumultu grato detonantes, diſſiliunt.

die Spreng-Kugeln, 7 welche / hoch in der Lufft / mit angenehmen Praſſeln / zerſpringen.

Pyrobolus decumanus, Sphæra ignivoma, eine Spreng-Kugel.

(Globi) Sphæræ farturæ nitri & Piceæ materiæ fœti (æ) in aquas injectæ luctantur cum hoc elemento ignis adverſario, & evomunt, ope camphoræ, quam continent, multas *candelas natantes.*

Die Waſſer-Kugeln 8 ſtreiten mit dieſem dem Feuer widrigen Element / und ſpeyen / vermittelſt des Campfers / den ſie bey ſich führen / viel ſchwimmende Lichter aus. 9

Camphora, f. 1. Campfer.

Rotulæ, Rotellæ ignivomæ celeriter circumaguntur.

Die Feuer-Rädlein lauffen luſtig herum.

Nominum characteres & Inſignia effulgent diverſis coloribus.

Namens-Buchſtaben und Wappen 10 brennen in unterſchiedlichen Farben.

Insignia, n. 3. pl. Wappen.

Quid? quod *Pyrotechnites, Pyrotechnitus,* repræſentat *Caſtella & Statuas,*

Ja / was noch mehr iſt / der Feuer-Künſtler ſtellet Schlöſſer und Bilder vor / 11

ex quibus variæ *artificiosæ flammæ* erumpunt;
distribuit etiam quibusdam *gladiatoribus flammivomos gladios*,

quibus aërem verberant.
Ut turba & stipatio hominum abarceatur,
Ericii militares, seu *Cervi*, *Trabes aculeis confixæ*, *asperatæ*, *horrentes*, *versatiles* circumponuntur:

nihil verò citius submovet turbam,
quam *Pyroboli hinc inde discurrentes*, *transversim ultro citroque volantes*.

* * *

Similes sunt tyranni *Pyrobolis hinc inde discurrentibus*,
furunt & feriunt tam *nocentes* quam *innocentes*,
& dum multis *terrorem incutiunt*,
extinguuntur cum *terrore*.

aus welchen allerhand Kunst-Feuer fahren; 12
Er reichet auch einigen Fechtern feurige Schwerdter, 13
womit sie in die Lufft streichen.
Daß man dem Gedräng der Leute wehre/
werden Spanische Reuter 14

umher gelegt:

nichts aber macht eher Platz/
als die Schwärmer. 15

* * *

Tyrannen sind den Schwärmern gleich/
sie wüten und treffen sowol Schuldige als Unschuldige/
und indem sie viele erschrecken/
nehmen sie ein Ende mit Schrecken.

Flammivomus gladius, ein feuriges Schwerdt.

Turba & Stipatio, f. 3. das Gedräng.

Ericius, m. 2. militaris, Cervus, m. 2. Tsabs & Trabes, f. 3. aculeis confixa, asperata, horrens, versatilis, ein Spanisch- oder Frisischer Reuter.
Pyrobolus hinc inde discurrens, transversim ultro citroque volans, ein Schwärmer.

CII.

Bellicorum operum Machinator. Bellicarum munitionum Designator & Opifex.

Der Ingenieur.

Ejusmodi viri *Experientia* in bello *maxime utilis* est:

Eines solchen Mannes Erfahrenheit ist im Krieg sehr nutzlich:

ab eo enim constituitur *Castrametatio*, f. 3.

denn durch ihn wird angeordnet die Formirung oder Schlagung des Lagers, 1

qui etiam *Stativa*,

welcher auch das still-liegende Lager,

Stativa, n. 2. pl. Stativa castra, still-liegendes Lager.

ne hostis ea invadat, tentet, impressionem in ea faciat,

damit der Feind nicht darein falle/

vallo munit, lorica castrorum cingit, vallum castris circumdat.

verschantzt. 2

Lorica castrorum, eine Schantz um das Lager.

Consulit commodis *castrorum, urbium & castellorum*,

Er nutzt Lägern, Städten und Vestungen,

variis *Propugnaculis*,

durch allerhand Bollwercke,

in quorum numero sunt:

als da sind:

Opera coronata & cornuta,

Kron- und Horn-wercke, (Corne Couronne) 3

Opus coronatum, Kron-Werck.

Opus cornutum, Horn-Werck.

Peribolus, m. 2. *Muri lorica lapidea, Propugnaculi lorica terrea*,

Brust-Wehr, (Barapet) 4

Propugnaculum, *frons plana muri, aggeris frons.*

Pastey, (Bastion) 5

Cortin, Fläche der Mauren zwischen zweyen Bollwercken, Courtine) 6

Muralis fossæ interior lorica, extimus agger, exterius labrum,

Contrescarpe, Gegenwehr, auswendig an dem Graben einer Vestung, 7

Imi muri declivitas, fastigatus imus paries, declivis in imo murus,

die Abdachung der Mauer, (Glacis) 8

Dimidiata luna, procurrens portæ propugnaculum, obliqui excursus portæ munitio, munimentum, portæ præstructum,

Halber Mond, (Ravelin) 9

Structa in forcipem munitio, forcipis specie sinuosum propugnaculum,

Zangen-Werck, Schantz wie eine Zange eingeworffen, (Tenaille) 10

Opus stellatum.

Stern-Werck, Stern-Schantz. 11

Dexteritate ejus

Durch seine Geschicklichkeit

Fossæ castrenses, Fossæ militares, Castrensia valla

werden die Tranchéen (Lauf-Gräben um ein Feld-Lager) 12

aperiuntur,

geöffnet /

& *valli sudibus, stipitibus cuspidatis vallo præfixi, palorum munimine* muniuntur:

und mit Palissaden umsetzt: 13

promovet etiam *accessus obsidionales (appropinquationes operum) fossiles vias,* quibus *exercitus* mœnibus *accedit,*

er leget auch die Approchen (Lauf-Gräben bey einer Belagerung) an/ wodurch sich die Armee den Mauren nähert, 14

contra quos *excursus, procursus obsessorum* ducuntur.

gegen welche Contr' Approches (Lauf-Gräben aus der Stadt) gemacht werden. 15.

Parietum suffossionibus, murorum effossionibus

Mit Sapen (Untergrabung der Mauren)

Fossa castrensis, militaris, castrense vallum, ein Lauf-Graben ums Lager/ Tranchée.

Valli sudes, f. 3. Stipites cuspidati vallo præfixi, Palorum munimen, n. 3. Palissaden.

Accessus, m. 4. obsidionalis, Appropinquatio operum, Fossilis via, Approche.

Excursus, m. 4. Procursus obsessorum, Contr' Approchen.

Parietis suffossio, Muri effossio, Sape, Mauren-Untergrabung.

& Cu-

& *Cuniculis expugnationem urbis* alicujus *faciliorem* reddit,
aut defendit eam *vineis, pluteis, cryptis muralibus, subterraneis cameris tuendis muris ac fossis, cæcis cryptis propugnaculis prætensis.*

und Minen macht er die Eroberung einer Stadt leichter,
oder defendirt sie mit Galerien, und Casematen/ Blinden Gräben, Mord-Gruben. Ein Gewölb unter dem Wall / so Schieß-Löcher hat / den Stadt-Graben damit zu beschiessen.

Vinea, f. 1. Pluteus, m. 2. eine Galerie/ verdeckter Gang unter der Erden / wann eine Stadt belagert ist.
Crypta muralis. Subterranea camera tuendis muris ac fossis. Cœcæ cryptæ propugnaculis prætense, eine *Casemate.*

* * *

Bellicorum operum machinator,
qui *Geometriæ* gnarus,

Ein Ingenieur,

welcher die Erd-Meß-Kunst wol versiehet /

arcet hostem variis modis:
Nihil melius ac validius tuetur *cor* à *peccatis* & *vitiis,*

wehrt dem Feind auf mancherley Weise:
Nichts hält mehr und kräfftiger Sünden und Laster vom Hertzen ab /

quam *quotidiana pœnitentia,*
quæ probè demetitur *brevem vitam*, & nos expectans *sepulchrum,*
severam justitiam & neglectam gratiam DEI.

als die tägliche Busse,

welche wol abmißt das kurtze Leben, und das auf uns wartende Grab,
die strenge Gerechtigkeit und die verschertzte Gnade GOTTES.

CIII.

Cunicularius. Der Minier.

Simulac *Cunicularius* incepit	So bald der Minier 1 angefangen	
cuniculum agere (suffodere terram)	sich einzugraben/ (die Mine zu graben/)	Cuniculus, m. 2, eine Mine.
pergit hoc opere occulto,	fährt er mit solcher Arbeit fort/	
donec ad eum locum perveniat,	bis er an denjenigen Ort gelangt/	
quem evertere (subruere) cupit.	welchen er sprengen will.	
Ibi construitur castrensis operæ *furnus*,	Allda macht man den Ofen, 2	
cujus solum *asseribus* tegitur,	dessen Boden mit Brettern belegt wird/ 3	
huic imponuntur *dolia* pulvere pyrio *plena*,	auf diesen setzt man mit Pulver angefüllte Tonnen, 4	
cum insperso *fomite nitrato*.	mit dazwischen gestreuetem Zünd-Pulver.	Fomes nitratus, Zünd-Pulver.

Furnus

Furnus obſtipatur (obſtruitur) firmiter à tergo:
hoc facto,

applicatur funale,
funis igniarius *fiſtulæ*,
qui, *conſtituto tempore*, operatur.

Vigil adverſarius

conatur cuniculum *diſſlare*.
aut cuniculo adverſo hoſtilem cuniculum *reeludere*, (*cunicu.um foſſione adverſa hoſtilem excipere.*)

* * *

Prava affectiones & cupiditates
ſunt *ſuffoſſiones* Satanæ,
quibus ſtudet,
ut cor ſubruat, illudque *gratia* DEI *excidat*:

Vigila igitur,
atque has inſidias tenebrarum opportunè *diſſla*,
indefeſſa cordis *probatione*.

Der Ofen wird hinten feſt vermacht:

wann dieſes geſchehen/

legt man den Lunten an die Röhre, 5
welcher/ zu beſtimmter Zeit, würcket.

Der muntere Gegen-Theil
ſucht die Mine zu entdecken, eröffnen,
oder zu contraminiren.

* * *

Böſe Lüſte und Begierden
ſind des Satans Minen,
wodurch er trachtet/
daß er das Hertz umkehre,
und aus der Gnade GOttes bringe:
Darum ſey wachſam,
und entdecke ſolche Nachſtellungen der Finſternus zeitlich/
durch unermüdete Hertzens-Prüfung.

Pravus, a, um, Böß.
Suffoſſio, f. 3. eine Mine.

CIV.

Tympaniſta vel Tympaniſtes.

Der Tambour, Trommelſchläger.

Hic

Hic operam navat *sclopetariis*, *equitibus catapultariis*, & *integro peditatui*, *pedestribus copiis*; dum *caterbas militares*, *militum manipulos* (*globos*) de aliqua re monet, aut *hosti* aliquid proponit, & hoc dicitur, *tympani* signo *ad Colloquium* obsessos aut obsidentes *evocare*.

Dieser 1 dienet bey den Musquetierern, Dragonern, und der gantzen Infanterie; indem er entweder die Troupen an etwas erinnert/

oder dem Feind etwas vorträgt/ und heißt dieses/ die Chamade schlagen. 2 (das Zeichen zur Unterredung bey den Belagerten oder Belagerern geben.)

Sclopetarius, m. 2. ein Musquetierer.

Eques catapultarius, ein Dragoner.

Peditatus, m. 4. Pedestres copiæ, Infanterie/ Fuß-Volck.

Caterva militaris, Militum manipulus, Globus, ein Troup.

Signum tympani ad colloquium, die Chamade.

Cæterum *militi* audiendum est attento animo, cum *tympanum* canit, *tympano* concrepatur, canitur,

Im übrigen muß der Soldat fleißig darauf mercken/ wann die Trommel gerührt wird/

quid significet:

was sie wolle:

Nam *Tympanistæ*

Dann der Trommelschläger

vel *agminis profectionem* tympano canit,

schlägt entweder den March,

vel dat tesseram, ad *indicendum incessum* ad *pleniorem gradum*, vel ad *supprimendum gressum*.

oder das Zeichen/ geschwind zu marchiren, oder still zu halten.

Tympani tessera, das Zeichen mit der Trommel.

Si tempus adest in hostem irruptionem faciendi,

Wenn es Zeit den Feind anzugreiffen/

indicit id tympani *crepitu classico*.

zeigt er solches an durch Schlagung der Charge.

Facto prælio *receptum* canit.

Nach gehaltener Schlacht / schlägt er zum Abzug.

Tympanum *præpropere præcipitanter quatit* ad milites celeriter convocandos,

Die Fricasée (Tumult) schlägt er die Soldaten eilends zusammen zu beruffen /

si *splendido loco vir*, *illustri conditione vir* *multa dignatione vir*, *inopinato* (*ex inopinato*) stativos custodes, stationarios vigiles, stativum præsidium, (excubias, custodiam) *præterit*,

wenn eine Person von fürnehmen Stand unversehens bey der Corps de Garde (Haupt-Wache) vorbey gehet / 3

Inopinato. Ex inopinato, unversehens.
Stativi custodes. Stationarii vigiles. Stativum præsidium, die Haupt-Wache.
Corps de Garde, so aus Leuten bestehet.

aut quando militibus *ad locum, ubi milites sub armis conveniunt*, eundum est.

oder wenn die Soldaten auf die Parade gehen sollen. 4

Excubiæ, f. plur.
Custodia, f. 1.
Haupt-Wache / oder der Ort / wo die Soldaten sind.

Interdum etiam *Panicò* excitantur milites.

Bisweilen wird auch blinder Lermen gemacht.

Locus, ubi milites sub armis conveniunt, Parade, Sammel-Platz / wo die Soldaten mit ihrem Gewehr zusammen kommen.

In præsidiis datur tympano signum *quartæ vigiliæ*, *illucescente die*,

Die Tag-Wacht (la Diane) wird in Garnisonen bey anbrechendem Tag geschlagen /

in obsessionibus verò sequitur hoc signum *primæ* tormentorum *explosio*.

in Belagerungen aber folgt die erste Lösung der Stücke darauf.

Constitutis *Conquisitionibus*, ubi *Conquisitor* tirones pecunia aucupari amat,

Bey angestellten Werbungen, da der Werber 5 mit Geld zu fangen pflegt /

Conquisitio, f. 3. Werbung.
Conquisitor, m. 3. Werber.

tympano milites conquiruntur, colliguntur, conscribuntur, (copiæ comparantur)
ex quibus vel legio, (phalanx)
vel jugis militiæ legio, perpetui muneris ac stipendii legio formatur,
vel his *Supplementis* exercitus augetur, (novorum militum numerus adjungitur legionibus.)

wird das Volck mit dem Trommelschlag zusammen gebracht / 6
aus welchen man entweder ein Regiment /
oder ein Regiment / das stets stehen bleibt / aufrichtet /
oder mit solchen Recruten (Recreües) (neu-geworbenen Völckern) den Abgang der Regimenter ersetzt.

Supplementum, n. 2. Milites novi. Copiarum accessio, f. 3. Neugeworbene Völcker. Recreües.

* * *

Morosus homo,
qui, levissimo digito tentatus,
mox *altum vociferatur*,
instar *Tympani* permodicè bacillo ligneo tusi,
omnibus odio est:

Humanitas contra
in *curru honoris* sedens,
multorum corda
in *triumpho* secum ducit.

Ein unfreundlicher wilder Kopf,
der / wenn man ihn nur unsanfft anrühret /
gleich einen Lermen macht,
wie die Trommel,
wann sie nur ein wenig der Schlegel angreifft /
ist bey jedermann verhaßt:
Die Freundlichkeit hingegen sitzt auf dem Wagen der Ehre,
und führt vieler Hertzen im Triumph mit sich.

Bacillus tympani ligneus, der Trommel-Schlegel.

CV.

Sclopetarius & Haſtatus, Sariſſophorus.

Der Muſquetirer und Piquenirer.

Sclopetarius condocefactus — Der Muſquetier, 1 ſo abgerichtet worden/

ſcitè tractare *arma*, — wie er mit dem Gewehr umgehen/

ſiniſtrorſum & lævorſum ſe vertere, — ſich Lincks und Rechts wenden ſoll/

quomodo *ordines* vel contrahendi, vel diducendi, obliquandi, — wie die Glieder entweder zu doppeln/ oder auseinander zu ziehen/ überzwerch zu kehren/

quomodo de ſtatione recedendum & ad eandem redeundum, — wie man ſoll von den Gliedern heraustretten/ und wieder an gehörigen Ort ſich ſtellen/

Spatia & intervalla ordinum obſervanda, — die Weite zwiſchen den Gliedern halten/

Diſceſſiones ſive adventantium, ſive recedentium, & mutui occurſus faciendi; — einander ausweichen;

Vigilias agit, excubat, ſtat in *Vigiliis*, — thut ſeine Wacht, 2

vel in *Caſtris*, — entweder im Feld, 3

vel eſt *portæ vigil*, *excubitor*. — oder unter dem Thor. 4

Tempeſtate turbulenta — Wann es wittert/ — Tempeſtas, f. 3. Witterung.

ſuccedit ad *ſpeculam*. — gehet er in das Schilder-Häußlein/ Wacht-Häußlein. 5 — Turbulentus, a, um, unruhig/ entrüſtet/ betrübt.

A *ſtatione* diſcedere non licet, — Von der Wacht darf er nicht gehen/

donec ea *ſolvatur*, (*alius excubitorem à ſtatione liberet*) — bis er abgelöſet wird, 6 — Specula, f. 1. das Schilder-Häußlein.

tunc *Vigilias* alteri *tradit.*	alsdenn gehet er ab.	
Teſſera, vigilium teſſera, ſignum teſſerarium, teſſeraria vox,	Das Wort oder die Loſung,	
quam (quod) *à Duce* accepit, ſumſit,	welches er von dem Oberſten empfangen /	
ei reddenda eſt, efferenda, enuncianda,	muß er geben /	
ſi *vigiles ambulatorii,* (*excurrentes excubiæ, exploratorii excubitores*) cuſtodias circumeuntes, luſtrantes,	kommt / und das Wort, oder die Loſung fordert.	Vigil ambulatorius, Excurrentes excubiæ, Exploratorii excubitores, die Runde / Patrouille.
accedunt, & *teſſeram* poſcunt, poſtulant,	Die verlohrne Schildwacht	
Vigiles conclamatæ ſalutis, extimæ Vigiliæ, agrariæ ſtationes,		
in *locis periculoſiſſimis* collocantur, ſtatuuntur.	wird an den gefährlichſten Orten ausgeſtellt.	
Miles cuſtos & *Tutor datæ fidei,*	Salva Guardia (Sauvegarde) 8	
hoſtilibus terris præficitur,	wird denen feindlichen Oertern gegeben /	Hoſtilis, e, feindlich.
quas tuentur,	welche man beſchützet /	
ne invadantur, aut hoſpitia ibi aſſignentur.	daß ſie nicht überfallen / noch Völcker allda einquartiert werden.	Hoſpitium, n. 2. Herberg / Quartier.

Militi

Milites haſtâ, ſariſsâ, armati,
qui interdum *haſtâ* ludicrum certamen edere, *ſariſſam* torquere, vibrare, informantur,
hoſtium impetum ferunt, frangunt, retardant,
dum in equitatum *ſariſſas intentant,*

& non ſolum *Sclopetarios,*

ſed & *vexilla (ſigna)* atque *impedimenta* tegunt.

* * *

Achillea haſta,

quâ *calumniæ impetus* propulſantur,

eſt *recta honeſtaque vita,*

falſa *convincens.*

Die Piquenierer, 9
welche bisweilen mit der Pique ſpielen lernen/
thun dem Feind Widerſtand/
indem ſie die Piqne gegen die Reuterey ſincken laſſen, 10
und nicht allein die Muſquetirer,
ſondern auch die Fahnen und Bagage bedecken.

* * *

Eine gewiſſe Schutz-Wehr,
wodurch die Anfälle der Verleumdung abgetrieben werden/
iſt ein fromm und erbares Leben,
welches alle Unwarheiten zu Schanden macht.

Miles haſtâ (ſariſsâ) armatus, ein Piquenirer.

CVI.

Vexillarius. Vexillifer. Signifer.

Der Fähndrich.

Vexillarium, *Vexilliferum* ſequuntur,
qui ſacramento militari ſe devinxerunt,
cum copiæ *paſſis vexillis* (*ſignis erectis*) procedunt,
vel ſigna infeſta hoſtibus inferuntur.
Vice Signiferi tenet vexillum *Anteſignanus*,
qui illud Vexillario tradit,
& ejus loco *bipennem*, *haſtam ſecuriclatam* comprehendit.

Dem Fähndrich 1 folgen/
die zum Fahnen geſchworen haben/
wenn man mit fliegenden Fahnen 2 fort-
oder gegen dem Feind ziehet.
Statt des Fähndrichs
hält der Fahnen-Juncker 3 den Fahnen,
welcher ſolchen dem Fähndrich wieder in die Hand giebt/
und dafür die Helleparten 4 ergreifft.

Sacramentum militare, Fahnen-Eyd.
Vexillum, n. 2. Signum, n. 2. ein Fahne.
Paſſus, a, um, ausgebreitet/ausgeſtreckt.
Erectus, a, um, aufgerichtet/ aufrecht.
Bipennis, f. 3. Haſta ſecuriclata, eine Helleparte/ Partiſan.

Signo

Signo ſupino,
Vexillo demiſſo,
Signifer aliquid proponit,
aut præbet ſe deprecatorem pro periculo vel pro ſalute alicujus;
& *vibrat vexillum* ſupra eos;
qui *pœnas* dederunt, perſolverunt.

Mit niedergelaſſenem Fahnen 5
bringt der Fähndrich etwas vor/
oder legt eine Fürbitt ein;
und ſchwingt den Fahnen über diejenige/ 6
welche ihre Straffe ausgeſtanden haben.

Equeſtre vexillum, (equeſtre ſignum militare)
Equiti vexillario, equeſtris turmæ, ſignifero, vexillifero, equitum concreditur,
qui, cum prælium datur,
ſtationem ſuam habet à fronte equeſtris agminis, equitum turmæ, equeſtris aciei.

Die Standart, (Reuter-Fahne) 7
wird dem Cornet anvertrauet/
welcher/ wenn eine Schlacht geliefert wird/
ſeinen Poſten vorn an der Eſcadron hat.

Eques vexillarius, Equeſtris turmæ Signifer, Vexillifer equitum, ein Cornet.

* * *

* * *

Jurat *Vexillifer, ſe vexillum* ſervaturum,
ne illud in *hoſtium manus* perveniat.
CHRISTO te devinxiſti per *Baptiſmum*;
cave, ne *fidem* & *bonam conſcientiam* perdas,
quæ Chriſtianorum *victoriæ vexillum* ſunt.

Der Fähndrich ſchwöret/ über den Fahnen zu halten/
daß er nicht in der Feinde Hände komme.
Du haſt durch die Tauf Chriſto geſchworen;
ſiehe zu/ daß du nicht Glauben und ein gutes Gewiſſen verliereſt/.
welche das Siegs-Panier der Glaubigen ſind.

Equeſtre agmen, Equitum turma, Equeſtris acies, eine Eſcadron, Squadron/ ein Troup Reuter.

CVII.

Tubicen. Æneator.

Der Trompeter.

Edoctus *Tubicen*

officia præſtat tam in *aula*, quam in *bello*;

inde eum etiam peritum eſſe oportet omnis teſſeræ ac imperii canendi.

Der ausgelernete Trompeter diener ſowol bey Hof, als im Krieg;

daher muß er auch allerhand Arten zu blaſen wiſſen.

Claſſico ad ephippia canit,

Porcell (Butte-ſelle) bläſt er/

Claſſicum, n. 2. Porcell / das Blaſen zum Aufbruch.

cum equitatus admonetur de imperata diſceſſione, profectione.

wann der Cavallerie zu wiſſen gemacht wird/ es ſey Ordre zum Aufbruch da.

Diſceſſio, f. 3. der Aufbruch.

Sequitur poſt *teſſeræ* ad *equos*.

Hierauf folgt das Blaſen zu Pferd.

Equeſtri agmine *iter* adverſus hoſtem ingrediente, dat ille ſignum *profectionis*,

Wann die Eſcadron zu marchiren anfängt/ bläßt er den March,

Profectio, f. 3. Procedentis iter exercitus, der March.

& *bellicum conflictum* canit, *claſſico* ad *conflictum* concinit,

und die Charge, oder zum Treffen, bläſt er/

ſi cum *hoſte* confligitur, *acie* congreditur, *ſigna* conferuntur, *prælium* committitur;

wann der Feind angegriffen/ (eine Schlacht geliefert) wird;

Receptui vel *receptum* verò canit,

zum Abzug aber/

Receptus, m. 4. Abzug.

cum tempus eſt recipiendi ſe.

wann es Zeit iſt ſich zu retiriren.

Urbis vel *arcis* obſidione cinctæ deditionem	Belägerte Städte oder Veſtungen, 2	
Imperator, exercitui Præfectus	fordert der General	
miſſo *aneatore* depoſcit:	durch einen Trompeter auf: 3	
dato igitur *ſigno accinentis Tubæ* ad evocationem,	wann nun die Antwort auf ſolche Aufforderung erfolgt /	Signum accinentis tubæ ad evocationem, die Antwort auf die Aufforderung.
Obſeſſores & Obſeſſi conditiones de *arce dedenda* utrinque ferunt.	handeln die Belagerer und Belagerten von der Ubergabe des Orts.	
Extremæ ad Gallicinium *vigiliæ*	Die Tag-Wache	Extremus, a, um, äuſſerſt / letzte.
Buccinæ cantu annunciantur.	wird durch den Trompeter angekündiget.	Gallicinium, n. 2. Hahnen-Geſchrey. Vigilia, f. 1. Nacht-Wache.
Clanculum (occultè) buccinam inflat,	Sourdine bläßt er	
itinere occultè ſuſcipiendo:	bey ſtill vorzunehmenden March:	
Tubarum clangor, clangentium Tubarum ſonitus auditur	Die Fanfare hört man	
in *publicis gaudiis.*	bey öffentlichen Freud-Bezeugungen.	

Pax	Der Friede wird	
Tubicine	durch den Trompeter	
divulgatur, evulgatur,	ausgeblasen, 4	
qui ante,	welcher zuvor /	
castrensi buccinâ, militari tubâ,	durch die Kriegs-Trompete,	Militaris Tuba, Castrensis Buccina, die Kriegs-Trompete.
multis locis terrorem incussit.	vielen Oertern Schrecken eingejaget hat.	
* * *	* * *	
Tubicinis *spiritu* repleta *Tuba*,	Die mit dem Athem des Trompeters erfüllte Trompete,	
sonum, pro lubitu ejus, *edit*:	gibt einen Laut, nach dessen Willen / von sich:	
DEUS *Spiritum* suum in *corda nostra* dedit,	GOTT hat seinen Geist in unsere Hertzen gegeben /	
æquum igitur est,	darum ist es billig /	
ut id *instinctum Ejus* sequatur,	daß solches dessen Trieb folge /	
& *Laudis* & *Gloriæ* DEI *Tuba* sit.	und eine Trompete des Lobs und der Ehre GOTTES sey.	

CVIII.

Scenopegus. Der Zelt-Schneider.

Olim *Tabernacula*	Vorzeiten wurden	Tabernaculum, n. 2.
ſive *Tentoria*	die Zelte	Tentorium, n. 2.
ex *pellibus* & *corio*	aus Fellen und Leder	ein Zelt / Gezelt.
parabantur,	gemacht /	
hodiè conſuit ea	heutiges Tages macht	
Scenopegus	ſie der Zelt-	
plerumque ex *linteis*	Schneider 1	
craſſioribus, &	insgemein aus	
ſpiſſioribus,	Zwillig, 2	Linteum craſſius &
		ſpiſſius, Zwillig.
quæ deinde	welche hernach	
tendiculis & *funibus*	mit Zelt-Stangen	Tendicula, f. 1. eine
	und Seilen 2	Zelt-Stange.
munita,	befeſtiget /	
ponuntur, *locantur*,	aufgeſchlagen	
tenduntur, *eriguntur*.	werden. 3	

Non

Non ſolum *militibus* in *caſtris* magno uſui ſunt,

Sie ſind nicht allein Soldaten im Feld ſehr nutzlich /

ſed & commodis *Principum* accommodata,

ſondern auch Fürſtlichen Perſonen gar dienlich /

cum *venatu* jucundiſſimè vivunt.

wann ſie ſich mit Jagen ergötzen.

Venatus, m. 4. die Jagd.

Tentoriis utuntur pariter *telis* ſe exercentes *Balliſtarii*,

Der Zelte bedienen ſich gleichfalls die im Schieſſen ſich übende Büchſenmeiſter, 4

quibus *Tympaniſta pygæus* famulatur & geſticulatur.

denen der Pritſchenmeiſter (Pritſchenſchlager) 5 aufwartet und Poſſen macht.

* * *

* * *

Ubi *dibitiæ* ſunt, ibi *felicitas tentorium* ſuum collocat:

Wo Reichthum iſt / da ſchlägt zwar die Glückſeeligkeit ihr Zelt auf:

Divitiæ, arum, f. plur. Reichthum.

id verò facilè *calamitatis turbine* everti poteſt.

ſolches kan aber leicht durch einen Unglücks-Sturm umgeworffen werden.

CIX.

Poëta.

Der Poet.

Heroës olim *Poëtas* in bello secum ducebant,	Helden führten ehedessen die Poeten im Krieg mit sich/	
ut hi *Versibus* exprimerent	daß diese in Versen vorstellten	
eorum *res* præclarè *gestas.*	jener rühmliche Thaten.	
Bonus & ingeniosus *Poëta* vero	Ein guter und sinnreicher Poet 1 aber	Ingeniosus, a, um, scharfsinnig.
varia componit	macht allerhand	
Carmina & *Odas,*	Gedichte und Lieder, 2	Ode, es, vel Oda, æ, f. 1. ein Gesang.
Anagrammata,	Letter- oder Buchstaben-Wechseln,	Anagramma, n. 3. Buchstab-Wechsel.
Epigrammata,	kurtze Auf- und Uber-Schrifften, scharfsinniger Sentenz in Verse gebracht/	
Gallicos rythmos reciprocos (reciprocantes, consectarios)	Rondeaux, Ringel-Oden, Ringel-Gebände,	Gallicus rythmus reciprocus, reciprocans, consectarius, Rondeau, Ringel-Ode.
Chronosticha,	Zahl-Gebände,	Chronostichon, n. 2. ein Zahl-Gebänd.
Tetradecastricha vel brevia illa Carmina, quæ Galli *Sonneta* vocant,	Sonnete, Kling-Gedichte;	Tetradecastichon, n. 2. Sonnet.
Carmina agrestia.	Madrigalen.	Carmen agreste, Madrigal.
Secundum materiæ argumentum quædam vocantur:	Nach dem Inhalt der Materie werden etliche genennet:	
Epithalamia,	Hochzeit-Carmina, oder Hochzeit-Wünsche,	Epithalamium, n. 2. Hochzeit-Wunsch.
Epicedia,	Leich-Gedichte, oder Leich-Carmina,	Epicedium, n. 2. Leich-Gedicht.

Threni,

Threni,

Klag-Lieder,

Threnus, i, m. 2. Klag-Lied.

Epitaphia,

Grab-Schrifften,

Propemptica,

Reis-Glückwünsche,

Propempticum, n. 2. Reiß- oder Valet-Glückwunsch.

Epinicia,

Siegs-Glückwünschungen,

Epinicium, n. 2. Siegs-Glückwunsch / Triumph-Lied.

Ecloga,

Feld- oder Hirten-Gedichte,

Ecloga, f. 1. Feld- oder Hirten-Gedicht/ Hirten-Gespräch.

Satyra, vitia & mores perstringentes.

Straff-Schrifften, welche die Laster und böse Sitten durchhecheln.

Satyra, f. 1. Straff-Schrifft.

Diligentis Poëtæ caput *laurea corona* cingitur.

Dem fleißigen Poeten wird eine Lorbeer-Krone aufgesetzt. 3

Corona Poëtarum olim *triplex* erat:

Die Krone der Poeten war ehedessen dreyerley:

Hedera enim *Lauro* vel *Myrto* coronabantur,

denn sie wurden mit Epheu, Lorbeer, oder Myrthen gekrönet/

ut *Baccho*, *Apollini*, *Veneri* sacri:

als die dem Baccho, Apollini, oder Veneri gewidmet waren:

& qui in *Certamine Poëtarum* vinceretur, is detractam sibi coronam dabat *Vincenti*.

und gab der / so in einem Wett-Streit 4 überwunden ward / die ihm abgenommene Krone dem Uberwinder. 5

Persici Poëtæ

Die Persische Poeten 6

agnoscuntur ex eorum *vestitu*:

kennet man an ihrer Kleidung:

E cingulo,
quo cincti sunt,

pendet *pera*,
quæ continet
Libros, *Chartam*,
& *Atramentarium*,
quo è vestigio,
essagitatu unius
alteriusve,
quoddam *poematis genus*
condant, (conficiant,
fundant.)

* * *

Quia *veri Poëtæ*

cœlesti igne pleni sunt;

meritò *Scriptis* eorum
ut *Stellæ*,

aliis ad *virtutem*
prælucent,
sacrificantque pennam
Veritati, non
Adulationi.
Isti verò, qui *Poëmatibus*
suis *chartam* & *animum* inquinant,

abducunt *corda*
Juventutis
à *pietate*,
ut *ignes fatui* peregrinantes à *via trita*.

An dem Gürtel / womit sie umgürtet sind /
hängt eine Tasche / worinnen
Bücher / Papier / und Dinten-Faß /
damit sie gleich / auf eines oder des andern Begehren / Verse schreiben mögen.

* * *

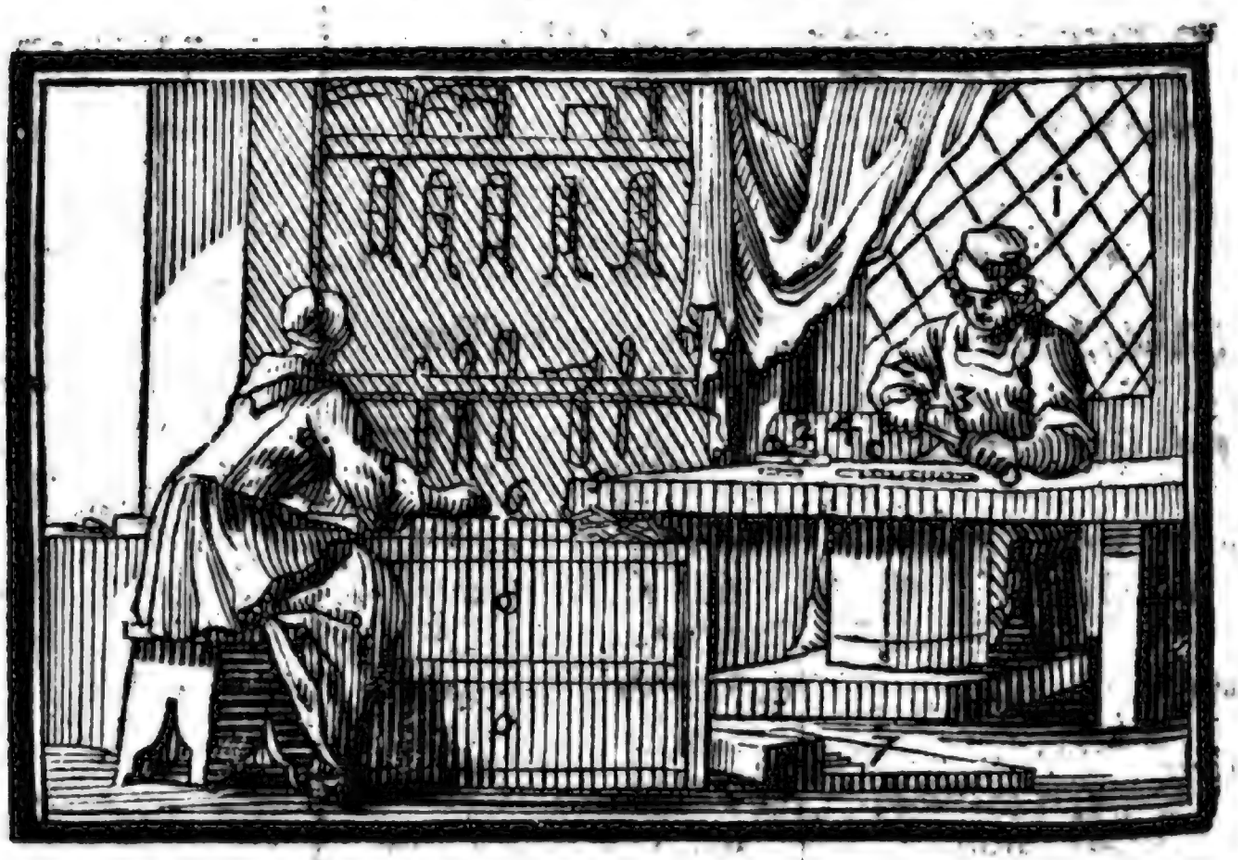
Weil rechtschaffene Poeten
voll von himmlischen Feuer sind;
leuchten sie billig durch ihre Schrifften / wie Sterne /
andern zur Tugend vor /
und opffern ihre Feder der Warheit / und nicht der Heucheley.
Diejenigen aber / welche mit ihren Gedichten Papier und das Gemüt besudeln /
verführen die Hertzen der Jugend von der Gottesfurcht /
wie die Irrlichter die Reisende vom ordentlichen Weg.

Cingulus, m. 2. & Cingulum, n. 2. ein Gürtel.

CX. Fu-

CX.

Fusor Typorum æneorum.



Der Schrifftgiesser.

Hic

Hic imponit *Matricem*

Dieſer 1 ſetzet die Matricem (Mutter oder Modell des Buchſtabens)

Matrix, f. 3. Buchſtaben-Modell.

in ſingulare quoddam *Inſtrumentum*,

in ein beſonders Inſtrument, 2

atque in illam infundit *Maſſam*,

und gieſſet eine Maſſam darein / 3

ex *Orichalco*, *Plumbo*, *Cupro*, *Chalybe* & *Antimonio* conflatam;

aus Meſſing, Bley, Kupffer, Stahl und Spießglas zuſammen geſchmeltzt /

promit literam *forcipe*,

nimmt den Buchſtaben mit dem Hacken heraus / 4

demit *fuſuram*,

bricht den Guß herab / 5

Fuſura, f. 1. Guß.

polit in *cote*,

ſchleifft ihn auf dem Schleiffſtein, 6

componit deinde *literas fuſas* (*flatas*)

ſetzt hernach die gegoſſene Buchſtaben

in *lineari norma*,

auf dem Winckel-Hacken 7 zuſammen /

Linearis norma, der Winckel-Hacken.

pes literarum verò cava dolabra *excabatur*.

der Fuß der Buchſtaben aber wird mit einem holen Hobel ausgeſtoſſen.

Præcipui *Typi*, *Characteres*, ſequentes ſunt:

Die fürnehmſten Drucker-Schrifften ſind folgende:

Regales, *helice*, *emblemate* vel *circumductionibus* exornatæ,

Regal, mit Laubwerck, Bildern und Zügen geziert /

Circumductio, f. 3. ein Zug.

Typi titulares,	Groß Verſal,	Typus titularis, Groſſer Verſal-Buchſtab.
Majusculi Bibliorum antiquorum,	Klein Verſal,	
Canonicus major,	Grobe Canon,	
Canonicus minor,	Kleine Canon,	
Typus Textualis,	Text Fractur,	
Παράγγον *Græcum,*	Παράγγον Græcum,	
Media Fractura,	Mittel-Fractur,	
Media Suabacenſis,	Mittel-Schwabacher,	
Ciceroniana Fractura,	Cicero-Fractur,	
Minor Suabacenſis,	Klein Schwabacher,	
Grandior Curſiva,	Grobe Curſiv,	
Biblicus Antiquus,	Antiqua,	
Medius Græcus,	Mittel-Græcum,	
Medius Antiquus,	Mittel-Antiqua,	
Medius Curſivus,	Mittel-Curſiv,	
Ciceronianus Curſivus,	Cicero-Curſiv,	
Ciceronianus Antiquus,	Cicero-Antiqua,	
Garamundius Antiquus,	Garmond-Antiqua,	
Parvus Antiquus,	Petit-Antiqua,	
Non parem habens.	Non-pareil.	

Plures

Plures nominare
folii anguſtia
prohibet:
enumerare etiam
nolo
Hebraicos, *Græcos*,
Syriacos, aliosque
Characteres,
nec non *Signa Medicinalia* & *Aſtrologica*, *Muſicas Notas*, *Diſtinctiones* &c.

* * *

Ne ſis elatus,
licet *Fortunæ*
major altero:

Magnæ & *parvæ*
Literæ
ad *eundem finem*
pertinent;
& DEUS fabricatus
eſt *homines*,

ut *Operibus* ſuis Eum,
nemine excepto,
celebrent,
omnemque habeant
in *honeſto*
cogitationem.
Loculamentum omnes
comprehendit
Typos æneos,
& *Loculus* neſcit
prærogativam.

Mehrere zu benennen/
laſſet die Enge des Blats
nicht zu:
ſo übergehe ich auch mit
Stillſchweigen
die Ebräiſch- Griechiſch-
Syriſche und mehr andere
Schrifften,
wie auch die Medicinaliſche
und Calender-Zeichen,
Muſicaliſche Noten,
Diſtinctionen ꝛc.

* * *

Sey nicht ſtolz,
ob du gleich am Glück
gröſſer biſt/ als ein anderer:

Groſſe und kleine
Buchſtaben
dienen zu einerley Ende;

und GOTT hat die
Menſchen erſchaffen/

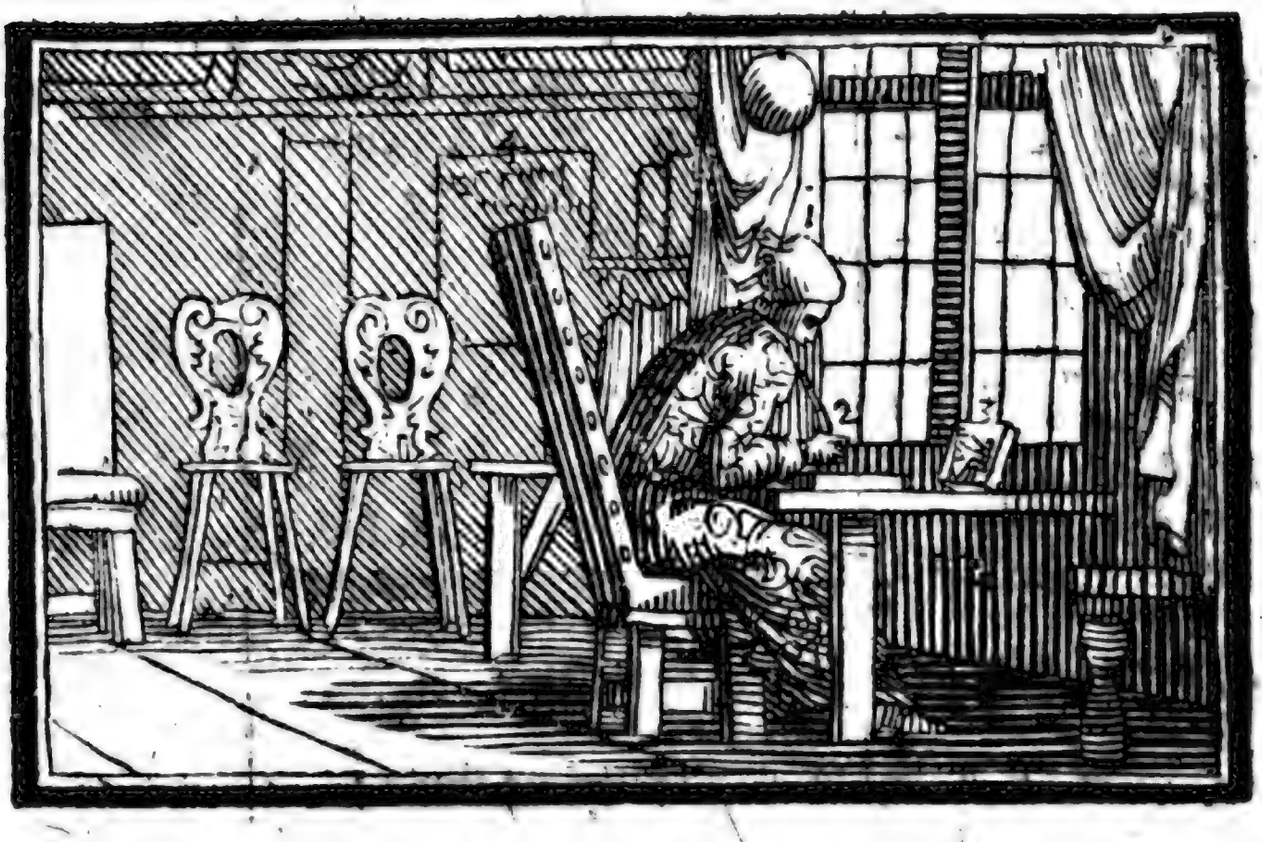
daß ſie Ihn, keiner ausgenommen/ mit ihren
Wercken preiſen,
und auf das/ was löblich/
dencken ſollen.

Im Schrifft-Kaſten lie-
gen alle Buchſtaben
beyſammen/
und der Sarg weiß von
keinem Vorzug.

CXI.

Proplaſtes. Sculptor Ligni.

Der Formſchneider.



Proplaſtice f. r.

requirit *lignum buxi* ad *proplasmata.*

Dictum lignum dolabra æquatum & politum,
tingit *Proplaſtes*,

bene trito *fundamento cretaceo*,

delineat in eo *figuram*,

Die Kunſt Form oder Mödel zu ſchneiden
erfordert Buchs- oder Birn-Baum-Holtz zu den Mödeln.

Gemeldtes Holtz / wann ſolches glatt und rein gehobelt /
überziehet der Formſchneider
mit einem zart-geriebenem Kreiden-Grund /
zeichnet eine Figur darauf /

Propláſma, n. 3. ein Form / Model.

Fundamentum cretaceum, Kreiden-Grund.

atque

atque exſcindit *ſcalpellô*
vacua *ſpatia*
adeo, ut
nil
niſi *Lineæ*
reſtent.

und ſchneidet mit dem Schneid-Meſſer 2
die leere Spatia
alſo heraus / daß
nichts
als die Striche oder Riſſe ſtehen bleiben. 3

Vacuus, a, um, leer / ledig.

Hoc modo conficit
non ſolum *Proplaſmata*,
ſed & varios *Characteres*, *Typos*,
aliasque res, quæ
ad *Typographiam*
faciunt.

Auf ſolche Weiſe verfertigt er
nicht allein Mödel,
ſondern auch allerhand Buchſtaben, 4
und andere zur Druckerey dienliche Sachen.

* * *

Alta in ligno *inciſura*
eminentem reddit in
eo *imaginem:*

Der tieffe Schnitt im Holtz
erhebt das Bild in
ſelbigem:

Quò altius *Pœnitentia*
cor *veteris hominis*
penetrat,

Je tieffer die Buſſe in
das Hertz des alten
Menſchen dringet /

& magis magisque
malas cupiditates
reſcindit;

und je mehr und mehr
von böſen Lüſten
wegſchneidet;

eò magis CHRISTI
Imago in illo
apparet.

deſto mehr kommt
CHRISTI Bild
in ſelbigem hervor.

CXII.

Saponarius. Der Seiffensieder.

Ad lavanda *corpora*	Die Leiber zu waschen /	
& *lintea* purganda,	und die Wäsche zu reinigen /	
Saponarius necesse est,	ist der Seiffensieder 1 nöthig /	
qui *Saponem* (*Smegma*) *è sebo*, (*sebo*) *cinere*, aliisque materiis coquit,	welcher die Seiffe aus Unschlitt, (Talch) Aschen, und andern Materialien siedet /	Sapo, m. 3. Smegma, n. 3. die Seiffe. Sebum, n. 2. Sevum, n. 2. Unschlitt.
eum deinde in *tabulas* fundit,	solche hernach in Tafeln giesset / 2	
aut *globulos* ex eo formet.	oder Kugeln daraus formiret. 3	

Sapo vel eſt *fuſcus* vel *albus*, *lebis*, *amygdalinus* & *odoriferus*.

Die Seiffe iſt entweder ſchwartz oder weiß, leicht, Mandel- und wohlriechende Seiffe.

Fuſcus, a, um, dunckelbraun / ſchwartz.
Sapo amygdalinus, Mandel-Seiſſe.
Odoriferus, a, um, wohlriechend.

Conficit etiam interdum

Er machet auch bisweilen

Globulos,

Flecken-Kugeln, 4

Globulus, quo macula in veſte deletur, (abſtergitur) eine Flecken-Kugel.

quibus variæ *maculæ* in *veſtibus* delentur, (abſterguntur.)

womit allerhand Flecken aus den Kleidern gebracht werden.

* * *

* * *

Optimus *Sapo*,

Die beſte Seiffe,

quo *calumniæ maculæ* eluuntur,

wodurch die Verleumdungs-Flecken weggebracht werden /

eſt *Innocentiæ Patientiæ* juncta,

iſt Unſchuld mit Gedult vereinigt /

quam *tempus*

welche die Zeit

majore *candore* ornatam

mit mehrerm Glantz

in *lucem* profert.

aus Licht bringt.

CXIII.

Salis Coctor.

Der Saltzſieder.

Hic non agitur de *Sale Chymico*,

qui (quod) ex variis *Vegetabilibus, Mineralibus & Animalibus* præparatur;

neque de *Sale fossili*, quod confestim ac eruitur, & *aëri* exponitur;

aptum est ad *cibaria*;

neque etiam de *Marino* quo *haleces* solent condiri & conspergi;

sed de *Sale*,

quod ex *aquis salsis*,

ignis adminiculo,

excoquitur,

& plerumque quidem sequenti modo:

Aqua salsa

ex *Salinis*

Hie wird nicht gehandelt von Chimischen Saltz,

welches aus allerhand aus der Erde hervorwachsenden Sachen, Mineralien und Thieren bereitet wird;

noch von dem Berg-Saltz, welches / so bald es ausgegraben / und an die Lufft geleget wird /

zum Speisen tauget:

auch nicht von dem Meer-Saltz,

womit man die Heeringe einsaltzen und zu besprengen pflegt;

sondern von dem Saltz,

welches man aus gesaltzenen Wassern,

vermittelst des Feuers,

siedet /

und zwar meistens auf folgende Weise:

Das Saltz-Wasser

wird aus denen Saltz-Brunnen I

Sal, m. & n. 3. Saltz.

Sal fossilis, Berg-Saltz.

à conductis aquæ ſalſæ *hauſtoribus*	von denen hiezu beſtellten Sulengieſſern 2	
magnis *hauſtris* hauritur,	mit groſſen Eymern 3 geſchöpfft/	Hauſtrum, n. 2. ein Eymer/ oder Schöpf-Rad.
per ligneos *canales*	durch höltzerne Rinnen 4	
in *horrea ſalinaria*,	in die Sal-Häuſſer oder Saltz-Hütten, 5	
quid? quod in *ſalinarios cacabos* derivatur,	ja gar in die Saltz-Pfannen 6 geleitet/	Salinarius cacabus, die Saltz-Pfanne.
in quibus *Sal*	in welchen das Saltz	
à *Salis coctoribus*,	von den Saltzſiedern, 7	
ſubjecto *igne*, coquitur,	mit untergemachtem groſſen Feuer, 8 geſotten/	
& ſpatio *ſedecim horarum*,	und innerhalb 16. Stunden,	
magno labore ad *maturitatem* redigitur,	mit groſſer Mühe zur Zeitigung gebracht/	
ſalinariis cacabis *eximitur*,	aus den Pfannen heraus genommen, 9	
& paulatim	und allgemählich	Paulatim, adv. allgemählich.
tum in *calido foco*,	theils auf dem noch heiſſen Heerd, 10	Calidus, a, um, warm. Focus, m. 2. ein Heerd.
tum in *theca ſalinaria* torretur. (ſiccatur)	theils in dem Saltz-Kaſten 11 gedörret wird.	Theca ſalinaria, ein Saltz-Kaſten.
Sal vel eſt *vulgaris*, *popularis*,	Das Saltz iſt entweder gemeines Saltz,	
vel *flos ſalis*, *ſal purus*,	oder ſchönes, beſtes,	

vel *ſal inſulſus*,
Salis menſor, m. 3. menſurat,
certo modio, *Salem*,
qui, *ſalariis baſis* indictus,

Salario adducitur.

* * *

In omnibus *operibus* veſtris
perpendite verba JESU:
Habete in vobis Sal, Marc. IX. 50.
id eſt, *Sapientiam* & *Prudentiam*,
cujus *Sal* eſt ſymbolum,
quod homines à *vitiorum putredine* conſervant.

Hoc *virtutis ſale* conditi

emendetis etiam alios,

ſi CHRISTI *non* inſulſi diſcipuli *eſſe vultis*.

oder das nicht taugt.
Der Saltz-Meſſer 12 mißt mit einem
gewiſſen Maas, das Saltz, 13
welches / in Saltz-Scheiben 14 gefaßt /
dem Saltz-Händler zugeführet wird. 15

* * *

In allen euren Wercken
bedencket die Worte JESU:
Habt Saltz bey euch, Marc. IX. 50.
nemlich Weißheit und Klugheit,
deren Sinn-Bild das Saltz iſt /
weil ſie den Menſchen für der Laſter-Fäulung bewahren.

Mit ſolchem Tugend-Saltz verſehen

beſſert auch andere /

wann ihr nicht ungeſchickte Schüler CHRISTI ſeyn wollet.

Modius, m. 2. ein Maas.
Vas, vaſis, n. pl. vaſa, orum, Geſchirr / Gefäß.
Salarium vas, eine Saltz-Scheibe.
Salarius, m. 2. ein Saltz-Händler.

CXIV.

Hoſpes. Tabernarius.

Der Wirth und Gaſtgeber. (Gaſthalter.)

Quia *Peregrinantes*,	Weil reiſende Leute,	
(iter faciant pedibus, equo, vel rhedâ curru,)	(ſie mögen gleich zu Fuß / Pferd oder mit der Kutſchen reiſen /)	
Diverſoriis indigent;	Herbergen vonnöthen haben;	Diverſorium, n. 2 Herberg / Wirths-Haus.
ea igitur *oppidatim* & *vicatim* conſtituta ſunt,	ſo ſind dieſe durch Städte und Dörffer angeordnet /	
& *ſuſpenſo Inſigni* notantur.	und werden mit einem angehängten Schild 1 angezeiget.	Inſigne, n. 3. ein Zeichen / Schild.
Hoſpes comiter excipit *Advenas*,	Der Wirth empfängt die Ankommenden 2 freundlich /	Advena, c. 1. ein Fremder.
& *Famulus*	und der Haus-Knecht 3	Famulus, m. 2. der Haus-Knecht.
manus commodat *equis interjungendis*	hilfft die Pferde ausſpannen, 4	
vel *currui exonerando.*	oder abladen. 5	
Cellarius m. 2. (*Cauponarius puer*)	Der Kellner 6	
ſuppeditat *calicem* (ſcyphum) *vini.*	wartet mit einem Glas Wein auf. 7	
Interea parantur & apponuntur *cibi*,	Indeſſen wird das Eſſen zugerichtet und aufgetragen / 8	

quibus

quibus *Peregrinatores*,	mit welchen die Reiſende,	Peregrinator, m. 3. ein Reiſender/ Wandersmann.
juſto pretio,	um ein billig Geld/	
aluntur.	verſorgt werden.	
Feſſi, *languentes*, de via,	Die von der Reiſe Ermüdete,	
petunt *lectum*, recipiunt ſe in *lectum*,	begeben ſich zu Bette,	
aut,	oder legen ſich/	
ſumpto *pocænio*,	nach genommenem Schlaf-Trunck,	Pocœnium, n. 1. der Schlaf-Trunck.
tradunt corpus quieti in *ſtramine*.	aufs Stroh.	
Primo diluculo, *ſummo mane*, ſurgunt, (*ſolis ortum* antevertunt,)	Früh ſtehen ſie wieder auf/	
atque *itineri* (*viæ*) ſe committunt, in *viam* ſe dant, *iter* ingrediuntur;	und machen ſich auf die Reiſe;	
priùs verò *computant* cum hoſpite,	zuvor aber rechnen ſie mit dem Wirth ab,	
qui interdum *rationes duplicat*,	welcher bismeilen mit doppelter Kreide ſchreibet/	

Symbolum dant,

zahlen die Zeche,

& perſolvunt *pretium manſionis* ſtabulario.

und geben das Stall-Geld.

* * *

* * *

Mundus fraudulenta eſt *hoſpita*:

Die Welt iſt eine betrügliche Wirthin:

cibi, quos præbet,

die Speiſen, welche ſie vorſetzt/

ſunt *impuri* & *venenati*,

ſind ungeſund und vergifftet,

& *vinum* ejus ſequuntur *lacrymæ*.

und auf ihren Wein folgen Thränen.

Quem hujus *cretæ* laudat,

Wen ihre Kreide lobt/

Illius *conſcientiam* denigrat:

deſſen Gewiſſen ſchwärtzt ſie:

Inſigne mundi dicitur ad *Linguam auream*,

Ihr Schild heißt zur guldenen Zunge,

dimittit verò *hoſpites* ſuos *cordibus* plumbo *gravioribus*.

aber ſie läßt ihre Gäſte von ſich mit Bley-ſchwehren Hertzen.

CXV.

CXV.

Coquus. Der Koch.

Diligens, munditiæ percupidus, & coquendi gnarus *Coquus*,

Ein emſiger / der Reinigkeit ſich befleiſſender / und erfahrner Koch, 1

qui, *lineo terſorio* à collo utrinque dependente

welcher mit dem von beyden Seiten des Halſes herabhängendem Abtrocken-Tuch, Handswell 2

Lineum terſorium, Abtrocken-Tuch/ Handswell.

& *præcinctorio* inſtructus ornatusque,

und Fürtuch (Fleck) 3 ausſtaffiert /

Præcinctorium, n. 3. Fürtuch/ Schurtz/ Fleck.

ſua *officia coquinaria* obit,

ſeine Kuchen-Geſchäffte verrichtet /

non ſolùm in *aulis*, ſed & in *urbibus* gratus atque acceptus habetur:

wird nicht allein bey Höfen, ſondern auch in Städten lieb und werth gehalten:

præſente enim pecunia ibi varios comparat (parat) *Cibos*,

denn für Geld richtet er allda allerhand Speiſen zu /

quos quis cupit.

die man verlanget.

Pro

Pro *ægrotis* conficit
Juſculum binarium,
Juſculum zythinum,
Crocatum,
Juſculum gallinaceum bene conditum,
multifaria *juſcula coacta gelu* refocillantia *in patina*, *Gelatinas*.
Decoctum glaciatum,
Leucophagum. (*Pulticulam ex ovis cum lacte & ſaccharo coctam.*)
Quem delectat caro cicurum domeſticarum animantium, acquirit hic
Pulpam,
Oſtellam, *carnem toſtam*,

Linguam bubulam fumo duratam, *infumatam*,
Aſſum vitulinum,

Pectus vituli fartum, *infartum*,
Lumbum vitulinum,
Coxas ſeu *Clunes verbecinas*,
Gallinas veteranas & *Pullaſtras*,
Gigeria jurulenta,

Saginatum anſerem aſſatum,
Anſerem Trojanum,
aut *armum ex eo*,

Für Krancke macht er
Wein-Suppen,
Bier-Suppen,
Eyer-Suppen,
gute Hüner-Suppen,
vielerley kräfftige Sultzen, Gallerten,
Fleiſch-Sultzen,
Mandel- oder Schüſſel-Muß.

Wer Luſt zu zahmen Fleiſch hat / bekommt hie

einen Lembraten, 4
Roſt-Brätlein,
Fleiſch auf dem Roſt gebraten / 5
gedörrte Zungen, 6

einen Kälber-Braten, 7
gefüllte Bruſt,

Nier-Braten,
Hammels-Schlegel,
alte Hennen und junge Hüner, 8
Hüner-Mäglein und Lebern in einer Brüh,
eine fette gebratene Gans, 9
gefüllte Gans,
oder einen Flügel von ſelbiger /

Gelatina, f. 1. Juſculum coactum gelu in patina; Sulze / Gallerte
Refocillans, c. erquickend / kräfftig.
Leucophagum. Pulticula ex ovis cum lacte & ſaccharo cocta, ein Schüſſel-Mus.
Pulpa, f. 1. ein Lembraten / Fleiſch ohne Bein.
Oſtella, f. 1. Caro toſta, Roſt-Brätlein.
Lingua bubula, fumo durata, eine dörre Zunge.
Lumbus vitulinus, ein Nier-Braten.
Gallina veterana, alte Henne.
Pullaſter, m. 2. Pullaſtra, f. 1. ein junges Hun.
Gigeria, orum, n. plur. Hüner-Mägelein und Lebern.
Anſer Trojanus, eine mit Birnen / Quitten / Caſtanien / gefüllte Gans.

aut *Segmenta procerum*,
vel *Acrocolla*, *Trunculos anſeris*, *extremitates membrorum* piperato juſculo incoctas;
Meleagridem, *gallinam guttatam*,
Capum vel *Caponem*.
Carnem ferinam deſideranti porrigit
Leporem lardo trajectum,
Clunes cervinos.
Fruſtum de *Sincipite apri*;

de *Volucribus*:
Ruſticulas,
Turdos,
Anaticulam lacuſtrem.
Perdices.
De *Piſcibus*, quos coqui famulus (*ciniſo*) m. 3. deſquamat, exſquamat,
exenterat & deartuat,

& qui vel *piſces lactarii* vel *obipari* ſunt,

varias conficit *Patinas piſcium*.
elixos, aſſos, frixos.

Coquus artificium ſuum eximiè quoque oſtendit in *Piſcibus induratis*, *arefactis*,

oder Pfaffen-Schnitte,
oder die junge Gans, Flügel, Füſſe, Kragen, Lebern, Magen ꝛc. in einer Pfeffer-Brüh;
einen Indianiſchen Hahnen, 10
Capaunen. 11
Wer Wildpret verlanget/ dem reicht er einen geſpickten Haſen, 12
Hirſch-Ziemer, 13
ein Stück von einem wilden Schweins-Kopf; 14
von Geflügel: 15
Schnepffen,
Krammets-Vögel,
wilde Enten,
Rebhüner.
Von Fiſchen, welche der Kuchen-Jung ſchuppt/ 16

ausnimmt und zerſtückt/
und welche entweder Milchner oder Rogner ſind/
macht er allerhand Gericht Fiſche,
geſottene/ gebratene/ gebackene.
Der Koch erzeigt auch ſeine Kunſt an dörren Fiſchen, 17

Segmentum procerum, ein Pfaffen-Schnitt.
Acrocolla, n. 2. Trunculi anſeris, junge Gans.
Juſculum piperatum, Pfeffer-Brüh.
Meleagris, f. 3. Gallina guttata, Indianiſches Hun.

Clunes cervini, Hirſch-Ziemer.

Ruſticula, f. 1. ein Schnepff
Turdus, m. 2. ein Krammets Vogel.
Anaticula lacuſtris, eine wilde Ente.
Perdix, f. 3. Rebhun.

Piſcis lactarius, ein Milchner.
Piſcis oviparus, ein Rogner.
Patina piſcium, ein Gericht Fiſche.
Elixus, a, um, geſotten.
Aſſus, a, um, gebraten.
Frixus, a, um, gebacken.
Piſcis induratus, ein dörrer Fiſch.

qui

qui prius contunduntur & macerantur.

welche zuvor geschlagen und gewässert werden.

Ostreas, & vario modo paratos *Cancros*

Austern und unterschiedlich zugerichtete Krebse, 18

proponit linguis, quæ mysteria culinæ intelligunt.

setzt er delicaten Mäulern vor.

Mentionem nullam faciam

Ich will nichts gedencken

de *Frixis* omnifariis

von allerhand Gebachenen

& saporatis *Frugum* & *Olerum* ferculis.

und guten Gerichten der Feld- und Garten-Früchte.

* * *

* * *

Mensa *Rusticorum*

Der Tisch der Bauren,

quorum cibos *labor* & *tranquillitas animi* condit,

deren Speise Arbeit und Gemüts-Ruhe würtzet /

fæpe *longè sanior* est,

ist offt viel gesünder,

culinâ talium *Magnatum*,

als die Küche solcher grosser Herren,

quorum triclinarius *Prodigalitas*,

deren Tafeldecker die Verschwendung,

& *Intemperantia* pocillator est.

und Unmäßigkeit der Mundschenck ist.

Ostrea, æ, f. & Ostreum, n. 2. Austern.

Saporatus, a, um, gut/ schmackhafft gemacht.

Ferculum, n. 2. ein Gericht.

rotisseur CXVI.

Popinarius. Popinator.

Der Garkoch.

Hi sunt *utiles & commodi homines*,

apud quos, quilibet, pro pecunia, quotquot cupit, emere potest.

Diese sind nutzliche und bequeme Leute,

bey welchen jeder / um sein Geld / so viel er begehrt / kauffen kan.

De *Suibus*, quos jugulat,
varia *farciminum* genera conficit,
atque inter alia etiam
Hillas.

Von Schweinen, die er schlachtet / 1 macht er allerhand Würste, 2
und unter andern auch * *
Knack-Würste.

Hilla, & Hila, f. 1. eine Knack-Wurst / Cervelat.

Faliſci, Ventriculi farti
multis sunt gratus cibus.

Säu-Säcke oder Säu-Mägen 3
sind vielen eine angenehme Speise.

Faliscus, m. 2. Ventriculus fartus, ein Säu-Sack / Säu-Magen.

Braſſicæ conditaneæ, muriaticæ, ſalgamis è conciſis caulium capitibus, coctis,
coronatis fruſto *lardi fumati*,

Dem sauren Kraut,
worauf ein gut Stuck geräuchertes Fleisch liat / 4

Brassica conditanea, muriatica, Salgama, n. plur. è concisis caulium capitibus cocta, saures Kraut.

non solùm *Rustici*, sed & *Magnates* favent.

sind nicht allein die Bauren, sondern auch grosse Herren hold.

Toſtis *Jecoribus* & *Renibus ſuillis*

Gebratenen Schwein-Lebern und Nieren 5

* * NB. Die übrigen Würste sind schon im ersten Theil unter dem Titul Lanionia p. 111. angezeigt.

adjungit *Acetarium*, *Oxybaphum*,	fügt er bey einen Salat, 6	Acetarium, n. 2. Oxybaphum, Salat.
Oxybaphum miſcellaneum, *confuſaneum*,	Kräuter-Salat,	
cum *Obis duratis*, *durioris coctura*.	mit harten Eyern. 7	
Interdum etiam in gratiam *hoſpitum* conficit	Bisweilen macht er auch einen Gästen zu Gefallen	
Offam obligatam obis, *oba elixa ſuper pane jurulento*,	eine Suppe mit verlohrnen Eyern, 8	Offa obligata ovis. Ova elixa ſuper pane jurulento, eine Suppe mit verlohrnen Eyern.
Mollia oba ſorbilia,	weich-geſottene Eyer, 9	Molle ovum ſorbile, ein weich-geſotten Ey.
Oborum intritas,	Eyer-Schmaltz,	Ovorum intrita, f. 1. Eyer-Schmaltz.
Frixa oba,	Ochſen-Augen, gebackene Eyer. 10	Frixum ovum, ein Ochſen-Aug
Mercenarii, *Operarii* hic famem depellere, (ſuſtentare) latrantem & iratum ventrem placare poſſunt	Taglöhner können hier ihren Hunger ſtillen	Mercenarius. Operarius, m. 2. ein Taglöhner.
Lenticulâ,	mit Linſen,	Lenticula, Linſen-Muß.
Pulmento piſeo,	durchtriebenen Erbſen,	Pulmentum piſeum, durchtriebene Erbſen.
Spinacia, *Spinachio*,	grünem Kraut, Spinet,	Spinacia. Spinachium, grünes Kraut.
Braſſicâ capitatâ, *imperiali*,	weiſſem Kraut,	Braſſica capitata imperialis, weiſſes Kraut.
Rapis minutiſſimè conciſis,	Rüblein-Kraut,	

Braſſi-

Braſſicâ,	Köhl,	
Braſſicâ Cumanâ, Sabellicâ criſpâ,	rothem Köhl,	
Inteſtinis,	Kröß,	
Inteſtinis minutatim conciſis,	Kuttelflecken, Wammen,	
Globulis farinariis, Offellis, Offulis, Turundis.	Knödlein, Klöſſen, Nudeln.	Globulus farinarius. Offella. Offula, ein Knödlein.
Potus (hauſtus) cereviſiæ,	Ein Trunck Bier, 11	Turunda, f. 1. eine Nudel.
lupuloſæ, multi *lupuli*,	roth oder Hopffen-Bier,	Cereviſia lupuloſa, roth oder Hopffen-Bier.
hordeaceæ,	weiß- oder Gersten-Bier,	Cereviſia hordeacea, weiß Bier.
triticeæ,	Weitzen-Bier,	Cereviſia triticea, Weitzen-Bier.
flore (ſpumâ) ornatæ,	worauf der Jeſcht ſtehet / 12	Flos cereviſiæ, (ſpuma,) der Jeſcht. Geſt.
Cibos comitatur.	dienet den Speiſen zur Convoy.	
— *	* * *	
Qui *ori* ſuo de *luxu* aliquid detrahit,	Wer dem Mund in übermäßigem Eſſen und Trincken abbricht /	
vitæ ſuæ *firmas vires* addit:	der leget ſeinem Leben gute Lebens-Kräffte bey:	
Multi verò ſanitati *ſepulchrum* parant,	Viele aber bauen der Geſundheit ein Grab,	
gulâ ſuâ *dentibusque.*	durch ihren Schlund und Zähne.	

Patissier CXVI.

Cupedinarius. Artocreatum Pistor.

Der Pasteten-Becker. Pasteten-Koch.

Hic *massam farinariam* apparat,
depsit (*subigit*) hanc, atque æquat eam *Cylindro*,

dissecatque *cupedinaria rotellâ incisoriâ calcari incisorio*,
concidit *carnem* in *alveo conciſorio*, *mensa coquinaria*,
cultro incisorio,

complet subactam & formatam farinam *minutali*,

Dieser machet einen Teig an / 1
knetet solchen / 2
und walgert ihn mit dem Walger-Holtz, 3
zerschneidet ihn mit dem Pasteten- oder Torten-Rädlein, 4
hacket Fleisch auf dem Hack-Bret, (Hack-Banck) 5
mit dem Hack-Messer, 6
füllet den Teig mit dem Gehäck,

Massa farinaria, ein Teig.

Cylindrus, m. z. Walger-Holtz.
Cupedinaria rotella incisoria, Calcar incisorium, Pasteten- oder Torten-Rädlein.
Alveus conciſorius, Mensa coquinaria, Hack-Bret.

Minutal, n. 3. ein Gehäck.

condit

condit illud è *theca aromataria*,
atque ita opere pistorio incrustat (includit)
pisces, *aves*, *carnem ferinam* & *bitulinam*,
infert *artocreas* in *authepsa*

clibano, *testui*;

& percoquit illud bene,
ne crudum sit.

Coquit verò non solum *Artocreata*, sed & *Tuceta*.

würtzet es aus der Wurtz-Büchse, 7
und schläget in selbige ein (macht in selbige ein)
Fische, Vögel, Wild-pret und Kalb-Fleisch, 8
schickt die Pasteten auf dem Pasteten-Blech 9
in das Pasteten-Oefelein, 10
und bächt sie wol aus/

daß sie nicht spündig oder teigig sey.
Er bächt aber nicht allein grosse Pasteten, sondern auch kleine Pastetlein.

Theca aromataria, eine Wurtz-Büchse/ Wurtz-Lade.

Authepsa, f. 1. Pasteten-Blech.
Artocreas, n. 3. eine Pastete.
Clibanus, m. 2. Testus, m. 4. ein Pasteten-Oefelein.
Crudus, a, um, spündig/ unausgebachen.
Tucetum, n. 2. & Tuceta, f. 1. Pastetlein.

* * *

Promtum è testu *Artocreas*,
est delectamentum *Olfactûs* & *Gustûs*;

DEUS verò delectatur *Corde*,

quod elegit

in camino paupertatis.
Es. XLVIII. 10.

* * *

Die aus dem Ofen kommende Pasteten
ist eine Belustigung des Geruchs und Geschmacks:
GOTT aber hat seinen Wolgefallen an einem Hertzen,
das Er auserwählt gemacht
im Ofen des Elends.
Es. XLVIII. 10.

CXVIII.

Confisseur

Tragematopola. Cruſtularius.

Der Zucker-Becker. Zucker-Bacher.

Trage-

Tragematopola utitur ſaccharo	Der Zucker-Bacher 1 bedienet ſich des Zuckers	Saccharum, n. 2. Zucker.
ad varia *Dulciaria*, *Tragemata.*	zu vielerley Zucker-werckẽ. 2	Dulciaria, pl. Tragemata, n. plur. Zuckerwerck.
Contritas *metas ſacchari* conjicit in *ahena*,	Er wirfft die zerſchlagene Zucker-Hüte in die Keſſeln / 3	Meta, f. 1. Sacchari, Zucker-Hut.
& conficit diverſa *Salgama* ſicca liquidaque,	und macht allerhand trockne und feuchte Confituren / 4	
Nuces ſaccharo & melle conditas,	in Zucker oder Honig eingemachte Nüſſe,	
Conditum *Zingiber*,	Jngber,	Zingiber, vel Zinziber, n. 3. Jngber.
Calamum aromaticum.	Calmus.	Calamus aromaticus, Calmus.
Aut coquit *ſacchareos paſtillos*,	Oder er bächt Blätzlein, Zucker-Zeltlein, 5	Sacchareus Paſtillus, ein Blätzlein / Zucker Zeltlein.
Cruſtula dulciaria, *coptas dulciarias*,	Biſcuit oder Dotter-Brode, 6	Cruſtulum dulciarium, Copta dulciaria, Biſcuit / Zucker-Brod.
Rhombos ſaccharo compoſitos,	Rauten, 7	
Martios panes, *Marcipanes*. *Mazipanes*, omnis generis,	Marcepan, allerhand Arten / 8	Martius panis. Marcipanis. Mazipanis, Marcepan.
Itria,	Haſen-Oehrlein, 9	Itrium, n. 2. Haſen-Oehrlein.
Obelias, *Cruſtula*,	Hippen, it. Oblaten, 10	Obelia, f. 1. Cruſtulum, n. 2. ein Hippe. Hippelein.

ſuper ferrum obeliarum,	über dem Hippen-Eiſen;	Torta, f. 1. Libum amygdalinum, eine Mandel-Torte.
Liba amygdalina, *Tortas*,	Mandel-Torten, 11	
Artolaganos ſacchareos & amygdalinos,	Macarronen, 12	Artolaganus ſaccharеus & amygdalinus, ein Macarron.
Amygdala ſaccharata, *ſaccharea*,	Mandeln mit Zucker überzogen / 13	Amygdalum ſaccharеum cinamomo conſperſum, ein Zimmet-Mandel.
Amygdala ſaccharea cinamomo conſperſa,	Zimmet-Mandeln,	
Caſiam vel *Caſſiam ſaccharеam*,	überzogene Zimmet,	Caſſia ſaccharea, überzogene Zimmet.
Saccharеum Aniſum, *Fœniculum*, *Coriandrum*,	überzogenen Anis, Fenchel, Coriander,	
varia *animalcula* vel *Fructus* coloribus colluſtratos,	allerhand Thiere oder Früchte aus Mandel-Zeuch mit lebhafften Farben / 14	
Paſtillos ſaccharеos piperatos,	Pfeffer-Nüßlein, 15	Paſtillus ſaccharеus piperatus, ein Pfeffer-Nüßlein.
Saccharеum panem amygdaliceum.	Mandel-Brod. 16	
Fundit *Globulos ſaccharеos*, *Trochiſcos*,	Er gießt Scheufelein, 17	Globulus ſaccharеus, Trochiſcus, m. 2. ein Scheufelein.
Morſulos, *Morſellos*,	Morſellen, 18	Morſulus, Morſellus, m. 2. eine Morſelle.
Refocillantes *Tabulas*:	kräfftige Grieben: 19	Tabula, f. 1. eine Griebe.
& quem non delectant	und wem gefallen nicht	Cortex citrinus ſaccharеus, überzogene Citronen-Schelffen.
Cortices citrini ſaccharei vel *Aurea mala* ſaccharo condita,	die überzogene Citronen- oder Pomerantzen-Schelffen, 20	Aureum malum ſaccharo conditum, Pomerantzen-Schelffen mit Zucker überzogen.
præſertim jejuno ſtomacho?	fürnemlich bey nüchternem Magen?	

cui

cui etiam conducit

Melomeli, n. 3. *Melimeli*,
& *Tragea*, *Tragema*.

Olent *sacchareos globulos moscho inodoratos*, *Pastillos moschatos*, deliciis asueti,
aut qui *fœtorem oris* celare gesturiunt.

Cannâ sacchareâ, *melle arundinum*,
& *Saccharo penidio*

pueri denarios suos abliguriunt.

* * *

Saccharum corrumpit *stomachum*,
& *fortuna* eorum *animos*,

qui *imbecilles* sunt in cognitione *humilitatis*,
nec *honoris scenæ* servire didicerunt.

welchem auch nutzet

die Quitten-Latwergen, 21
und der Trisenet, Triet.

Nach Bisam-Kugeln riechen die Zärtlinge/

oder welche den üblen Geruch des Munds verbergen wollen.

Mit Zucker-Candi, (Candel-Zucker)
und Peni-Zucker (gewundenen Zucker)
vernaschen die Kinder ihre Pfenninge.

* * *

Zucker verderbt den Magen,
und das Glück die Gemüter derjenigen/
welche schwach sind in Erkenntnuß der Demut,
und sich in die Ehren-Stelle nicht schicken können.

Sacchareus globulus moscho inodoratus. Pastillus moschatus, eine Bisam-Kugel.

Canna saccharea, Mel arundinis, Candel-Zucker/ Zucker-Candi.
Saccharum penidium, Peni-Zucker.

CXIX.

Libarius. Piſtor dulciarius. Dulciarius conditor. Der Lebkuchner.

Melle decocto

deſpumato,
& deliquato,
parat *Libarius*
maſſam,
comminutis *aromatibus*
aut *amygdalis*,
explanat eam *cylindro*,

diſſecat,
delibratque quodlibet *fruſtum*,
imprimit illud *formæ*, *modulo*,

Nachdem das Honig geſotten/ 1
abgeſäumt/ 2
und geläutert worden/
macht der Lebkuchner einen Teich an/ 3
mit geſchnittenem Gewürtz,
oder Mandeln,
wälgert ſolchen aus mit dem Wälger-Holtz, 4
zerſchneidet ihn/ 5
und wägt jedes Stuck ab/ 6
druckt es in die Model, 7

Decoctus, a, um, geſotten.
Deſpumatus, a, um, abgeſäumt.
Deliquatus, a, um, geläutert.

Forma, f. 1. Modulus, m. 2. ein Model.

locat

locat deinde ſingula *fruſta* in *aſſere*,	legt hernach ſolche Stücke auf ein Bret, 8	
infert hunc in *furnum*,	ſchiebt es in den Ofen, 9	
obſervat *excalefactionem primam* & *ſecundam*,	beobachtet die erſte und andere Hitze,	
atque *coquit* ita *Panes dulciarios*, *Melipeota*, *Panes cupediarios*,	und bächt alſo Lebkuchen, Lebzelten, 10	Panis dulciarius. Melipeotum, n. 2. Panis cupediarius, ein Lebkuche / Lebzelt.
& *Dulciaria condita*, *Dulciaria piperata*.	und Pfeffer-Kuchen, Kümpfel-Käſe. 11	Dulciarium conditum, piperatum, ein Pfeffer-Kuche. Kümpfel-Käß.
* * *	* * *	
Voluptatis mel	Das Wolluſt-Honig	
hominibus rerum humanarum levitati addictis, mutatur in *fel*,	wird denen Welt-Kindern zu Gall,	
cum DEUS *filiorum* ſuorum *amaritudinem*	wenn GOTT ſeiner Kinder Bitterkeit	
convertit in *dulcedinem*.	in Süßigkeit verwandelt.	

CXX.

Placentarius. Placentaria.

Der Küchlein-Bacher. Küchlein-Bacherin.

Gruft-

Cruſtularius, m. 2.	Der Küchlein-Bacher 1	
affundit *lac*	gießt Milch 2	
farinæ in *catino*,	zu dem Meel im Napff, 3	Catinus, m. 2. & Catinum, n. 2. tiefſer Schüſſel-Napff.
infringit, pertundit *ova*,	ſchlägt Eyer auf / 4	
agitat ea *ſpathulâ*,	rührt es untereinander mit dem Rühr-Löffel,	Spathula, f. 1. der Rühr-Löffel.
curat verò, ne ſint ova veteris partûs, pridem edita,	gibt aber acht / daß es nicht alte Eyer /	Ovum veteris partûs, Ovum pridem editum, ein altes Ey.
requieta,	ſtinckende /	Ovum requietum, ein ſtinckendes Ey.
urina, putrida,	faule /	Ovum urinum, putridum, faules Ey
irrita, zephyria, hypenémia,	lautere / Wind-Eyer /	Ovum irritum, zephyrium, hypenémium, lauteres oder Wind Ey.
pulleſcentia,	brütige /	Ovum pulleſcens, ein brütiges Ey.
ſed *recentia è nido, è partu recentia:*	ſondern friſche ſeyn:	Recens è nido, è partu ovum, ein friſches Ey.
Pro *fauſto omine* habet,	Er hält es für ein Glück oder gute Vorbedeutung,	
ſi *ova gemina* ſunt.	wann die Eyer zween Dottern haben.	Ovum geminum, Ey mit zweyen Dottern.
Butyrum, ex orca, cado butyri,	Das Schmaltz, aus dem Schmaltz-Kübel / 6	Orca, Cadum butyri, ein Schmaltz-Kübel
fervefacit in *ſartagine*,	hitzet er in einer Pfanne, 7	
& coquit ita	und bächt alſo	

varia genera *collyrarum*,	allerhand Arten Küchlein,	
quippe quæ ſunt:	als da ſind:	
Placentæ fermento tumefactæ,	Hefen-Küchlein, Germ-Küchlein, 8	Placenta fermento tumefacta, Hefen-Küchlein.
Placentæ umbilicatæ,	gewollene Küchlein, Polſter-Küchlein, 9	Placenta umbilicata, gewollenes Küchlein / Polſter-Küchlein.
Tyrolagana, placentæ caſeariæ,	Käſe-Küchlein, 10	
Scriblitæ, Streblitæ, Sphæricæ,	Sträubelein, 11	Scriblita, f. 1. Streblita, Sphærica, f. 1. ein Sträubelein.
Placentæ ſpirales, in modum pilarum aut globorum, conſpiratæ, aut complicatæ,	Schnee-Ballen, 12	Placenta ſpiralis, in modum pilarum aut globorum, conſpirata, Schnee-Ball.
Placentæ tortiles,	Sprütz-Kuchen, 13	Placenta tortilis, ein Sprütz-Kuchen.
κριτίδες,	Faſtnachts-Küchlein, Kräpfflein, 14	ἡ *κριτὶς*, ein Faſtnachts-Küchlein.
Placentæ frixæ, Moreta, Taganitæ,	Pfannen-Kuchen,	Placenta frixa. Moretum, n. 2. Taganites, vel Teganites, m. 1. ein Pfannen-Kuchen.
Artolagani vel *Artolagana, Panes frixi*,	Schnitt-Küchlein,	Artolaganus, m. 2. vel Artolaganum, n. 2. ein Schnitt-Küchlein.
Crocati Panes,	guldne Schnittlein,	Crocatus panis, ein guldnes Schnittlein.
Poma frixa,	Aepffel-Küchlein,	
Liba,	Fladen,	Coliphium, n. 2. Bauren Küchlein. Ditſchen.
Coliphia.	Bauren-Küchlein, Ditſchen.	

Pla-

Placentæ versatiles,

torret in *vero*.

Scriblitæ foliatæ,

ut & *Lagana testuacea in orbem crustata*,
pariterque *Scriblitæ salgamariæ*,
in *modulis* vel *catillis* excoquuntur.

Jus *orbes ex ovis butyratis tumefactos* coquendi *Pistores* sibi attribuunt.

* * *

Placentæ, quæ non versantur,
aduruntur & *corrumpuntur*:
& *homo*, qui ad omnem *malitiam* & *fraudem* versat mentem suam,

nec *adhortationibus* ad *mentem saniorem* movetur,

perit tandem cum *conscientia cauteriata*.

Die Spieß-Kuchen 15
brätet er an einem Spieß. 16
Das Spanische Brod oder den Butter-Teich, Butter-Küchlein, 17
wie auch die Wespen-Nester, 18
und die Aepffel-Törtlein, 19
werden in Mödeln oder Schärtlein gebachen.
Das Recht / die Gogel-Hopffen 20 zu bachen / eignen sich die Becker zu.

* * *

Küchlein, die nicht umgewendet werden / verbrennen und verderben,
und ein Mensch, der seine Sinnen und Gedancken auf Boßheit und Betrug gewendet /
sich aber durch Ermahnungen nicht zur Busse umwenden läßt /
verdirbt endlich mit einem Brandmal im Gewissen.

Placenta versatilis, ein Spieß-Kuchen.

Scriblita foliata, Butter-Küchlein / Spanisches Brod.
Laganum testuaceum in orbem crustatum, ein Wespen-Nest.
Scriblita salgamaria, Aepffel-Törtlein.
Catillus, m. 2. ein Schärtlein / Näpfflein.
Orbis ex ovis butyratis tumefactus, ein Gogelhopff.

CXXI.

Caſearius.

Käſer. Käß-Macher.

Caſeos

Caſeos formaturus	Wer Käſe machen will /	
abſcindit fruſtulum de *coagulo*,	ſchneidet ein Stücklein von der Renne, 1	Coagulum, n. 2. eine Renne / Käß-Renne.
ponit id in *aquam recentem*,	legt ſolches in ein friſches Waſſer,	
affundit *lacti frigido*,	gießt es an die kalte Milch,	
agitatque illud juxta *fornacem calidam*,	und rühret ſie beym warmen Ofen um / 2	
donec *lac* coagulet:	bis die Milch zuſammen lauffe.	
Hoc facto infertur id *caſearia forma*,	Hierauf wird ſolche in die Käſe-Formen gebracht / 3	
ſerum percolatur,	der Schotten oder Molcken durchgeſeihet /	Serum lactis, Schotten oder Molcken.
& à *materia coacta* ſecernitur.	und von dem Geronnenem abgeſondert.	
Exemtus formis *caſeus* vel potius *maſſa lactis coagulati*,	Der heraus genommene Käß oder vielmehr Käßmattern, Käßmoder, 4	
tritis *ſalibus* aſpergitur,	wird mit Saltz beſprengt / 5	
è *caſeali*	aus der Käße-Stuben 6	Caſeale, n. 3. die Käß-Stuben.
in *caſeariam* deportatur,	in die Käße-Kammer gebracht / 7	Caſearia, f. 1. die Käſe-Kammer.
& loco opaco & frigido	und an einen ſchattichten kühlen Ort	
in mundiſſimis *tabulis*,	auf gar reine Bretter, 8	
vel in *ſtorea penſili* reponitur.	oder in die Käß-Reuſſe, (Hängel) 9 gelegt.	Storea penſilis, eine Käß-Reuſſe.

Caſeus primarius à ſecundario ſeparatur.

Der gute Käß wird von dem gemeinen abgeſondert.

Caſeus primarius, guter Käß.
Caſeus ſecundarius, gemeiner Käß.

Magna quoque *differentia* eſt

Es iſt auch ein groſſer Unterſchied

inter *veteres*, *recentes*, *hornos*, *hornotinos*, *majales caſeos*, *autumnales*, & *caſeos hybernos*, *hyeme preſſos*.

unter den alten, friſchen, heurigen, Majen-Käſen, Herbſtlingen, und Winter-Käſen.

Caſeus vetus, alter Käß.
Caſeus recens, friſcher Käß.
Caſeus hornus, hornotinus, heuriger Käß.
Caſeus Majalis, Majen-Käß.
Caſeus autumnalis, Herbſtling.
Caſeus hybernus, hyeme preſſus, Winter-Käß.

Oleoſi caſei (*pingues*) facile redduntur vermiculoſi, & ſunt *midarum* domus ſaltatoria, vel *acarorum* puerperium.

Fette Käſe werden leicht madicht / und ſind der Maden Tantz-Boden / oder der Milben Kind-Bett.

Caſeus vermiculoſus, ein madichter Käß.
Midas, æ, m. 1. ein Made.
Acarus, m. 2. Milben/ Käß-Würmlein.

Caſei ovilli & *caprini* non tam acres ſunt ut *vaccini*.

Schaf- und Geiß-Käſe ſind nicht ſo ſcharff/ wie die Küh-Käſe.

Caſeus ovillus, ein Schaf-Käß.
Caſeus caprinus, Geiß-Käß.

Caſei putres & *ſpongioſi*, *oculati*, *fiſtuloſi*, *pumicoſi* non faciunt ad ſanitatem.

Faule und löcherichte Käſe taugen der Geſundheit nicht.

Caſeus ſpongioſus, oculatus, fiſtuloſus, pumicoſus, löcherichter Käß.

Caſeum mollem, *muſteum Mercenarii* pro refectione habent.

Den Streich- oder Schmier-Käß halten die Taglöhner 10 für eine Labung.

Caſeus mollis, muſteus, Streich- oder Schmier-Käß.

Mer-

Mercatori, qui *caſeos* negotiatur,

Dem Kauffmann, der mit Käſen handelt /

afferunt *Palangarii* carru ſuo

bringen die Ballen-Binder auf ihren Karren ll

Caſeos Hollandicos,
Caſeos Alpinos,
Caſeos ſubviridis, *ſmaragdinos*,
Caſeos quadratos,
Caſeos Parmenſes.

Holländiſche Käſe,
Creutz-Käſe,
grüne Käſe,

viereckichte Käſe,
Parmeſan-Käſe.

Caſeo deſcobinato utitur *coqua* in culina.

Geriebenen Käß gebraucht die Köchin in der Kuchen.

* * *

* * *

Non eſt *felix* is,

Der iſt nicht glücklich,

cujus menſæ *multa* inferuntur *fercula*,
ſed qui *cibis* rectè *utitur*:

dem viel Richten aufgetragen werden / ſondern der ſich der Speiſen recht bedient:

plus *benedictionis* eſt in *caſeo* & *pane* pauperis, DEO gratias agentis,

es iſt mehr Segen in dem Käß und Brod des Armen / der GOTT danket /

quam in *abundantibus patinis* divitis, qui *corde*, cui *fides deeſt*, conſecrat menſam.

als in den vollen Schüſſeln des Reichen / der mit Glaubens-leeren Hertzen vor dem Tiſch betet.

Palangarius, m. 2. ein Ballen-Binder.

Caſeus Hollandicus, Holländer-Käß.
Caſeus Alpinus, Creutz-Käß.
Caſeus ſubviridis, ſmaragdinus, grüner Käß.
Caſeus quadratus, viereckichter Käß.
Caſeus Parmenſis, Parmeſan-Käß.
Caſeus deſcobinatus, geriebener Käß.

CXXII.

Pomarius.

Obstner. Obst-Verkauffer.

Scientia atque *Experientia*

Wissenschafft und Erfahrung

sunt *duæ*, omnibus hominibus *utiles*, *sorores*,

sind zwey, allen Menschen nutzliche, Schwestern;

quarum usus hic quoque multum valet.

welches auch allhie Statt findet.

Brevi tempore *Pomarius* ex urbe cederet,

Der Obstner würde bald davon lauffen/

ni intelligens *pomorum* esset,

wo er sich nicht auf das Obst verstünde/

& sciret, quomodo *fructus* tractandi sint.

und wüste/ wie man mit den Früchten umgehen müsse.

Præcocia, *præcoquæ* & *fugacia poma*,

Frühzeitiges Obst und das sich nicht aufhalten läßt,

Pomum fugax, præcox, præcoquum, Obst/das sich nicht aufheben läßt.

non asservat, ut *serotina poma conditiva*.

hebt er nicht auf wie das Winter- oder spatzeitige Läger-Obst.

Serotinum pomum, Winter-Obst.

Seligit *putre*, *putridum*, *vietum*, aut poma, quæ ægrotant,

Er klaubt das faule, welcke, oder welches anstößt/ anbrüchig wird/ aus/

Pomum vietum, welckes Obst.

& occultat interdum *decumano nanum*.

und bedeckt bisweilen mit dem grossen Obst das kleine.

Pomum decumanum, grosses Obst.

Pomum nanum, kleines Obst.

Vernum tempus contribuit in ejus negotiationem

Die Frühlings-Zeit reicht zu seiner Nahrung

Tubera terræ,

Morchen, 2

Tuber, n. 3. terræ, ein Morchen.

Lupum salictarium,
Lactucam,
Lactucam capitatam, fissilem, crispam,
Lactucam sativam,

Lactucam hortensem,
Intybum, *Intubum*.
Fraga, n. pl.
Ribetes, (*étis*,)

Spinæ racemariæ acinos,
Cerasa,
Cerasa actia,
Cerasa Juliana,

Cerasa Aquitanica, *Corna*,
Cerasa Aproniana; *Amarena*,
Cerasa duracina, *Cæciliana*,
Pisum præmaturum,
Pisum saccharatum præbet *Æstas iniens*.

Improbi pueri invicem se petunt *ossiculis cerasorum*.

Industria *materfamilias* asservat *Cerasa in Sole siccata*, *Cerasa usque ad rugas siccata*.
Cum dictis *fructibus* comparent etiam

Hopffen, 3
Salat, Lattich, 4
Krauſſen Lattich,

Häuptel-Salat, Lattich,
Garten-Salat,
Endivi.
Erdbeer, 5
Johannes- oder Ribes-Beer, 6
Stachel- oder Stichel-Beer, 7
Kirſchen, 8
ſchwartze Kirſchen,
weiße oder rothe Kirſchen,
gröſſe, welſche Kirſchen,
Amarellen,

Weichſeln, ſaure Kirſchen,
Kief-Erbſen, 9
Zucker-Erbſen reicht die angehende Sommer-Zeit.

Böſe Buben werffen einander 10 mit Kirſchen-Kernen.

Eine emſige Haus-Mutter hebt die gedörrte Kirſchen fleißig auf.

Mit gemeldten Früchten ſtellen ſich auch ein

Lupus salictarius, Hopffen.
Lactuca capitata fissilis, crispa, Krauſſer Lattich.
Lactuca sativa, Häuptel-Salat.
Lactuca hortensis, Garten-Salat.
Intybus, m. 2. Intubum, n. 2. Endivi.

Cerasum actium, eine ſchwartze Kirſche.
Cerasum Julianum, weiſſe oder rothe Kirſchen.
Cornum, welſche Kirſchen.
Cerasum Amarenum, Apronianum, eine Amarelle.
Cerasum duracinum, Cæcilianum, Weichſel / ſaure Kirſchen.
Pisum præmaturum, Kief-Erbſen.
Osticulum, n. 2. Cerasi, ein Kirſch-Kern.
Cerasum in Sole siccatum, usque ad rugas siccatum, gedörrte Kirſche.

Mora rubi idæi,	Holbeer, Himbeer,	Morum rubi idæi, eine Holbeer.
Mora dumi, *Baccæ myrti*,	Heidelbeer, Schwartzbeer,	Morum dumi, Baccæ myrti, Heidelbeer.
Mora rubi,	Brombeer,	Morum rubi, Brombeer.
Mora,	Maulbeer,	Morum, n. 2. Maulbeer.
Cucumeres,	Cucumern, Gurcken, Kümmerlinge, 11	Cucumis, & Cucumer, m. 2. Cucumern/ Kümmerling.
Pepones,	Pfeben,	Pepo, m. 3. ein Pfeb.
Melones,	Melonen, 12	Melo, m. 3. Melone.
Mala Armeniaca,	Marillen, Morellen, Mällelern. 13	Malum Armeniacum, Marillen.
Frugifer *Autumnus*	Der Frucht-reiche Herbst	
tum demum ejus *Tabernam* implet fructibus:	erfüllet erst recht des Oebsters Kram mit Früchten:	
Rusticus enim affert	Denn der Bauer führt in die Stadt 14	
Pruna Damascena, quibus hyberno tempore passis, insolatis, sole siccatis fruimur,	Zwetschken, welche man im Winter gedörrt genießt/	Prunum Damascenum, ein Zwetschken. Prunum passum, insolatum, sole siccatum, gedörrte Zwetschken.
aut ex illis *Pruna brinolia* conficimus;	oder Brunellen daraus macht;	Prunum brinolium, ein Brunellen.
Pruna,	Pflaumen,	
Pruna purpurea,	Braun-rothe Pflaumen, Maschen,	
Pruna Cæsarea,	grosse Keysers-Pflaumen,	
Pruna Iberica; vel *Bœotica*,	Spanische Pflaumen,	
Dactylopruna,	Mandel-Pflaumen,	
Pruna cerina, *cerea*.	Spillinge, gelbe Pflaumen.	Prunum cerinum, cereum, Spilling.

In

In hortis *mala perſica* excutiuntur de arboribus.

Jn Gärten ſchüttelt man Pferſinge, Pferſiche.

Poma cadunt, decidunt,
aut decerpuntur, carpuntur, demuntur, avelluntur:

Das Obſt fällt ab/

oder wird abgebrochen:

Offert ſe guſtui noſtro

Es bietet ſich unſerm Geſchmack an

delicatum *Pirum hordearium*,
Pirum herile,
Pirum venereum,
Pirum odorarium,
Pirum falernum,

die angenehme Muſcateller-Birn,
Herrn-Birn,
Venus-Birn,
Biſem-Birn,
Speck-Birn,
Schmer-Birn,

Hidrapium aquoſum,
Pirum muſteum,
Pirum librale,
Pirum pugillare,
Bollenſium,

Waſſer-Birn,
Honig-Birn,
Pfund-Birn,
Fauſt-Birn,

Pirum boncriſtianum,
Pompejanum, ſeu *mammoſum*,

Frauen-Birn,
Boncretien-Birn,

Pirum callionium,
Pirum longo pedicule,
Pirum biceps,
Pirum Sertorianum, ſeu *Voconium*,

Kreiß-Birn,
Lang-Stieler,
Hammer-Birn,
Feld-Birn, oder Hagel-Birn,

Pirum ſinaureum,
Pirum cidoniatum,
Pirum cucurbitinum, ſeu *campanaceum*,

Gold-Birn,
Quitten-Birn,
Glocken-Birn,

Pirum cerarium,
Pirum palatinum,
Pirum ſaccharatum,
Pirum Bergomium,

Wachs-Birn,
Pfaltzgräfer,
Zucker-Birn,
Bergomotten-Birn,

Pirum butyraceum,	Glas-Birn, Schmaltz-Birn,	
Pirum ſerotinum, hyemale,	Kirch-Birn, Winter-Birn,	
Pirum roſatum ſeu *regium*.	König- oder Keyſers-Birn.	
Pira vieta ſeliguntur	Teige Birne ſondert man aus/	Pirum vietum, eine teige Birn.
& fiunt ex illis	und werden aus ſolchen	
vel *Pira toſta, ſiccata*,	entweder Hutzeln,	Pirum toſtum, ſiccatum, eine Hutzel.
vel *Pira in taleolas conciſa, Pira conciſa & ſiccata*.	oder Birn-Schnitze, gedörrte Birne.	Pirum in taleolam conciſum. Pirum conciſum & ſiccatum, ein Birn-Schnitz.
Quantum bonum latet in *Malis, Pomis*,	Wie viel gutes ligt in den Aepffeln 16 verborgen/	
id teſtatur:	hievon zeuget:	
Malum, Pomum Claudianum, & *Pannuceum*,	Der Herren-Apffel,	
Malum Borſtorfianum, vel *Tenedium*,	Borſtörffer-Apffel,	
Melimelum,	Honig-Apffel, Süß-Apffel,	
Malum ſpadonium,	St. Johannis-Apffel,	
Malum rubellianum,	Robiner,	
Malum Cydonium,	Quitten-Apffel,	
Oenomelum,	Wein-Apffel,	
Pomum orbiculatum,	Scheibling,	
Malum Caracinum,	Hart-Apffel,	
Malum ſtriatum,	Striemling,	
Erythromelon,	Blau-Apffel,	
Malum turbinatum,	Spitz-Apffel,	
Malum pentagonum,	Stern-Apffel,	
Malum pulmoneum,	Boſch-Apffel,	
Malum petinum,	Kleiner wolgeſchmacker Apffel/ Roſen-Apffel, Knecklein.	

Pomum (malum) orthomaſticum, *Pomum Sacerdotum*.

Groſſer Apffel / Rund-Apffel, Pfaffen-Apffel.

Mala in *oporotheca*, *oporophylacio* ſæpe moventur,

Die Aepffel werden auf dem Obſt-Lager offt umgewendet /

Oporotheca, f. 1. Oporophylacium, n. 2. Obſt-Lager / Obſt-Kammer.

ne ægrotent.

damit ſie nicht anſtoſſen / oder anbrüchig werden mögen.

Poma furnis retoſta exquiſitus ſunt cibus.

Gedörrte Aepffel ſind eine gute Speiſe.

Nuces abellanas, *Præneſtinas*, *Ponticas*, ſequuntur *nuces juglandes*, *baſilicæ*, *regiæ*, quæ in *corticibus* ſuis *viridibus* latent.

Den Haſel-Nüſſen folgen die welſchen Nüſſe, 17 welche in ihren grünen Schalen liegen.

Nux avellana, Prænestina Pontica, Haſel-Nuß.

Nux juglans, baſilica, regia, welſche Nuß.

Cortex nucis viridis, die grüne Nuß-Schale.

Nux viridis cultro aperitur,

Die friſche Nuß wird mit dem Meſſer eröffnet /

Putamina, *Culeolæ*, abjiciuntur,

die Schalen hinweggeworffen /

Putamen, n. 3. Culeola, n. 2. plur. Nuß-Schale.

Nauci, *diſſepimentum* eximitur,

der Nuß-Sattel, Unterſchlag zwiſchen dem Nuß-Kern herausgenommen /

Nauci, n. indeclin. Diſſepimentum, n. 2. Nuß-Sattel.

& *tunica nuclei* detrahitur.

und das Häutlein um den Kern abgezogen.

Tunica nuclei, das Häutlein um den Kern.

Quidam dentibus *Nuces* frangunt, aut utuntur *nucifrangibulo*,

Etliche beiſſen die Nüſſe auf / oder bedienen ſich des Nuß-Beiſſers, Nuß-Brechers, 18

Nucifrangibulum, n. 2. ein Nuß-Beiſſer / Nuß-Brecher.

inveniunt verò ſæpe raucidam, vitioſam, caſſam,

finden aber offt eine ölichte / wurmſtichige / faule (leere)

Nux raucida, eine ölichte Nuß.

Nux vitioſa, caſſa, eine wurmſtichige oder leere Nuß.

vel

vel ventoſam nucem, loco bonæ.

Cydonia mala, Cotonea,
Sorba,

Meſpila,
Halicacabi,

Pruna ſylveſtria, Spineoli,
Cicerculæ,
Caſtaneæ, nuces Heracleoticæ,
ultima ſunt dona *autumni ſeneſcentis, in hyemem vergentis.*

* * *

Si *fructibus* frueris,

deoſculare *fide* manum *benigni Creatoris,*

& *gratias* Ei *age*, pro tantis *Omnipotentiæ & Benignitatis* Ejus *donis:*

Fructus enim *fructiferi* eſſe debent

ad *Gloriam* DEI.

oder taube Nuß / ſtatt der guten.

Quitten, Kütten, 19
Speyerlinge, Arles-Beere,
Miſpeln,
Juden-Kirſchen, Juden-Döcklein,
Schlehen,

Ziſerlein,
Kaſtanien, 20

ſind die letzten Gaben des ſich neigenden Herbſts.

* * *

Wann du der Früchte genieſſeſt;

ſo küſſe im Glauben die Hand des milden Schöpffers,

und dancke Ihm für ſo viel Gaben ſeiner Allmacht und Güte:

Denn die Früchte ſollen fruchtbar ſeyn

zu GOTTES Lob.

Ventoſa Nux, eine taube Nuß.

Cydonium malum, Cotoneum, Quitten / Kütten.
Sorbum, n. 2. ein Speyerling.
Meſpilum, n. 2. Miſpel.
Halicácabus, & Halicácabum, Juden-Kirſchen / Juden-Döcklein.

CXXIII.

Jardinier

Hortulanus.

Der Gärtner.

Ut *Hortus coronarius. floriger (hortus floribus halans)* benè conſtitutus ſit,

Daß der Blumen-Garten wohl beſtellt ſey/

Hortulanus operam dat *Anthologicis*

ließt der Gärtner fleiſſig in den Blumen-Büchern 1

Anthologica, orum, n. pl. Blumen-Buch.

& de hoc laborat, ut experientiâ doctior fiat,

und bemühet ſich darum/ daß er durch die Erfahrung gelehrter werde/

omniaque tempore juſto faciat.

und alles zu rechter Zeit thue.

Hoc modo prodeunt è *plantis bulboſis*, quas punxit, (pepigit,)

Auf ſolche Weiſe kommen von Zwiebel-Gewächſen, die er einaeſtecket/

Corona Imperialis magnifica,

die prächtige Keyſers-Krone, 2

Leucoion trifolium,

Schnee-Tröpfflein,

Leucoion hexaphyllon,

weiſſe Hornungs-Blumen,

Verſicolor *Tulipa*,

die bunte Tulpe, Tulipane, 3

Verſicolor, vielfärbig/ bunt.

Narciſſus luteus, pleno flore,

die gelbe Narciſſe, die gefüllte, 4

Narciſſus nobilis,

Narciſſus nobilis,

Pſeudo-Narciſſus albus,

der Joſeph-Stab, 5

Jonquilla,

Jonquille, Narciſſe mit dem Binſen-Blat,

Meleagris, f. 3. *Fritillaria*,

Fritillari, oder Schacht-Blumen, 6

Crocus,

Saffran,

Colchicum Orientale,

Orientaliſche Zeitloſen,

Hyacinthus,

Hyacynthen, 7

Hyacinthus tuberoſus, *Tuberoſa*,

Tuberoſe.

Lilium cruentum, purpureo-croceum, purpureum,
Gold-Lilie,

Lilium candidum, album, roſa Junonis,
Weiſſe Lilie, 8

quod Ornamentum (Decus) *Lilieti* dici poteſt,
welche eine Zierde des Lilien-Felds genennet werden kan/

Lilietum, n. 2. ein Lilien-Feld.

& *Omnipotentiam DEI* ob oculos noſtros ponit,
und GOttes Allmacht vorſtellet/

dum in ſuo *thallo, thyrſo, ſcapo* tot *flores* producit,
wann ſie auf ihrem Stengel ſo viel Blumen hervorbringt/

Thallus, m. 2. Thyrſus, m. 2. Scapus, m. 2. Lilii, ein Lilien-Stengel.

quæ, cum oſcitant, in *ſinu* ſuo *tenuia*, (*tenera*) *ſtamina, fila, haſtulas, præpilata fila*, cum *Liliaceorum ſtaminum croceis granis, croceatis capitibus*, oſtentant.
welche/ wann ſie ſich aufthun/ in ihrem Buſen die zarte Zäſerlein, mit den gelben Flöcklein, zeigen.

Liliaceorum ſtaminum crocea grana, croceata capita, die gelbe Flöcklein in den weiſſen Lilien.

Lilia intorta Chalcedonica, miniata, Martagon, Hemerocallis gravem, ſed ingratum expirant odorem.
Die Türckiſchen Bünde, Gold-Wurtz 9 geben einen ſtarcken/ aber unannehmlichen Geruch.

Lilium intortum, Chalcedonicum, ein Türckiſcher Bund.

Suaves afflantur odores
Lieblich riechen

Iris lutea,
die gelbe Lilie,

Iris, f. 3.
die blaue,

Iris Suſiana ſeu *Chalcedonica*,
die ſchwartze, (Veil-Wurtz von Conſtantinopel,)

Gladiolus.
Schwertel.

Omnes ſuperat odore
Alle übertrifft am Geruch

Lilium

Lilium convallium majus & minus,
quod & *flore purpurascente* in hortis reperitur.
Nec minus fragrantiâ suâ recreant
Viola Martia flore cæruleo,
Viola gemina, gemella, dupliciarii floris,
Paniculata Viola, paniculato flore Viola,
Viola Matronalis,
Leucoion luteum, Cheiri Viola aurea lutea,
Leucoion rubrum,
Leucoion album, candidum,
Leucoion violaceum,
Viola punicea varia,
Lupinus luteus,
Lupinus major & minor cæruleus,
Lupinus incarnatus,
Lupinus albus.
Oculos pascunt varia *Ranunculorum* genera,
& *Anemonarum*.
Quibus addi possunt *Pæoniæ*.
Ad earum aspectum quopiam invidiolæ sensu perstringitur quasi

die groß und kleine Majen-Blume,
welche auch Purpurfarb in Gärten gefunden wird.
Mit ihrem Geruch ergötzen nicht weniger
der blaue Mertzen-Veil,
doppelter Veil, Viol,
gefüllter Veil,
Nacht-Veil,
gelber Veil, 10
rother Veil,
weisser Veil,
Viol-brauner Veil,
Purpurfarb-schattirter Veil,
gelber Türckischer Veil,
groß und klein blau Türckischer Veil,
der Fleisch-farbe,
der weisse.
Die Augen belustigen die unterschiedliche Arten der Ranunculn, (Hanen-Füsse,) und Anemonen.
Denen beygefügt werden kan die Peonien, Pfingst-Rosen, Gicht-Rosen. 11
Mit diesen eyfert gleichsam

Ranunculus, m. 2. Ranunkel / (Ha[illegible]en-Fuß)
Anemone, f. 1. Anem[illegible]ne.
Pœonia, f. 1. Peon[illegible].

florum regina, cujus ſatellites ſpinæ ſunt, hortorum decus, *Roſa centifolia*,

die Königin der Blumen / welche die Dornen zu Trabanten hat / die Zierde der Gärten / die hundert-blätteriche Roſe, 12

quæ, dum ex *alabaſtro* emicat,

welche / wann ſie aus ihrem Knopf aufgehet /

Alabaſtrus, m. 1. Roſen-Knopf.

purpuram explicat,

ihren Purpur ſehen läßt /

odorem ſpargit,

den Geruch ausbreitet /

atque *apices aureos* (*luteos apices*, *fila crocea*) oſtentat.

und mit ihren gelben Gold-Bützlein (Säſelein) pranget.

Sorores & cognatæ ejus ſunt:

Ihre Geſchwiſtrigte und Verwandte ſind:

Roſa rubra, *Mileſia*,

Die gemeine rothe Roſe,

alba,

die weiſſe,

Roſa alabandica,

Leibfarbe oder Brabandiſche,

Roſa rubra holoſerica,

die roth Sammetfarbe,

Roſa moſchata,

Muſcaten-Roſen,

Damaſcena,

Damaſcen-Röslein,

Roſa purpurea,

Kohl-Roſen,

Roſa canina. cynorrhodos, *ſylveſtris*,

Hecken-Roſen,

Roſa lutea,

gelbe Roſen,

Roſa ſine ſpinis,

Roſen ohne Dorn,

Roſa menſtrua,

Monat-Roſen,

Periclymenon perfoliatum, quod inclinante menſe Maji floret,

Roſe von durchbrochenen Blättern, welche zu Ende des Majen florirt /

& *Roſa Hierochuntina*,

und Roſe von Jericho,

in

in insula St. Laurentii primò inventa,

welche in der Insul St. Laurentii am ersten gefunden worden/

Rosa Sinensis,
Rosa Mariana,
Lychnis coronaria.

die Sinesische Rose, Marien-Röslein.

Granadilla,
Flos Passionis,
ab orbe novo accersitus,

Die Paßions-Rose, Paßions-Blume, welche aus der neuen Welt in unsere Lande gebracht worden/

Servatoris nostri *Cruciatuum Instrumenta* fermè omnia repræsentat.

zeiget fast alle Stücke des Leydens unsers Heylandes.

Vegetus splendidusque *Flos Cardinalis*, *Trachelium Americanum*, & *Lychnis Chalcedonica*,

Die hochfärbige Cardinals-Blume und Jerusalems-Blume,

docent, omnem *hujus orbis majestatem* expallescere.

lehren/ wie alle Herrlichkeit der Welt erbleiche.

Quid dicam, de hortorum oculo & ornamento, de *Caryophillis*?

Was soll ich sagen von dem Aug und Zierde der Gärten/ den Nägelein, Nelcken oder Gras-Blumen? 14

Caryophillon, n. 2. Caryophillus, m. 2. Nägelein/ Nelcken.

nihil enim certè spectare possit, vel ejus formosius formâ,
vel colorum, quibus effulget, varietate pulchrius,
vel foliorum, quibus contexitur, nitore & compositione concinnius.

denn es ist gewiß/ daß nichts schöners/ als ihre Gestalt/
noch wunderbarers/ als ihrer Farben Unterschied/
noch annehmlichers/ als der Glantz und Ordnung ihrer Blätter/ gesehen werden kan.

Quid? quod *Caryophilli plumarii*,	Ja ſo gar die Feld-Nägelein, Pfingſt-Nägelein,	Caryophyllus plumarius, Feld-Nägelein/ Pfingſt-Nägelein.
& *Cariophylli Carthuſiorum*,	und Carthäuſer- oder Buſch-Nägelein,	
ſatis æſtimari non poſſunt.	können nicht genugſam bewundert werden.	
Figurâ perfectè elaboratâ gaudent	Eine wol-formirte Geſtalt haben	
Aquilegiæ,	die Agleyen,	Aquilegia, f. 1. Agley.
Campanulæ,	Glocken,	
Pyramides,	die blauen Glocken,	Pyramis, Pyramidalis Lutetia, blaue Glocken.
Amaranthus Mexicanus,	der groſſe Tauſendſchön,	
Canna Indica,	das Indianiſche Blumen-Rohr, 15	
Opuntia, *Ficus Indica*,	die Indianiſche Feigen, 16	
Jucca Glorioſa, *Canedana Jucca*, cujus flores in cymbalorum formam adornati Creatorem celebrant.	die Jucca, deren Cymbel-förmige Blumen den Schöpffer loben.	
Flores Mexicani, vel *Flores mirabiles Perubiani*, non ſolùm hortos, ſed & feneſtras ornant.	Die Rubellen zieren nicht allein die Gärten/ ſondern auch die Fenſter. 17	Flos Mexicanus, Flos mirabilis de Peru, Rubelle.
Qualis Penicillus veris ac nativis coloribus exprimit formam	Welcher Penſel trifft die Schönheit	
Bellidum, *Phalangiorum*,	der Maßlieben, Margareten-Blumen,	Bellis, f. 3. Phalangium, n. 2. Margareten-Blume.
Chamædryos,	des Blümlein Vergiß mein nicht,	Chamædrys, f. 3. Vergiß mein nicht.
Umbilici Veneris, *Cotyledonis*, *Acetabuli*,	des Nabel-Krauts,	Gamanderlein.

Hedy-

Hedysari clypeati cum sanguineis & albis floribus?	des Spanischen Klees mit Blut-rothen und weissen Blumen?	Hedysarum clypeatum, Onobrychis, Spanischer Klee.
Quæ miracula naturæ sunt:	Welche Natur-Wunder sind:	
Balsaminæ, Momordicæ,	die Balsamine, Momordica,	
Stramonia, Daturæ,	Rauch-Aepffel,	
Pomæ amoris, Melanzan,	die Liebes-Aepffel,	
Piper Indicum,	der Indianische Pfeffer,	
Amaranthus cristatus,	der Fuchs-Schwantz, Amaranth,	
Amaranthus spicatus,	der Hahnen-Kamm,	
Tricolor, m. 3.	die Papagey-Feder,	
altè eminens *Malva Venetiana,*	die hochsteigende Papeln, oder Venetianische Wetter-Rosen, 18	
Malva crispa,	die krausse Papel,	
Anthirrina,	Löwen-Mäuler,	Anthirrinon, n. 2. Löwen-Maul.
Aster Atticus, Aster purpureo-cæruleus,	Scharten-Blum, it. die blaue,	
Calendula, f. 1.	Ringel-Blume,	
Carduus Sphæro-Cephalus, Ambreta,	Bisam-Blume,	
Bellis major,	Johannis-Blum,	
Primula pratensis,	Schlüssel-Blum,	
Pappus cardui,	Distel-Blum,	

Chryſanthemon,	Gold-Blum,
Conſolida regalis,	Ritter-Sporn,
Naſturtium,	Indianiſcher Kreß, oder gelber Ritter-Sporn,
Convolvulus multiplex,	der vielfältige Windig,
Digitalis,	Finger-Hut,
Heliotropium,	die Sonnen-Blume, Sonnen-Wende,
Flos Solis maximus, Perubianus,	die gefüllte Sonnen-Blume, 19
Verſicolor papaver, n. 3.	der vielfärbige Maben oder Mohn, 20
Papaver cornutum,	der gelb- und roth-gehörnte Mohn,
Papaver erraticum,	Klapper-Roſen, Flitſch-Roſen,
Scabioſa, vel *Cyanus Turcicus odoratus*,	Scabioſen, Paſtemen-Kraut,
Cyanus,	Korn-Blum,
Caltha,	Küh-Blum, Dotter-Blum,
Thlaſpi Pannonicum.	Thlaſpen, Ungariſcher Bauren-Senff.
Phlox, gis f. 3. *Flammea*, f. 1. *Flos Trinitatis*, *Viola autumnalis*, *Viola ſerotina*.	Die Dreyfaltigkeits-Blume, Penſée,
ſoror eſt *Violæ* germana,	iſt eine leibliche Schweſter der Veil-Blume,
ſuperbit verò alio colorum ornatu,	pranget aber in einer andern Farben-Tracht/
& *legabit* natura, utriusque parens Violæ *odorem*,	und hat die Natur der Mutter von beyden/ dem Veil einen Geruch gegeben/

Flam-

Flammeæ verò *denegavit.*

der Dreyfaltigkeits-Blume aber ſolchen verſagt.

Odoræ Plantæ,

Wolriechende Pflantzen,

quas Hortulanus *Florum faſciculis* intexit, innectit,

welche der Gärtner in die Blumen-Strauſſe bindet/

Florum faſciculus, ein Blumen-Stauß/ Bouquet.

iisque eos, qui in *hortum* divertunt, *donat*,

und damit diejenigen/ welche in dem Garten einkehren/ beſchencket, 21

ſunt *Ocymum*, n. 2.
Amaracus, m. 2. *Majorana*,

ſind Baſilien-Kraut, der Majoran,

Menta, f. 1.

die Münz, oder Deymenten,

Serpillum, n. 2.

Quendel, Feld-Kümmel,

Thymum & *Thymus*, *Satureja*, &c.

Thymian, Saturan, Saturey, Garten-Iſop, ꝛc.

* * *

* * *

Quemadmodum *Flores* nil niſi *parum terræ* ſunt;

Gleichwie die Blumen nichts als ein wenig Erde ſeyn;

ita & *pulchritudo corporis* nil niſi *manipulus pulveris* eſt,

alſo iſt die Schönheit deß Leibs nichts als eine Hand-voll Staub,

ex qua facile *cadaver* fit,

aus welcher bald ein Todten-Geripp wird/

licet jam inſtar *roſarum* & *liliorum* floreat.

ob ſie gleich jetzt wie Roſen und Lilien blühet.

CXXIV.

Pomarium.

Der Baum-Garten.

Quia *Hortulanus* non ſolum *Flores*, ſed & *Arbores* tractat:

Weil der Gärtner nicht allein mit Blumen, ſondern auch mit Bäumen umgehet:

ambulabimus paululum in *Arbuſtum*, *Arboretum*,

wollen wir ein wenig in den Baum-Garten ſpatzieren /

Arbuſtum, n. 2. Arboretum, n. 2. ein Baum-Garte.

ubi ille *Seminarium* inſtituit,

allwo dieſer eine Baum-Schul 1 anleget /

& ſeminando ſtirpes, ſerendo arbores, curat, quæ qualitas *terræ* & quantum ſpatium *foſſæ* ſit, quo *viva radix*

und indem er pflantzet / acht hat / wie die Erde beſchaffen / und wie groß die Grube ſey / damit die Haupt-Wurtzel, Hertz-Wurtzel,

cum ſuis *fibris*, *capillamentis*, bene ſe diffundat,

mit ihren Fäſerlein wohl anſchlage /

Fibra, f. 1. der äuſſerſte Theil eines Dings. Fäſerlein oder Zäſerlein an der Wurtzel.

quæ *miti* & *pulla terra* tegenda eſt.

welche mit mürber und lockerer Erde bedecket werden muß.

Capillamentum, n. 2. Fäſerlein.

Sylveſtres arbores reddit *fructiferas frugiferas*, inſerendo,

Wilde Bäume macht er fruchtbar durch impffen / beltzen / 2

Pullus, a, um, ſchwärtzlicht / dunckel / löcker.

& oblinit, conveſtit *turionem*, *cyma*, *inſitum cerâ* vel *luto*.

und vermacht das Pfropf-Reiß mit Beltz-Wachs oder Kütt.

Inſitum, n. 2. Turio, m. 3. Cyma, æ, f. 1. Cyma, atis, n. 3. Pfropff-Reiß / Beltz-Zweig.

Inoculat (inſerit) verò

Er impffet oder äugelt aber

vel *alburno*, (in *alburnum*,)

entweder an die Rinde,

Alburnum, n. 2. das weiſſe am Holtz zunechſt der Rinden.

& emplaſtrat id,

und verbindet dieſelbe mit einer andern Rinde /

vel inſerit in *ſurculata gemma*,
vel *terebratione*,

interdum etiam *coronâ* & *obliquâ ſiſſurâ*.

Operam curamque ponit
in *truncos enodes*.

Præſertim curam gerit

Malorum aurearum, *medicarum*, *aurata-rum*, & *Malorum citriarum*, *citrorum*,
quarum *ſuabes flores*,

odoratiæ pyxidulæ haud abſimiles,
pandunt *odorem*,

& *fructibus* ſuperbiunt;
juxta quas ornatum ſuum explicat
Limonia malus.

Mali punicæ, *Granati flos*, *Cytinus*, m. 2.

annumeratur pulcherrimis,
propter *puniceum colorem*,
quo pulchrè ſplendeſcit, ac velut accenditur.

oder er impffet in ein Aug,
oder in den gebohrten Stock oder Stammen,
bisweilen auch Kronen- und Ziegen-Fuß-weis.
Er läßt ſich angelegen ſeyn/
daß er gerade Stämme ziehe.
Inſonderheit wartet er wohl
der Pomeranzen- und Citronen-Bäume, 3

deren liebliche Blüthen,
wie eine Büchſe voll Rauchwerck/
ihren Geruch von ſich geben/
und mit Früchten prangen;
neben welchen auch gar ſchön ſtehet
der Limonien-Baum.

Des Granaten-Baums Blume, Granaten-Blüh, 4
wird unter die ſchönſten gezehlet/
wegen ihrer Purpur-rothen Farbe,
womit ſie gezieret iſt/
und gleichſam davon brennet.

Truncus enodis, ein gerader Stamm.

Malus aurea, Malus medica, Malus aurata, Pomeranzen-Baum.

Malus citria, it. Citrus, f. 2. ein Citronen-Baum.

Malus punica, Granaten-Baum.

Florens æstate & hyeme *Laurus*,

Der im Sommer und Winter grünende Lorbeer-Baum, 5

ornatus horti est,

ist ein Garten-Schmuck/

& reperitur vel *Laurus sterilis*, vel *Laurus baccifera* in hortis nostris;

und findet man entweder Männlein oder Weiblein in unsern Gärten;

raro isthic cernitur *Olivæ*, f. 1. *Olea*, f. 1.

selten siehet man allda den Oliven-Baum, 6

cujus *Colymbades* f. plur.

dessen eingemachte Oliven

delicatis palatis arridenr.

zärtlichen Mäulern wol schmecken.

Muscarum hostis, *Rhododaphne*, f. 1. *Rhododendrum*, n. 2.

Der Mucken-Feind / der Oleander, 7

delectat oculos sanguineis & lacteis floribus.

belustiget die Augen mit seinen rothen und weissen Blumen.

Quis non mirans aspicere potest *Alceam*, vel *Malvam arborescentem*?

Wer kan ohne Verwunderung den Ketmuß, Ketweg, oder Syrischen Pappel-Baum 8 ansehen?

Alcea vel Malva arborescens, Ketmuß / oder Ketwig-Baum.

dum ejus candidi cyanei aut subrubri flores, sub viridibus foliis serratis, laciniosis, emicant.

wann seine weisse/ blaue/ Leib-farbe Blumen / unter ihren grünen und zerkerbten Blättern/ hervor treiben.

Folium serratum, laciniosum, ein zerkerbtes Blat.

Sambuci roseæ verno tempore hyemem jucundè repræsentant *floribus* suis *rotundis* & *pilis niveis*, *massæ niveæ* similibus.

Schnee-Ballen stellen im Frühling mit ihren runden und den Schnee-Ballen gleichenden Blumen 9 den Winter annehmlich für.

Sambucus rosea, Schnee-Balln/ ein Gewächs.

Pila nivea, Massa nivea, ein Schnee-Ball.

Vides-

Videsnè,
ut *Cupreſſus*, *Cypreſſus*, f. 2. & *Sabina*, f. 1.

cacuminibus ſuis erectis,
ceu digitis viridibus, cœlum demonſtrent,

& nos doceant, in jucundis hortis cogitare de Paradiſo cœleſti?

In *Geniſtæ Hiſpanicæ* croceis & amœnis floribus

hoc Morale invenimus:
Pulchritudo *Virtutis odore carens* non eſt pulchra.
Quid dicam de *Jaſmino*, *Geſmino*,
& præcipuè *Iberici Soli Geſmino*,
quod candido colore ſuo *Innocentiam* nobis commendat, ne ullo contaminemur flagitio?

Arbuſcula Corallii, *Stychnodendron*,
ſuis fructibus coccineis,

animum revocat ad memoriam *Sanguinis* CHRISTI, *Ornatum animarum noſtrarum*;

Sehet ihr nicht/
wie der Cypreß- und Seven-Baum,
(Segel-Baum,) 10
mit ihren erhabenen Gipfeln/
als grünen Fingern/
auf den Himmel deuten/
und uns lehren/ in lieblichen Gärten an das Himmliſche Paradis zu gedencken?

In der wolriechenden Künſchroten gelben und lieblichen Blumen 11
finden wir dieſe Sittenlehre:
Schönheit ohne Tugend-Geruch iſt nicht ſchön.
Was ſoll ich ſagen von dem Jaſmin, 12
und inſonderheit von dem Spaniſchen,
der mit ſeiner weiſſen Farbe uns die Unſchuld recommendirt/ damit wir nicht durch Sünde befleckt werden?

Der Corallen-Baum, 13
mit ſeinen Scharlachrothen Früchten/
erinnert an das Blut CHRISTI/ den Schmuck unſerer Seelen;

Geniſta Hiſpanica, wolriechende Künſchroten.

Jaſminum, n. 2. Geſminum, Jaſmin.

& viri-

& viridis *Rosmarinus*,

Spei semper virentis recordationem excitat.
Aliæ *Arbores*, qui ibi reperiuntur, sunt:
Pomus, f. 2. *Malus*,
Pyrus, f. 2.
Cerasus, f. 2.

Ficus,
cujus liberi, vel *Ficus nobellæ* ad forum mittuntur,

Persicus, *Malus Persica*,
Malus Armeniacæ,
Prunus,

Cinus,
Morus, f. 2.
Amygdalus, f. 2.
Mespilus,

Nux juglans,
Cotoneus, *Malus cydonia*,
Corylus, f. 2.

* * *

Simus *Arbores*, quæ in *cælo* radices agunt,

& in *terra* fructus ferunt.

und der grüne Rosmarin, 14
an die stets grünende Hoffnung.
Andere Bäume, die man allda findet / sind:
Der Apffel-Baum,
Birn-Baum,
Amarellen-Weichsel-Kirschen-Baum,
der Feigen-Baum,
dessen Kinder / oder die jungen Feigen-Bäume, 15
auf den Marckt geschickt werden /
der Pfersing-Baum,
Marillen-Baum,
Pflaumen- oder Zwetschken-Baum,
Krichen-Baum,
Maulbeer-Baum,
Mandel-Baum,
Mespel- oder Hespel-Baum,
Nuß-Baum,
Quitten-Staude,

Hasel-Staude.

* * *

Laßt uns Bäume seyn / welche in dem Himmel wurtzeln / und auf der Erde Früchte tragen.

Rosmarinus, m. 2. & Rosmarinum, n. 2. Rosmarin.
Rosmaris, idis, f. 3. Rosmarin-Staude.

Ficus novella, ein junger Feigen-Baum.

CXXV.

Herbarius.

Der Kräuter-Mann.

Cognitio vel *Notitia herbarum*
est *anchora sanitatis;*

& qui has colligit,

suscipit laborem utilem & jucundum.

Quare *Herbarius* est multis *utilis homo.*

Paucorum modo mentionem faciam:
Quoties eum consulunt *dentibus laborantes,*
aut aliàs *malè se habentes?*

Gerula, f. 1. petit *Santonicam*, *Semen sanctum*, *Sementinam*,
pro infantibus, qui lumbricis infestantur.

Veterinario

servit *herbis* & *radicibus;*
pariterque *Venatori,*

si *canes* ejus *ægrotant.*

Illi, qui *aves copulant,* (*sociant,*)

eo carere non possunt.

Herba verò, quas tempore,

Die Erkenntnus der Kräuter
ist ein Ancker der Gesundheit;
und wer diese einsammlet/
nimmet eine nutzlich- und liebliche Arbeit auf sich.
Daher ist der Kräuter-Mann 1 ein vielen nutzender Mann.
Ich will nur etlicher weniger gedencken:
Wie offt suchen Rath bey ihm/ die so Zahn-Schmertzen leiden,
oder sonst sich übel befinden? 2
Die Kinds-Magd 3 holet Wurm-Saamen
für die Kinder/ so Würmer haben.

Dem Schmidt oder Roß-Artzt 4
verschafft er Kräuter und Wurtzeln;
imgleichen dem Jäger, 5
wann dessen Hunde krancken.

Die/ so Vögel zusammen werffen, (gatten,) 6
können seiner nicht entrathen.
Die Kräuter aber/ welche er zur Zeit/

Santonica, f. 1. Semen sanctum, Sementina, f. 1. Wurm-Saamen-Kraut.

Veterinarius, m. 2. Roß-Artzt.

quo *efficaciſſimæ* habentur, legit, & ſimul *Planetarum motum* obſervat,

da ſie am kräfftigſten gehalten werden / einſammlet / und zugleich der Planeten Lauf in acht nimmt /

ſunt vel inter *herbas medicas*, & quidem notæ:

ſind entweder unter den Artzney-Kräutern, und zwar die bekannten:

Centaureæ, f. 1. *Centaureum*, *Centaurium*, n. 2.
Das Tauſendgulden-Kraut,

Carduus benedictus,
Cardobenedict,

Borrago,
Barabi, Boragen,

Lavendula,
Lavendel,

Spica nardi,
Spicanard,

Salvia,
Salbey,

Ariſtolochia,
Oſterlucey,

Althæa,
Ibiſch, Eibiſch,

Millefolium, n. 2.
Garb-Kraut,

Melyſſa, f. 1. *Melyſſaphyllon*, n. 2. *Apiaſtrum*,
Meliſſen,

Chamæmelum,
Gamillen,

Alchimilla, *Pes leonis*,
Sinau, Löwen-Fuß,

Fœniculum,
Fenchel,

Lappa major, *Lappa Perſonata*,
groſſe Klette,

Artemiſia,
Beyfuß,

Cynogloſſum, n. 2.
Hunds-Zunge,

Buglоſſus, f. 2. *Buglоſſum*, *Echion*, n. 2.
Ochſen-Zunge,

Euphroſyne, *Euphraſia*, *Euſragia*,
Augentroſt,

Acetoſa, *Oxalis*, *lidis*, f. 3.
Sauerampfer,

Fumaria,
Erdrauch,

Geranium,
Storchſchnäbel,

Pinſa-

Pentaphyllum, *Quinquefolium*,	Fünffinger-Kraut,
Tormentilla,	Tormentill,
Polypodium,	Engelſüß,
Pimpinella,	Bibernell,
Plantago, f. 3.	Wegrich,
Plantago major, vel *lanceolata*,	Spitziger Wegrich,
Polygonum, n. 2. *Sanguinaria*,	Wegtritt,
Valeriana,	Baldrian,
Mentha,	Müntz, Krauße Müntz, Deimenten,
Mentaſtrum,	wilde Müntz,
Origanum,	Doſten oder Wolgemut,
Serpillum,	Quendel.
Ex Herbis ſylveſtribus quærit, ubi floreat	Von Wald-Kräutern ſucht er / wo florire
Fragaria, f. 1.	das Erdbeer-Kraut,
Filix, f. 3.	Farn-Kraut,
Muſcus terreſtris,	Gürtel-Kraut,
Pulmonaria,	Lungen-Kraut,
Pyrola,	Wintergrün,
Sanicula,	Sanickel,
Veronica,	Ehrenpreiß,
Chamæciſſus, f. 2. *Elatine*, f. 1. *Hedera terreſtris*.	Gunreben.

Inter *Herbas Saxatiles* huc ſpectant

Unter den Stein-liebenden, oder bey Steinen wachſenden Kräutern gehören hieher:

Abſinthium, ex cujus *ſcopis Abſinthites* præparatur;

Der Wermut, aus deſſen Zweiglein der Wermut-Wein gemacht wird;

Scopæ abſinthii, Wermuth-Zweiglein.

Abſinthites, æ, f. 1. Wermut-Wein.

Aſplenum, *Saxifraga*.

Miltz-Kraut, Steinbrech.

Ex *Herbis Muralibus* ſelegit etiam aliquot, & faciunt ad rem ſuam

Von den Mauer-Kräutern ſondert er auch etliche aus/ und taugt für ihn

Capillus Veneris,
Chamæpitys, (*yos*) f. 3.
Dulcis amara,
Burſa paſtoris, *paſtoria*,
Chelidonia, & *Chelidonium*,
Ruta Muraria,
Sedum, *Semperbivum*.

das Frauen-Haar,
Je länger je lieber,
Feld-Cypreß,
Teſchel-Kraut,
Schellwurtz, Schwalben-Kraut,
Mauer-Rauten,
Hauswurtz.

Herbæ Pratenſes implent ejus corbem, & hæ ſunt:

Wieſen-Kräuter, füllen ſeinen Korb/ und ſind dieſe:

Prunella, *Conſolida major*,
Anethum,
Cuminum, *Cyminum*,
Coriandrum,
Trifolium,
Alſine, f. 1.

Braunelle,
Dillkraut,
Kümmel,
Coriander,
Klee,
Hüner-Salm, Hünerdarm.

Accedunt *Paluſtres*:

Hiezu kommen/ die gern am Waſſer wachſen:

Anagallis aquatica,

Bachbungen,

Anſe-

Anſerina,	Gänß-Kraut,	
Carex, icis, f. 3.	Rietgras,	
Cochlearia,	Löffel-Kraut,	
Lentes lacuſtres,	Meer-Linſen,	Lens lacuſtris, eine Meer-Linze.
Naſturtium aquaticum,	Brunnkreß,	
Perſicaria.	Flöh-Kraut.	
Radices, quas vendit, ſunt:	Wurtzeln, die er verkaufft/ ſind:	
Meum, n. 2.	Die Beer-Wurtz, Hertz-Wurtz,	
Aſtrantia, Imperatoria,	Meiſter-Wurtz,	
Piſtoria, Serpentaria,	Natter-Wurtz,	
Cruciata, Senecio,	Creutz-Wurtz,	
Polygonaton, Sigillum Salomonis,	Weiß-Wurtz,	
Enula campana, *Helenium*,	Alant-Wurtz,	
Hirundinaria, *Vincetoxicum.*	Schwalben-Wurtz.	
* * *	* * *	
Abduc animum tuum ab omnibus *cogitationibus inanibus*,	Entſchlage dich aller unnützen Gedancken,	
quæ ſunt ut *mala herba* inter *bonas*:	welche wie das Unkraut unter guten Kräutern ſind:	
Quemadmodum verò *Herbæ* tibi inſerviunt,	Wie aber die Kräuter dir dienen/	
ita tu ſervi *Voluntati* benigni *Creatoris*,	ſo diene du dem Willen des gütigen Schöpffers,	
quippe qui tibi etiam in *herbis*	der dir auch aus den Kräutern	
amorem ſuum erga te repræſentat.	ſeine Liebe gegen dich ſehen läßt.	

CXXVI.

Vinitor. Der Wintzer. Weingärtner.

Vinitoris maximi labores, priusquam *dibus Autumnus* eum lætitia perfundit, (cumulat,) sequentes sunt:	Des Wein-Gärtners 1 fürnehmste Arbeiten, ehe ihn ein reicher Herbst erfreuet / sind folgende:	
Vineas palare, impedare, statuminare, vitem adminiculari, adjugare,	Das Wein-Pfälen, 2	Vitis, f. 3. Wein-Rebe / Weinstock.
ablaqueatum vitem operire, retecta vitis crura adobruere, terra abtegere,	den Weinstock decken, 3	Crus, n. 3. Vitis, der Stock der Reben.
vineam stercorare, simo lætificare, opimare,	tüngen, 4	Vineæ stercoratio, die Reben-Tüngung.
resecare vites, putare, exputare, tondere,	schneiden, 5	Lachryma vitium, Reb-Wasser.
quæ tunc lachrymas destillat;	welcher alsdenn thränet;	Vitis lachrymans, thränender Weinstock.

Gele

Collectio ſarmentorum,	die Reben-Leſung, 6	
Ablaqueatio, f. 3.	die Räumung, (da man den Stöcken durch Umgrabung Luft macht/)	
Paſtinatio, f. 3. *Paſtinatus*, m. 4.	das Hacken, 7	
Capiſtratio vitium, *Subligatio vitium*, *Conjugatio capitum*, quæ circumſpectionem requirit,	das Hefften, 8 welches Fürſichtigkeit erfordert/	
ne gemmæ tumentes lædantur.	damit nicht die pauſſende Aeugelein abgeſtoſſen werden.	Oculus, m. 2. Gemma, f. 1. das Aug am Weinſtock.
Neceſſe etiam eſt *vineam ſarrire*, *runcare*, *marra* vel *ſarculo vineam colere*, *noxiis herbis expurgare*,	Die Reben muß man auch fleißig jätten, 9	Marra, f. 1. Sarculum, n. 2. eine Jäte/ Hauen.
& redundanti *pampino* vitem *expedire*, *liberare*.	und die überflüßige Schößling, ehe der Weinſtock blühet/ abbrechen.	Pampinus, ein Rebſchoß mit Laub, Wein-Blat.
Maximè verò *pampini* & *nepotes*. *palmites* removendi ſunt, approquinquante vindemia,	Sonderlich aber müſſen die Wein-Blätter und Reben-Schoſſe weggeraumt werden/ bey annahender Leſe/	
ut uvæ immaturæ,	damit die noch unzeitige Trauben/	Uva immatura, eine unzeitige Traube.
aut uvæ variantes,	oder die da reiffen und ſich färben/	Uva varians, eine Traube/ die da reifft/ und ſich färbt.
radiis ſolis matureſcant.	durch die Sonnen-Stralen reiff werden.	

Interdum Vinitor *Vinearios traduces* pangit, *vitem traducem*, *vibiradicem* conſerit,
& *directis ordinibus* vel amuſſi vitium *ordines* dirigit,
aut *quincuncibus* diſſerit.

Bisweilen ſenckt der Wein-Gärtner neue Vexer (Fächſer) ein/ 10
und ſetzet die Weinſtöcke nach der Reihe, 11
oder Schicht-weiſe.

Vinearius tradux. Vitis tradux. Vivi-radix, f. 3. Fächſer/ Vexer.

Siderationis verò *genus triplex* perquam infeſtum eſt vitibus:
Roratio,

Es ſind aber dreyerley Einflüſſe den Reben ſehr ſchädlich:
Das Abfallen der unzeitigen Trauben in der Blüthe/

Sideratio, f. 3. Schade vom Wetter.

Uredo, f. 3. quæ naſcitur à pluvia repentino adſtricta gelu, vel à pruina, vel gelido rore,
& *Carbunculatio*, f. 3.

der Brand, welcher vom Regen/ wenn er plötzlich gefriert/ oder Reif entſpringet/
und die Verſengung von groſſer Hitze.

Huic *malo* ſæpius etiam vitis jugata, cantheriata eſt obnoxia.

Dieſem Ubel iſt auch zum öfftern der aufgezogene Weinſtock unterworffen.

Superato labore
delectant oculum & palatum
Uvæ turgidæ cum *acinis* ſuis ſcapo affixis,
in quorum cute, folliculis, tunicis,
earo dul is ut & *nuclei acinorum* latent.

Nach überſtandener Mühe
ergötzen Aug und Mund
die volle Trauben, mit ihren am Kamm hangenden Beeren,
in deren Hülſen
das ſüſſe Marck, wie auch die Kerne ſtecken.

Scapus, Kamm/ daran die Beere hangen.
Acinus, m. 2. & Acinum, n. 2. Weintrauben-Beer.
Acini cutis, f. 3. Folliculus, m. 2. tunica, f. 1. Weinbeer-Hülſe oder Balg.
Nucleus acinorum, der Kern in Weinbeern.

Atque

Atque ita nobis se præbet
Uva apiana,

Uva aminea, helvola,
Uva eugenia,

Uva spionia, humamma, Damascena,
Uva duracina,

Visula,
Uva purpurea,
Uva helcata,
Corinthiacæ uvæ, apyrini.

* * *

Vites *capreolis*, tanquam manibus apprehendunt

adminicula, atque ita se erigunt.

Preces & Gemitus sunt *manus Fidei*:

qui his *Crucem* CHRISTI amplectitur,

nulli *calamitati* succumbet,
sed *caput* ejus cum *Gloria* exaltabitur.

Und also reichet sich uns dar
die Muscateller-Traube,
Traminer,
Gut-Edel oder Junckern-Traube,
Heunisch, eine Traube mit grossen Beern/
Hart-Heunisch, Trauben mit einer harten Haut/
Elbling,
Kleberoth,
Schiel-Traube,
Corinthen, kleine Träublein.

* * *

Die Reben ergreiffen mit ihren zarten Gäbelein, gleichsam als mit Händen/
das Geländer, und richten sich also daran auf.
Gebete und Seufzer sind Hände des Glaubens:
Wer sich mit diesen an das Creutz CHRISTI hält/
der wird in keiner Trübsal unterliegen/
sondern sein Haupt aufgerichtet werden mit Ehren.

Capreolus, m. 2. Gäbelein am Reben.

Adminiculum, n. 2. Reb-Stecken/ Reb-Geländer.

CXXVII.

Oenopola. Vinarius.

Der Weinſchenck.

Hic diligenter curat *Vinum* ſuum in *cella vinaria*,
ut omnia propulſet (prohibeat) detrimenta,
quæ ex negligentia oriuntur.
Quare *vino* interdum *medicatur*, *condit vinum*,
quæ *conditura vini* vario modo conficitur.
Multum etiam intereſt,
ut *vinum* in tempore (opportuno tempore) de *fece demat*, *elutriet*, *transvaſet*:
nam ſi hoc obiter modo, vel levi brachio agitur,
Vinum annis cedit, infirmum aut dubium fit, exoleſcit:
ſi transvaſatur illud *Lunâ falcatâ*, *creſcente*,
aceſcit, in acetum vertitur, acorem contrahit.
Vinum verò *acidum*, *ſubacidum*,
mucidum,
pendulum, *lentum*,
ſunt lucri *Tabes*. f. 3.
Inde operam dat *artibus*,

Dieſer hat fleißig acht auf ſeinen Wein im Keller, 1
daß er allen Schaden verhüte /
welcher aus Nachläſſigkeit entſtehet.
Daher gibt er dem Wein bisweilen einen Einſchlag, 2
welcher Einſchlag auf unterſchiedliche Weiſe bereitet wird.
Es iſt auch ſehr viel daran gelegen /
daß er den Wein zu rechter Zeit ablaſſe, oder abziehe: 3
denn wann ſolches nur obenhin geſchicht /
ſtößt der Wein gar leichtlich auf / oder ſtehet ab:
läßt man ihn ab in Zunehmung des Monds,
ſo wird er ſauer.
Der ſaure,
kanichte,
ſeiger oder zähe Wein aber /
ſind des Gewinns Schwindſucht.
Daher befleißigt er ſich der Künſte,

Cella vinaria, der Wein-Keller.
Luna falcata, creſcens, das erſte Viertel / Zunehmung des Monden.
Lucrum, n. 2. Gewinn.

Vinum corruptum *in integrum reſtituere*, quod *Vinum recentatum* dicitur.

den Wein wieder gut zu machen, welcher wieder zu recht gebracht heißt.

Ne quid pereat, *Vas guttarium* *epiſtomio* ſupponitur, & *Vappa* f. 1. in eo excipitur, quæ, ut & *vinum diffuſum*, & *doliare*, nec dum diffuſum, ſingularem uſum habent.

Damit nichts umkomme / wird eine Tropff-Ständte, 4 unter den Hanen geſetzt / und der Tropff-Wein aufgefangen / welcher / wie auch der Ablaß-Wein, und Wein, der auf der Matter liegt, ſonderbaren Nutzen haben

Epiſtomium, n. 2. der Han an der Röhren.

Cellarius perluit, fricat, expolit, extergit *vaſa*, *vitra*, ſi quis *vinum* emere vel probare cupit:

Der Kellner ſchwanckt (ſpühlt) die Gläſer, 5 wann jemand Wein kauffen oder koſten will:

An ſit *forte*, *vinum generoſum*, *grave*, *ingentium virium*, *validum*, *infirmi ſaporis*, *nullarum virium*,

Ob ſolcher ſtarck, gering,

vinum non infectum, *merum*, *purum putum*, aut *dilutum*, *aqua temperatum*, *infuſcatum*,

lauter, ungemiſcht, wie er gewachſen, oder gewäſſert,

vinum vetus, *vetulum*, *novum*, *novellum*, *hornum*, *vinum anniculum*, *bimum*, *ternum*, *quaternum*, *quinum*,

alt, neu, jährig, zwey- dreyjährig, vier- fünffjährig,

denum,

denum, vicenum, tricenum annorum,	zehen- zwantzig- dreyßig-jährig,	
dulce, lene, mite, ſuave,	ſüß,	
aſperum, auſterum,	rauh,	
durum, acerbum,	hart,	
vinum acris morſus, acriore morſu pungens,	auf der Zunge kützlend, (piquant)	
dulcis acrimoniæ, leniter pungens, ſuavis morſus,	ſüßlich-ſcharff,	
vinum ætatem ferens, vinum annorum tolerans, vinum ſine vino inveteraſcens?	Wein, ſo ſich lang hält, ſey?	
Vinum cibarium, quotidianum, plerumque eſt molle, innocens, & ſalubre,	Tiſch-Wein, iſt gemeiniglich ein milder und geſunder Wein /	
Vinum operarium, præcidaneum.	Geſind-Wein, vom erſten Druck.	
Illi, qui pecuniam in vinum inſumere amant,	Diejenigen / die ihr Geld gern in Wein vertrincken /	
frequenter exhauriunt pocula vino annoſo, edentulo, repleta,	leeren öffters die Gläſer mit altem Wein /	*Vinum annoſum, edentulum*, milder / alter Wein.
aut petunt *Vinum Maſſicum, Falernum, Theologicum*, quod habet COS, id eſt, *Colorem, Odorem, Saporem.*	oder laſſen ſich den beſten langen.	

Tabula

Tabula præ foribus appenſa,
indicat, *quale Vinum* in Cella ſit.

Die vor der Thür aufgehängte Tafel, zeiget an / was für Wein im Keller ſey.

Ex *Hiſpania* apportatur:
Alicanticum Vinum,
Vinum Petri Simonis,

Aus Spanien kommt:
Alicante-Wein,
Pereſimenez, Peterſimens,

Baſtardum, *Vinum paſſum*,

Baſtart, halber Peterſimens,

Secco,
Vinum Balearicum,
Vinum Luſitanicum,
Vinum Allogicum.

Seck,
Canarien-Seck,
Portugeſer,
Vin d' Allogo.

Gallia varia mittit genera vini:
præſertim *Muſcatellum Frontinianum*,
& *Vinum Burdigalenſe*.

Franckreich ſchickt unterſchiedliche Arten:
ſonderlich Muſcat de Frontignac,
und Burdoſer-Wein. Vin de Bourdeaux.

Noſtris temporibus inprimis cæteris longe antecellunt *Vinum Burgundicum* & *Campanicum*.

Zu unſern Zeiten haben abſonderlich der Burgunder- und Champagne-Wein den Vorzug.

Italia porrigit
Vinum Malvaticum,
Vinum Arviſium,
Chium, *Creticum*,

Italien reicht den Malvaſier,

Lachrymas, quod Vinum ad pedes montis Veſuvii naſcitur.

Lachrymas, die Thränen, welcher Wein unten am Berg Veſuvio wächſt.

Muſcatellum Faliſcorum, de quo Proverbium ortum, *Propter EST, EST, Dominus meus mortuus eſt*.

Vin de Montefiaſcon, von welchem das Sprichwort entſtanden: Propter EST, EST, Dominus meus mortuus eſt.

Vinum Apianum, Falernum,	Muſcateller,	
Marzeminum,	Marzemin,	
Vinum Vibacum, Reibolicum,	Rheinfall,	
Roſacium,	Roſatzer,	
Vinum Rhaticum,	Veltliner,	
Vernacium.	Vernazer.	
In *Germania* naſcitur	In Teutſchland wächſt	
Vinum Rhenenſe, quod *Decus & Gloria Menſæ* dicitur,	der Rhein-Wein, welcher der Schmuck und Ruhm des Tiſches genennet wird/	
Vinum fulvum, gilvum,	Gänſe-Füſſer,	
Vinum Neccarium,	der Necker-Wein,	
Vinum Franconicum,	Francken-Wein,	
Vinum Auſtriacum,	Oeſterreichiſcher Wein,	
Vinum Tyrolenſe, præcipuè ad *Atheſin fluvium.*	Tyroler, ſonderlich der Etſch-Wein.	
Vinum arte confectum eſt	Ein gekünſtelter Wein iſt	
Vinum Helenites,	der Alant-Wein,	
Vinum cardui benedicti,	Cardobenedicten-Wein,	
Vinum Abſynthites,	Wermut-Wein,	
Murina, f. 1. *Nectar,* n. 3.	Gewürtzter Wein,	
Vinum ubis impoſitum,	Beer-Wein,	
Vinum infectum, adulterato ſapore & colore.	Geſchmierter Wein.	
Præter *vinum* etiam promit *cerevisiam, zythum;*	Neben dem Wein, ſchenckt er auch Bier, (zapfft er Bier aus/)	Cerevisia, f. 1. Zythus, m. 2. Zythum, n. 2. Bier.

qua occasione, *dolium* relinens,

wobey er / wann er das Faß ansticht /

Embolum vasis, *papillum vasis* extrahit,

den Zapffen heraus ziehet / 7

Embolum vel Embolon vasis, Papilla vasis, Zapf im Bier-Faß.

Epistomium cum *verticulo*, *verticillo* indit,

die Röhre mit dem Hahnen hinein steckt / 8

Verticulum, verticillum, epistomii, der Wirbel am Faß-Hahnen.

& *operculum* aperit.

und den Spunt öffnet. 9

Operculum dolii, der Spunt.

Curat verò, ut semper habeat

Er sorget aber / daß er allezeit haben möge

Cerevisiam primariam, quæ *densa*, *crassa*,

das beste Bier, welches dick, fett,

Cerevisia primaria, das beste Bier.

& *lupulosa*, *multi lupuli*,

und starck von Hopffen,

defecata etiam sit.

auch klar sey.

Cerevisia defecata, klar / lauteres Bier.

Cerevisia enim *tenuis*,

Denn dünnes,

feculenta,

trübes,

acida, quæ acet,

saures,

mucida, quæ mucet, detruderet *hospites* è diversorio.

kanichtes Bier, würde die Gäste vertreiben.

Nomina Debitorum,

Die Namen derjenigen / welche borgen,

Bacillo fissili, *Taleæ crenis incisæ* incidunturtur, inscribuntur.

werden auf das Kerb-Holtz geschnitten. 10

Bacillus & Bacillum fissile, Talea crenis incisa, Kerb-Holtz.

De *Cerevisia secundaria* prospicit sibi (*Cerevisiam secundariam* comparat sibi)
solicitus *paterfamilias*,

& *Vinum* etiam in singulas mensas, vel vinarium demensum, parcè sibi admetitur.

* * *

Modum teneas in omnibus rebus,
nec abutaris nobili dono DEI, *Vino*,

quod *immoderatè* haustum,
Ebrietatis *virga* sit,

quæ *corpus* variis gravissimisque *infirmitatibus* castigat;

si verò ad *dimensum* ac *temperatè* bibatur,
est *benefactor* communis & *medicus*,

qui *stomachum* roborat,

vires deperditas restituit,

ingenium acuit,
& *curas* abigit.

Mit Tisch-Bier versiehet sich

ein sorgfältiger Haus-Vatter,
und bedienet sich des Weins auch sparsam.

* * *

Halte Maas in allen Dingen/
und mißbrauche nicht der edlen Gabe GOttes/ des Weins,
welcher unmäßig getruncken/
eine Ruthe der Trunckenheit wird/
welche den Leib mit allerhand schweren Kranckheiten züchtiget;
wann man ihn aber mäßig trincket/
ist er ein allgemeiner Wolthäter und ein Artzt,
welcher den Magen stärckt/
die verlohrne Kräfften wiederbringt/
den Verstand schärfft/
und die Sorgen vertreibt.

CXXVIII.

Mulſi Coctor. Der Meth-Sieder.

Generoſum Mulſum, Hydromeli, Melicraton cocturus, infundit *certam menſuram, mellis* optimi, & *aquæ plubialis, fontanæ* vel *profluentis, perennis, jugis, flubialis,* in *abenum* æneum.

Wer guten Meth ſieden will/ ſchüttet 1 eine gewiſſe Maas des beſten Honigs, und Regen-Brunnen- oder flieſſenden Waſſers, in eine kupfferne Bräu-Pfanne. 2

Mulſum, n. 2. Hydromeli, n. indecl. Melicraton, n. 2. Meth.

Aqua pluvialis, Regen-Waſſer.
Aqua fontana, Brunnen-Waſſer.
Aqua profluens, perennis, jugis, fluvialis, flieſſendes Waſſer.

Hoc ad *dimidium uſque* ſubfervefactum *temetum*,

Dieſes bis auf die Helffte eingeſottene Getränck

Subfervefactus, a, um, eingeſotten.
Temetum, n. 2. ſtarck Getränck,

in

in *bas binarium* fermento delinitum immittitur,

wird in ein mit Sauerteig bestrichenes Wein-Faß gefaßt / 3

in quo lineus *sacculus*, *caryophyllis*, *pipere*, *zingibere* repletus, de *filo* pendet:

in welchem ein leinens Säcklein, mit Nägelein, Pfeffer, Ingber, (Imber) gefüllt / an einem Faden hängt:

Lineus, a, um, Leinen.
Caryophyllon, n. 2. Nägelein.
Piper, n. 3. Pfeffer.
Zingiber vel Zinzibar, n. 3. Ingber.

Quo facto illud *operculatur*, *operculo munitur*,) & in *cella* asservatur.

Worauf es zugespündet, 4 und im Keller verwahret wird. 5

* * *

* * *

Opes & *Honores* sæpe illis *exitio* sunt,

Reichthum und Ehre sind offt denen schädlich,

quos *Virtus* non corroboravit,

welche nicht in der Tugend erstarcket /

quemadmodum *mulsum* *juvenibus* & *bilioſis* damno est,

gleichwie der Meth jungen und Gallsüchtigen Leuten schadet /

quod tamen *senibus medicaminis* loco proficuum.

welcher doch Alten statt einer Artzney dienet.

CXXIX.

Aceti Confector. Der Heſſner und Eßig-Händler.

Si *Acetum* in *dolio*,
cui *fermentum* & *piper* contritum imponitur,
ſpatha lignea
ſæpius, & quidem *quotidiè*, agitatum eſt,
elutriatur in *doliola*,
quæ deinde *ancillæ acetum circumferens* exportat.
Qui verò *acetum* emit,

Wann der Eßig im Faß, 1
worein man Sauerteich und zerſtoſſenen Pfeffer legt/
mit dem Rühr-Holtz, 2
öffters, und zwar täglich, umgerührt worden/ 3
wird er in kleine Fäßlein gelaſſen/ 4
welche hernach die Eßig-Magd 5 austrägt.
Wer aber Eßig kaufft/

Doliolum, n. z. ein Fäßlein.

sit *acetum vinarium* vel *cerevisiarium*,
cupit *acetum* acre, mordax,
quod in *ampulla acetaria*
asservatur.

es sey gleich Wein- oder Bier-Eßig,
will guten scharffen Eßig haben,
welcher in dem Eßig-Krug 6 (Eßig-Flaschen)
aufgehebt wird.

Ampulla acetaria, Eßig-Krug.

Eo utitur,
qui acorem cibo ciere (creare)
aut carnem aceto macerare vult.

Dessen bedienet sich,
wer eine Speise säuren
oder Fleisch einbeitzen will.

Acetum etiam in *acetabulis*
ad *cibos mensæ* imponitur.

Eßig wird auch bisweilen in Eßig-Schüsselein (Eßig-Schällein)
zu den Speisen auf den Tisch gesetzt.

Acetabulum, n. 2. Eßig-Schüsselein, Eßig-Schällein.

* * *

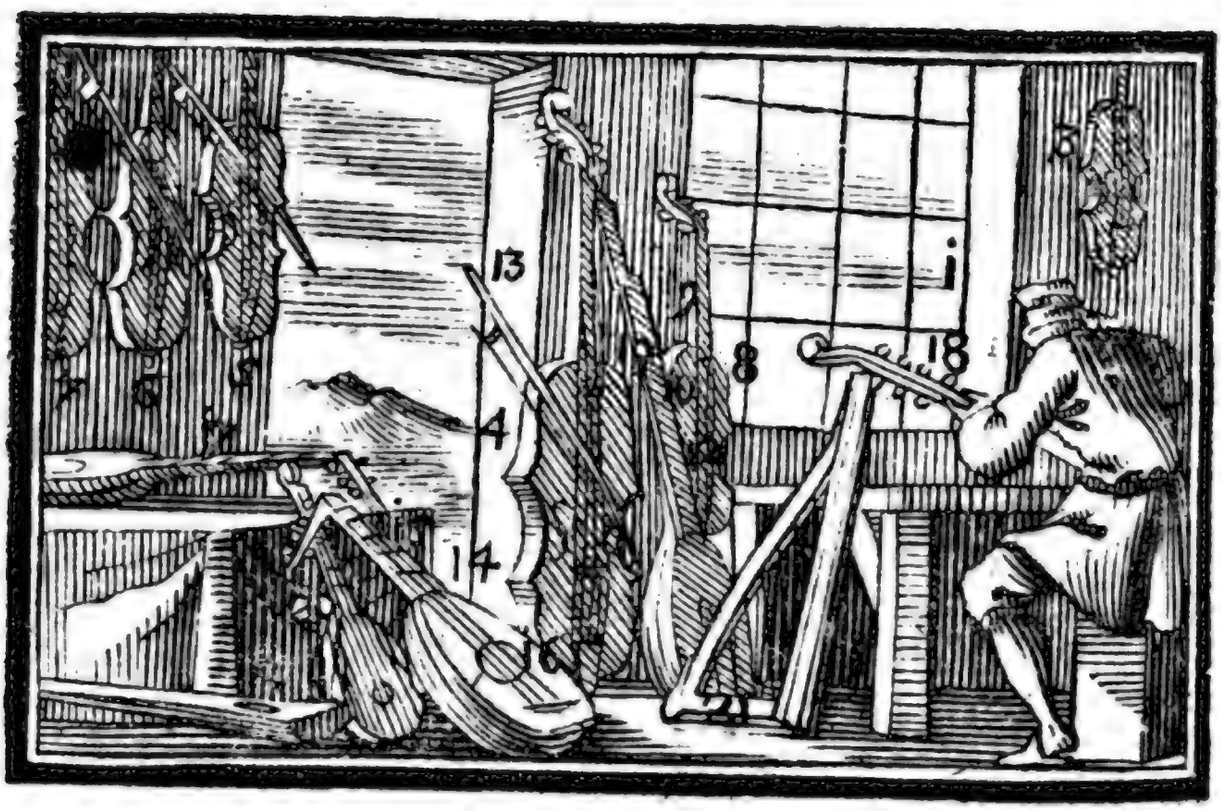
* * *

Acetum *flammam* extinguit;
& meditatio *aceti* cum *felle mixti*, quod CHRISTUS *peccati* nostri *causa* gustavit,
reprimit in nobis *flammas cupiditatum*.

Eßig löschet die Flamme aus;
und die Betrachtung des Eßig- und Gallen-Tranks CHRISTI um unserer Sünde willen
tilget das Feuer der Begierden in uns.

CXXX.

Opifex Pandurarum & Teſtudinum.



Der Geigen- und Lauten-Macher.

Ab hujus *Artificis* manu diversa accipimus *Instrumenta*,

Von dieses Künstlers 1 Hand empfahen wir unterschiedliche Instrumenten,

& primò quidem

und zwar erstlich

cum tuba certans *Monochordon*:

die mit der Trompette certirende und nur mit einer Saite bezogene Trompette marin: 2

Deinde conficiuntur ab eo *Pandura initialis*,

Hernach werden von ihm verfertiget die Bretleins-Geigen, 3

quâ tyrones utuntur;

deren sich die Lehrlinge bedienen;

Tyro, m. 3. Lehrling / Lehr-Knab.

Barbitus, m. 2. & *Barbitos*, f. 2. *gravis*,

die Baß-Geige, 4

Barbitos acuta, *secundaria*,

Discant-Geige, 5

Barbitus media,

Tenor- oder Alt-Geige, 6

Barbitos amoris,

Viol d' Amour, 7

Barbitos gemmalis, in quibus *Jugum*, n. 2. *Cervix*, f. 3.

Viola di Gamba, 8 an welchen der Hals, 9

Alvus, f. 2.

der Bauch, 10

Ponticulus, m. 2. *Magas*, f. 3. *Magadium*, n. 2.

der Steg. 12

Hæ omnes *Plectro* plectuntur.

Diese alle werden mit dem Bogen 13 gestrichen.

Plectrum, n. 2. der Bogen.

Suavis *Chelys*, f. 3.
Teſtudo, pariter opus manuum ſuarum eſt;

Die liebliche Laute 14 iſt gleichfalls ein Werck ſeiner Hände:

Jugum, *Cervicem*, circumligat *dimenſionibus ſonorum*;

am Lauten-Hals machet er die Bände; 15

Dimenſio ſonorum, ein Bund auf der Lauten oder Geigen.

in *Ponte*, *Ponticulo*, juxta quem *Echea* ſunt,

an dem Steg, bey welchem der Stern iſt / 16

Echea, orum, plur. der Stern in der Lauten.

intendit *Chordas*, *Fides*,

ziehet er die Saiten auf /

quas in *foramina Verticillorum* trajicit,

welche er in Löchern der Zwecke anmacht /

impuras demit, incidit *impuros nervos*.

die falſchen ziehet er wieder ab.

Hoc facto *Citharam* perſtringit,

Hernach ſtimmt er die Lauten

experitur *chordas*, pertentat *chordas*, & pulſat Citharam, Teſtudinem.

præambulirt / und ſchlägt darauf.

Teſtudo fidium harmonia egregiè inſtructa, eſt *Citharœdi*, *Chelonii*, oblectatio.

Eine wolbezogene Laute iſt des Lauteniſten Wolgefallen.

Citharœdus, m. 2. Chelonius, m. 2. ein Lauteniſt.

Sorores *Teſtudinis* ſunt:

Schweſtern der Lauten ſind:

Mandora, f. 1.

Ein Mandor, 17

Chelys angelica,	Angelique, 18	
Theorba, f. 1.	Theorbe, 19	
Cithara, f. 1.	Chitar. 20	
Tandem componit etiam *Nablia*, simplicia, vel duplicia.	Endlich macht er auch Harffen, 21 einfache / oder gedoppelte.	Nablium, n. 2. eine Harffe.
* * *	* * *	
Chelin vel *Nablium* pulsaturus,	Wer auf der Harffe oder Laute schlagen will /	
oculos defigit in *librum*,	der richtet die Augen aufs Buch,	
& *manum* admovet *Instrumento musico*,	und legt die Hand aus Instrument.	
Si tu *voluntatis* & *affectuum harmoniam* efficere studes;	So du Willen und Neigungen übereinstimmend machen wilt;	
Verbum DEI ob *oculos* pone,	so hab GOttes Wort vor Augen,	
cor tuum tange *probatione tui*,	greif in dein Hertz, durch Prüfung dein selbst,	
& cave, ne *male* finias,	und siehe zu / daß du nicht übel endest /	
dum *bene* exorsus es.	wann du wohl angefangen hast.	

CXXXI.

Tibiarius. Der Pfeiffen-Macher.

Hic conficit ex *ebore*

Fiſtulas clarè ſonantes,
Tibias communes,
aut *Tibiam ſuavè ſonantem*,
quâ *amatores* interdum *occentant* ad *oſtium amicæ*:

ſuaviter cum ea concordat
Tibia major ſeu *decumana*;
quæ, *linguâ tibiæ* bene inſtructa,

Dieſer macht aus Elffenbein
hell-thönende Flageolets, 1
gemeine Flöten, 2
oder eine Flûte-douce, 3

mit welcher die Verliebten bisweilen Jungfern ein Ständgen machen: 4
es ſtimmt mit ſelbiger lieblich überein
die groſſe oder Baß-Flöte, 5
welche / mit ihrem Zünglein wohl verſehen /

Fiſtula, f. 1. *Flageolet.*

Tibia ſuave ſonans, *Flûte-douce.*

Lingula tibiæ, das Pfeiffen-Zünglein.

in

in *tibiarum theca* custoditur.

Lituus, m. 2. & *Tibia Phrygia* (*Fagottus*) audiuntur in *Musicis ecclesiasticis*, quibus etiam sæpius adjunguntur

Tibiæ longæ Decumanæ, *Tibiæ musicæ* & *Venatoriæ cornua*, *Venatoriæ buccinæ*.

Gingras, f. 1. *Tibia gingrina* accepta est *rusticis*,

& *Tibia transversa militibus*.

* * *

Noli superbire *sapientia* tua aut *ingenio*,

sunt enim *Donæ Gratiæ DEI*;

si illa te *derelinqueret*,

similis esses *Tibiæ*,

quæ *clangorem* edere nequit,
ni *halitu oris* infletur.

im Pfeiffen-Futter 6 verwahret wird.
Die Zincke und Fagott 7
höret man bey Kirchen-Musiquen,
denen auch öffters beygefüget werden/
die Hautbois 8

und Wald-Hörner. 9

Die Schalmeyen 10

ist den Bauren angenehm/
und die Quer-Flöte, Zwerch-Pfeiffe, 11 den Soldaten.

* * *

Vrange nicht mit deiner Weisheit und Verstand,
denn es sind Geschencke der Gnade GOttes;
wann dich diese verliesse,
so wärest du gleich einer Flöte,
welche keinen Schall von sich geben kan/
wo sie nicht von dem Athem des Mundes angeblasen wird.

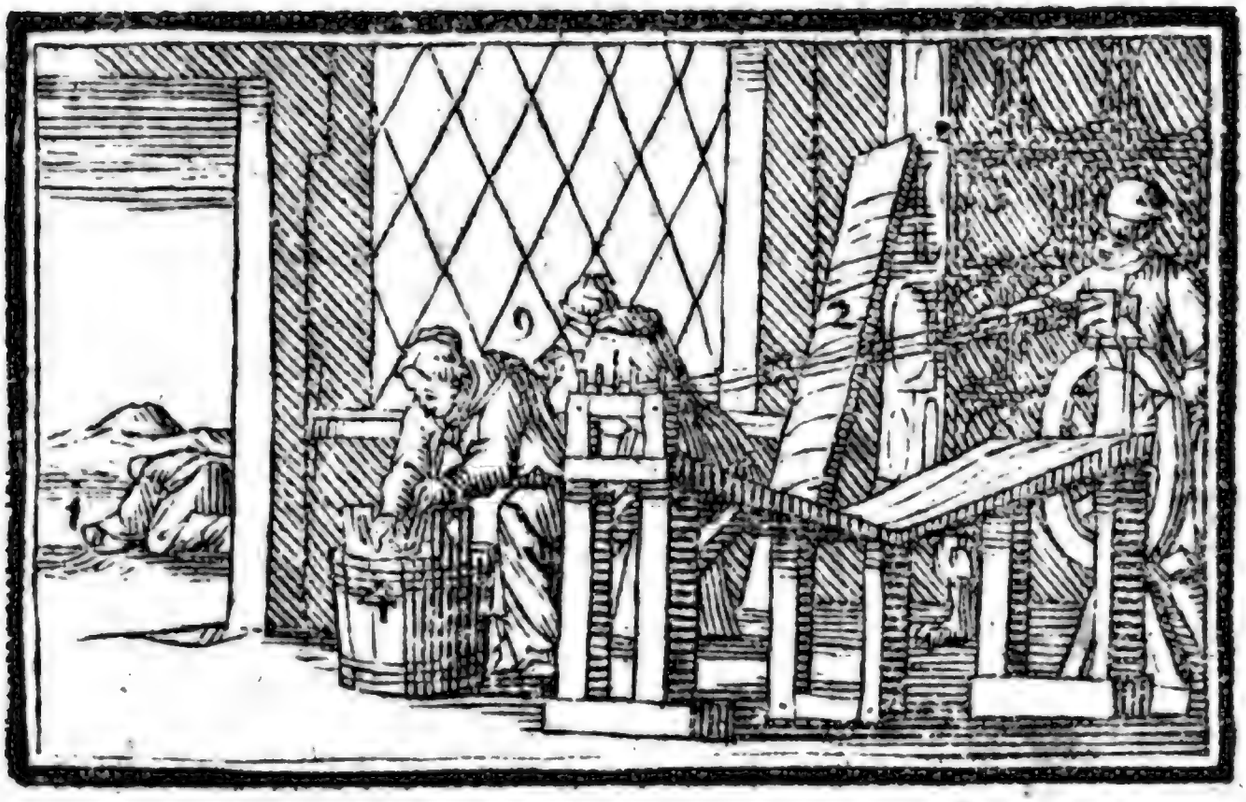
Tibiarum theca, das Pfeiffen-Futter.

Tibia longa, Decumana, Tibia musica, *Hautbois*.

Venatorium cornu, Venatoria buccina, ein Wald-Horn.

CXXXII.

Chordapœus. Der Saiten-Macher.



Chordarum confectio requirit laborem:
Nam *inteſtina ovina*
primo *inſecantur*, *purgantur*,
in latis regulis quadratis *agglomerantur*, & *ſiccantur*;
Deinde *octiduum lixivio* imponuntur,
& quotidiè *quater* ex eo *lavantur*.

Zum Saiten-Machen gehört Arbeit:
Denn die Gedärme von Schafen
werden erſtlich aufgeſchlitzt, gereinigt, 1
auf breiten Ramen aufgewickelt, 2
und gedörrt; 3
Hernach acht Tage in eine Lauge gelegt /
und täglich viermal aus ſelbiger gewaſchen. 4

Inteſtinum, n. 2. & Inteſtinus, m. 2. Gedärm.

Lixivia, f. 1. & Lixivium, n. 2. Lauge.

Hoc

Hoc facto,
fibræ horum *inteſtinorum*,
ope quarundam *cochlearum*,
in *rota* firmantur,

& vel *tenues* vel *craſſæ chordæ* (*fides*) ducuntur.
Inter has eſt *Hypate*, ſ. 1. *principalis chorda*,
Parhypate,

Lichanus,
Meſe, *Parameſe* ſeu *Trite*,
Paranete,
Nete.
Chordæ interdum *colore rubro* vel *cæruleo* tinguntur,
& *faſciculi* agglomerantur.

* * *

Chordæ non tenſæ
nullum fundunt *ſonum*:
Et *cor* noſtrum *ſilet*,

de *laude* divinæ miſericordiæ,
ni illud *anguſtiis* intendatur.

Wann dieſes geſchehen/
werden die Fäden
ſolcher Gedärme, 5
vermittelſt etlicher
Schrauben, 6
an einem Rad feſt
gemacht/ 7
und entweder dünne
oder dicke Saiten
geſponnen. 8
Unter ſolchen iſt die
groſſe Baß-Saite,

die kleinere nechſt an
der groſſen,
die fünffte Gattung,
die Terz, Neben-
Terz,
die Quart,
die Quint.
Die Saiten werden
bisweilen roth oder
blau gefärbet/
und Büſchelein
gewunden. 9

* * *

Lottere oder ungezo-
gene Saiten
geben keinen Klang:
Und unſer Hertz
ſchweigt,
von dem Lob Göttli-
cher Erbarmung/
wo es nicht durch Creutz
aufgezogen wird.

Tenuis, e, dünn.
Craſſus, a, um, dick.

Faſciculus, m. 2. ein Büſchelein.

CXXXIII.

CXXXIII.

Cerearius Opifex. Ceroplaſtes.

Der Wachs-Poſierer.

Cera apparata & variis coloribus tincta,
terebinthina reſina tractabilis redditur,
& à *cerario fictore*
aſſerculo *illinitur*,
& informis & impolita *imaginis deſignatio*
cælo vel *Stylo eburneo* vel *ligula oſſea*
elaboratur.

Das zubereitete und auf unterſchiedliche Weiſe gefärbte Wachs,
wird durch den Terpentin bändig gemacht/
und von dem Wachs-Poſierer 1
auf dem Bretlein aufgetragen, 2
und der Entwurf eines Bildes 3
mit dem Form-Eiſen oder Helffenbein
und Falz-Bein 4
ausgemacht.

Cerarius fictor, ein Wachs-Poſierer.
Aſſerculus, m. 2. ein Bretlein.
Ligula oſſea, ein Falz-Bein.

Effor-

Efformat etiam *imagines hominum ad vivum*,
flores & *fructus*,

in quibus, ut & in *capsellis* & *pyxidulis*
varia *Jocosa* latent.

Quia *Liberis initiantur* plerumque conjuges,
nobilis conjugibus

Infantes cerei, tanquam *munus nuptiale* afferuntur;
Defunctis verò *Angeli tubam* aut *coronam* tenentes
in *sarcophago* adjunguntur.

* * *

Qui de *Nobilitate* se jactat,
& *nobilibus virtutibus* destituitur,
similis est *imaginibus cereis*,
quas *prisci Romani* in *prima ædium parte* collocabant;
repræsentabant quidem *claros viros*,
nec ii erant.

Er verfertiget auch Contrefaite, 5

Blumen und Früchte, 6

in welchen / wie auch in Schächtelein und Büchslein 7
allerhand kurtzweilige Sachen verborgen. 8

Weil Kinder der erste Hausrath gemeiniglich sind /
so werden jungen Eheleuten
wächsene Kinder 9
als ein Haus-Geschenck gebracht;
den Verstorbenen aber
Posaunende oder krönende Engeln 10
mit ins Grab gegeben.

* * *

Wer sich des Adels rühmet /
und nicht edle Tugenden hat /
ist gleich den wächsenen Bildern,
welche die alten Römer in ihren Vorhöfen hatten;
sie stellten zwar berühmte Leute vor /
waren aber solche nicht.

Capsella, f. 1. ein Schächtelein.
Pyxidula, f. 1. ein Büchslein.

Munus nuptiale, eine Haus-Ehenck.

CXXXIV.

Plumarius. Plumatilis operis Artifex.

Der Feder-Schmucker.

Si *Struthionum pennæ maceratæ*,

coloribus tinctæ, & *vitro ſcalptæ* ſunt;

porrò *flectuntur* & elaborantur;

ex quibus fiunt pro *fœminis* illuſtri loco

Caſſidarum criſtæ;

Flabella plumaria;

Focalia, *Strophia*;

Manticæ;

Capitia criſtata;

Faſciculi plumatiles, quibus lecti ornantur.

Plumariæ Scopulæ, *Plumatilia everricula*; quibus expreſſæ coloribus figuræ, picta rei ſimulacra, depictæ hominum ſpecies; aliaque purgantur:

In uſum *marium* apparantur

Criſtæ plumatiles,

Wann die Strauſſen-Federn gebeitzt, 1

gefärbt, 2 und mit dem Glas geſchabt worden/ 3

werden ſie ferner gebogen, 4 und ausgearbeitet/

aus dieſen macht man für das Frauenzimmer

Caſquet-Federn, 5

Fucher, Wind-Fucher, 6

Hals-Tücher, 7

Ermulen, 8

Hauben mit Federn, 9

Bett-Büſche, 10

Stüberlein, 11 Contrefaite und andere Sachen damit abzukehren.

Für Manns-Perſonen werden zubereitet

Hut-Federn, 12

Struthio, m. 3. Struthius, m. 2. ein Strauß.

Flabellum, n. 2. plumarium; Wind-Fucher/ Fucher von Federn.

Focale, n. 3. Strophium, n. 2. Hals-Tuch.

Capitium criſtatum, Frauenzimmer-Feder-Hauben.

Plumaria ſcopula, Plumatile everriculum, ein Stöberlein/ kleiner Beſem von Federn.

Expreſſa coloribus figura. Depicta hominis ſpecies. Pictum rerum ſimulacrum, *Contrefait*, *Portrait*, Gemälde.

Criſta plumatilis, eine Hut-Feder.

Fasciculi plumei Romani ad *Torneamenta*,

Romanische Büsche zu Turnieren, 13

Torneamen, n. 3. & Torneamentum, n. 3. ein Turnier.

Hungarorum cristæ varii generis.

Hussaren-Federn von mancherley Manier. 14

Hungarus, m. 2. ein Hussar.

Plumatilis operis artifex consuit etiam *integras vestes* ex plumis *Bacchanaliorum* tempore,

Der Feder-Schmucker verfertiget auch gantze Kleider von Federn zur Carnevals-Zeit / 15

quibus homines quoque frequenter utuntur in *operosioris apparatûs fabulis*, *exquisitioris operis dramatibus.*

deren man sich öffters bey Opern gebraucht.

Operosioris apparatus fabula. Exquisitioris operis drama, eine Opera.

Magnatibus arridenr *fasciculi plumei*,

Grossen Herren gefallen die Feder-Büsche,

quibus *equi trahis junctbi*,

womit die Schlitten-Pferde, 16

vel *muli* belli tempore, ornantur.

oder auch die Maulthiere 17 zu Kriegs-Zeiten/ gezieret werden.

De *Plumario* petunt *pennas variis coloribus* tinctas

Von dem Feder-Schmucker holen allerhand gefärbte Federn

ii, qui *aves* ad vivum fingunt,

diejenige / welche Vögel nach dem Leben machen/

ita ut in illis etiam rostri orbiculi,

so gar / daß man an ihnen auch die Ringe um den Schnabel/

Rostri orbiculus, der Ring/ den die Vögel um den Schnabel haben.

& ma-

& maculæ pectoris, maculoſi pectoris plagulæ appareant.

Tandem conficit etiam pro *Sagittariis* *coloratas pennas*, quæ *ſagittis* eorum affiguntur.

* * *

Cares cum *mortuis* ſuis contumulabant *breve ſcutum*, additis & *criſtis*.

Ne perdatis *fidei ſcutum*,

& curate, ut *vita* veſtra *mente*, *DEI timore* concuſſa,

in illius *obſequiis* tamen obfirmata,
ceu eleganti *pennarum faſciculo*,
ſui adſcribi poſſit:

Tremulus ſed firmus,

ornata ſit.

und die ſprencklichte Federn auf der Bruſt ſehen kan.

Endlich verfertigt er auch für die Bogen-Schützen gefärbte Kiele, welche in ihre Bölze gemacht werden.

* * *

Die Carier begruben mit ihren Todten einen kurtzen Schild, mit beygefügten Feder-Büſchen.
Verliert den Schild des Glaubens nicht/
und ſehet zu/ daß euer Leben
mit einem Gemüt/ das durch Gottesfurcht beweg t/
doch in ſeinem Gehorſam befeſtiget/
wie mit einem ſchönen Feder-Buſch/
zu dem man ſchreiben könte:
Zitterend und doch feſt/
gezieret ſey.

Maculæ pectoris, Maculoſa pectoris plagula, eine ſprencklichte Feder auf des Vogels Bruſt.

CXXXV.

Chartarius Pictor & Tinctor.

Brief-Mahler und Papier-Färber.

Chartarius pictor	Der Brief-Mahler, 1	
multis *conchis*	welcher mit vielen Farb-Muscheln	
instructus,	versehen / 2	
pingit	mahlet	
aquario subacta	mit Wasser-Farben	Subactus aquarius, angerührte Wasser-Farben.
varias *icones*,	allerhand Kupffer-Stücke, 3	
utiturque ad eas	und bedienet sich dazu	
floridis, lætis,	frischer,	
suavibus,	annehmlicher,	
vividis, vegetis,	lebhaffter,	
& *illustribus, splendidis coloribus.*	und hoher Farben.	
Hæc *aquaria Pictura. Pictura aquei diluti*	Solche Wasser-Farb-Mahlerey	Aquaria Pictura, Pictura aquei diluti, Wasser-Farb-Mahlerey.
regulis, vel *marginibus regularibus* includitur,	wird in Rahmen eingefaßt / 4	Regula, vel Margo regularis, eine Tafel-Rahm.
& *parietibus* appenditur.	und an Wänden aufgehängt. 5	
Chartarius Tinctor,	Der Brief-Färber, 6	
chartam versicolorem	wann er Türckisches Papier	Charta versicolor, Türckisches Papier.

confecturus,	machen will/	
ponit	ſetzt	
varios	unterſchiedliche	
colorum cumulos	Farb-Häufflein	
in *mactram*,	in eine Multer, 7	Mactra, f. 1. eine Multer.
ſuperimponit *chartam madefactam*,	legt das gefeuchtete Papier darauf/ 8	
& commiſcet *pectine*	und miſcht mit einem Kamm 9	
Colores.	die Farben durch-einander.	
Hoc facto *chartæ ſiccatur*,	Das Papier wird hierauf getruck-net, 10	
& *levigatur*:	und geglättet: 11	Levigatus, a, um. Dentatus, a, um, Politus, a, um, geglättet.
Levigata, dentata, polita verò	Das Geglättete aber	
in *chartophoro, gerifolio*	in einem Pappen-Deckel	Chartophorum, n. 2. Gerifolium, n. 2. ein Pappen-Deckel.
ſervatur,	verwahrt/	
ne maculetur.	daß es nicht be-ſchmuzt werde.	
Figurata	Das gemödelte	
vel *inaurata charta*	oder vergüldte Papier	

impri-

imprimuntur figuræ,

wird gedruckt, 12

ad modum *gossipinæ telæ.*

wie der Catton.

Chartæ rejicula

Der Ausschuß

seponitur.

wird beyseits gelegt.

* * *

* * *

Cor instar *chartæ* est,

Das Hertz ist wie Papier,

quod facilè omnes *mundi colores* imbibit;

welches leicht alle Farben der Welt annimmt;

trade illud soli *Servatori* tuo,

übergib solches allein deinem Heyland,

ut hoc ornet,

daß er es zieren möge /

alba innocentiæ

mit der weissen Farbe seiner Unschuld

& *purpureâ* sanguinis sui *tinctura*,

und dem Purpur seines Bluts /

quæ omnes alios *colores*

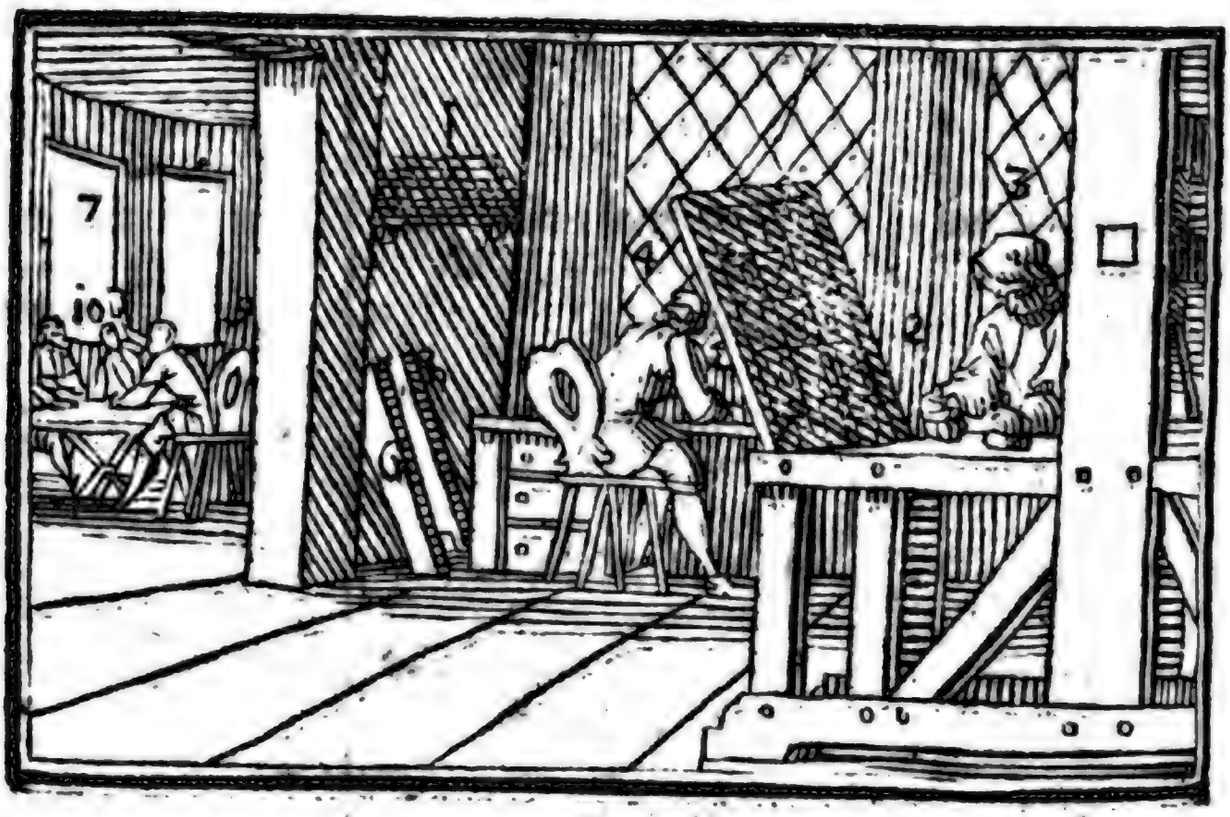
welche alle andere Farben

pulchritudine superant.

an Schönheit übertreffen.

CXXXVI.

Chartularum luſoriarum Artifex.



Der Karten-Macher.

Si multa *papyri folia*,

glutine farinaceo *conglutinata sunt*,

figuræ illis *imprimuntur*,

quibus *chartularum lusoriarum artifex*,

per certos *modulos*,

colores inducit,

fasciculos *foliorum* integros deinde *demarginat*,

quibus *lusores* animum relaxant.

Wann viel Papier-Blätter

mit dem Pappen auf einander gekleistert worden, 1

werden die Figuren darein gedruckt, 2

welche der Karten-Macher, 3

durch gewisse Patronen, 4

mit Farben ausstreicht, 5

und die gantzen Karten hernach beschneidet, 6

mit welchen sich die Spieler 7 belustigen.

Gluten farinaceum, Pappen oder Kleister.

Fasciculus foliorum integer, eine gantze Karte.

In hoc *lusu chartarum pictarum* sunt *quadruplicia folia*,

urpote:

Folium Cordis,
folium Nolæ,
folium Glandis,
& *Frondis*,

in his verò diversa *Puncta*:

nempe:

Dias, adis, f. 3.
Binio, m. 3.

In solchem Karten-Spiel sind viererley Blätter,

nemlich:

Hertz,
Schellen,
Eichel
und Laub;

in diesen aber unterschiedliche Augen,

nemlich:

Das Daus, oder die Sau,

Ternio, m. 3. *Trias, adis*, m. 3.	Dritter,	
Quaternio, *Tetras*,	Vierdter,	
Quinio, *Pentas*, *adis*,	Fünffter,	
Senio, *onis*, m. 3.	Sechster,	
Heptas,	Siebender,	
Ogdoas, *adis*,	Achter,	
Enneas, *adis*,	Neundter,	
Decas, *cadis*, sive *Signifer*,	Zehener, oder Banherr,	
pariterque *Dux primarius*, (*Satelles major*,)	deßgleichen der Ober-Mann, (Ober-Männlein,)	
Dux secundarius, (*Satelles minor*,)	Unter-Mann, (Unter-Männlein)	
& *Rex*.	und der König.	
Folia lusoria *miscentur*,	Die Karten wird gemischt,	
volluntur,	abgehebt, 8	
distribuuntur, *præbentur*,	ausgegeben, 9	
mittuntur. (*jaciuntur*.)	ausgeworffen.	
Qui *Ludum* habet *dissipatum*, *malè cohærentem*,	Wer nicht gut Spiel hat /	
sedet *deliberans*:	sitzt in tieffen Gedancken; 10	
alius studet *jactu vincere*: (*superare*:)	ein anderer suchet zu stechen:	
interdum vertit *chartam indicem*.	bisweilen schlägt er das Ober-Blatt um.	Charta index, das Ober-Blat.

Lusores

Luſores verò *ponunt, provocant, & ſuſtinent.*

Die Spieler aber ſetzen, bieten, und halten.

Genera chartularum luſoriarum pictarum *varia* ſunt:

Die Arten des Karten-Spiels ſind unterſchiedlich:

Pungere, quia certatur pluribus punctis ſeu numeris colligendis,

Piquiren,

Triumphus coloris, quem ſupinata chartula exhibet,

Trumpffen,

Ludere quatuor chartulis, duabus tectis, duabus inverſis ſeu retectis

Triſſaggen,

Supina ſeu inverſa diſtribuere folia,

Rauſchen,

Certare, quis è quinque pagellarum jactibus ultimo feriat adverſarium & mactet.

den letzten Stich.

* * *

* * *

Qui *ludendo* ad *divitias* pervenire cupit, collocat *fortunam* ſuam in *papyraceis columnis.*

Wer durch Spielen reich werden will/ der ſtellt ſein Glück auf papierene Seulen.

CXXXVII.

CXXXVII.

Ludus tudicularis vel trudicularius.

Das Billard-Spiel.

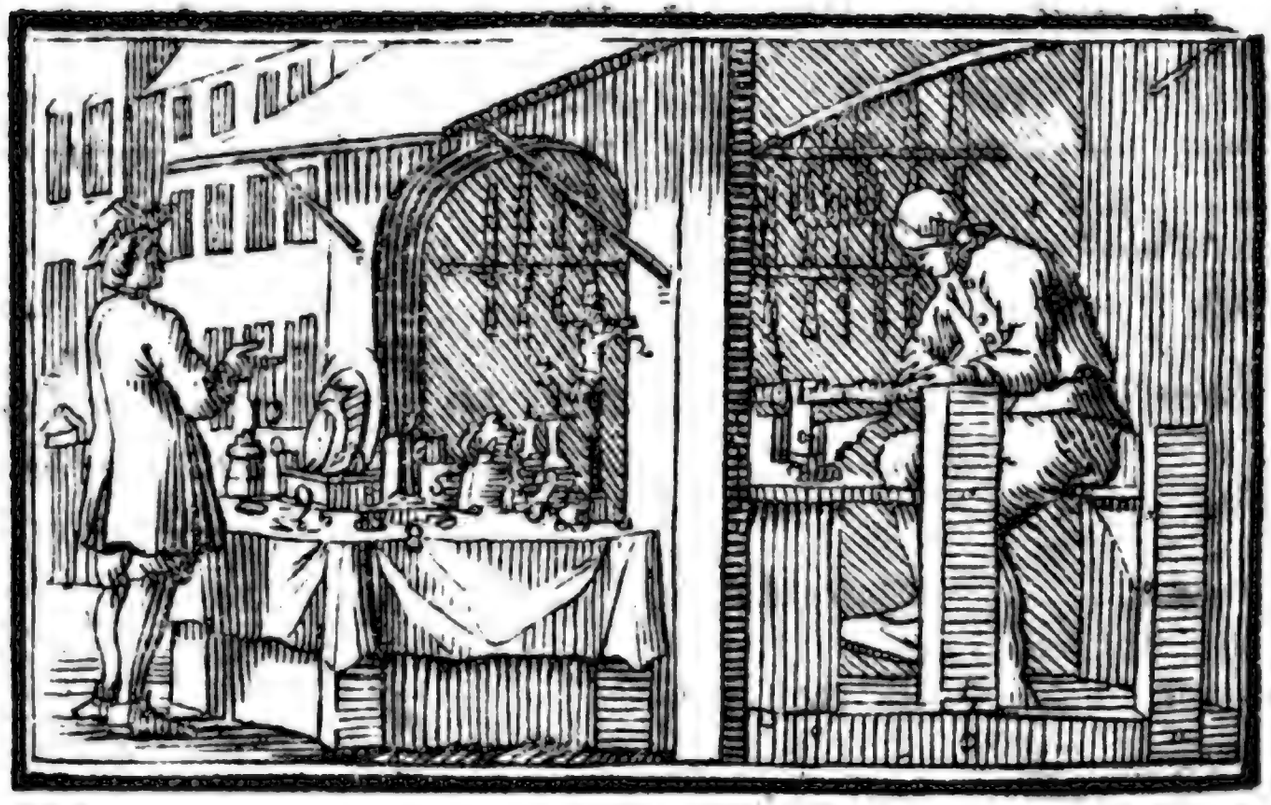
Globulis tudicularibus ludens,	Wer auf dem Billard spielt / 1	
observat *globulum*, *pilam* suam & *numerum*,	merckt seine Kugel 2 und die Zahl,	Globulus, m. 2. Pila, f. 1. eine Billard-Kugel.
eligit *tudicularis ludi*, *arcæ locum*,	erwählet einen Ort auf der Tafel, 3	
apprehendit *clavam*, vel *trudiculam*,	ergreifft den Stock, die Kugel damit fortzustossen / 4	Clava, vel Trudicula, Tudicula, f. 1. Billard-Stock / die Kugel damit fortzustossen.
& *studet*, ut suum *globulum*, vel suam *pilam*	und suchet, daß er seine Kugel	
ad *annulum*,	nach dem Ring / 5	

Collu-

Colluſoris verò *globulum* in *fundulam* (*orcam*) detrudat.	des Mit-Spielers ſeine aber ins Loch bringe. 6	Fundula, Orca, f. 1. das Loch.
Ludentibus *adultis*,	Wann groſſe Leute ſpielen /	
etiam *pueri* ſeparatim ſe *jucunditati dant*,	machen ſich auch die Kinder 7 abgeſondert luſtig;	
& *agunt* vel *myindam*, *cæcum muſculum*,	und ſpielen entweder die blinde Maus, (blinde Kuh) 8	Myinda, f. 2. blinde Maus / blinde Kuh.
vel *baccæ latebras*, *diffugium*,	oder das Verſtecken / 9	Vaccæ latebræ, Diffugium, n. 2. das Verſtecken.
vel *Schœnophilindam.*	oder des Schuchs. 10	Schœnophilinda, des Schuchs ſpielen.
* * *	* * *	
Vita noſtra	Unſer Leben	
Ludus eſt,	iſt ein Spiel,	
& *optimè* ille *ludit*,	und ſpielet der am beſten,	
qui omni hora,	wer alle Stunden /	
Virtute	durch Tugend	
vincere cupit.	gewinnen will.	

CXXXVIII.

Alabaſtrarius. Der Alabaſterer.



Ex *Alabaſtro*, quod etiam *Græcis* & *Romanis*

non ignotum fuit,
(dum eorum *pretioſa Balſama* & *Unguenta*,
quibus in *conbibiis* utebantur,
baſis alabaſtrinis aſſervabantur,)

conficit *Alabaſtrarius* varias *res*.

Aus dem Alabaſter, welcher auch den Griechen und Römern
nicht unbekannt geweſen/
(indem ſie ihre köſtliche Balſame und Salben,
deren ſie ſich in Gaſtereyen bedienten/
in alabaſternen Geſchirren aufbehielten/)
macht der Alabaſterer
allerhand Sachen.

Alabaſter, vel Alabaſtrus, m. 2.
Alabaſtrum, n. 2.
Alabaſter.

Pretioſus, a, um, koſtbar.

Balſamum, n. 2.
Balſam.

Vas, vaſis, n. pl. Vaſa, orum, Gefäſſe/ Geſchirre.

Hic

Hic venales exponuntur
Crucifixi effigies, pias meditationes excitantes, (*imagines CHRISTI in cruce pendentis*,)
artificiosa *Candelabra*,
Urcei,
Pocula,
Lagenæ, *Patinæ*, *Phialæ*, *Pateræ*,
Salina,
Arculæ, & *Pyxidulæ*,
quas sæpius variis *coloribus* ornant & inficiunt.

Ex *Alabastro leucophæo*
splendida Epitaphia & *Altaria*,
& *Northusæ* elegantes *menses* parantur.

* * *

Pulchritudo est
sicut *Alabastrum*,
cujus *teneritas*
facile *frangitur*.

Hie stehen feil
gute Gedancken erregende Crucifixe, 2
künstliche Leuchter, 3
Krüge, 4
Becher, 5
Flaschen, 6
Saltz-Fässer, 7
Küstlein, 8
und Büchslein, 9
welche sie öffters mit unterschiedlichen Farben zieren und heitzen

Aus dunckel-grauem Alabaster
werden auch gar herrliche Epitaphia und Altäre
und zu Northausen schöne Tische verfertiget.

* * *

Schönheit ist
wie Alabaster,
dessen Zärte
leicht zerbricht.

Crucifixi effigies, Imago CHRISTI in cruce pendens, ein Crucifix.

Urceus, m. 2. ein Krug.
Poculum, n. 2. ein Becher.
Lagena, f. 1. eine Flasche.
Phiala, f. 1. Patera, f. 1. eine Schale.
Salinum, n. 2. Saltz-Faß.
Arcula, f. 1. Küstlein.
Pyxidula, f. 1. ein Büchslein.

CXXXIX.

Crepundiorum Artifex. Coroplathus.

Der Docken-Macher.

Pupæ ex *maſſa tragacanthi* confectæ,	Die aus Tragant-Zeug gemachte Docken, 1	Trágacánthum, n. i. Tragant.
prius in *typis*, *formis modulis* formantur,	werden zuvor in Mödel gedruckt / 2	Typus, m. 2. Forma, f. 1. Modulus, m. 2. ein Model.
& exemtæ, *filis ferreis* affiguntur,	und wenn man ſie heraus nimmt / auf Dräte geſteckt / 3	
quæ in *ſtramineos peniculos* collocantur,	welche in Strohwiſche geſtellt werden / 4	Stramineus Peniculus, ein Strohwiſch.
donec ſiccescant.	bis ſie trocknen.	

Exſicca-

Exſiccatas ejusmodi *imagunculas* tingit *Coroplathus* coloribus,

Solche ausgetrocknete Bildlein streichet der Docken-macher 5 mit Farben an/

vendítque eas deinde *Nugivendo.*

und verkaufft sie hernach dem Docken-Krämer. 6

Nugivendus, Nugivendulus, m. 2: ein Docken-Krämer.

Ex maſſa glutinis farinacei Canes & Oves,

Von Pappen-Zeug 7 werden Hunde und Schaafe, 8

plerúmque verò *Perſonæ*, vel *Larvæ* conficiuntur.

meistentheils aber Schönbärte, oder Larven, Masquen gemacht.

* * *

* * *

Opes terrenæ sunt *crepundia*, quæ *homines rerum humanarum lubitati addicti* inviti relinquunt, cum eos *mors* vocat, ut *Vale* mundo *dicant.*

Zeitliche Güter sind ein Dockenwerck, welches die Welt-Menschen ungern verlassen/ wann ihnen der Tod rufft/ daß sie der Welt gute Nacht geben sollen.

CXL.

Venator. Der Jäger.

Licet in *prima* hujus Orbis picti *Parte*, de *Venatione* in genere actum sit; tamen *aliqua scitu necessaria* adjungenda sunt: quæ silentio transire nolumus.

Ad *Venationem* varii in domo venatoria *Canes* aluntur, quorum præcipui sunt: *Canis Venaticus*,

Obwolen im Ersten Theil dieser sichtbaren Welt/ von der Jagt insgemein gehandelt worden; so sind doch noch einige zu wissen nothwendige Sachen anzufügen/ welche wir nicht mit Stillschweigen übergehen wollen.

Zum Jagen werden unterschiedliche Hunde im Jagt-Haus gehalten/ worunter fürnemlich sind: Der Bürst-Hund,

Canis

Canis ſectator, turbo, dromas,
das Windſpiel,

Canis candidus,
Jagt-Hund, zum Hirſchen jagen,

Canis naris patulæ,
Schweiß-Hund, oder Brack,

Concitator, Stimulator,
Hetz-Hund,

Canis Atrebaticus, ſagax,
Spür-Hündlein, Schlieferlein,

Canis leporarius,
Haſen-Hund,

Canis porcaritius,
Schwein-Hund,

Canis urſaritius,
Bären-Beiſſer,

Canis ſtator, auceps,
Wachtel-Hund,

Canis acceptorius.
Habicht-Hund.

Cum *Canibus* ſuis *tendit ad ſylvam,*
Mit ſeinen Hunden ziehet der Jäger gen Holtz, 1

Feram veſtigat, dum ex ejus *veſtigiis* & *ſimo* dijudicat,
ſpühret dem Wild nach/ indem er an ſeiner Fahrt, Wandlung und Gelos forſchet/

an recubet in latibulo,
ob es ſitze/

vel prodeat extra cubile,
oder gehe/

tenet eam indagine,
beſtättiget es/

ſtrophas ejus dirimit,
verbricht ihm/

fraudes detegit, diſſlat dolos, technas diſſolvit,
greifft des Wildes Argliſt und Tück für/

circumſcribit *domi fines,*
umziehet das Holtz mit Blaben, 2

Lintea venatoria ponit,
richtet den Zeug oder die Wehr-Tücher auf/

Lintea, n. pl. 2. venatoria, Wehr-Tücher.

capit ſtationem canum ſubſidiariorum, ſtativa ſubſidiaria venaticorum canum, in feram fugientem immittendorum, agendorum,
erkieſet einen Ort/ da die Hunde ſtehen/ und auf das Wild warten/

Statio, f. 3. canum ſubſidiariorum. Stativa pl. 2. ſubſidiaria venaticorum canum, der Hunde-Stand.

feram latebris exigit, excitat, elicit,

hetzt es auf/

& *clamore* ac *cornu* eam prosequitur, *voce* ac *lituo* prædam assectatur.

und jagt ins Horn. 3

Magnates

Grosse Herren

interdum ad *speculam venatoriam* commorantur.

halten sich bisweilen im Jäger-Schirm auf. 4

Specula, f. 1. venatoria, der Jäger-Schirm/ eine Hütte/ darinn das Wild erwartet wird.

Cervus agitatus, *Cervus*, qui canibus urgetur,

Der behundete (starck-gejagte) Hirsch 5

conatur effugere eos,

trachtet den Hunden zu entfliehen/

& *transilit* sæpius *retia*.

und geht zum öfftern zum Zeug aus. 6

Si verò in *casses* incidit, in *plagas* incurrit;

Geht er aber in das Garn;

in iis *irretitur*,

so wird er darinn verwickelt 7

& *transfoditur* *ficâ*.

und gibt man ihm den Fang. 8

Interdum etiam fugiens *glande plumbea* *jaculatur*,

Bisweilen wird er auch im Lauffen gebürscht, 9

& copiosè *sanguinem* *profundit*.

und schweißt hefftig. 10

Trans-

Tranſverberatus Cervus	Der gefällte Hirſch	
ſupinus ſuper *ſubſtratis frondibus*	wird rücklings auf dem untergeſtreueten Laub 11	
deartuatur & eviſceratur:	zerwirckt und ausgeweidet:	
Si *Venator*	Wann der Jäger	
uſque ad *aures* & *caudam* pervenit,	bis an die Ohren und Borz gekommen /	Cauda, ſ. 1. Borz. (Schwantz.)
exhaurit ille poculum ſine reſpiratione.	thut er einen guten Trunck.	
Ex *corde*	Aus dem Blut-Kaſten (Hertzen)	
eximit *os cervinum.*	nimmt er das Creutz heraus.	
Armi cervini,	Die Büge,	Armus cervinus, der Bug.
Latera,	Krieben und Wände,	
ut & *Inferiora dorſi*. ſeu *Clunes cervini*	wie auch der Jämer,	
ſingulis interdum diſtribuuntur.	werden bisweilen ſonderlich ausgetheilet.	
Dexter pes *Regibus* vel *Principibus* offertur.	Der rechte Lauf wird Königen und Fürſten preſentiret. 12	

Tandem reſtat,
ut *Venator canibus capti cervi dapem (pollictum canarium)* polluceat,
quæ, (quod) ſuper *pellem cervinam, nebridem*, effunditur,
Labrum apponitur,
& *caput cervinum* in medio ponitur.

Endlich iſt noch übrig/
daß der Jäger den Hunden ihr Wild-Recht (Jäger-Recht) gebe/
welches, auf die Hirſch-Haut ausgeſchüttet/ 13
ein Zuber Waſſer dazu geſtellt/ 14
und der Hirſch-Kopf in die Mitte gelegt wird. 15

Capti cervi daps, f. 3. canaria, Pollictum, n. 2. canarium, das Wild- oder Jäger-Recht für die Hunde.
Pellis cervina, Nebris, f. 3. Hirſch-Haut.

Cervum ornant *cornua* cum *ramis, digitis.*

Den Hirſchen zieret das Geweih mit Enden oder Zincken.

Ramus vel digitus cervini cornu, End oder Zinck am Hirſch-Geweih.

Cervo quotannis *vernatio* & *deflubium cornuum* contingit,
ac toties ei *unus* accedit ad *cornua utraque furculus*,
uſque ad expletum *ſeptennium*;
dumque *recentes* ſuccreverint *cornuum palmites*,
intimis dumetis ſilvæ abditus deliteſcit.

Der Hirſch wirfft alle Jahr ſein Geweih ab/
und wächſet jedesmals eines mit einem Zincken mehr,
bis nach ſeinem ſiebenden Jahr;
und ſo lang/ bis ihm wieder ein anders gewachſen/
verbirgt er ſich in dem dickſten Wald.

Cervi, Venerem petentis, tempeſtate,
Cervi, cervam expetentis, venereo æſtu,
die noctuque divagatur,
nec abhorret ab aliquo.

Zur Zeit der Hirſch-Brunſt,
ſchweifft er Tag und Nacht herum/
und ſcheuet ſich für niemand.

Cervi, venerem petentis, tempeſtas.
Cervi, cervam expetentis, venereus æſtus, die Hirſch-Brunſt.

Cum

Cum *Cerva*, *Capreæ*,	Mit der Hindin, dem Rehe,
paſcuntur, pabulo ſe reficiunt	äßen ſich
Capreolus,	das Reh-Böcklein,
Hinnulus,	junge Rehlein,
Hinnulus cervinus,	Hirſch-Kalb,
Subulo, m. 3.	Spitz-Hirſch, junger Hirſch mit bloſſem Geweih / ohne Zincken.
* * *	* * *
Quemadmodum *Cervus jaculo per viſcera transfixus*,	Gleichwie der gebirſchte Hirſch
tam diu currit,	ſo lang laufft /
donec *labaſcat* & viribus defecti *ultima neceſſitas* ſequatur;	bis er ſinckt, und das Verzappeln oder Strecken erfolgt;
ita & *animus amoris laſcivi telo* ſaucius	ſo rennet das von unzüchtiger Liebe verwundete Hertz
ex *uno peccato* curſitat *in aliud*,	von einer Sünde in die andere,
donec in eis *pereat*.	bis es darinnen umkomme.

CXLI.

Venator falconius. Auceps accipitrarius.

Der Falckenirer. Falckner.

Falco

Falco elegans, Accipiter primarius, vel *primæ notæ*, cicuratus,	Ein edler Falck (Habicht) der leicht abzurichten/	
abis est *Venatori perutilis.*	ist dem Jäger ein sehr nutzlicher Vogel.	Perutilis, e, sehr nutzlich.
In eugeniis verò accipitribus *falco* de *fœmina* duntaxat	Es wird aber das Weiblein,	
& non de *mare* dicitur,	und nicht das Männlein, eigentlich ein Falck genennet.	
In *falconibus* enim *mas tertiatus falco* vocatur,	Denn das Männlein vom Falcken heißt Terzelet,	
uti *minor imbecillioreque* quam *fœmina.*	weil es kleiner und schwächer ist denn das Weiblein.	
Ferus Accipiter	Der Wildfang 1 welcher erst gefangen worden/	Ferus, a, um, wild.
& cicurandus,	und abgerichtet/ (zahm gemacht) werden soll/	
circulo imponitur,	wird in einen Reif gesetzt, 2	Circulus, m. 2. ein Reif.
pedibus alligatur,	mit den Füssen angebunden, 3	
ejusque *oculi obteguntur*;	und ihm die Augen zugemacht; 4	

hoc modo cogitur

auf ſolche Weiſe muß er

nobem dies nobemque noctes

neun Täge und neun Nächte

inſomnis ſedere:

ungeſchlaffen ſitzen:

Inſomnis, adj. ohne Schlaf.

vigilia enim & *fame*

denn durch Wachen und Hungern

Vigilia, f. 1. das Wachen.

coërcendus eſt.

muß er bezwungen werden.

Fames, f. 3. der Hunger.

Interea *gerit* eum *Venator falconius*

Indeſſen trägt ihn der Falckner

in *manu*, forti *chirothecæ* munitâ,

auf der Hand, 5 welche mit einem ſtarcken Handſchuh verſehen / 6

quo hominibus aſſueſcat.

damit er der Leute gewohne.

Si eum condocefacit, objicit *famelico columbam*, *pullum gallinaceum*, *coturnicem* aut aliam *avem*

Wann er ihn abrichtet / wirfft er dem Hungerigen eine Taube, junges Huhn, Wachtel oder andern Vogel vor / 7

Famelicus, a, um, Hungerig.

Pullus gallinaceus, ein kleines oder junges Hühnlein.

evulſis *pennis remigibus*,

dem die Schwung-Federn ausgeriſſen /

Pennæ remiges, die Schwung-Federn.

atque ita præſtat *interritum*.

und macht ihn alſo keck.

Tandem dat ei, *funiculo alligato*, facultatem, *corvum*, *cornicem* aut *picam glandariam* ferire,

Endlich läßt er ihn / an einem Bind-Faden gebunden, 8 einen Raben, Krähe oder Hehr ſtoſſen /

Funiculus, m. 2. ein Bind-Faden.

Cornix, f. 3. eine Krähe.

Pica glandaria, ein Hehr.

donec *liber funiculo* redeat;

bis er ohne Faden wieder kommt:

nam

nam hæc *avis* aut eſt *docilis*, aut *contumax*.

dann dieſer Vogel iſt entweder gelehrig oder ungelehrig.

Cicuratus Accipiter

Der abgerichtete Falck

cum *capitio*, *peropthalmio* & *ligamine*,

wird mit der Falcken-Haube 9 und Falcken-Geſchüh,

Capitium. Peropthalmium, n. 2. Falcken-Haube.

in *pertica*,

auf der Rick oder Stange, 10

Venatum fertur, ubi *Venator* eum *emittit*.

auf die Jagd getragen / allwo ihn der Jäger ſteigen läßt.

* * *

* * *

Peccatores, qui non pergunt in *ſtudio correctionis vitæ*, ſed promiſſa emendatione,

Sünder, welche im Werck der Buſſe nicht fortfahren / ſondern / nach verſprochener Beſſerung /

redeunt ad *eundem furorem*, ſimiles ſunt *accipitri*,

wieder in Sünde fallen; ſind gleich dem Falcken,

qui *emiſſus*,

welcher / wann er geſtiegen,

ad *laqueos*, unde regreſſus eſt, denuò ſeſe *implicandum recipit*.

wieder zu den Banden, woraus er gekommen / kehret / ſich aufs neue feſſeln zu laſſen.

CXLII.

CXLII.

Circumforaneus. Empiricus & Unguentarius.

Der Marckschreyer und Quacksalber.

Ejusmodi homines, si sincerè agunt, sunt vulgi *asylum* in expulsione *morborum*;

Jactantia, *Ostentatio* verò frequenter major est *scientia*.

Quo igitur tali *Viro Spectatores* plurimum fidei habeant;

Diese Leute, wenn sie redlich handeln/ sind des gemeinen Manns Zuflucht in Verfolgung der Kranckheiten:

aber die Ruhmredigkeit (Pralerey) ist offt gröſſer als die Wissenschafft.

Damit nun einem solchen Mann die Zuschauer rechtschaffen glauben mögten;

oſtendit illis in *tabula* ſuſpenſa & expanſa

ſo zeigt er ihnen an einer aufgehängt- und ausgeſpannten Tafel 1

illas *perſonas* depictas,

diejenigen Perſonen abgemahlt/

quas ejus *medicamenta* morbo liberarunt:

denen ſeine Artzneyen von Kranckheiten geholffen:

Adjungit etiam *Diplomata*,

Er füget noch hinzu ſeine Gewalt-Briefe, 2

quæ ab *Imperatoribus* & *Regibus* impetravit,

die er von Kayſern und Königen erlangt/

quibus *licentia* donatus eſt,

wodurch er Freyheit bekommen/

Medicamenta ſua paſſim *divendendi*,

ſeine Waaren allenthalben zu verkauffen,

& *inveteratos* vel *deſperatos morbos* curandi.

und veraltete oder verzweifelte Schäden zu heilen.

Agit interdum *Lithotomum*,

Er gibt ſich bisweilen für einen Stein- und Bruch-Schneider aus/

Lithotomus, m. 2. ein Stein- und Bruch-Schneider.

& in promtu habet, ad manum habet *faſcias*,

und hat ſchon in Bereitſchafft Bruch-Bänder, 3

oſtendit etiam *calculos*, aſſerens, ſe illos è *veſicis* & *renibus* exemiſſe.

zeigt auch Steine, 4 mit Vorgeben/ er habe ſolche aus Blaſen und Nieren genommen.

Theriaca eſt illi *ancora ſacra* in omnibus *morbis.*

Der Theriack iſt bey ihm der Noth-Ancker in allen Kranckheiten. 5

Circumſtantibus commendat *Unguentum*, quod omnem *uſtionem* momento aufert, ſi locus affectus eo inungitur.

Den Umſtehenden 6 recommendirt er eine Salbe, welche allen Brand gleich ſtillet / wenn der ſchadhaffte Ort damit geſchmieret wird.

Uſtio, f. 3. das Brennen / Verſengen.

Menſa abundat etiam variis *Olei* generibus:

Auf dem Tiſch ſtehen auch unterſchiedliche Arten von Oel: 7

Adeſt nimirum *Oleum balſaminum*,

Nemlich Balſam-Oel,

Oleum terebinthinum,

Terpentin-Oel,

Oleum laurinum,

Lohr-Oel,

Oleum juniperinum,

Wachholder-Oel,

Oleum de monte S. Catharinæ.

Catharinen-Oel.

Morio, qui ſpurcitie verborum vel facetiis homines allicit, eosque ad riſum commovet, adjungit, ſi ejus *herus* vendit, *additamentum*;

Der Harlequin, 8 welcher mit Zotten oder Poſſen die Leute herbey locket / und ſie zum Lachen bewegt / gibt / wann ſein Herr verkaufft / eine Zugab /

Spurcities, f. 5. verborum, grobe Zotten. *Facetiæ*, pl. Poſſen.

Annulum ſpaſmo reſiſtens,

einen Krampf-Ring /

Spaſmus, m. i. der Krampf.

Pſilo-

Pſilothrum,
Salbe, zum Haar wegnehmen,

Dentifricium & *Dentiſcalpra*,
Zahn-Pulver und Zahnſtürer,
Dentiſcalprum, n. 2. ein Zahnſtürer.

Fucum,
Anſtrich-Flecklein.

Quidam ſe proſtentur *Oculariosos*, qui ſciunt depellere
Etliche geben ſich für Augen-Aertzte aus / die zu heilen wiſſen /
Ocularius, m. 2. Oculiſt / Augen-Artzt.

Lippitudinem,
trieffende Augen,
Lippitudo, f. 3. das Trieffen der Augen.

Delachrymationes, *Epiphoras*,
Augen-Flüſſe,
Delachrymatio, f. 3. Epiphora, f. 1. Augen-Fluß.

Oculorum Inflammationes,
Augen-Schwulſten,

Gramias, *Lemas*,
Kieß in den Augen / Augen-Zieger,
Gramiæ, f. 1. plur. Lema, f. 2. Augen-Kieß / Feuchtigkeit / die ſie zubacken macht.

Pterygia, *ungues oculorum*.
Augen-Felle oder Nagel im Auge.

Albuginem, *ſuffuſionem inveteratam medicamentis* diſcutiunt,
Den Staaren vertreiben ſie mit Artzneyen,

aut *manu* curant,
oder ſtechen ihn mit der Hand, 9

& *Pelliculam vitioſam acu* detrahunt.
und nehmen das Fell mit der Nadel herab.
Pterygium, n. 2. Augen-Fell.
Albugo, f. 3. das Weiſſe im Aug. It. der Staar / ſonſt Suffuſio inveterata.

Odontalgiâ (*dentium dolore*) laborantes confugiunt ad hunc virum,
Die Zahn-Weh Leidende lauffen zu ihm /
Odontalgia, f. 1. Dentium dolor, m. 3. Zahn-Weh.

ut *dolori obnoxium dentem* evellat, eximat, eruat, extrahat,
daß er ihnen den ſchmertzhafften Zahn ausreiſſe / 10

qui interdum *carioſus*, *eroſus*, *cavus*, vel *putridus*, *marcidus* eſt.
welcher bisweilen hohl oder faul iſt.

Dentes sunt vel	Die Zähne sind entweder	
primores, anteriores, adverſi, divisores, gelaſini, inciſores, tomici,	vordere Zähne,	
Dentes genuini, intimi,	Stock-Zähne,	
Dentes canini, acuti, oculares,	Augen-Zähne, Spitz-Zähne,	
Dentes molares, maxillares,	Backen-Zähne,	
Dentes brochi,	Bleck-Zähne, oder hervor-ragende Zähne,	
Dentes crinales, rari.	Zähne, die weit von-einander stehen.	
Motus dentium stabilit, *dentium ſtabilitati* subvenit, *mobiles dentes* stabilit,	Er hilft den wack-lenden Zähnen,	
& purgat *dentes ſcabros, libentes rubigine.*	und reiniget die gel-ben garstigen.	
Pueris dentientibus præbet *Amuletum* quoddam,	Zahnenden Kindern gibt er etwas zum anhencken, 11	Puer, m. 2. dentiens, ein zahnendes Kind.
quo facilius *dentes emittant.*	daß sie desto leichter zähnen oder Zähne bekommen.	
Cercopitheci (Simiæ caudatæ,)	Meer-Katzen, 12	Cercopithecus, m. 2. Simia caudata, eine Meer-Katz.
Mures alpini,	Murmel-Thiere, 13	Mus alpinus, ein Murmel-Thier.
Meles,	Dachsen, 14	Melis, f. 3. ein Dachs.

quos

quos ejusmodi *circumforanei* secum ducunt,
cogunt *curiosum vulgus* ad emendum de illis.

welche dergleichen Marckt-schreyer mit sich führen/
bringen ihnen das fürwitzige Volck herbey/ zum abkauffen.

* * *

* * *

Fucati amici qui lactant animum *pollicitationibus*,
datam fidem autem *non servant*,

Falsche Freunde, die viel verspre-chen,
und die Zusage nicht halten,

similes sunt *circumforaneis*,
qui verborum *ambagibus* utuntur,
prædicantes eorum *medicamenta*,
quæ tamen spei non respondent.

sind gleich denen Marckt-schreyern,
welche viel Wort machen/
in Erhebung ihrer Artzneyen,
die doch nicht thun/ was man gehoffet.

Sapientes pauca dicunt, & *multa faciunt*;

Weise Leute sagen wenig/ und thun viel;

Bombylius homo

multa dicit, & *pauca* facit.

Ein Schwätzer, bey dem nichts als das Maul ist/
sagt viel, und thut wenig.

CXLIII.

Præſes urnæ. Der Glücks-Töpffer.

Qui *urnam fortuitæ ſortis, ſortitionem,* inſtituit,
repræſentat in ea *lucri cupidis,* quod oculis arridet:

magnam copiam *Vaſorum argenteorum,*
varia *Supellectilia ſtannea & cuprea,*
Veſtimenta,
Picturas,
multifariaque artificioſa.

Wer einen Glücks-Hafen, Lotterie, 1 anrichtet /
zeiget in demſelbigen denen Gewinn-Begierigen, was den Augen wolgefällt:
eine groſſe Menge Silber-Geſchirre, 2
allerhand Hausrath von Zinn und Kupffer, 3
Kleider, 4
Gemählde, 5
und mancherley Kunſt-Sachen. 6

Sortitio, f. 3. Urna fortuitæ ſortis, ein Glücks-Hafen.

Vas argenteum, ein Silber-Geſchirr.
Supellex, ctilis, f. 3. Supellectilia, n. pl. Hausrath.

Fortu-

Fortunæ igitur se credens,
pro *destinato pretio*,
permittitur, ex *urna*,
unam aut *plures chartulas*
eximere, quibus vel *nihil* vel *aliquid* inscriptum est.

Accidit verò *frequenter*,
ut *pecunia amittatur*,
& *nihil lucretur*.

* * *

Conjugium est *sortitio*,
ubi ille *amittit*,
qui, *spretâ virtute*,
pecuniam modò *ambit*:
Iste verò *lætam sortem* expectet,
qui *precibus comitatus*, accedit.

Wer sich nun waget/
dem wird / für ein bestimmtes Geld,
erlaubt / aus dem Topff,
eines oder mehr Zettelein, 7
heraus zu nehmen / auf denen entweder nichts oder etwas geschrieben ist.
Es geschicht aber offt und viel,
daß das Geld verlohren,
und nichts gewonnen wird.

* * *

Der Ehestand ist eine Lotterie,
da derjenige verlieret,
welcher / mit hindangesetzter Tugend,
nur auf Geld siehet:
Dieser hingegen mag ein gutes Loß erwarten /
wer mit Gebet begleitet, hinzutritt.

CXLIV.

Nuncius. Der Bot.

Nuncius (*Tabellarius*) | Der Bot 1 mit | Insigne, n. 3. Schild/
suo pectori affixo | seinem an die | Wappen.
insigni | Brust | | geheffteten | | Schild 2

& *hastâ* instructus, | und mit einem Spieß 3 | versehen/

inservit non solùm | dienet nicht allein
Principibus, | Fürsten,
Cæsaribus, *Regibus* & | Kaisern, Königen
Pontificibus, | und Päbsten,
sed & *Doctis* & | sondern auch denen
Mercatoribus, | Gelehrten und | Kauffleuten,

quid? quod *omnibus* | ja allen Menschen.
hominibus.

Nuncius, qui vel *pedibus* | Der Bot, welcher
conficit iter, vel | entweder gehet
equo vehitur, | oder reitet, 4

fert

fert *res* ſibi *concreditas*

trägt die ihm anvertraute Sachen 5

de *loco* in *locum*,

von einem Ort zum andern,

varia *tempeſtate*,

bey allerhand Witterung, 6

Tempeſtas, f. 3. Witterung.

ſæpe etiam *magno* cum *periculo*

auch offt mit groſſer Gefahr

inſidiantium ei *latronum*, *prædonum*.

der auf ihn laurenden Räuber, 7

Latro, m. 3. Prædo, m. 3. ein Straſſen-Räuber.

qui illum liberare vellent onere *ſarcinarum* cum *argento* commiſſo.

welche die ihm mitgegebene Päcke mit Geld wegſchnappen mögten.

* * *

* * *

Horæ omnes ſunt *DEI nuncii*,

Alle Stunden ſind GOttes Boten,

quæ *ſalutem* nobis *annunciant*,

welche uns das Heil verkündigen,

& à *ſecuritate* dehortantur:

und für Sicherheit warnen:

Prudens anima utitur *tempore*,

Eine Kluge Seele nimmt die Zeit in acht,

& ad *cælum gemitus* ſuos *mittit*.

und ſchickt dem Himmel ihre Seufftzer zu.

CXLV.

Connodator. Reticulator Tibialium. Etricker. Strumpf-Stricker.

Hic *nexat* contorsione *trium ferreorum bacillorum*,

Dieser stricket 1 mit Zusammendrehung dreyer Strick-Nadeln, oder Strick-Stänglein, 2

Contorsio, f. 3. Zusammendrehung. Bacillus, & Bacillum ferreum, eine Strick-Nadel.

è filo varias *res bestiarias*.

aus Faden allerhand Kleider-Sachen.

Inde comparantur apud eum

Daher bekommt man bey ihm

reticulata Tibialia,

gestrickte Strümpffe, 3

Tibialia, n. 3. plur. Strümpffe.

Tibialia serica,

seidene Strümpffe,

Tibia-

Tibialia è laneo textili,	Baumwollene Strümpffe,	
Laneæ Perones,	Reit-Strümpffe, 4	
Reticulatæ Fasciæ,	gestrickte Binden, 5	Fascia, f. 1. eine Binde.
Reticula capillaria,	gestrickte Weiber-Hauben, 6	Reticulum capillare, eine gestrickte Weiber-Haube.
Nocturni Pileoli,	Schlaf-Hauben, Schlaf-Mützen, 7	Nocturnus Pileolus, Schlaf-Haube/ Schlaf-Mütze.
Chirotheca,	Handschuhe, 8	
Subuculæ,	Wüllen-Hemder, Camisöle, 9	Subucula, f. 1. Wüllen-Hemd.
Soculi, Calceoli.	Socken. 10	Soculus, m. 2. Calceolus, m. 2. Socke.
* * *	* * *	
Accidit frequenter *veteribus amicis,*	Es geht offt alten Freunden,	
quorum *innumerabilia* sunt in amicum *officia,*	die ihrem Freund unzehlich viel Dienste gethan/	
quod fit *vetustate* detritis *tibialibus,*	wie den alten Strümpffen,	
quæ tandem *seponuntur,*	welche endlich beyseit gelegt,	
nec *amplius* æstimantur.	und nicht mehr geachtet werden.	

CXLVI.

Veteramentarius. Der Altreiß.

Veteramentarius, qui *vetuſtos* & *tritos calceos* reficit,

Soleas geminat, non ſolum officium præſtat *divitibus*, qui *Parſimoniæ* ſtudent, ſed & *pauperibus*, qui non ſemper *novos calceos* ſibi comparare poſſunt.

Ad hunc finem utitur in ſuo *ſcamno inſtrumentario*

Der Altreiß, 1 welcher die alte und zerriſſene Schuhe flickt / 2 Solen auffetzt / dienet nicht allein Reichen, die ſich der Sparſamkeit befleißigen / ondern auch Armen, die ſich nicht allezeit neue Schuhe ſchaffen können. Zu ſolchem Ende hat er auf ſeinem Werck-Bäncklein, 3

Vetuſtus, a, um, alt.
Tritus, a, um, abgenutzt / zerriſſen.
Solea, f. 1. eine Schuh-Sole.

Parſimonia, f. 1. die Sparſamkeit.

Scamnum inſtrumentarium, ein Werck-Bäncklein.

Faſci-

Faſcibus chelebmaticis,	Streich-Hadern, 4	Faſcis chelevmaticus, ein Streich-Hader.
Spongiâ,	Schwammen, 5	
Forcipe.	Zangen, 6	
Forfice,	Scheer, 7	
Subulâ,	Schuh-Alen, 8	Subula, f. 1. Schuh-Alle.
Modulis, *Formis*, *Muſtricolis*, *ligneis pedis figuris*,	Leiſte, 9	Modulus, m. 2. Forma, f. 1. Muſtricola, f. 1. Lignea pedis figura, Leiſt.
Malleo,	Hammer, 10	
Falcula ſutoria,	Kneipe, 11	Falcula ſutoria, Kneipe.
Tendipellio,	Leder-Streck, 12	Tendipellium, n. 2. Leder-Streck.
Cheleumate,	Schuh-Drath, 13	Cheleuma, n. 3. Schuh-Drath.
Fruſtis, *ſegminibus*.	Flecke. 14	
* * *	* * *	
Noli *alta* affectare,	Strebe nicht nach hohen Sachen,	
præcipitatio ſedet eis ad *latus*.	der Sturtz ſitzt ihnen an der Seiten.	
Pes in calceo non alto *leniter* means,	Der Fuß, welcher in einem niedrigen Schuh ſanfft gehet/	
fallente veſtigio errat,	thut Fehl-Tritte	
in calceis *alto ligno* aut *denſato corio* ſuppactis.	auf hohen Stöckel-Schuhen.	

CXLVII.

Lignator. Xilorómus.

Der Holtz-Hacker.

Hic frequentat cum *caudicali ſecuri* ſua *Forum lignarium*,

ubi *Ruſticus*,

qui lignatum iverat,

Emtores expectat.

Emta *ligni vehes*,

à *Xilometra*,

in *modulo* metitur.

Dieſer gehet mit ſeiner Holtzhacken 1

auf den Holtz-Marckt, 2

allwo der Bauer, 3

welcher ins Holtz gefahren/

Kauffer erwartet.

Das erkauffte Fuder Holtz, 4

wird von dem Holtz-Meſſer, 5

in dem Meß 6 gemeſſen.

Caudicalis ſecuris, f. 3. die Holtz-Hacke.

Forum lignarium, i. der Holtz-Marckt.

Ligni veh. f. 3. ein Fuder Holtz.

Xilometra, æ, m. 1. der Holtz-Meſſer.

Modulus, m. 2. ein Holtz-Meß.

Que

Quo facto *Lignator*

Ligna *cædit*, aut *findit*, *diſſecat*.

Ex multis *Segminibus ligneis*, *lignis ſectis* ſtruitur *lignorum acervus*, cumulatur *ſtrues lignorum*.

Segmenta, *ſchidia*, *aſſulæ*, *fragmenta lignorum*,

colliguntur,

& in *lignili* aſſervantur.

* * *

Viridia vel *humida ligna*

lachrymantur juxta ignem poſita;

multa verò *hominum corda omni carent ſenſu*,

nec inflammantur ad *amorem*

flammis *divini amoris*.

Worauf der Holtz-Hacker

das Holtz hauet, oder ſpaltet. 7

Von vielen Scheitern Holtz 8

wird ein Holtz-Stoß geſchlichtet. 9

Die Späne 10

werden zuſammen gekehrt /

und in der Holtz-Kammer 11 (dem Holtz-Gewölb) aufgehebt.

* * *

Grünes oder friſches Holtz

naſſet beym Feuer;

aber viel Hertzen ſind unempfindlich,

und werden nicht in Liebe brennend

durch die Flammen Göttlicher Liebe.

Segmen ligneum, Lignum ſectum; ein Scheit Holtz.

Lignile, n. 3. eine Holtz-Kammer/ Holtz-Gewölb.

CXLVIII.

Tritor. Der Dreſcher.

Tempus ad *Trituram* opportuniſſimum eſt,
cum terra *frigore* obriguit,
tunc *tres* aut *quatuor* flagellis terunt *frumenta*, excutiunt *grana*, exterunt *meſſem* in *area*,
& *flagellorum* numeros moderantur,

ne flagello flagellum impedimento ſit,

nec unus alterius caput feriat.

Die beſte Zeit zum Dreſchen iſt /
wann es kalt und hart gefroren hat /
alsdenn dreſchen drey oder vier 1 das Getreid auf der Tenne, 2

und halten mit ihren Flegeln 3 einen gewiſſen Tact /
damit ein Flegel nicht auf den andern falle /
noch einer den andern auf den Kopf treffe.

Tritura, f. 1. das Dreſchen.

Frumentum, n. 2. das Getreid.

Flagellum, n. 2. ein Flegel / Driſchel.

Damit

Semina excuſſa	Das ausgedroſchene Korn, (Getreid)	
in *incerviculo* de *glumis*, *folliculis* purgantur,	wird in der Reiter 4 von Hülſen geſäubert/	Incerniculum, n. 2. ein Reiter. Gluma, f. 1. Folliculus, m. 2. eine Korn-Hülſe.
in *ſacca* reponuntur,	in Säcke gethan/ 5	
& in *granario* aſſervantur.	und auf dem Korn-Boden verwahrt. 6	Granarium, n. 2. der Korn-Boden.
Acervus paleis granisque miſtus facile abit in vermes.	Der ungeworffelte Hauffe wird leicht wurmicht.	
Ex *ſtramine* exſpicato, flagellato nectuntur *ſtraminis ſiliginei faſciculi.*	Von dem ausgedroſchenen Stroh werden Büſcheln (Schaube) gebunden.	Straminis ſiliginei faſciculus, ein Büſchel Stroh.
* * *	* * *	
Dardanarii, *Structores annonæ* *frumentum* condunt,	Die Korn-Juden ſchütten viel Getreide auf/	Dardanarius, Structor annonæ, Korn Jud.
DEUS autem apponit *maledictionem* ad eos *acervos*, quorum pretia *avaritia* auget, & *pauperum* fruſtum panis *attenuat.*	GOTT aber legt den Fluch zu denen Hauffen, welche der Geitz theuer macht/ und den Armen ihren Biſſen Brod ſchmälert.	

CXLIX.

CXLIX.

Refector ærarius.

Der Pfannen- oder Kessel-Flicker.

Molestè quæritat victum *Refector ærarius*,

Mühsam suchet seine Nahrung der Pfannen-Flicker, 1

qui *vicos* & *pagos* peragrat,

welcher Flecken und Dörffer durchwandert/

Vicus, m. 2. ein Flecken.
Pagus, m. 2. ein Dorf.

& non solum *instrumenta* sua,

und nicht allein seinen Werckzeug,

sed *omnem* ferè *supellectilem*,

sondern fast allen Hausrath,

Supellex, f. 3. & Supellectilia, n. pl. Hausrath.

dorso gestat.

auf dem Rucken trägt. 2

Alacer

Alacer *Sportam dorſuariam* deponit,

Er ſetzt freudig ſein Reff nieder/

Sporta dorſuaria, ein Reff.

ex eaque depromit,

und langet aus demſelbigen herfür

Laminas,
Forcipes,
Forſicem & Malleum,

Blech/
Zangen/
Scheer und Hammer/

ſi ei *Coqua Sartagines*, aut *Lebetes*

wann ihm die Köchin Pfannen 4 oder Keſſeln 5

Sartago; f. 3. eine Pfanne.
Lebes, m. 3. ein Keſſel.

offert ad reficiendum:

zum Flicken bringt.

* * *

* * *

Malum correcturus atque *emendaturus*;

Wer den Böſen beſſern will/

ſæpiſſimè *levem gratiam* reportabit:

wird öfft ſchlechten Danck verdienen:

ejusmodi enim *homines* ſimiles ſunt

dann ſolche Leute ſind gleich

fuliginoſis ſartaginibus,

den rußigen Pfannen/

quæ *manus denigrant*;

welche die Hände ſchwärtzen/

quibus *purgantur* aut *reficiuntur*.

von denen ſie gereiniget oder wieder zugerichtet werden.

CL.

Præſtigiator, Agyrta, Geſticulator.

Der Taſchen-Spieler.

Agilitas efficit hic eâ, quæ *impoſſibilia* videntur,

atque inde geſticulatur non ſolum *acetabulis* (*hiſtrionicis*) ſuis,

ſed & alia præſentat *admirabilia*,

tranſcindit ſibi ipſi *dimidium naſi*,

imprimit fronti *ſubulam* uſque ad *manubrium*,

Behändigkeit bringet hie unmöglich-ſcheinende Dinge zuwegen/

und daher macht er nicht nur allerhand Poſſen mit ſeinem Hocus-Pocus-Becherlein, 1

ſondern ſtellet noch andere verwunderliche Sachen für/

durchſchneidet ſich ſelbſt die Naſe halb, 2

ſticht einen Pfriemen bis ans Hefft in die Stirne/ 3

Agilitas, f. 3. Hurtigkeit/ Behändigkeit.

Acetabulum, Hiſtrionicum, n. 2. ein Hockes Pockes-Becherlein.

Subula, f. 1. ein Pfrieme.

Manubrium, n. 2. das Hefft.

dimi-

dimetitur *ulna Lemniſcos* ex *ore* ejus prodeuntes,	mißt Bänder mit der Elle, die aus ſeinem Munde gehen / 4	Ulna, f. 1. Elle.
haurit ex *infundibulo* Cereviſiam,	trinckt aus einem Triechter Bier /	Infundibulum, n. 2. ein Triechter.
quam ex *mantica* iterum emittit,	welches er aus dem Ermel wieder hervor läßt / 5	
promit ex *uno dolio* varia *potûs genera*,	ſchenckt aus einem Faß unterſchiedliche Arten Getränckes, 6	
applicat alterius *ori ſeram*,	legt einem ein Schloß an Mund, 7	
commiſcet *chartas*, *folia luſoria*,	miſcht die Karten,	
ex quibus *avis* provolat.	aus welcher ein Vogel hervor fliegt. 8	
* * *	* * *	
Noli eſſe *præceps* judicii,	Sey nicht ſchnell zu urtheilen /	Præceps, ipitis, o. und dachtſam / ſchnell / gäh.
videtur ſæpe *malum*, quod eſt *bonum*,	es ſcheint offt böß, was gut iſt /	
& judicatur *verum*,	und wird für wahr gehalten /	
quod eſt *larva mendacii*.	was eine Maſque der Lügen iſt.	

SYLLABUS TITULORUM.

Tit.	A.	Pag.
129	ACeti Confector	388
57	Acicularum & Fibularum Confector	148
3	Ædituus	10
138	Alabaſtrarius	414
38	Alchimiſta, ſeu Alchymiſta	94
19	Aquilex, Hydragogus	50
98	Arcuarius. Arcubaliſtarius	262
70	Aulæorum Artifex, Opifex	188
35	Aurifaber & Argentifaber	84
	B.	
102	Bellicorum operum Machinator, Bellicarum Munitionum Deſignator & Opifex	278
97	Bombardarius Faber Sclopetarius, ut & Materiarius Bombardarum	258
39	Bractearius	98
45	Bracteator	116
	C.	
41	Cælator	104
61	Calcarium Artifex	160
88	Calcarius	236
15	Candelarum Artifex, Lychnopæus	42
1	Cantor	2
87	Capſarius	234
31	Captura Balænarum	76
34	Captura ſeu Piſcatio Margaritarum	82
9	Carbonarius	26
85	Carpentarius	228
121	Caſearius	340
14	Cerarius Opifex	40
133	Cerarius Artifex, Ceroplaſtes	398
77	Cerdo alutarius	208

Tit.	C.	Pag.
75	Cerdo coriarius	204
132	Chordapœus	396
135	Chartarius Pictor, & Tinctor	404
136	Chartularum luſoriarum Artifex	408
47	Cingularius Fibularius	122
142	Circumforaneus, Empiricus & Unguentarius	428
71	Concinnator ſubditititiæ Comæ	192
145	Connodator, Reticulator Tibialium	438
115	Coquus	320
139	Crepundiorum Artifex. Coroplathus	416
86	Cribrarius	232
81	Crumenarius. Marſupifex	218
20	Crypta, Specus concameratus	52
103	Cunicularius	282
117	Cupedinarius. Artocreatum Piſtor	328
30	Cymbulæ, vel Scaphæ ductor	174
	D.	
49	Digitalium Opifex	128
	E.	
79	Ephippiarius	212
6	Ephorus, qui Principem (Nobilem) inſtruit	18
4	Equariæ Domituræ Magiſter	12
	F.	
56	Faber Acicularius	146
43	Faber Aerarius	108
26	Faber Ancorarum	64
11	Faber Circinorum, Circulorum	134

Tit.	F.	Pag.
62	Faber Clavarius	162
54	Faber Cultrarius	142
58	Faber Ferrarius	150
50	Faber Serarius	130
44	Faber Stannarius	112
55	Faber Subularius	144
52	Faber Terebrarum	138
48	Faber Tintinnabulorum	126
84	Faber Vitriarius	224
16	Facularius. Facifer	44
46	Flator Æris	118
21	Fontinarius	54
11	De modo colligendæ Fuliginis	32
110	Fusor Typorum æneorum	304
	G.	
42	Gemmarum Sculptor	106
36	Gemmati operis Artifex	88
7	Gladiatoriæ Artis (Palæstræ) Ludimagister	20
	H.	
32	Halecum Piscatio	78
5	Hastiludium. Equestris Decursio	16
60	Helicum Fabricator	158
125	Herbarius	368
123	Hortulanus	352
114	Hospes Tabernarius	316
	I.	
101	Igniariæ Structuræ Artifex	274
	L.	
59	Laminarius. Laternarius. Laternarum Opifex	154
91	Lapicida. Latomus	241
89	Lapidarius	238
94	Lapidator. Strator Viarum	252
90	Laterarius. Tegularius	240
119	Libarius. Pistor dulciarius. Dulciarius conditor	334

Tit.	L.	Pag.
147	Lignator. Xyloromus	442
82	Ligularius	220
53	Limarum Confector	140
67	Limbolarius. Segmentarius. Limbolarii Texti Opifex	178
137	Ludus tudicularis vel trudicularius	412
	M.	
24	Malorum Fabricator	60
80	Marsupiarius. Sacculariu	216
76	Membranarius	206
95	Mola pulveraria	254
128	Mulsi Coctor	386
66	Multitiæ Textor	178
	N.	
22	Navale certamen ludicrum	56
28	Navis bellicæ Rector, Pirata, (Prædo maritimus)	70
23	Naupagus Fabricator Navis	58
29	Nauta	52
144	Nuncius	436
	O.	
127	Oenopola. Vinarius	378
37	Officina Monetaria	90
40	Opifex filorum aureorum, argenteorum, & fictorum	100
130	Opifex Pandurarum & Testudinum	390
2	Organicus	6
	P.	
63	Pannifex. Lanifex	164
73	Pectinarius	198
74	Pellio	200
68	Phrygio	180
65	Pileo Coactiliarius	172
120	Placentarius. Placentaria	336
134	Plumarius. Plumatilis operis Artifex	400
109	Poeta	300
122	Pomarius	344

Tit.	P.	Pag.
124	Pomarium	360
116	Popinarius. Popinator	324
27	Rei Maritimæ Præfectus	66
143	Præſes Urnæ	434
150	Præſtigiator, Agyrta, Geſticulator	448
111	Proplaſtes, Sculptor ligni	308
12	Puer (Puella) Sulphur circumferens	36
18	Putearius	48
17	Pyrophagus	46
	R.	
10	Raſor, qui reſinam deradit	28
149	Refector ærarius	446
13	Repurgator fumarius	38
	S.	
113	Salis coctor	312
8	Saltatorius Magiſter	24
112	Saponarius	310
90	Samiarius. Politor gladiorum	256
105	Sclopetarius & Haſtatus, Sariſſophorus	288
108	Scenopegus	198
72	Scopularius	194
69	Sericarius. Heteromalli Textor. Heteromallopœus	184
93	Strator Tectorum	248
33	Succini Piſcator	80
78	Subactor. Alutarius	219
	T.	
92	Tector. Incruſtator	246
131	Tibiarius	394
64	Tinctor. Infector	168
99	Tormentorum & Campanarum Fuſor	266
100	Tormentorum librator. Exploſor æneorum Tormentorum	270
118	Tragematopola. Cruſtularius	330
148	Tritor	444
107	Tubicen. Aeneator	294
104	Tympaniſta vel Tympaniſtes	284
	V.	
25	Velorum Confector	62
140	Venator	418
141	Venator Falconius. Auceps accipitrarius	424
146	Veteramentarius	440
106	Vexillarius. Vexillifer. Signifer	192
126	Vinitor	374
83	Vitriaria Officina	222

Blat-Weiſer derer hierinn enthaltenen Titeln.

Tit.	A.	Pag.
27	Der Admiral	66
33	Der Agtſtein-Fiſcher	80
55	Der Ahlen-Schmidt	144
138	der Alabaſterer	414
146	der Altreiß	440
26	der Ancker-Schmidt	64
	B.	
124	der Baum-Garten	360
4	der Bereuter	12
81	der Beutler	218
137	das Billard-Spiel	412
98	der Bogner	262
67	der Bortenwircker / Poſumentirer	178
144	der Bot	436
135	der Brief-Mahler und Papier-Färber	404

Tit.	B.	Pag.
18	der Brunnen-Graber	48
21	der Brunnen-Meister	54
93	Büchsen-Schmidt und Büchsen-Schiffter/ ꝛc.	258
72	der Bürsten-Binder	194
	C.	
1	der Cantor	2
110	der Constabel / ꝛc.	270
78	der Corduan-Macher	210
	D.	
93	der Dachdecker	248
139	der Dockenmacher	416
40	Gold- u. Silber-Dratzieher	100
148	der Drescher	444
	F.	
16	der Fackelträger	44
106	der Fähndrich	292
64	der Färber	168
141	der Falckenirer	424
7	der Fecht-Meister	20
134	der Feder-Schmucker	400
53	der Feilenhauer	140
17	der Feuer-Fresser	46
101	der Feuer-Wercker	274
49	der Fingerhüter	128
22	das Fischer-Stechen	56
59	der Flaschner. Laternmacher	154
45	der Flinder-Schlager	116
111	der Form-Schneider	308
	G.	
123	der Gärtner	352
116	der Garkoch	324
130	der Geigenmacher	390
83	die Glaß-Hütte	222
84	der Glaser	224
143	der Glücks-Töpfer	434
38	der Goldmacher/ Laborant	94
39	der Goldschlager	98
35	der Gold- u. Silber-Arbeiter	84

Tit.	G.	Pag.
30	der Gondolirer / ꝛc.	74
20	das Grotten-Werck	52
47	der Gürtler/ ꝛc.	122
	H.	
32	die Häring-Fischerey	78
129	der Hessner. Eßig-Händler	388
6	der Hoff-Meister	18
147	der Holzhacker	442
58	der Huff-Schmidt	150
65	der Huter / Hutmacher	172
	J.	
140	der Jäger	418
102	der Ingenieur	278
36	der Juwelierer	88
	K.	
121	der Käser/ Käßmacher	340
88	der Kalchbrenner	236
73	der Kammacher	198
44	der Kannen-Gieser	112
136	der Kartenmacher	408
11	das Kienruß machen	32
115	der Koch	320
9	der Kohlenbrenner	26
125	der Kräuter-Mann	368
74	der Kürschner	200
43	der Kupffer-Schmidt	108
120	der Küchlein-Bacher/ ꝛc.	336
	L.	
119	der Lebküchner	334
15	der Lichtzieher	42
	M.	
142	der Marckt-schreyer/ ꝛc.	428
24	der Mastbaummacher	60
54	der Messer-Schmidt	142
3	der Meßner / Küster	10
128	der Methsieder	386
103	der Minier	281
37	die Münz	88
105	der Musquetirer	209

Tit.	N.	Pag.
56	der Nadler	146
62	der Nagler	162
52	der Neber-Schmidt	138
82	der Nestler	220
	O.	
122	Obstner/Obst-Verkauffer	344
2	Organist	6
	P.	
71	der Paruquenmacher	192
117	der Pasteten-Becken	328
10	der Pechscharrer	28
76	der Pergamenter	206
24	die Perlen-Fischerey	82
149	der Pfannen-Flicker	446
131	der Pfeiffenmacher	394
94	der Pflasterer	252
109	der Poet	300
95	die Pulver-Mühl	254
	R.	
5	das Ringel-Rennen	16
19	der Röhren-Meister	50
74	der Rothgerber	204
46	der Roth-Schmidt	118
	S.	
80	der Säckler oder Taschner	216
132	der Saitenmacher	396
113	der Saltz-Sieder	312
69	der Sammet-Weber	184
79	der Sattler	212
87	der Schachtel-Macher	234
48	der Schellen-Macher	126
29	der Schiffer	72
23	der Schiff-Zimmermann	58
50	der Schlosser	130
13	der Schorsteinfeger	38
110	der Schrifft-Gieser	304
12	Schwefel-Jung/Mägdlein	36
96	der Schwerdt-Feger	256

Tit.	S.	Pag.
28	Seerauber/ꝛc.	70
25	der Segel-Macher	62
68	der Seiden-Sticker	180
112	der Seiffen-Sieder	310
86	der Sieber	232
41	der Siegel-Graber	104
61	der Sporer	160
57	der Steck-Nadel-Macher	148
59	der Stein-Brecher	138
91	der Stein-Metz	242
42	der Stein-Schneider	106
145	der Strümpff-Stricker	438
99	der Stück-Gieser	266
	T.	
8	der Tantz-Meister	24
150	der Taschen-Spieler	448
70	der Teppich-Macher	188
104	der Trommel-Schläger	284
107	der Trompeter	294
63	der Tuchmacher	164
92	der Tüncher	246
	W.	
133	der Wachs-Posierer	398
14	Wachs-Zieher oder Wachs-Kertzler/Wachs-Krämer	40
85	der Wagner	228
31	der Wallfisch-Fang	76
127	der Weinschenck	378
77	der Weißgerber	208
60	der Winden-Macher	158
126	der Winzer/Weingärtner	374
114	der Wirth/Gastgeber	316
	Z.	
108	der Zelt-Schneider	298
66	der Zeug-Wircker	176
90	der Ziegler	240
51	der Zirckel-Schmidt	134
118	der Zucker-Bacher	330

Wörter-Register.

A.

Abbrechen 348
Abdachung der Mauer 280
abdrehen 126
abdrucken 265
abfallen 348
abfäumen 334
den Abgang ersetzen 287
einen Abgang haben 23
abgenommen 302
abgehen 290
abgerichtet 289
abgeschnitten 209
abgetragen (alt) 175
Abgrund 97
abhaaren 204
abhalten 281
abheben 273
abkehren 196.401
abkommen 116
abkühlen 133.223.273
abladen 230.317
ablang 218.236
ablassen 137
Ablaßbohrer 138
ablauffende Fluth 80
ablegen (die Prob) 87
ablöschen 141
abgelöscht (im Wasser) 133
ablösen 289
abmessen 281
abnehmen 36
abrechnen 318
abreiben 206
Absatz am Schuhe 145
im Gesang 3
abschaben 101.206
Abschied nehmen 276
abschiessen 254.272
absondern 342
abtheilen 140
abtreiben 291
abwägen 334
abwenden (von jemand etwas) 227
abziehen 29
die Rinde ist abgezogen ibid.
den Wein abziehen 138
Abzug schlagen 286
blasen 295
Achat-Stein 104.143
acht Haupt-Wind 73
acht Kirchen-Thöne 4
acht geben auf etwas 63.211.337.363
in acht nehmen 370
Achtel in der Music 3
acht Tage lang 396
Achtung haben 79
kleiner Acker 81
Adel 399
sich des Adels rühmen ib
Ader 37
Schwefel-Ader ibid.
Aderlaß 151
zu Aderlassen 152
Adler 97
Admiral 66.67.68.69
Vice-Admiral 68
Admirals-Flagge ibid.
Admirals-Schiff ibid.
Aepffel-Törtlein 339
Aergernuß 227
Agtstein 80.81.143
Agtstein-Fischer 80
Ahle 144
Buchbinder-Ahle 145
Schuster-Ahle ibid.
zweyspitzige Ahle ibid.
Ahlen-Schmidt 144
Alabaster 9.414.415
grauer Alabaster 415
Alabasterer 414
Alabasterne Geschirr ib
Alaun 95.169.209
Alchymie mancherley Art 95
Algier 71
allda bleiben 78
allgemählich 314
allgemeine Freude 11
allgemeine Sage 241
Allmacht 351
Alt in der Music 3
den Alt singen ibid.
alt 160.387
alte Weise an sich nehmen 31
Altan 111
Altar 11.245.415
Altar-Leuchter 120
Altar-Vorhang 181
Altreiß oder Altmacher 128
dessen Verrichtungen und Werckzeug 440
Amarelle 346
Amboß 87.98.136.148
Ambra 219
Amethist 107
Ampel 155

Amt/ ein schwehres auf sich haben 11
das Amt vertretten 10
an der Seiten 33
an sich selbst 27
an sich ziehen 81
anbieten 341
anbinden 82.275
angebunden 250
angeblasen 47.395
Anblick 96
Ancker 63.369
Noth-Ancker 64
den Ancker auswerffen ibid.
Ancker fallen lassen 65
Ancker lichten oder heben 65
vor Ancker liegen ibid.
Ancker-Schmidt 64
Ancker-Seil ibid.
Anfall 291
Anfang 22.24.78
den Anfang machen 24
anfangen 5.282.393
anfänglich 14.25
anfügen 33
angefügt 229
anfüllen 47
angefüllt 282
angelegen seyn lassen 21.364
Angelique 393
angenehm 159 27[illegible] 325.395
angestellt 284
angewöhnen 13
angreiffen 70
eine Sache nicht recht angreiffen 145
die Seile greifft an 140
angürten 82
sich anhalten 64
durch anhalten 137
anhängen 34
anhängend 106
anheffren 143.192
Aniß 332
ankündigen 296
anlachen 86
anlauffen (mit Rost) 121
anlegen an etwas 283
anleimen 195
anmachen 29.51.64.143
angemacht 29.80.265
annehmen (die Farb) 171
annehmlich 53.405
angeöhlet 199
anordnen 3.279.317
anrichten 135
anrühren 141.287
das anrühren 127.261
Anschauer 53
anschielen 79
anschlagen 93
anschlagen mit der Büchse 261
ansehen 39.87
ein Ansehen machen 35
Ansprengung 17
anständig 18
Anstech-Reber 138
anstechen (das Pferd mit dem Sporn) 161
anstreiffen 42
Anstrich-Flecklein 431
antworten 68
zur Antwort bekommen 167
anvertrauen 10.169. 241.293
einem etwas heimlich anvertrauen 241
anwehen 27
anzeigen 175.285
anziehen 25.29.49
die Feuchtigkeit anziehen 49
den Rock anziehen 29. 187
die Tantz-Schuh anziehen 25
anzünden 30.34.275
Apffel von unterschiedlicher Art 349.350
Apothecke 110
Apothecker 114. 226
Approche anlegen 280
Contr' Approchen ibid.
Arbeit 79.128.213. 234.265.323. ꝛc.
Drat-Arbeit 87
erhabene Arbeit 183
Filigran-Arbeit 87
Livonische Arbeit 101
nach verrichter Arbeit 79
arbeiten 49
eine Arbeit auf sich nehmen 369
in die Erden arbeiten 49
nicht arbeiten können 99
Arbeiter 101
Arles-Beer 351
der Arm 25.64
die Arm in die Höh heben 25
Armband oder Brasselet 85
Armbrust 263
Arm (nicht habend) 42 147.243

Armee 159.280
armiren 70
Armuth 209
Art 7.58.82.128.148. 211.229
auf Silberart 124
artig 193
Artzney 152.387
Artzney-Büchse 156
Artzney-Kräuter und deren unterschiedliche Arten 370.371 372.373
Artzt 385
Asche 222.310
Aschenfarb 170
Astrolabium 135
Astronomie 29
Athem 14.47.297.395
Attas 176
Audienz geben 45
auf allen Seiten 33
aufblasen 27.46
aufgeblasen 97
Kohlen aufblasen 27.46
aufbreiten 190
Aufbruch 295
auf etwas liegen 159
auffangen 29.380
aufgefangen 241
auffischen 80
Aufforderung 296
aufgehängt 190
aufgehen 25
aufgehende Sonne ibid.
Aufgang der Sonnen 48
nach der Sonnen Aufgang 79
aufgeworffene Wercke 271
aufgiessen 237
aufhalten (die Gewalt des Winds) 45
aufhangen 208
aufheben 91.158.160 345.346.389
aufhören 31
Auflag 81
aufliegen 215.263
auflösen 153.179
aufmuntern 14.161
aufrichten 133
sich aufrichten 377
aufgerichtet 246
aufgelesen 117
aufrichtig 269
aufschlitzen 396
aufschütten 255
aufsetzen den Hut 175
aufspannen 63
die Segel aufspannen ibid.
aufstecken 71.416
aufstehen 318
aufsteigen 48
auftragen 317.343
aufwarten 44.299.317
aufwenden 8
aufwärts steigen 43
aufwickeln 396
aufwinden 158
aufziehen 79.230.263
Aug 7.22.53.79.89. 107.261.276.&c.
das Aug auf etwas richten 264.393
die Augen anlachen 86
das Aug belustigen 53 126.261.355.376
es gefällt den Augen 107
in einem Augenblick 25
vor Augen stellen 119
Augen-Artzt 431
Fell ibid.
Flüsse ibid.
Schuppe 71
die Augen fliessen mit Threnen 31
in die Augen werffen 239
vor Augen haben 393
äugeln 135.363
in den Stock äugeln 364
Aurorafarb 170
ausarbeiten 401
ausbachen 329
ausbessern 273
ausblasen 47
ausbreiten 5.53.166. 199.241.356
ausbutzen 196.272
ausfahren 71.74
ausfahren lassen 47
ausfallen 225
ausfordern 22
ausfüttern 219
ausgelernet 295
ausgraben 33.313
ausgegraben 37
ausgestopft 214
aushauen 116.239
auskehren ein Kleid 195
ausklauben 253.345
ausklopffen 203
ausländisch 165
auslöschen 389
ausmachen 26.137.398
ausnehmen 21
einen Streich ausnehmen 21.79

aus-

ausschicken 78
ausschlieſſen 177
ausschneiden 309
ausschöpffen 54
ausſäubern 55
ausſondern 348.372
ausſpannen 317
ausſtaffirt 320
ausſtehen 87.265
ausſtellen 290
Auſter 83.327
Ausſtreichen (ausſpannen) 204
ausſtreuen 276
austheilen 69
austragen 388
austreiben 163
austrummeln 207
ausweichen 22.289
auswendig 237.267
auswerffen 77
das Neß auswerffen 78
auswinden 208
auszieren 51
Auszierung 244
Axt 58.150

B.

Bachen 329.331.335 337
Bagage 230.291
bahnen den Weg 139
Balcken 251
Ballenbinder 343
Ballet 207
Balſam 414
balſamirt 96
Banck 196.140.263
Band 131.143.178 179.221
Hoſenband 178
Hutband 179
Band-Reber 138
bändig machen 161
Baracan 165
Barbierer 114.216
Nadel 146
Baret 174
Bart an einem Schlüſſel 131
Baß in der Muſic 3
den Baß ſingen ibid.
Batterie aufrichten 271
Bau 245
Bauch 79
bauen 33
Baukunſt 19
Civil-Baukunſt ibid.
Kriegsbaukunſt ibid.
Bauleuth 97. 139
Bauer 42.179.221. 233.323 347.395
Bäuerin 110
Baum 29.363
Baum von unterſchiedlicher Art und Eigenſchafften 364 365.366.367
Bäum pflantzen 135
Baumgarten 362.363
Baumſchule 135.363
ſich bäumen 13
ein Pferd das ſich bäumet 13
Becher 86.114.415
der Beck 233.339
Becken 109
Handbecken 114
bedecken 26.27.33. 187.217.291
bedeckt 33.49
bedencken 147.223. 253.315
bedienen (ſich einer Sache) 35.142.146 159.160. ꝛc.
der Gelegenheit ſich bedienen 63.74
bedörffen 161.213.247
befeſtiget 77.298
beflecken 366
befleiſſigen 379
befreyen 175
begabt ſeyn 148
an einen Ort ſich begeben 77.238
Begierden 23.143. 283
begierig 86
begieſſen 166
begleiten 69
begraben 403
behalten 233
behängen mit Umhängen 189
beharren 137
behutſam 185
Beil 58.150
Beinſäge 134
Beißzange 87
Beitze 201.204.206. 208.211
beitzen 401.415
bekannt werden 210
bekleiden 189
bekommen 57.81.102. 105. 321
den Lohn bekommen 57
mehr bekommen 89
beladen 158.230.265
Belagerer 296

Belagerung 286
belegen mit etwas 111 282
den Boden mit Teppichen belegen 190
beleidigen 239
belieben 143
Belohnung erhalten 17
belustigen 7.53.251. 409
das Aug belustigen 53. 136.261.365
Belustigung 329
Beltz 201.202
Leibbeltz 202
Beltzhaube 201.202
Beltzrock 201
Beltzwahr 203
Beltzwerck 202
mit Beltz füttern ibid.
mit Beltz verbremen ib.
beltzern 201
beltzen / impffen 363
Beltzwachs ibid.
Beltzzweig ibid.
Bemühung 17
sich bemühen 353
benachbart 76
benennen 307
beobachten 51.73.96. 260. 335
bequem 214.219.261 325
bereiten 37.208
Bereiter 12.13
bereitet 59
Berg 37
Bergwerck ibid.
Bernstein 80
beschaffen seyn 205
Bescheidenheit 237
beschencken 85.362
beschenckt werden 85
beschienen von der Sonne 227
beschiesen 268.281
beschlagen (ein Pferd) 151
mit Eisen beschlagen 123.132.221
beschlagen werden 124
Beschläg 123
beschmutzen 406
beschneiden 90.91
Beschneid-Messer 135 142
beschützen 290
beschwerlich 160
Besen 38
beseuffzen 63
besetzen 33
besetzt 85
Besoldung 81
besonder 91.259.305
besuchen 74
besudeln 303
bessern 141.239.315
besprengen 313.341
Beständigkeit 87
bestättiget 163
bestehen 8.234
bestellen 74.136
bestellt 314
wohl bestellet seyn 353
Bestie 264
bestimmt 283
bestraffen 197
Bestraffung 161
bestreichen 246
bestreichen mit Wachs 42
bestrichen 386
bestreuen 141.240
beten 27.159
betrachten 267
Betrachtung 37.389
betrauren 275
betriegen 71.79.89
in der grösten Hoffnung betrogen werden 97
Betrug 91 339
den Betrug verbergen 71
betrüglich 143.319
Bett 189
sich zu Bette begeben 318
Feldbett 217
Bettbusch 401
beunruhigen 152
Beut 69
Beutel 218
Klingelbeutel 11
Stielbeutel 218
voller Beutel 219
Beutelfach 218
Beutler 218.219
bewaffnet 83
bewahren 315
bewegen 80
bewerffen 246
bewundern 87.358
beyde 76.92
beyfügen 36.91.326 395
beylegen 327
Beysegel 62
beyseitslegen 407
bezahlen 107
bezaubern 93
bezwingen 23.261
bezwungen werden 23
biegen 163.234.401

Bier/

Bier/ unterschiedlicher Arten 327.384.385
Bier auszapffen 383
Bierbrauer 110
Bierröhre 120
bieten 22.411
das Gewehr den Augen des Feindes bieten 22
Bild 91.99.105.183. 276.309
Bildhauer 139
Bilder-Latern 155
Billard-Kugel 412
Billard-Spiel ibid.
Billard Stock/ die Kugel damit fort zustossen 412
billig 58.243
Bimsen-Stein 206
binden 221
Bindzeug für Barbirer 156
Birn von unterschiedlicher Art 348. seqq.
Birn-Perlein 43
Bisam-Kugel 333
Bischoff 4.105
bissig 161
bitten (für einen) 273
Bitterkeit 335
blanck machen 143
die Trompeter blasen 17
Sourdine blasen 296
March blasen 205
zum Abzug blasen ibid.
Blaßbalg 7.46
Blaßrohr 222
Blat 49.99.307.309
zerkerbtes Blat 265
blau 170
dunckelblau ibid.
himmelblau 211
Bläßlein 331
Blech 155.221.251. 417
zu dünnen Blech schlagen 155
Blechschlager 154
blehen 49
bleiben 77.133
allda bleiben 78
an einem Ort bleiben 65
bey der Mensur bleiben 3
unter dem Wasser bleiben 77
im Werth bleiben 93
bleichgelb 171
Blend-Latern 155
Bley 225.251.305
mit Bley ausgegossen 264
bleyschwer 319
gezogenes Bley 275
bleyfärbig 170
Bleykugel 264
bleyern 51
Blinder Lermen 286
einen blinden Lermen machen 286
blincken 143
blitzen 79.255
Blockhauß 270
Blume 170 235
Blumen von unterlicher Art und Namen 353.355.356 357. 358. 359. 360 361
Blumenbuch 353
Blumengarten 353
Blumengehäng 247
Blumenscherbe 226
Blumenstrauß 361
Blut 7.96 273.366
Blut auswerffen 77
blutig 364
Blüth 77
Bock worauf man etwas legt 238
Bock 211
Bockfell 210.211
Boden 48.190.282
Bodennagel 162
Bogen 264.265
die beyden End am Bogen 265
den Bogen überspannen 265
Bogenköcher 264
Bogenschütz 403
Bogner 262
bohren 195.257
Bohrer 138.139.145
von allerhand Art 138
Bollwerck 279
Boltz 264.403
Boltzeisen 264
Bombardierer 270
Bombe 273.275
Bomben werffen 273
borgen 384
auf die Borg hingeben 89
Borsten 195
Borte von allerhand Art 178.179
Bortenwircker 178
boßhafftig 171
Boßheit 339
Bot 436

ein Bot (Nachen) 77
Boy 165
Brandmal im Gewissen 339
Brandschiff 58
Brasilienholz 143.169
braten 338
Braten von unterschiedlicher Art 321
Bräter 132
Bratbock 132
Bratspieß 132.338
Bratenteller 113
Bratenwender 132
brauchen 36.38.120. 146.196
gebraucht werden 129. 154.207.259
braunroth 171
Braupfanne 110.386
Bräutigam 153
Brauthauß 116
Breche-schiessen 271
brechen 125.265
den Willen brechen 205
breit 22.296
die Breite 185
Bremse vor die Pferde 151
brennen 27.37.38.41. 43.46.77.226
Brennzeug 110
Bret 49.199.250.268. 282.335
mit Brettern belegen 282
Bretternagel 162
Bretlein 195.240.398
Brieffmahler 404.405
Brieff unterschiedlicher Arten 207
Brigantin eine Art von Schiffen 59
bringen (an einen Ort) 71.102.106.113. 166.168
es weiter bringen 85
in Ordnung bringen 195.199
Brocat 176
Brod 36.343
Brodkessel 109
Brombeer 347
Brüh 321. seq.
Brunellen 347
Brunnen 49.54.245
Brunnendeckel 55
Brunnengraben 48
Brunnenmeister 54
Brunnenmuschel 52
Brunnquell 48
Brunnenstube 55
Brunst 250
Brustfleck 202
Brust-Positiv an einer Orgel 7
Bruststück 85
Brustwehr 279
Bubensammet 166
Buch 210.303
Buchbinder 205
Buchbinder-Ahle 145
Buchbinder-Nadel 146
Buchdrucker 136
Buchdrucker-Schrifften und deren Benennung 305.306
Buchsbaum-Holtz 308
Büchse 87.91.114.364
Artzney-Büchse 156
Contrefait-Büchse 87
Büchslein 156.399.415
Büchse zum schiessen 259
Schlüsselbüchse 260
Büchsenmacher 258
Büchsenschmidt ibid.
Büchsenmeister 299
Büchsenschiffter 258 sq.
Buchstab 105.125.305
Buchstaben-Modell (matrix) 305
Buckeln an einen Buch 124
Büffel 198
bunt 220.353
Burschet oder Wurschet 177
Bürste 51
Gläserbürste 196
Haar- oder Kopfbürste 195
Kleiderbürste ibid.
Kratzbürste 196
Schuhbürste ibid.
Bürstenbinder 194. 195.197
Büschelein 397
Buße 281.339
Butte 109
Büttlein 34
Büttner 158
Buxbaum-Holtz 198
Buyse oder Schiff zum Häring fangen 78

C.

Cadiß 165.177
Calecut 45
Calenderzeichen 307
Calmus 331

Cameel 147
Cameelhaar 173. 176
Cammer oder Pulver-Sack an einem Geschoß 267
Camin 245
Caninichen 173
Capaun 322
General-Capitain 67
Capriole 25
Capriolen schneiden ib.
Carabiner 259
Carmesinroth 171
Carneval 402
Carnivl 104
Caroße 229
Carthaune 267
gantze / doppelte Carthaune 267
halbe Carthaune ibid.
Casel 182
Casemate 281
Casquete / Helm 219
Cassa 132
Castagnetten 25
damit spielen ibid.
Caston 407
Cavallerie 295
Cavesson / Cavezzon 13
Chaise 214
Chaluppe 77
Chamade 285
schlagen ibid.
Chambriere 14
Charge blasen 295
Charge Schlagung 285
Chitar 293
Chor in der Kirchen 4
Chormantel 181
Choral-Gesang 4
Circkelring 268
Citronen-Farb 170
Citronen-Schelffen 33
Clavier 7
Clausur 125
Clausurmacher 122
125
Coffre 216
Commendant 70
Compaß 73
Complimenten 235
Confitur 331
Constabel 270. 272
Contoir 123
contraminiren 283
Contrefait 87. 398
Contrefait-Büchse 87
Contrescarpe 279
Corallenzincken 52
Corduan 210
Glantz-Corduan ibid.
Corduanmacher 210
211
Rau-Corduan-Schuhe 213
Coriander 332
Cornet 293
Cörper 96
corrigiren 4
Cortin 279
Courbetten 15
Creutz 61
Maltheser-Creutz 71
Creutzofen 133
creutzweiß 26
das Holtz Creutzweiß schlichten 26
Creutzer 36
Creutzigung sein selbst 183
Crucifix 86. 415
von Crystall 53
das Wasser macht eine Krone von Crystall 53
Cucumer 347
Cympel 8. 358

D.

Dach 110. 241. 249. 251
ein Dach mit einer Abseiten 149
ein Dach mit einer doppelten Abseiten 249
ein Dach mit vier Abseiten ibid.
flaches Dach ibid
gegiebeltes oder spitziges Dach 249
rund zugespitztes Dach ibid.
Schiferdach 250
Schindeldach ibid.
ein Dachdecken 249. 250
Dachdecker 248. 249 251
Dachfahne 157
Dachrinne 111. 251
Dachs 432
Dacht im Licht 42
daher 49. 55. 107. 131. 146. 151. seq.
dahin 72
dahin bringen 50
dahin richten 72
Damast 176
geblumter Damast 176
Dammspiel 117
damit 14. 21. 49. 151. 249. 354

damit nicht 5. 88. 152. 169. 336. seq.
Dampff 237
Dampffloch 49
dämpffen 26
das Feuer dämpffen 26. 39
dancken 343. 351
einem etwas zu dancken haben 99
darauf 79
darauf gieſſen 77
darauf mercken 285
darauf ſchütten 26
darauf geſchüttet ibid.
darauf zeichnen 308
daraus 175
darbieten 23
darein fallen 279
darein gieſſen 305
darein drucken 409
es darff 71
man darff nicht 78
Darm 98
darreichen 124
darum 191. 223. 283
daß 3. 10. 79. 153
daß nicht 115. 151. 159. 232
Dauerhafftigkeit 251
davon führen 63
davon lauffen 345
davon tragen 16
die aufgeſetzte Gabe davon tragen 16
dazwiſchen geſtreuet 282
Decke 75. 189
unter der Decke 75
Deckel 55. 114
decken 229. 235. 249
Decret 68
defendiren 281
Degen 22. 85. 256. 257
breiter Degen 22
Fechtdegen 257
Haudegen 256
wohlgeſchliffener Degen/ Stecher/ dreyecket 256
koſtbahr beſetzter Degen 85
Rauffdegen 256
Stoßdegen ibid.
zu den Degen greiffen 257
den Degen in die Scheide ſtecken 257
Degengefäß 124. 257
Degencreutz 257
Degenklinge ibid.
Degenknopff ibid.
delicates Maul 323
demnach 144
Demut 49. 107. 333
dencken auf etwas 307
dencken an etwas 89
dergleichen 97. 104
dermaſſen 102
deſto 60. 83. 107. 160. 205
deſtomehr 237
deßgleichen 209
deßwegen 177. 259
Deviſe 105
deuten 366
Diamant 85. 107. 226
ein mit ſchönen Facetten geſchnittener Diamant 107
dicke 102. 269
dick genug 84
dicht 236
Dieb 81. 130
vor einen Dieb halten 81
Dielnagel 162
dienen 40. 43. 51. 54. 110. 115. 119. 127. 166. 175. seq.
im Krieg dienen 285
dienlich 299
Diener 44. 179
Dienſt 177
Dietrich 130
Dillkraut 372
Dintenfaß 303
Diſcant in der Muſic 3
den Diſcant ſingen 3
diſputiren 47
diſtilirt 96
Divan 71
Docke 416
Dockenmacher 416
Dolch 257
Doppelhacken 268
doppelt 189
mit doppelter Kreide ſchreiben 318
doppelte Dublone 92
doppeltes Schloß 130
doppelte Thür 131
Dorff 250. 317
Dorn 183. 356
Dörre 255
dörren 314. 396
gedörrt 321
Dortenmodel 156
Dortenpfanne 109. 156
Dotterbrod 331
Dottergelb 171
Drach 96

Drachenkopff 111
Dragoner 285
Drat 51. 101. 102. 148. 416
eiſerner Drat 51. 232
guter Drat 147
meſſinger Drat 232
Drat ziehen 101
Dratzieher 100
Dratarbeit 87
Dratmühle 102
Drechsler 139
drehen 42
das drehen der Hände 24
Drehung 22
Drehung des Leibs 22
Drehbanck 126
Drehelade 113
Drehgezeug 136
Dreſchen / Dreſcher 444
drey 14. 77
dreyzehen 68
dreyſig 73
zwey und dreyſig 73
dreyhundert 99
dreyeckigt 128. 140
dreyer 93
dreyerley 302. 376
dringen 34
in die Kammer dringen 34
drucken 125. 223
Druckerey 309
Drucker-Preß 136
Drucknagel 264
Druhe 132
Dublone 92
doppelte Dublone 92
Ducat 92
eines Ducaten ſchwer 99
dunckel 222
dunckelblau 170
dunckelroth 171
dunckelſchwartz ibid.
Dunſt 48
dünn 42. 155. 185. 193
Dünnraſch 165
dünnſchlagen 98
zu dünnen Blech ſchlagen 155
durch 34. 51. 73. 157. 177 ſeq.
durchbohren 50. 145
durchbrechen 26
durchbrochen 129
durchdringen 97
durchdringend 153. 199
durchgehen 147
durchhecheln 302
durchlauffen 60
durchlöchern 219
durchregnen 251
durchſeihen 341
durchſichtig 222
durchſieben 232
durchſchlieſſen 103
Durchſchneiden 185
Durchſchnitt in einem Schild 104
ürr 255

E.

Ebb und Flut 73
Ebenbild 41
Ebenholtz 143
eben machen 148
ebenmäßig 208
Eberaſche 29
eckigt geſchnittener Diamant 107
Eckſtein 97
edel 18
Edelgeſtein 89. 104. 106. 107
ehe 125. 193. 240
ehedeſſen 116. 175. 301. 302
Eheleuth 399
Eheſtand 435
Ehre 19. 35. 69. 103. 215. 217. ſeq.
Ehrenkleid 35
Ehrenſtelle 333
ehren 25. 187
zu ehren 65
zu ehren kommen 217
Ehren werth 217
Eigenſchafft 149. 170
eilends 286
einäſchern 204
einbeitzen 389
eindringen 309
eindrucken 91
einfach ſchlieſſendes Schloß 130
einfädeln eine Nadel 147
einflechten 192
Einfluß der Geſtirn 376
Eingang 80
eingedenck 43
einhalten 91
einheimiſch 207 208
Einigkeit 51
Einigkeit halten ibid.
einkehren 361
einliefern 165
einmal 102. 115
auf einmal 113
einnehmen 79
ſich einnehmen laſſen 93

einnisten 203
einpudern das Haar 192
eingepudert 193
einquartiren 290
einrichten 252
Einschlag im Wein 379
einen Nagel einschlagen 139
einschleichen 139. 251
einschlucken 46
einschütten 152
einsalzen 313
einsammlen 369. 370
einsieden 386
einsincken 49
einspannen 183. 199. 206
einsperren 151. 253
einstauben 206
einstecken 257
einstellen (sich) 346
eintauchen 169
eintretten 209
eintuncken 42
einwässern 323
Einwohner 252
einziehen (die Segel) 63
Eisen 37. 102. 115. 129. 133. 153. 155 seqq.
ausseisen 149
mit Eisen beschlagen 123
Eisenbergwerck 37
Eisenhammer 150
Eisenschlacken 95
Eisenschmitte 150
Eisenstange ibid.
eisern 51. 116. 123. 131. 199. 238. 240
eiserner Ofen 132
eiserner Reiff 133
eiserne Thür 131
eitel 49. 93. 187
Eitelkeit 89
Element 276
empfangen 69. 81. 290
einen freundlich empfangen 317
empfinden 30
empfindlich 127
empor kommen 209
empor schwingen 143
empor steigen 53
empor werden 79
emsig 320. 346
End 13. 137. 253
ein blutiges End nehmen 77
ein End mit Schrecken nehmen 277
zu diesem End 13. 72. 95
endlich 77. 133. 149. 159
eng 29. 53
Enge 307
Englisch 165. 173
Englische Dogge 125
entbehren 110. 146
nicht entbehren können 146
entdecken 283
entfliehen 420
entgegen fahren 77
entgegen halten 80
entgegen kommen 56
entrathen 369
entrichten 71
entscheiden 21
entschlagen (sich) 373
entstehen 47. 379
entstanden 63
entweder 36. 44. 138. 158
entwerffen 183
Entwurff eines Bildes 398
entzünden 153
entzwey schneiden 91
Epheu 302
Epitaphium 415
erbar 291
erbleichen 357
durchtriebene Erbsen 326
Erde 26. 29. 33. 193. 361
aus der Erden graben 33
in die Erde arbeiten 49
Erdbeer 346
Erd-Beschreibung 19
erdencken 102
Erdmeß-Kunst 281
Erdmeßerey 19
Erdscholle 37
erdulten 87
erfahren 13. 320
Erfahrenheit 72. 345
erfinden 160
Erfinder 51
erfordern 72. 207. 308
erfordert 243
erfordert werden 109. 185
erfreut 65

erfüllen 30. 347
erfüllet 30. 47. 297
erfüllet werden 163
ergeben leben 57
ergeben seyn 197
sich ergeben 273
sich ergiesen 51
ergötzen 75. 260
Ergötzung 265
ergreiffen 252. 377
erhaben 366
erhalten 65
erhalten werden 23
den Sieg erhalten ibid.
erharten 31
erhitzen 237
erhitzt 273
Erhöhung 181
erinnern (an etwas) 285. 366
Erinnerung 273
erkennen 89. 191
erkannt werden 101
Erkänntnuß 333. 369
erlangen 93
erlauben 80
erleuchten 115. 226
erlöschen 49
Ermahnung 237. 339
Ermel 202. 401
ermüdet 77. 318
erobert 272
Eroberung 281
eröffnen 136. 350
eröffnet 230
erscheinen 56. 71
erschrecken 277
erheben 76
erstarcken 387
erstaunend machen 7
ersticken 37
das Feuer erstickt 26
ertheilen 207
ertragen 45
erwehlen 2. 412
erweicht 240
erweitern (sich ein wenig) 25
erwärmen 223
erwünscht 73
erzeigen 133
das Essen 317
Essig 170. 388. 389
Biereſſig 389
Weineſſig ibid.
Essigkrug ibid.
Essigschüsselein ibid.
ewig 81
Ewigkeit 17
Exempel 24. 55
die Exempel lehren am meisten 24
exerciren 82
Ey 326
Ey mit 2. Dottern 337
alte Eyer ibid.
brutige Eyer ibid.
faule Eyer ibid.
frische Eyer ibid.
lautere Eyer ibid.
stinckende Eyer ibid.
Wind-Ey 337
gebackene Eyer (Ochsen-Augen) 326
harte Eyer ibid.
weichgesottene Eyer ibid.
Eyer auf etwas schlagen 337
eyförmig 235
Eyerschalen 69
Eyerschmaltz 326
Eymer 55. 314
Eyzeisen 135

F.

Fabrique Haupt-Haar 193
Fackel 44. 45
Fackelträger 44
Faden 387. 438
Bindfaden 426
Fagott 395
Fähndrich 292. 293
Fahne 157. 182. 291
niedergelassene Fahne 293
zur Fahne schwören 261
mit fliegenden Fahnen ziehen 293
die Fahne über einen schwingen 293
Fahnen-Juncker 292
fahren 57. 68. 78
im Schiff fahren 57
gegen den Strom fahren 57
mit dem Strom fahren 57
fahren lassen 233
Falck 126
dessen unterschiedliche Arten/Eigenschafften und Verrichtungen 425. 426. seqq.
Falckenirer 424
Falckonet 268
fallen 57. 250
fallen lassen 67

fällen 259
Fallgatter 132
falsch 21. 71. 81. 89
Falzbein 398
Fanfare 296
fangen 76
gefangen werden 85
mit Geld fangen 286
Farb 101. 169
Aschenfarb 170
Aurorafarb ibid.
Bleyfärbig ibid.
Citronenfarb ibid.
Fleischfarb / Leibfarb 171
hohe frische Farb 170
Kestenbraune Farb 171
Orangefarb ibid.
rothe Glanzfarb 211
verblichene Farb 170
Wasserfarb 405
Farb annehmen 171
Farb geben 204
Farbblumen 170
Farbhauß 169
Farbkessel 169. 189
Farbmuschel 405
Farbzeichen 169
färben 169. 174
gefärbt 220
Färber 166. 168
Rothfärber 169
Schwarzfärben ibid.
Färbung 170
Faß 158
Stuckfaß 133
Faß anstechen 384
Faßnagel 162
Fäßlein 34. 388
faßen 84
in Silber faßen 127
Fäßerlein 363
fast 78. 146
faul 342
faulen 251
Faulheit 203
Fäulung 211. 315
Fechtkunst 23
Fechter 277
Fechtmeister 20
Feder 195. 303
Feder am Pfeil 264
Casquetfeder 401
gefärbte Feder 402
Hussarenfeder ibid.
Hutfeder 401
Schwungfeder 426
Federbusch 105. 402
Federfechter 21
Federkügelein 207
Federmesser 184
Feder-Schmucker 402
fegen 54
fehlen 61. 99
eine Fuge fehlen 4
Fehler 191. 197
Feile 87. 89
dreyeckigte Feile 140
glat Feile ibid.
halbrunde Feile ibid.
Messerfeile ibid.
runde Feile ibid.
viereckigte Feile ibid.
mit der Feile übergehen 101
Feilenhauer 140
feil stehen 415
im Feld 289. 299
zu Feld ziehen 216
Feldbett 217
Feldmühle 159
Feldschanze 271
Feldschlange 267
Feldstuck 268
Felugue eine Art von Schiffen 59
Fell 45. 298
Bockfell 210
Schaf-Fell ibid.
Felleisen 213
Fenchel 332
Fenster 234. seqq.
Fenster mit blinden Scheiben 225
Fenster mit zwey Flügeln 224
Fenster von Spiegelglas 225
Fenster ohne Creuz 224
Blendfenster 225
Creutzfenster 124
Glasfenster ibid.
viereckigte Fenster ib.
Fensterbley 225
Fensterrahm ibid.
Fensterscheibe ibid.
Fensterscherbe 226
ferner 123. 159
fertig 24. 56
Fest 11
fest 64. 283
fest bleiben 253
fest machen 195. 397
fett 37
feuchten 165
Feuchtigkeit 27. 49
Feuchtigkeit verlieren 27
Feuer 26. 30. 199
Kunstfeuer 277
Luft-

Lustfeuer 115
zu Feuer werden 153
das Feuer geht aus 37
ins Feuer legen 153
ins Feuer werfen 37
Feuer fangen 250
Feuer geben 261
Feuer dämpffen 39.51
Feuer unterschüren 237
Feuerballen 275
Feuerfreßer 46
Feuerkünstler 276
Feuermörser 132
Feuerrädlein 276
Feuerspritzen 121
Feuerzange 137
Feuerzeug 150
Feuerwerck 275
Feuerwercker 274
feurig 277
feurig werden 153
Feyerabend machen 253
Feyertag 11
Fichten 234
Figur 99. 104
Filligran-Arbeit 87
Filtz (von Wolle) 173
Filzmantel 175
Filzschuhe ibid.
finden 37. 40. 48
Finger 129. 366
Finger breit 30
Fingerhut 128
Fingerhüter ibid.
finster 33
finstere Kammer ibid.
Finsternuß 283
Fisch 76. 322. seq.
unterschiedliche Art derselben ibid.
Fischschuppen ibid.
Fischbein 77
Fischer 56
Fischerey 78
Perlenfischer 82
Fischkessel 109
Fischer- oder Schiffer-stechen 56
Fischerey 82
Fischschmaltz 77. 208
Fischwesel 37
flache Schüssel 113
Flageolets 394
Flagge 68
Flagge aufstecken 71
Admirals-Flagge 68
falsche Flagge 71
weisse Flagge 68
Flamme 43. 46
Flasche 114. 156
Oelflasche 156
Wein-Flasche ibid.
Flaschenfutter 214
Flaschen-Zeug 238
Flaschner 154
Fleck 441
Flecken 196. 311
Flecken will nicht weichen 196
Flecken geht heraus ibid.
Flecken an einem Edelgestein 107
Flecken bekommen 121
Fleckenkugel 311
Fledermaus / eine Art von Seegeln 62
Fleisch 205
Fleischfarb 171
Fleischgabel 137
geräuchert Fleisch 325
Kalbfleisch 329
Fleiß 139
fleißig 73. 119
flicken 440
Fliege 152
denen Fliegen wehren 152
Fliegenwedel ibid.
Fließen 31. 51
mit Thränen fließen 31
fließen laßen 273
Flinderhaube 116
Flinderlein ibid.
Flinderschlager ibid.
Flinte 259
Flitschpfeil 264
Flor 177
Flöte 8. 394
Baß-Flöte 394
Flûte doute ibid.
Flotte 68
Flucht 69
Flüchtigkeit 96
Flügel 209
Flut 80
Fock / eine Art von Seegeln 62
folgen 103. 175. 255
folgend 62. 75
Foli 107
auf schöne Folien setzen ibid.
fordern 290
Form 43. 240
Tunckform zum Licht ziehen 43

Form-Eisen 398
Form schneiden 308
Formschneider ibid.
formiren 53. 240
nicht fortbringen können 272
fortfahren 137
fortschiffen mit vollen Segeln 63
nicht fort können 65
fragen 36
Franckreich 382
Franze 178
gefranzt 181
Französisch 68. 145
Frauenzimmer 146. 401
galantes Frauenzimmer 193
Frauenzimmer-Hündlein 125
Fregatte / eine Art von Schiffen 59
frend 197
Freude 25. 35. 166
Freuden-Bezeugung 296
Freuden-Sonne 25
mit Freuden 36
mit Freuden loben 9
freuen (sich in GOtt) 265
Freund 70. 125
ein falscher Freund 433
gute Freunde besuchen 74
freundlich 161. 316
Freundlichkeit 287
Freundschafft 149
Freundschafft brechen 247
Freundschafft halten 221
Freundschafft zertrennen 149
Freyheit 81. 429
Freyheitsbrief 287
Fricasée 286
Fried 69
Frieden ausblasen 297
Frieden schaffen 265
Friedens-Störer 149
in Friedens-Zeit 57. 256
frisch 341. 405
frolocken 9
fromm 87. 191
Frucht 332. 345
tragen 367
fruchtbar 351
machen 363
fruchtreich 34
früh 318
Frühling 365
Frühlings-Zeit 345
Frühmeß 10
in die Frühmeß läuten ibid.
Fucher/Wind-Fucher 401
Fuge in der Music 4
Fuhrleut 158
Fuhrmann 127
führen 30. 68. 73
geführt werden 133
bey sich führen 276
mit sich führen 301
zum erwünschten Port führen 73
Führung 231
füllen 43. 77
gefüllt 43. 214
Funck 275
so von dem Eisen springt 152
fünff 27. 68
Fünffzehner 92
Furcht 14. 137
in der Furcht halten 14
Gottesfurcht 137
Fürbitt einlegen 293
fürchten 69
sich fürchten 39
fürnehm 149
fürnehmlich 76. 267
Fürschuh 230
Fürsehung 25
fürsichtig 73. 179
Fürsichtigkeit 375
Fürst 436
fürstellen 365
Fürstlich 85
Fürstliche Person 299
Fürstlicher Hut 187
Fürtuch 320
fürwitzig 433
Fuß 61. 305
Futter machen 232
Futterwanne ibid.
füttern 202. 214

G.

Gabe 16. 43. 351
die aufgesetzte Gabe davon tragen 16
galant 193
Galaune/Galone 179

Galeazzen 59
Galeen 59
Galerie 281
Gallapffel 169
Galle 273. 33
Galliote 59
Gallsüchtig 387
gallopiren 1
Gampffer 276
Gang 24. 53
in Gang bringen 14
ganabare Münz 93. 117
Gantz 321
Gantzflügel ibid.
gefüllte Gantz ibid.
junge Gantz 322
Gäntzespiel 117
gantz 26
gar 106
gar ausschöpffen 54
Garkoch 324
Garn 62. 170
Garnison 286
garstig 147. 69. 197
garstig anstehen 197
Garten 11 . 35 . 358
Gartenmeßer 142
Gärtner 110. 135. 363
Gaße 253
Gast 319. 326
gebachen 323
Gebäu 251
geben 57. 67. 71. 83
gute Nacht geben 143
einen Laut von sich geben 127
Nutzen geben 103
Titul geben 67
Pferd den Sporn geben 17
Zeichen geben 83
Tackt geben 3
Glantz von sich geben 71
Gebet 159. 377
Gebiß 161
gebogen 87
gebohren 75
Gebot 161
gebraten 321
Gebrauch 54
im Gebrauch seyn 93
gebrauchen 8. 343
gebraucht werden 103
gebrechlich 223
gebühren 251
gebührlich 90
Geburtsbrieff 207
Gedancken 37. 55
gute Gedancken erregen 415
Gedächtnus 61
Gedächtnus-Pfenning 105
im Gedächtnus halten ibid.
im Gedächtnus tragen 243
Gedärm 396
Gedeck in einer Orgel 8
gedencken 127
nichts gedencken 77
Gedichte und derselben unterschiedliche Arten 301. 302
gedoppelt 129
Gedräng 277
Gedult 47. 159
die Gedult verliehren 159
Gefahr 65. 223
in Gefahr gerahten 223
in Gefahr schweben 65
in Todes-Gefahr seyn 59
gefährlich 72. 75. 145
gefallen 87. 107. 136
zu gefallen 326
gefangen werden 85
gefärbt 402
Gefäß 110. 114
Antichisches Gefäß 247
Reinigungs-Gefäß 114
gefeuchtet 165
gefischt 81
Geflügel 259. 322
gefüllt 43. 214
gefunden 67
gefüttert 174. 201
gegen 78. 147
Gegenpart 70
Gegentheil 283
gegraben 81
Gehäck 326
gehen 87. 436
einen guten Trab gehen 14
in sich gehen 161
unter Segel gehen 63
weiter gehen 78
zu einem gehen 193
geheim 241
geheime Wort 96
gehören 41. 86. 244
gehörig 102. 135
gehorsamen 13
Geigen-Macher 390
Baßgeigen 391

Bretleinsgeigen ibid.
Diſcantgeigen ibid.
Tenor- oder Altgeigen ibid.
Viol d'Amour 391
Viola di Gamba ibid.
der Bauch an einer Geigen ibid.
der Bogen zu einer Geigen ibid.
der Steg an einer Geigen 391
Geißhorn 82
Geiſt 47. 115
geiſtlich 181
geitzig 147
gecreutzigt 105
Gelächter 57
ein Gelächter machen 57
Geländer 377
gelangen 103. 209. 247
gelb 40. 41. 187. 206
bleichgelb 171
dottergelb ibid.
goldgelb ibid.
gelb werden 199
Geld 11. 98. 286
Geld-Kiſten 132
Gelegenheit 44. 63. 75
der Gelegenheit ſich bedienen 63. 74
der Gelegenheit zuvor kommen 251
die Gelegenheit meiden 75
gelehrig 427
ungelehrig ibid.
Gelehrſamkeit 219
gelehrt 219. 436
gelingen 16
gelöthet 87
gelten 93
viel gelten 21. 117
Gemach 189. 196
gemacht 36. 37. 98
Gemähl 434
gemein 158. 203
Gemeine 3
gemüntzt 91
Gemüth 43. 45
Gemüthsgaben 219
Gemüthsruhe 323
das Gemüth zu GOtt ſchwingen 43
das Gemüth von der Laſt erleichtern 159
General 296
General Capitain 67
genießen 347. 351
Genneſer Krone 92
gepreßt 53
gerad 16. 73
gerad hängen 16
gerathen in etwas 61
von einer Sünd in die andere gerathen ibid.
Geräuſch 53
Gerber 204. 208
Rothgerber 204
Sämiſchgerber 208
Weißgerber ibid.
gerecht 161. 211
Gerechtigkeit 187. 281
Gericht 323
gerieben 81
gering 221
gering haltend 125
geronnen 341
Geruch 354. 356
übler Geruch 333
einen ſtarcken Geruch von ſich geben 354. 364
Gerüſt 246
Gerüſt abtragen 247
Geſandte 45
den Geſandten Audience geben 45
Geſang 3. 4
Geſchäffte 74
Geſchäffte verrichten 320
geſchäftig erzeigen 99
geſchehen 46. 55. 97
mit groſſen Fleiß geſchehen 152
es geſchicht offt 54. 97
Geſchicklichkeit 280
geſchickt 21. 245
Geſchirr 87. 434
Geſchlecht-Regiſter 19
geſchlungen 87
Geſchmack 111. 329
Geſchmeid auf Halßbänder 125
geſchmeidig ſeyn 102
geſchmoltzen 46. 98
geſchnitten 334
Geſchöpff 67
Geſchoß 259
Fuchsgeſchoß 264
Stahlgeſchoß 263
geſchwind 250
Geſchwindigkeit 23. 78
Geſell (Handwercks-Geſell) 165
Geſellſchafft 74
luſtige

lustige Gesellschafft ibid.
gesenckt 65
Gesetz 92. 199
Gesicht 17
nach dem Gesicht richten 37
das Gesims 131
gesotten 51. 192. 333
gesund 323
Gesundheit 327. 369
Gespräch 55
Gesperr 123
gespickt 321
gespunnen 165
Gestalt 183. 347
Gestell 132
Bogengestell 229
Küpffgestell ibid.
Gestrick an einer Perruquen 192
gestrickt 439
gestrickte Weiber-Haube ibid.
getreu 21
gewachsen 36. 37
Gewalt 45
die Gewalt des Windes aufhalten 45
Gewalt mit Gewalt vertreiben 163
Gewalts-Brief 429
gewaschen 87. 192
Geweb 191
Gewehr 22
dem Feind das Gewehr bieten 22
dem Gewehr umgehen 89
kurtz Gewehr 22
lang Gewehr ibid.
geweicht 199
Gewicht 121
aufs Gewicht schneiden 90
gewichtig 89
gewichtig Gold ibid.
gewidmet 302
Gewinn 379
Gewinn begierig 434
gewinnen 413 435
gewiß 67. 71. 160 169
Gewissen 121. 147. 293 319
Gewölb 281
gewohnen 21
Gewürtz 334
Gewürtz-Kram 159
Gewürtz-Mühle ibid.
Gezelt 182
gezogen 43
giessen 40. 85. 90 98. 310
gegossen 44. 267. 305
gegossen werden 90. 113
Gießkrug 110
Gipffel 356
Gitter 131
Glantz 45. 79. 101. 187
einen Glantz von sich geben 71
gläntzend 157. 228
gläntzend machen 107 126. 141
Glaß 89 97. 196. 322. 226
Bierglaß ibid.
Deckelglaß ibid.
geschnitten Glaß ibid.
Kelchglaß ibid.
Krause 226
Rautenglaß 225
Römer 226
Spiegelglaß 225
Weinglaß 226
Willkomm! ibid.
ein Glaß so man nicht niedersetzen kan 126
ein Glaß Wein 317
Glasgeschirr 123
Glaßhütte 222
Glaßmacher oder Brenner ibid.
Glaßscheibe 225. seq.
Glaß schwancken 389
Glaser 224. 225. seq.
gläsern 9. 223. 227
glatt 116. 129
Glattfeile 140
glattgehobelt 268. 308
glätten 406
Glaube 55. 57. 65. 99
im Glauben stehen 75
glauben 93
gleich 4. 9. 25. 287
einem gleiche 81. 197
gleich sehen 101
gleich seyn 99 127. 277
gleichfalls 117
gleichsam 61. 64. 106
gleichwie 71. 75. 227
Gleißner 71
Glied 289
Glieder auseinander ziehen ibid.
Glieder überzwerg kehren ibid.
Glieder verdoppelu ib.
von dem Glied heraus tretten ibid.

Glocke 11. 269
grosse Glocke 269
kleine Glocke ibid.
die Glocke hart anziehen 11
mit allen Glocken läuten. ibid.
Glockengiesen 268
Glockengieser 265. 268
Glockenohr 269
Glockensaum ibid.
Glockenschleyer oder Krone ibid.
Glockenschwengel oder Kolbe ibid.
Glockenspeiß 268
Glockenspiel 269
Glockenstirn ibid.
Glockenstuhl 132
Glück 247. 255. 333
glücklich 159. 343
Glückshafen / Lotterie 434
Glückstöpffer ibid.
glückseelig 97
Glückseeligkeit 299
glühen 237
glühend 133. 141
Gnade 17. 159. 281
Gnadenbelohnung 17
Gnadenpfenning 105
aus der Gnade bringen 283
Gogelhopffen 339
Gold 9. 85. 87. 88 90
Schustergold 99
Goldarbeiter 84. 88
Goldblätlein 99
goldgelb 171
Goldgulden 92
Goldkrone ibid.
Goldmacher 94. 95. 97
Goldmacherkunst 95
Goldschlager 98. 99
Goldschmied 85. 136
Goldwag 89
Goldzaine 101
Goller oder Koller 209
Gondel 74
Gondolierer ibid.
GOTT 9. 35. 133. 149
Göttl. 11. 25. 41. 153
Göttlich Wort 11
Gottesfurcht 79. 303
gottsfürchtig 25
gottseelig 71. 183
Grab 281. 327. 399
Grab-Eisen 136
Graben 37. 49. 104
gegraben 81
Grabmal 119
Grabschauffel 152
Grabschrifft 119
Grabstein 245
Grabstichel 104. 146
grad 73
gram 347
Granatstein 107
Granate 275
Granatierer ibid.
grasgrün 171. 186
grau 188
graue Alter 193
graue Haar 193
Griebe 332
grob 129
gröblicht gestoßen 106
grobgrün 177
grobe Zotten 430
Grönland 76
Grosch 92
groß 8. 9. 47. 71. 158
grosse Herren 8. 85. 255
grosse Last 158
grosser Mastbaum 61 62. 68
grosser Sturm 64
grosse Trippel 4
Grösse 60. 72
Grottenwerck 52
Grube 37. 236. 363
grün 96. 211. 367
Graßgrün 186
Grund 49. 55. 80
Grund in der Music 4
Grundstein 245
tieffer Grund 49
zum Grund haben 101
gründen auf etwas 107
grünen 365. 367
grüssen 68
Gueridon 86
gülden 87. 319
güldenes Stück 176
Guldiner 92
Gunst 117
Gürtel 123. 303
gürten 82
Gürtler 123
Guß 305
gut 57. 137
gute Müntz 93
guten Wind haben 65
Güte 351
gütig 373
Gütter 81
Gutzerlein 225

H.

Haar 192. 195. 214
Haar einflechten 192

Haar fahren lassen 203
Haaricht 201
Haar-Locken 193
Haar-Nadel 123
Haar-Puder 192
Haar schneiden 193
Haar von Thieren 173
an welchen kein gutes Haar ist 203
Cameel-Haar 173
eingepuderte Haar 193
graue Haar ibid.
Roß-Haar 232
seiner eigenen Haar sich bedienen 163
verwirrte Haar 196
haben 60. 93. 97
Nutzen haben 128
Hack-Banck/ Hackbret 328
hacken ibid.
Hackmesser 143. 328
Häckerling 233
Hafen 30. 31
hafften 171
Häfftlein 148
Häfftleinmacher 148
Häfftung 146
Hahn an einer Flute 260
aufgezogener Hahn 261
Hahn in einem Faß 120. 380
den Hahnen in das Faß stecken 384
Haken 81. 123. 325
zweyzänckigter Haken 152
halb 15. 448
halber Batz 93
halb Jahr 26
halbe Krone 92
halber Mond 280
Halb Ort 92
halb rund 140
Halm 233
Hals 80. 214
Halsband 125
Halskette 85
Halstuch 401
halten 51. 64. 158
sich halten/ daß man nicht falle 250
gedultig halten 151
für einen Dieb halten 81
Einigkeit halten 51
Freundschaft halten 221
in der Furcht halten 14
im Gedächtnuß halten 126
hart halten 205
am höchsten halten 87
stärcker halten 221
viel auf etwas halten ibid.
wenig auf etwas halten ibid.
werth halten 13
Hammer 58. 87. 98. 441
Hammer-Schmidte 150
Hand 15. 64. 86. 247
zu Handen kommen 107
bey der Hand haben 149
vor die Hand nehmen 269
Handbeck 114
Handbuch 89
Handfaß 114
Handgriff 223. 257
Handheben 131
Handsäge 139
Handvoll 320
Handschuh 202. 218. 426. 439
Handschuh mit Baumwolle oder Beltz gefüttert 219
gestrickte Handschuh ibid.
perfumirte Handschuh ibid.
reit oder reiß Handschuh 218
wohlriechende Handschuh 219
eine Handvoll 361
Handwerck 204
Handwercksgesell 165
Handwercksmann 42. 140
handeln mit etwas 88. 343
handeln von etwas 95
von der Ubergab eines Orts handeln 296
einen Handel treiben 205
hängen 79. 250. 303
gerad hängen 16
hangend ibid.
hangender Leuchter 119
hangender Leuchter mit vielen Armen 86

Harffe 393
einfache oder gedoppelte Harffe ibid.
auf der Harffe schlagen ibid.
Häring 79
Härings-Buyse 78
Häringsfischerey ibid.
Harlequin 430
Harpun 77
Harpunier ibid.
Harreseh 177
hart werden 31
härter 205
hartmäulig 13
härtnen 141. 144
Hartz 29. 33. 195
Hartzmesser 29
Hartzscharrer ibid.
Has 322
Hasenöhrlein ibid.
Haß 47
Haube mit Federn 401
Haubitze 268
Haue 152. 238
Hauffen 4. 27. 29. 39. 445
Hauffenmist 39
Häufflein 4
häuffig 37
häuffig herzu lauffen 80
Haupt 97. 217. 377
Hauptwache 286
Hauptwind 73
Haupt-Zierde von Haren der Weiber 193
Hauß 30. 58. 81. 146
Braut- oder Hochzeithauß 116
von Haußzu Hauß 85
haußhalten 136
Haußknecht 317
Haußmutter 346
Hausrath 399. 434
Haußschmck 399
Haußvatter 385
Haurbois 495
Haut (Thierhaut) 206
Hebeisen 238
heben 159
Heber 156
der Heerd 814
die Heerde 211
Heering 313
Hessner 388
Hefft 124. 143. 448
hefften 143
Hehr 426
Heid 145. 189
Heidelbeer 347
Heil 437
heilen 96
heilig 47. 115
Heiligung 137
heimlich 241. 251
heimlich anschielen 79
heimleuchten 44
heiß 173. 314
heißen (nennen) 285
Held 801
helffen 317
Helffenbein 143. 198
helffenbeinern 9. 198
Helffte 91. 386
hell 45. 79
helle Mittag 45
am hellen Tag 79
Helleparten 150. 292
hell machen 227
hellroth 186
hellthönend 394
Helm 219
Helmzierde 105
Henne 321
alte Henne ibid.
junge Henne ibid.
die Heppe 135
herabfallen 34. 53
von oben herab 43
heraus fahren 277
heraus fallen 219
heraus fordern 22
heraus gehen 49
heraus nehmen 27. 91. 305. 350. 435
heraus genommen 166. 206. 341
heraus ragen 76
herausschlagen 46
das Feuer schlägt zum Maul heraus 46
heraus thun 226
Herberge 317
Herbst 347. 351. 374
herfür geben 157
herlangen 36
herleiten 67
Hermelin 202
Herold 182
Herr 5. 44
grosse Herren 8. 85
herrlich 103
Herrlichkeit 357
herrühren 47
herumfahren 80
herum gehen 81
durch herum gehen 137
herum lauffen 276

herumreiten 81
herumwerffen 47
in dem Maul herum werffen ibid.
hervor brechen 53
hervor bringen 354
hervor dringen 157
hervor kommen 52. 77
hervor treiben 365
hervor ziehen 152
herzu lauffen 80
Hertz 5. 41. 55
heßlich 199
Heu 230
Heuchler 71
Heucheley 303
heutiges Tags 85
Heyland 43. 357
Heyrathsbrief 207
Hieb und Stoß 22
Himmel 231
Himmel an einer Kutsche 229
Himmelblau 211
Himmels-Lauf 72
den Himmels-Lauf wol verstehen 78
Himmlisch 153. 303
hinabfahren 55
hinab lassen 49. 83
hinab steigen 133
hinauf legen 240. 265
hinauf setzen 282
hinauf steigen 38
die Leiter hinauf steigen ibid.
hinauf ziehen 83
hindansetzen 72. 81
mit Hindansetzung 81
hindanstellen 217
Hindin 423
hinein bringen 223
hinein fallen 139
hinein gehen 80
hinein graben 104
hinein hauen 125
hinein kommen 171
hinein lassen 348
hinein legen 79. 98
hinein schlagen 145
hinein schieben 335
hinein schreiben 89
hinein setzen 85
hinein stecken 264
hinein steigen 39
hinein thun 80
hinein werffen 54. 55
hingeben auf die Borg 89
hingegen 287
hinten 283
hinten ausschlagend 13
hinter 229
hintergehen 88
Hintersegel 62
Hintersegelbaum 61
hinunterfahren 39
hinwegnehmen 196
hinwegtragen 240
hinwegwerffen 350
Hippelein 331
Hippeneisen 332
Hirnschalen-Bohrer 135
Hirsch 96
dessen Eigenschafften und wie man auf der Jagd mit ihme umgehet 420. seqq.
Spitzhirsch 423
Hirschfänger / Weidner 256
Hirschgeweih 143
Hirschkalb 423
Hirschziemer 322
Hirt 105
Hirtenstand 167
Historie 19
Hitland 78
Hitze 30. 250. 335
grosse Hitze 223
hitzen 337
hitzig 257
Hobel 305
hoch 251. 276
hoch achten 58
hochfärbig 357
hochhalten 187
Hochmuth 275
der Höchste 68
am höchsten halten 87
Hochzeit 44
Hochzeithauß 116
Hochzeittag 117
Hocus Pocus-Becherlein 448
Hof 13. 21. 85. 86
bey Hof 21. 265
Hofleuth 117
Hofmeister 18. 19
hoffen 19
durch hoffen 127
Hoffnung 97. 133. 367
in der grösten Hoffnung betrogen werden 97
hohe Farb 170
Höhe 247. 269
in die Höhe fahren 275
in die Höh heben 17. 25
höher

höher seyn als andere 177
hohl 305
Hohl-Pfeiffe an einer Orgel 7
Holbeer 347
Höle 84
holen 120. 132
Holländer 76. 78
Holländisch 165
Holtz 26. 35. 308
Scheit Holtz 443
Holtz-Hacken 442
Holtz-Hacker 443
Holtzhauen 443
Holtz-Kammer ibid.
Holtz-Meß 442
Holtz-Messer ibid.
Holtz spalten ibid.
Holtz-Stoß 443
einen Holtz-Stoß schlichten ibid.
ins Holtz fahren 442
Holtz/daran man Tuch aufhängt 166
Birnbaumholtz 308
Brasilienholtz 143
Buchsbaumholtz 308
Ebenholtz 143
Ein Fuder Holtz 442
höltzern 195. 198
höltzernes Zwecklein 145
Honig 334
Hopffen 384
Horn 82. 198
Geiß-Horn 82
Horn-Latern 155
Hornrichter 199
Hornwerck 279
hörnern 198
Hosen 209
Huf 151
Hufeisen ibid.
Hufeisen neu ausnageln ibid.
Hufeisen wackelt ibid.
Hufmesser ibid.
Hufnagel 163
Huf-Schmid 150
Hülß 247
Hülß beduͤrffen ibid.
Hülse 445
Humeralen 182
Hund 54 369
unterschiedlicher Arten 418
Englischer Hund Dogge 125
Hund halten 418
Hundstand ibid.
Hunger 926
Hunger stillen ibid.
Hut 172. 173. 174
Cardinals-Hut 174
Fürstlicher Hut 187
und noch vielerley Arten Hüte 174
Hut aufsetzen 175
Hutdeckel 174
Hutstulp ibid.
Huter oder Hutmacher 172. 173. 175
sich hüten 89. 121
Huzel 349
Hyacinth 107

J.

Jachten/ eine Art von Schiffen 59
Jagd 99. 418
im jagen sich ergötzen 299
Jagdhauß 418
Jäger 259. 369. 418
seine unterschiedliche Verrichtungen und Redens-Arten 419. seq.
Jägerschirm 420
jähzornig 261
Jahr 26. 41. 81
gantzes Jahr 25. 82
halbes Jahr 26
Jahrzeit 48
Jasmin 366
Jaspis 104. 107
Jescht/ Gest 327
Indianisches Hun 322
in Ernst 22
Infanterie 331. 385
Ingber 287
Ingenieur 278. 281
ingleichen 182
in sich selbst gehen 161
Inhalt 301
insonderheit 40. 60
Instrument 135
inwendig 237. 267
Johannes-Beer 346
Iournal oder Hand-Buch 89
Irrgarten 75
irrig 161
Irrlicht 303
Irthum 169
Island 76
Italien 219. 382
Jud 47. 145
Judenböcklein 351
Jugend 3. 19. 103
jung 34
ein Jung 13. 142

junge Herren 18
junges Hun 426
junge Leut 3
junges Pferd 13
Jünger 41
Juwelierer 88

K.

Kalch 169
lebendiger Kalch 236
Kalch brennen ibid.
Kalchbrenner ibid.
Kalchbruch ibid.
kalt 153.341.444
kalt seyn 153
Kält 175
Kamm 198. 199. 406
enger Kamm 198
weiter Kamm ibid.
Wollenkamm 199
Kamm-Macher 198
kämmen 192
ungekämmet 199
Kammer 33.34
in die Kammer dringen 34
finstere Kammer 33
Kammerknecht 81
kämpffen 53
zu kämpffen haben 53
Kanne 86
Tisch- und Schenck-Kanne 114
Kannengieser 112
Kannengiesers-Kram 113
Käplein 217
Karanelle/eine Art von Schiffen 59
Kärblein 29
Karren 230.253.343
Schubkarrn 231
Karrngaul 230
Kärner ibid.
Karten von unterschiedlicher Art und Benennung 409
die Augen an einer Karten ibid.
Karten abheben 410
Karten ausgeben ibid.
Karten auswerffen ib.
die Karten beschneiden 409
Kartenmischen 410.449
Kartenblat 409
Kartenmacher 408 409
Kartenspiel 117. 409
Kartetschen 173
Karst 152
Käß/unterschiedlicher Arten 341.342. seq.
Käßform 341
Käßmachen ibid.
Käßer/Käßmacher 340
Käßmatten 341
Käßrenne ibid.
Käßkammer ibid.
Käßreusse ibid.
Käßstube 341
Kastanien 351
Kasten in einem Ring 85
Kaufbrief 207
Kauffarthey-Schiff 59
Kauffmann 216. 343
kauffen 89.142.193. 325
Kauffer 3 6.124.190. 442
Katz 54
wilde Katz 202
keck machen 426
Kehlband 85
Kehrwisch 196. 197
Keil 238
Kelch 86
Kelchtellerlein ibid.
Keller 133. 245. 387
Kellner 120.317. 380
kennen 72. 269
Kennzeichen 175
Kerbholtz 384
auf das Kerbholtz schneiden ibid.
Kessel 109. 447
Brodkessel 109
Schwanckessel ibid.
Kestenbraun 171
Kette (Halskette) 85
Kettlein 123
Keyser 9. 67
Keyserlich 85
Kieserbsen 346
Kiel 403
Kienrauch 33
Kienrauchhütten 33
Kienruß 33. 35
Kienrußfäßlein oder Büttlein 34
Kienruß machen 32
Kienstock 33
Kieselstein 236. 253
Kind 39
Kinder 117. 175
weinende Kinder stillen 127
Kinder-Wägelein 231
Kindbett 342
Kindsmagd 127. 369
Kindsmesser 142
Kippen 91
Kirche 4. 10. 11

Digitized by Google

Kirchenlich 40
Kirchenleuchter 120
Kirchenschlüssel 10
Kirchenschmuck 86
Kirschen allerhand Art 346
Kirschkern ibid.
Kirschey 165
Kirschner 128
Kirschnernadel 146
Kiste 147.240
Kistlein 235
Klammern 199
Klang 269
klar 129
Klaue 141. 198
Kleid 35. 81
Kleid von Federn 402
Ehrenkleid 35
gesticktes Kleid 83
sammetes Kleid 187
Kleid machen 167
Kleid auskehren 195
Kleidersachen 438
Kleidung 302
klein 129.197
kleiner Mastbaum 61
Kleinod 223
Kleister 409
aufeinander kleistern ibid.
Klemper 154
Klinge (Degen-Klinge) 25
verborgene Klinge ib.
Klingel-Beutel oder Säcklein 11
klopffen 34
Klopffer an einer Thür 131
Klöpffel 58.243
Kluffe 148
klug 257
Klugheit 315
Klumpe 237
Knab 9.10.260
Knäblein 96
Knall 275
Knecht 14. 145
Knechtisch 47
Knechtischer Krieg ibid.
Kneip 44
Kneten 328
Knie 1.
Knien auf etwas 252
Knoden 191
Knödlein (Klöß) 327
Knopff 87. 124
auf einem Haus 157
auf einer Seule 24.
Knöpffen 148
Koch 320
Köcher 265
Köchin 120
Kohle 27.46
mit Kohlen umgehen 95
Kohlbrenner 27
Kohlfeuer 88
Kohl-Pfanne 109.137
kommen 59.75
in die Kirch kommen 11
König 19.45
Königin 93.356
Königlich 85
Königlicher Purpur 16
Königreich 68
können 45.55
Kopff Schraube 134
Kopff-Säge ibid.
Kopffstuck 92
Korb 79.372
Korn 445
Kornboden ibid.
Korn-Jud ibid.
körnen 254
kostbar 9.85.182
kostbar besetzt 85
Koth 96.96
Kracke 59
Kräfften 43 385
kräfftiges Mittel 115
Krähe 46
Kram 113
Krämer 115
Krammets Vogel 322
Krampff-Ring 430
kranck 328
krancken 359
Kranckheit 96.385
Krantz an einer Hünt 91
Krausse (ein Glas) 226
Krauseisen 192
kräuseln ibid.
Kraut 46.369
grün Kraut 326
Rüblein-Kraut ibid.
sauers Kraut 325
weiß Kraut 326
Kräuter/ unterschiedlicher Arten 370.371. 372.373
Kräuter-Mann 368
Krätze 87
Krebse 323
Kreiden 206.319

Kreiden-Grund 308
kreutzen 70
Kreutzer 93
sechs Kreutzerer 92
Krieg 47.57.69
Kriegs-Schiff 59.70
Kriegs-Zeit 256
Krone 53.69.183. 215
Genueser-Krone 92
Gold-Krone ibid.
halbe Krone ibid.
Orts-Krone ibid.
Silber-Krone ibid.
Sonnen-Krone ibid.
Kronwerck 279
krönen 159. 302
Krönung 182
Kröß 327
Kröte 97
Kroten-Schmaltz 96
Krug 196.415
krumm 73
Kuche 109 120
Kuchen-Jung 322
Kuchen-Messer 142
Kirchlein allerhand Arten 338. 339
Kirchlein-Bacher 336 337
Küffner 158
Kugel 272.310 412
Carthetschen-Kugel 272
Ketten-Kugel ibid.
Spreng-Kugel 276
Wasser-Kugel ibid.
Kugel-Auszieher 134 260
Kugelmodel 136
Küh-Schelle 127
kühl 341
Kummet 213
Kunschroten 366
Kunst 22.52.86 95
Goldmacher-Kunst 95
Kunst-Latern 155
Kunst-Stuck 87.182
künstlich 7.80 119.136
künstlich spielen 7
Künstler 85. 104
Kupfer 37. 92. 101
Kupfferbergwerck 37
Kupffermüntz 93
Kupfferschmidt 108 163
Kupfferschmidts Hammer 109
Kupfferstecher 136
Kupfferstuck 405
Kupffer-wasser 170
kupffern 110
Kürschner 200
kurtz 29.281
kurtz Gewehr 22
kurtzweilig 359
Küssen 351
Küster oder Meßner 10
Küstlein 415
Kutsche 124. 167. 31, auf die Kutsche hin auf oder herab steigen 230
die Kutsche mit Tuch überziehen 167
Land- oder Reiß-Kutsche 230
Kutschenfenster 229
Kutschenkasten ibid.
Kutschennagel ibid.
Kutschers-Sitz ibid.
Schlag an einer Kutsche 229
Kütt 51
mit Kütt überschmieren ibid.
Kuttelfleck 327

L.

Labung 348
das Lachen 430
zum Lachen bewegen ibid.
Lade 7
laden (eine Büchse) 259.272
Ladschauffel ibid.
Ladstecken 260
Ladung in das Schiff einnehmen 72
Lager 268.279
still liegendes Lager 279
Formir- oder Schlagung des Lagers ibid.
Lampe 86. 185
Land 19
in fremde Länder reißen 19
Landmüntz 93
lang 77. 138.185
langes Gewehr 22
länglicht 30.33
Lantze 17.56
die Lantze in die Höhe heben 17
Laquay 179
Larve 417
lassen 227
Last 36.159.215
Last abnehmen 36

die Last heben 159
von der Last erleichtern ibid.
Laster 139. 199
Laster-Seuche 197
lasterhafft 187
lateinisch 145
Laterne 49. 155. 227
Bilderlatern 155
Biendlatern ibid.
gemeine Latern ibid.
Hornlatern ibid.
Kunstlatern ibid.
verborgene Latern 155. 157
Laternmacher 154
Lattennagel 162
läuten 10. 11
in die Frühmeß läuten 10
in die Vesper läuten 10
mit allen Glocken läuten 11
lauren auf einen 437
lauffen 17
Lauff an einer Büchsen 261
Lauff des Himmels 72
Lauffgraben 280
Lauge 170. 208. 396
Salpeterlaugen 254
Lavete 132
Lavor 114
Laute 392
Lautenhalß ibid.
der Bund auf der Lauten ibid.
der Stern in der Lauten ibid.
der Zweck in einer Laute ibid.
wohlbezogene Lauten ibid.
auf der Laute schlagen 392. 393
die Lauten stimmen 392
Lauteniſt ibid.
Lautenmacher 390
einen Laut von sich geben 127. 397
läutern 334
Leben 69. 127
nach dem Tod leben 69
leben 17. 59. 63. 71
ohne Leben 90
lebendig 79
lebhafft 405
Lebküchner 334
Lebkuchen 335
Lebzelt ibid.
Leder 99. 205
Bockleder 210
Pfundleder 205
Reußischleder 211
Sämischleder 208
Schafleder 210
Spalierleder 99
weiß Leder 209
Zapffenleder 205
Lederstreck 441
ledern 123. 211
Lederbohrer 138
Lederhandel 205
Lederhändler ibid.
Lederer 204
leer 235. 309. 350
legen 48. 98. 245
ins Feuer legen 153
Lehenbrief 207
lehren 13. 24. 357. 366
reiten lehren 13
Lehrling 391
Lehre 142
Leib 22. 171
Leibeigenschafft 145
Leich-Music 8
leicht 36. 147. 260
zu leicht 89
leichter 60. 147. 160
leichter machen 281
leichtfertig 175
Leid 35. 166
Leid mit Freud vermischen 35
Leid tragen 210
leiden 9
leidend 273
das Leiden 61. 357
Leim 209
Leimtigel 120
leimen 237. 240
Leimenkugel 264
Lein 51
leinen 89. 62. 387
Leinöl 51
mit Leinöhl überfahren 51
Leinwand 169
Leist (Schuhleist) 441
mit Leisten umgeben 255
Leistennagel 162
leiten 67. 314
auf den Weg leiten 161
Leiter 38. 250
die Leiter hinauf steigen 38
lecken 231
Lerchenpfeiffe 127

Lermen machen 287
einen blinden Lermen machen ibid.
lernen 3
leuchten 43. 405
heimleuchten 44
Leuchter 41. 86. 120
Leuchter mit vielen Armen 86
hangender Leuchter 119
Wandleuchter 86
letzlich 106
der Letzte 43
Licht 11. 35. 41
Licht und Schatten in der Mahlerey 181
an das Licht bringen 311
das Licht warten 11
gegossene Lichter 43
gezogene Lichter ib.
Kirchenlicht 40
Tafellicht 41
Lichtdachte 42
Lichtroth 171
Lichtschirm 206
Lichtstock 40. 45
Wachs um den Lichtstock ziehen 40
Lichtstümpflein 43
Lichtzieher 42
Liebe 27. 41. 47. 99
Selbstliebe 153. 191
Weltliebe 163
vor Liebe brennen 41
lieben 73
lieber seyn 149
liebkosen 15
lieblich 183. 364
lieblich gehen 9
die Orgel geht lieblich 9
liegen 203
liegen auf etwas 159
liegen vor Ancker 65
Lilie 354
Lilienfeld ibid.
lind 47
Linse 326
Livre 92
Lob 151. 297
loben 3. 58. 147
Lob verdienen 151
gelobt werden 147, 151
Loch 30. 103. 157
Hasenloch 31
Ofenloch 34
Rauchloch 157
durchlöchern 219
locker 363
Löffel 86. 124
Löffelfutter 156
Loh 204
Birken- Eichen- Fichtenloh 204
Lohtrog ibid.
den Lohn bekommen 57
lohnen ibid.
Lorbeer 302
Lorbeerkrone ibid.
Losungswort 290
das Loß 435
Lösung der Stücke 286
löschen 250
Löschwasser 141
löthen 126. 225
Löw 96. 97
Lust 49. 276
unsichere Lust 49
an die Lust legen 313
in die Lust streichen 277
Lustloch 26. 157
ein Lustloch lassen 26
Lustpumpe 135
Lüge 449
Lulle 63
Lunte 283
Lust 50. 205
Lustfeuer 115
Lust halben 74
seine Lust haben an etwas 219. 321
böse Lüste 283
lustig 56. 74
lustige Gesellschaft 74
lustig machen 413

M.

Maaß 60. 315
Maaß halten 385
Maaßstab 135
Maccarron 332
machen 9. 33. 40. 50
gemacht 9. 36
blanck machen 143
ein Ansehen machen 35
ein Kleid machen 167
aus Don machen 50
glänzend machen 129
Nadel machen 146
mit Spiegeln machen 129
machen lassen 9
Made 342
madicht ibid.
Magen 332. 385
Mal-Vorlegschloß 130

mahlen

mahlen 235. 246
bemahlt 235
Mahler 35. 207
Mahlerey 181
Maisenpfeiffe 127
mancherley 186. 281
Mandel 334
Mandel mit Zucker überzogen 332
Zimmetmandel ibid.
Mandelbrod ibid.
Mandelborten ibid.
Mandor 392
Mann 77. 123. 279
Handwercksmann 42
mannichfältig 87
mannichfärbig 181
Mannsperson 401
Mantel 123. 182
Marcepan 331
marchiren 285. 295
March blasen 295
stiller March 296
March schlagen 285
Marckt 367
Marcktschreyer 428
Marder 202
Marillen 347
Marxbruder 21
Masque 449
mäßig 385
mäßigen 237
Mastbaum 60. 77
das Mittelstheil des Masts 61
der obere Theil des Mastbaums 61
grosse Mastbaum 61
kleine Mastbaum 61
Mastbaummacher 60
Mathematische Wissenschafften 134
Maul 46
Maulbeer 347
Maulesel 127
Maulkorb 161
Maulthier 402
Mauer 245. 280
sich denen Mauern nähern 280
Meer 67. 75. 80
aus dem Meer gebohren 75
Meergeschöpff 67
Meerkatz 432
Meerschneck 52
Meerstrand 67
Weltmeer 77
Mehl 209. 337
mehr 78. 107
mehr bekommen 83
mehr gelten 93
meiden 75. 139
die Gelegenheit meiden ibid.
mein 187
Meißel 136. 238
meistens 8. 129
meistentheils 205. 219
Meister 143. 177
meisterlich 15
Melone 347
Mensch 25. 43. 71
Weltmensch 81
Menschlich 27. 61
Mensur im Singen 3
bey der Mensur bleiben ibid.
mercken 417
Mertel 246. 250
Messer 29. 142. 350
Beschneidmesser 135
Gartenmesser 142
Hackmesser ibid.
Hartzmesser 29
Kindermesser 143
Kuchenmesser 142
Schabmesser 101. 148
Schnittmesser 139 220
Schuster-Schneidmesser 142
Stechmesser oder Schlachtmesser ibid.
Taschenmesser ibid.
Tischmesser ibid.
Tranchiermesser 142
Messerfeile 140
Messerhefft 124. 143
Messerschmide 142
messen 269. 315
Meßgewand 179. 182
Meßing 102. 120. 121. 123. 149
Meßlehr-Künstler 135
Meßner 10. 11
Metall 92. 95. 96. 140
metallern 124
Meth 386
Methsieden ibid.
Methsieder ibid.
meynen 39. 93. 177
Milbe 342
Milch 337. 341
die Milch lauft zusamm 341
Milchkrug 110
mild 351
Mine 281. 282

eine Mine entdecken 283
eine Mine graben 282
Minier ibid.
contraminiren 283
Miniatur 207
mischen 406
mißbrauchen 385
Mispel 351
Mist 39. 230
mit Freuden 36
mit hauen 22
mit Recht 93
Mitspieler 413
mit stechen 22
mitgeben 19
Mittag 45
Mittel 273
Mitternächtisch 76
Mixtur in der Music 8
Model 43. 308
in den Model drucken 334. 416
mögen 153
Mohr eine Art Zeuch 177
Mond 379
das erste Viertel/ oder Zunehmung des Monds 379
Monat 48. 82
ein Morgen 345
Morgens 78
Morsellen 332
Mörser 120
Mörsners-Stempffel ibid.
Feuermörser 132. 268
Mörserlein 120
Mucke 365
Mühe 314
Mühle 139
Pulvermühl 254
Sägmühl 139
Schleiffmühl 144
Müller 233
Multer 109. 406
Mund 47. 233
in dem Mund herum werffen 47
Mundschenck 323
Mundstück 161
Munter 283
Müntz 91. 92. 105
die Müntz beschneiden 91
gute gangbare Müntz 93
Kupffermüntz ibid.
neugeschlagene Müntz ibid.
Müntz-Probations-Tag 91
Schau- oder Gedächtnußmüntz 105
Müntzmeister 90
Müntzstempffel 136
Müntzstock 105
Müntzwaradein 91
Müntzzeug 117
Müntzen 91. 117
gemüntzt 91
mürb 363
Mürthen 302
Murmelthier 202. 432
Muschel 52. 83
Brunnenmuschel 52
Music 4
Kirchenmusic 395
Leichmusic 8
Musqueten 259
Musquetirer 285. 287
müssen 55. 89. 181
müßig 25. 45
muthwillig 10. 54. 121
Mutete in der Music 4
Mutter 193
Mütze 217

N.

Nach 69. 72
nach und nach 139
nach Belieben 174
nachdem 26. 165
nachgehends 25
nachmachen 239
nachfolgen 14. 273
nach etwas streben 81
Nachbar / benachbart 76
Nachen (Schifflein) 77
Nachläßigkeit 379
Nacht 25. 79
in der Nacht 79
die Nacht bricht ein 25
gute Nacht geben 417
der Nächste 43. 115
Nachstellung 283
Nadel 129. 146
Nadel aus guten Drat schneiden 147
Nadel einfädeln ibid.
Barbiernadel 146
Buchbindernadel ib.
Haarnadel 123
Hefftnadel 146
Kirschnernadel ibid.
Packnadel ibid.
Schusternadel ibid.
Spännadel 148

Stecknadel 148.149
Sticknadel 146
Streichnadel 88
Stricknadel 146
Nädelein ibid.
Nadelkißlein 149
Nadelöhr 147
Nadelstich 129
Nadler 146
Nagel 124.139
Nagel mit einem Hacken oder Dielnagel 162
Nagel zu einem Halßband 125
Boden- oder Bretternagel 162
Faßnagel ibid.
Halb- oder Leistennagel ibid.
Hufnagel 163
Kutschennagel 162
Lattennagel ibid.
Ramnagel ibid.
Schinnagel 163
Schließnagel 162
Schloßnagel oder Plattennagel ibid.
Schraubennagel 163
Schuhnagel ibid.
Schusterzweck ibid.
Sesselnagel 162
Nägelein ibid.
den Nagel einschlagen 139
Nagelhaube 124
Nagler 162
näher hinzu tretten 13
Nahme 5.67.175
geschwärzter Nahme 35
guter Nahm ibid.
den Nahmen bekommen 5
Nahrung 345
Nähterin 149
Napff 337
Narr 261
Nase 82.448
Naselloch 76
beyde Naselöcher ibid.
in die Nase steigen 233
nassen 443
Natur 360
Naturkunst 19
Naturwunder 359
natürlich 46
Neber 138.140
Anstechneber 138
Pfeiffenneber ibid.
langer Neber ibid.
Schlauchneber ibid.
Zapffenneber ibid.
Neberschmidt ibid.
Neberlein ibid.
nebst 161
nechst 49
neben 128
nehend ibid.
nehmen 81.91
ein blutiges Ende nehmen 77
sich neigen 351
nennen 67 78.93
genennet werden 160
Nestel 220
beschlagene Nestel 221
unbeschlagene Nestel 220
Nestler ibid.
nett 86
nett feilen 143
neu 205
neu geschlagene Münz 93
neue Welt 356
Netz 78.79.80
das Netz auswerffen 78
das Netz wieder aufziehen 79
das Netz einnehmen ibid.
nicht 7.11
nicht achten 107
nicht allein 44.67
nicht fest bleiben 125
nicht fort können 65
nicht gern 160
nicht kennen 167
nicht lang 77
nicht recht 145
nicht taugen 342
nicht wissen 59. 307
nicht wollen 47
wo nicht 23
nichts 41.69. 149
nichts als 41
nichts gedencken 77
nieder gehen 25
niedergehende Sonne ibid.
niederer Stand 167
niedriger 83
niemand 167
noch 69

noch einmal 208
nochmals 98
Nordwind 73
Nordostwind ibid.
Noth-Ancker 64
nothdürfftig 1
Nothstall 151
nöthig 204
nöthig seyn 82. 140
nothwendig 418
nüchtern 332
Nudel 326
nun 88. 149
Nuß 47
Nuß an einer Armbrust oder Valester 264
eingemachte Nuß 331
frische Nuß 350
Haselnuß 350
glichte Nuß ibid.
taube Nuß 351
welsche Nuß 350
Nußbaum 170
Nußbeisser 35[illegible]
die Nuß aufbeißen ibid.
Nußkern 350
Nuß-Sattel ibid.
Nuß-Schale ibid.
Nutz 40. 85
Nutzen schaffen 252
grossen Nutzen geben 103
grossen Nutzen haben 159
nutzen 136
nutzlich 20[illegible]
nutzlich seyn 299

O.

oben 29
oben auf 33
obenhin 379
von oben herab 43
obgleich 37
Obere 129
Oberhaupt 68
Oberst 290
Oberwerck an einer Orgel 7
obgemeldt 107
obliegen 10. 57. 60
Obst 345
faules anstößiges Obst 345
frühzeitiges Obst 345
grosses Obst ibid.
kleines Obst ibid.
Winter- oder Läger-Obst ibid.
Obstlager 350
Obstner 344
Ochs 198
Ochsendarm 98
Octav in der Music 8
Super-Octav ibid.
Ofen 30. 33
Ofen bey einer Mine 282
Ofenblatten 131
Ofengabel 132
Ofengestell ibid.
Ofenloch 34
Calcinirofen 223
Creutzofen 133
Dörrofen 255
eiserner Ofen 132
Kühlofen 223
Schmeltzofen 87
Werckofen 222
Ziegelofen 241
Oefelein 132
Oel 51. 82
Lein-Oel 51
unterschiedliche Arten von Oel 430
anöhlen 199
mit Oel feuchten 165
mit Oel schmieren 82
Oel-Flaschen 156
Oel-Ständner 115
156
offen 113
offen halten 25
die Arme halb offen halten ibid.
offen stehen 134
offentlich 74 296
öffnen 10. 280
oft 8. 11. 85
öfters 35 208
ohne 191. 207
ohne Leben 99
ohne Unterschied 70
Ohr 7. 82. 145
die Ohren belustigen 7
die Ohren durchbohren 145
Ohrengehäng 85
öhrichte Schlüssel 114
Oliven 365
opffern 303
Orangefarb 171
ordentlich 1. 5. 195 243
in Ordnung bringen 195. 199
Organist 6. 7
Orgel 8. 9
Orgelpfeiffe 7

Orgelschlagen 9
Orlogschiff 59
Ort 4°.72.252
an einem Ort bleiben 65
an einen Ort kommen 75
Oerterer oder Funfzehner 92
Orts-Krone ibid.
halb Ort ibid.
Ostwind 73.80
Nordostwind 73
Sudostwind ibid.
Otter/Fisch-Otter 202

P.

Papst 436
Pack 437
Packnadel 146
Packtuch 147
Page 18
Palast 52.245
Palester 264
Palissaden 280
mit Palissaden umsetzen ibid.
Palmen 6
Panier 293
Papier 149.30
gemödeltes Papier 40
Türckis. Papier 405
verguldetes Papier 406
papiern 411
Pappendeckel 406
Pappenzeug 417
auf die Parade gehen 286
Paradis 366
Paret 174
Partisane 150
Parucke/Peruque 192
Paruckenmacher ibid. 193
Paruckenstock 193
Passaden 14
das Pferd Passaden machen lassen ibid.
Pastete 329
in die Pastete schlagen ibid.
Pastetlein ibid.
Pastetenbecker 328
Pastetenblech 109.329
Pastetenöfelein 329
Pastetenrädlein 327
Pastey 245.279
Patene oder Kelchtellerlein 86
Patrouille 290
Pausiren in der Music 3
Paussen 375
Pech 20.34.195
wie Pech seyn 31
geschmoltzen Pech 46
Pechfackel 40
Pechscharrer 28.29
Pechsieden 30
Pedal an einer Orgel 7
Pelican (ein Instrument womit man Zähne außbricht) 135
Peltzen 135
Peltzsäge ibid.
Pensel 197.247.358
Percan 165
Pergament 98.206.207
mit Pergament überziehen 207
Pergamenter 206
Perle 82.83
Perlen unterschiedlicher Arten ibid.
Perlenfang 83
Perlenfischer 82
fischerey ibid.
Perlenmutter 52
Perlenschiff 83
Person 160
von führnehmen Stand 286
persöhnlich da seyn 68
Perspectiv-Rohr 155
Petarde 268
Pfaffenschnitt 322
Pfahl 26
Pfanne 120.337
Pfannenflicker 446
Pfebe 347
Pfeffer 387
zerstossener Pfeffer 388
Pfefferkuchen 335
Pfeffernüßlein 332
Pfeiffe 56
Pfeiffe an einer Orgel 9
Lerchenpfeiffe 127
Maisenpfeiffe ibid.
Zwerchpfeiffe 395
Pfeiffenfutter ibid.
Pfeiffenmacher 394
Pfeiffen-Reder 138
Pfeiffenzünglein 494
Pfeil 264
Pfeil mit einem Widerhacken und Federn 264
Flitschpfeil 264
Pflug 231

Pfenning 93. 333
Gnaden-Pfenning 105
Rechenpfenning 117
Schau- oder Gedächtnußpfenning 105
Pferd 150. 161. 215
Fuhrmannspferd 127
Karrenpferd 230
Schlittenpferd 124
das Pferd schlägt aus 13
das Pferd läst nicht aufsitzen 160
das Pferd geht einen guten Trab 14
das Pferd beschlagen 151
das Pferd bändig machen 161
das Pferd in den Rothstall sperren 151
das Pferd premsen ibid.
das Pferd vernageln ibid.
das Pferd mit den Sporen anstechen 16.
mit Pferden umgehen 151
auf das Pferd heben 162
auf das Pferd springen ibid.
auf das Pferd steigen ibid.
Pferd-Decke 182
Pfersing 348
Pflantze/ derselben verschiedene Arten und Nahmen 361
Pflantzen 135. 363
Pflaster 84. 253
Pflasterkelle 25
Pflastern 253
Pflasterer 252
Pflaumen allerhand Arten 347
pflegen 219. 313
Pflug 23
Pflug-Schaar 152
Pfrieme 448
Pfuhl 37
Pickel 152. 239
Pinasse eine Art von Schiffen 59
Pinsel 181
Pique 25
Pique sincken lassen 291
mit der Pique spielen ibid.
Piquenirer 288. 291
Piquiren 411
Pistol 260
Pistol-Hulstern 182 213
Pistolet 92
Plahe 147
Planeten-Lauf 370
Platte 90
Platz machen 277
plötzlich 376
Polieren 106. 143
Polirer 143
Pöller oder Feuer-Mörser 132
Pöisterlein 214
Pomerantzen-Schelfen 332
Port 73
zum Port führen ib.
Portal 247
Porwisch 196
Posaune 8
Posementirer 178
Positiv an einer Orgel 7
das Brustpositiv ib.
Ruckpositiv ibid.
Possen 430
Possenmacher 299
Posten 293
Posthorn 179
Pracht 187
prächtig 86. 119 353
præambuliren 392
prägen 91. 92. 117
Präger 91
Pralerey 428
prangen 111. 179. 193 356. 360
das Prasseln 276
Predigt 10
zur Predigt läuten ibid
preisen 25. 307
mit Loben preisen 25
Preiß 136
Premse vor die Pferd 151
Preß 159
Münzpresse 91
pressen 53
gepreßt ibid.
Priese (Seebeute) 69
Principal an einer Orgel 8
Pritschenmeister 299

Probe 87
Prob ablegen ibid.
probiren 88. 92
Proportion 61
Proportional-Zirckel 135
prüffen 125
Prüffung 283
Pſalm 5
Puder / Haar-Puder 192
pudern (eine Peruque) ibid.
Puffer 260
Pulver / Schieß-Pulver 239. 255. 282
Zündpulver ibid.
Pulvermacher 255
Pulvermühl 254
Pulverſack an einem Geſchoß 267
Pulvertonne 255
Puntze 87. 104
Purgier 151
Purpur 167. 356. 427
Purpurfarb 186
Purpurroth 364
Putzſcheer 120. 136
Pyramide 29
Pyramidförmig 33

Q

Quackſalber 428
Quadrant 106
Quadrant in der Matheſi 135
Qual 211
Quantität 189
Quartier 290
Quaſte 179
Quelle 49
Brunnquell 48
queer Seegel 63
Quint in der Muſic 8
Quinta dehna ibid.
Quitten (Kütten) 351
Quitten-Latwergen 333

R.

Rab 426
Rache 261
Rache ſuchen ibid.
Rad 113. 148
Radſchiene 152
Rädlein 40
Rahm 183. 206. 396
Fenſterrahm 225
in die Rahm ſpannen 206
in Rahm einfaſſen 405
Rahmnagel 162
Rantze 216
Rapier 22. 257
Raquete 275
rar 9
rare Sachen 9
Raſat 176
Raſch 165
Raſpel 141
Rath ſuchen 369
Raub 71
auf den Raub ausfahren ibid.
Rauch 34. 237
rauchen 77
Rauchfang 157
Rauchfaß 120
Rauchloch 157
Rauffdegen 22
rauh 51
die Raube 107
Raupſcheer 139
rauſchen 411
Rauten 331
Real 92
Rebhun 322
rechen 255
Rechenhaut 206
Rechentiſch 117
Rechenpfenning ibid.
recht 48. 137. 21
das Recht 339
die rechte 69
mit Recht 93
zur rechter Zeit 10
rechtſchaffen 231
303
Recruten 287
Redkunſt 19
unter den Reden 47
redlich handeln 428
Reff 447
Regal 8
Regel 177
Regen 175. 241. 376
Regierer 215
Regiment 287
Regiment das ſtets ſtehen bleibt 287
Regiment aufrichten ibid.
Regiſter an einer Orgel 7
Rehlein 423
Rehböcklein 423
reich 42. 343
reich ſeyn 50
Reichthum 147. 299 387
das Reich 92
Reichsthaler ibid.
reichen (darreichen) 277. 345

Reiff an einem Faß 39 425
der Reiff 376
reiff werden 375
Reigerbusch 53
Reihe 190
rein 240
reinigen 204. 396
gereiniget werden 55
Reinigkeit 49
der Reinigkeit sich befleißend 320
die Reinigkeit der Lufft erkennen 49
Reinigung 114
Reinigungsgefäß ibid.
Reiß 44. 218
von der Reise ermüdet 318
sich auf die Reise machen ibid.
Reißgezeug 230
Reißkasten 216
Reißsack ibid.
Reißtruhe 216
reissen/abreissen 268
in fremde Länder reisen 19
Reisender 230. 303.
Reisender zu Wasser 63. 7[illegible]
reissen 214. 317
reiten 13. 436
reiten lehren 13
Reitschul ibid.
Reiter (Sieb) 233. 445
Rennbahn 17. 215
rennen 61
in das Verderben rennen ibid.
reparliren 295
Reue 63
Reuter 160
den Reuter aufs Pferd heben ibid.
Spanischer Reuter 277
Reuterey 291
eine Richt 343
richten 39. 63
auf etwas richten 17
nach etwas richten 72
nach dem Gesicht richten 17
das Aug auf etwas richten 264
nach dem äusserlichen richten 89
nach dem Wind richten 6[illegible]
über etwas richten 174
wider etwas richten 271
Richter 89
richtig 60
richtige Maaß ibid.
Richtscheid 243
Riebeisen 156
riechen nach etwas 333
lieblich riechen 354
Riegel 13[illegible]
Riegelein 226
Riemen 22[illegible]
Brustriemen 213
Jochriemen 213
Schwangriemen 229
Schwanzriemen 213
Rinde 29. 170
die Rinde abziehen 29
Rindsdarm 98
Ring 16. 85. 105
Ring womit man trägt 131
Wappenring 104
nach dem Ring rennen 16
Ringelholtz 16
das Ringelrennen ib.
Ringlein 17
das Ringlein wegstechen ibid.
Rinne 31. 314
Rinnen 31
Ritterschwerdt 257
Ritterzeichen 85
Rock 29. 221
den Rock anziehen 29
Wappenrock 182
roh 13
Rohr 260
geschraubtes Rohr 259
gezogenes Rohr ibid.
Vogel oder Pirsch-Rohr ibid.
Zielrohr ibid.
Röhre 50. 51. 283
Röhre aus Ton 50
Wein- oder Bierröhre 12[illegible]
Röhre zu einem Springbrunnen 12[illegible]
Röhren durchbohren 5[illegible]
Röhrenkasten 51. 245
Röhrenmeister 50. 51. 138
Römer (ein Glaß) 226
Rose 361
Rosenknopff 356
Rosenroth 171

ɔſenoble 92
oßartzt 151.369
oßfähre 59
oßhaar 232
oßlaßeiſen 152
oßmarin 367
oßtranck 152
ſt 137
th 41.96.171.206
braunroth 171
Carmeſinroth ibid.
dunckelroth ibid.
hellroth 186
lichtroth 171
Roſenroth ibid.
Scharlachroth 186
366
ſchönroth 170
the Glantzfarb 211
th färben 397
ɔthfärber 169
ɔthgerber 204
ɔthhärig 95
ɔthſchmidt 118
ɔthſchmidts-Drechſel 121
ɔubin 107
ɔubin Balas ibid.
ɔuchloß 31
ɔucken 76.79.203
auf dem Rucken tragen 446
den Rucken zuwenden 79
ɔuckpoſitiv an einer Orgel 7
uffen 11.417
ɔuhe 57.265
ɔuhe ſchaffen ibid.
ɔuhe 57
ruhen 229.261
ruhig 127
Ruhm 69
Ruhmredigkeit 428
rühmen 51.247
ſich rühmen 99
rühmliche That 301
Rührholtz 388
Rührlöffel 337
Rührſchauffel 254
Rümpffel-Käß 335
rund 83.121.235
runde Perle 83
halbrund 140
rund zugeſpitzt 155
rundſchlagen 90
Rundung 137
Ruß 34.35.38
Kienruß 33
rußig 447
Ruthe 15.385
die Ruthe zeigen 15

S.

Saal 131
Saatgrün 171
Säbel 2.7
Sach 54.86.103.119.145
Sack 34.83.149.445
Sackuhr 87
Säckel 218
Säcklein 387
Klingelſäcklein 11
Säckler 216
Safft 46
ſagen 67.85.105.153.187
Säge 58
Handſäge 139
Kopff- und Beinſäge 134
Peltzſäge 135
Schrotſäge 39
Sägmühl ibid.
Saite 392
Paßſaite 397
dicke Saite ibid.
dünne Saite ibid.
eine falſche Saite 392
lottere und ungezogene Saite 397
Quartſaite ibid.
Quintſaite ibid.
Tertzſaite ibid.
neben Tertzſaite ibid.
die Saiten aufziehen 392.397
eine Saite abziehen 392
Saitenmacher 396
Saitenſpinnen 397
Salat 326
von allerhand Art 346
Kräuterſalat 526
Salatſieb 109
Salbe 414.430
Salbe zum Haar wegnehmen 431
Brandſalbe 430
Salpeter 254
Salpeterlaugen ibid.
Salva Guardia 290
Saltz 79.81
Berg-Saltz 313
Chimiſches Saltz 313
gemeines Saltz 314
ſchönes/ beſtes Saltz ibid.

Saltz/

Saltz / das nicht taugt 315
Meer-Saltz 313
See-Saltz 79
Saltzbrunnen 313
saltzen 79
Saltzfaß 86
Saltzhändler 315
Saltzhütte 314
Saltzkasten ibid.
Saltz-Messer 315
Saltzpfanne 314
Saltzscheibe 315
Saltz sieden 313
Saltzsieder 312. 314
Saltzwasser 313
Sämisch-Gerber 208
Sämische Leder ibid.
Sammet 185. 186
sammetes Kleid 187
Sammetweber 184
Buben- oder Trip-Sammet 166
doppelhäriger Sammet 186
gebildeter Sammet ibid.
geblümter Sammet ibid.
glatter Sammet 185
einhäriger Sammet 186
Plisch-Sammet 186
Sand 26. 222
Sänffte 124
Sanfftmuth 261
Sape 280
Saphian 311
Saphier 104. 107
Sarg 307
Sattel 213
das vordere und hindere Bug im Sattel ibid.
Sattelknopff ibid.
Sattelta schen ibid.
Sattler 128. 212
Sattler-Eisen 144
Frauensattel 213
Saumsattel ibid.
sauber 48. 173
sauber halten 121
säubern 51. 415
Sauerteig 387. 388
sauer werden 379
säuern 389
Say oder dünn Rasch 165
Say / Kirschey ibid.
Schab (Matte) 203
schaben 148. 201
Schabeisen 206
Schabmesser 101. 148
Schachtel 234
mit Blumen bemahlte Schachtel 235
Schachtelmacher 234
Schächtelein 245. 399
Schaden 38
veraltete verzweiffelte Schäden 429
Schaden anrichten 38
Schaden verhüten 379
schadhafft 273
schädlich seyn 376
387
Schaf 167
Schaf-Fell 210
Schafwolle 167
Schaff 109. 250
einen Nutzen schaffen 109
sich etwas schaffen 440
Schafft an einer Büchse 260
Schale 114. 124
Schall 11
Schall von sich geben 395
Schallmeye ibid.
Schamel (Reitschamel) 279
Schamlot 165. 176
Schande 175. 257
zu schanden machen 291
schändlich 69. 205
Schantz um das Lager 279
Sternschantz 280
Schantzkorb 272
scharf 185. 342. 389
schärffen 385
Scharlachroth 186
Scharre 38
scharren 29
Schärtlein 339
Schatten 35. 181
schattigt 341
Schau- oder Gedächtnißmüntze 105
Schaufel 238
Schauplatz 103
Schatz 19. 130
Scheer 87. 148
Raupscheer 139
Scheffel 81
Scheibe 102. 106
Glasscheibe 225
schlechte

schlechte Scheibe ibid.
helle Scheibe von Venetianischen Glas ibid.
Scheibe von Rauten-Glas ibid.
eine Scheibe einsetzen ibid.
Scheide 257
Schein 71.79
unter dem Schein 71
scheinen 79
es scheinet 47.53.79
Schellen 126. seq.
Kühschellen 127
den Schellen gleich seyn ibid.
Schellenmacher 126
schelten 259
Schenckkanne 114
Scheu 13
sich scheuen 422
Scheuselein 332
Scheuren 126.146
schichtweiß 376
schicken 131.144
sich in etwas schicken 333
Schiene von Holtz 234
Schiene an ein Rad 152
Schiennagel 163
schießen 263.264
Breche schießen 271
sich im Schießen üben 299
Schießloch / Schießscharte 271.281
Schießplatz 159.259
Schieferstein 250
Schiff 19.56.58.70
das Schiff leiten 19
Admiralsschiff 68
Brandschiff 59
Kauffartheyschiff 59
Krieg- oder Ordnungsschiff ibid.
Perlenschiff 83
Schiff das die Roß überfährt 59
Schultzens (Schout by Nacht) Schiff 68
Vordertheil des Schiffs 56
Schiffarth 67
Schiffbalcken 60
Schiff bauen 58. 65
Schiffer 56.63.72
Schifferkunst 19
Schiffleuth 64.79
Schiffoberst 67
Schifferstechen 56
Schiffstuck so man leicht hin und her ziehen kan 268
Schiffzimmermann 58
Schild 317. 319
Botenschild 436
kurtzer Schild 403
Wappenschild 104
Schilderhäußlein 289
Schildkrotschale 198
Schildwacht 290
Schimmer 106
Schindel 250
Schlacht 286
eine Schlacht liefern 293. 295
schlachten 325
Schlafmützen 202.439
Schlafrock 124
sich schlaffen legen 79
Schlaftruck 318
Schlag in der Music 3
gantzer Schlag ibid.
halber Schlag ibid.
schlagen 98. 323
dünn schlagen 155
Orgel schlagen 9
Triller schlagen 3
Schlägel 238
Schlauchneber 138
schlecht 222
Schlehen 351
schleiffen 144.305
die Füß nachschleiffen 25
Schleifflein 149
Schleiffmühl 144
Schleiffstein 106.305
schlichten 236
Holtz schlichten 26
schliessen 49
Schließnagel 162
schlimmer werden 31
Schlitten 231
Schlittenpferd 126
Schloß (Gebäu) 245. 276
Schloß 130
ein Schloß an den Mund legen 449
doppeltes Schloß 130
einfach-schliessendes Schloß mit einem leisen Eingericht 130
Schloß mit einem liegenden Zug ibid.

verdecktes Schloß 131
Schlosser 130
Schlot 38
Schlotfeger 38.39
Schlot reinigen 38
Schlund 327
Schlupffer 202
Schlüssel 10. 130
Kirchenschlüssel 10
Schlusselbüchsen 260
Schlusselrohr 131
schmälern 445
Schmaltz 337
Schmaltzkübel ibid.
schmecken 115
Schmeicheley 191
schmeltzen 30. 87
geschmoltzen 46.98 222
Schmeltzofen 87.222
Schmergel 106.226
schmieren 82.206.208
mit Oel schmieren 82
Schmidt 139. 152
ein guter Schmidt 154
schmieden 144.152
Schmuck 365. 366
schmücken 1
die Kirchen schmücken ibid.
Kirchenschmuck 86
Schnalle 87. 124
Schuhschnallen ibid.
Schnarrwerck an der Orgel 8
Schneeballen 65
Schneeballen ein Gewächs ibid.
schneiden 220.seqq.
Schneider 128
Schneidmesser 309
schnell 275.449
Schnepff 322
Schnitt oder Kerbe 185. 304
Schnittmesser 139. 220
Schnitz 348
Schnur 40.77.179
guldne Schnur 178
seidene Schnur ibid.
Schnürriemen ibid.
schön 3.24.125.131
schönroth 170
Schönheit 83.358. 351.366.407
schöpffen 55.314.351
Schöpffer 358.373
Scholar 15.21
Schorstein 39
Schotten (Molcken) 341
Schraube 120. 126 163.397
Schwantzschraube 260
Schraubbohrer 138
Schraubnagel 163
Schraubstock 87
Schrecken 77.255.277
einen Schrecken einjagen 297
Schreiben 207
Schreibstube 132.157
Schreibtafel 206
Schreibzeug 156
Schreiner 35.120.139
Schrick / Riß oder Spalt in einem Glaß 223
Schrifft 303
Schrifft an einer Münz 91
Schrifftgießer 304
Schriftkasten 307
einen Schritt weiter thun 137
Schrot 259
mit Schrot laden ibid.
Schrot und Korn 92
schroten 90
Schrotsäge 139
Schubkarn 231
Schuh 145.196
hoher Stöckiein-Schuh 441
niedriger Schuh ib.
rauh Corduan Schuh 211
Schuhdrat 441
Schuhnagel 163
Schuhriemen 124
Schuhschnallen 124
Schuhsole 205.440
Schuhsolen aufsetzen 440
Schuldbuch 89
schuldig 277
Schüler 315
Schuppe 79
Augen-Schuppe ibid.
Schuß 68
Stuckschuß ibid.
Schüssel 86.343
öhrichte Schüssel 114
Schüsselmus 311
Schüsselring 114
Schuster 128

Schustergold 99
Schusternadel 146
Schuster-Schneid-Messer 142
Schusterszweck 163
Schutt 230
schütteln 348
geschüttelt 45
ungeschüttelt ibid.
Schutz 77. 256
Schutzgatter 132
Schutzwehr 291
Schütz 158. 263
schützen 129. 259
schwach 333
Schwamme 441
Schwanckkessel 109
Schwantz an einer Flinte 260
Schwantz 76. 96
Schwantzschraube 260
Schwärmer 277
schwartz 171. 187
Schwartzbeer 347
schwartzbraun 171
dunckelschwartz 171
schwartzfärben 397
Schwartzfärber 169
schwartze Wolle 171
schwärtzen 319. 447
geschwärtzter Rahme 35
Schwätzer 433
schweben 58
Schwefel 36. 46. 48. 254
Schwefel-Ader 37
Schwefelfaden 36
Schwefel-Jung ibid.
Schwefelmägdlein 36
Fixschwefel 37
gemachter Schwefel 36
gewachsener Schwefel ibid.
schwefelicht 37
schweigen 183. 397
Schwein 325
Schwein-Lebern und Nieren 325
Schweinspieß 150
schwer zu ziehen 30.
Schwerdt 257. 277
Ritterschwerdt 257
Schlachtschwerdt ib.
zwey-schneidig Schwerdt ibid.
Schwerdtfeger 256
Schwester 345
leibliche Schwester 360
schwimmend 276
Schwindsucht 379
schwingen 143
das Gemüth zu GOtt schwingen 43
Sclav 217
sechs 77
sechs Kreutzerer 92
sechzehen 314
sechzehen Theil in der Music 3
Seebeute 69
Seekarte 72
Seeraub 70. 71. 268
Seeschlacht 268
Seestatt 68
Seeweiblein 67
Seele oder der hole Theil des Lauffs an einem Geschoß 267
Seele 99 105. 207
Seeligkeit 11
zur Seeligkeit ruffen ibid.
seelig seyn. 137
Segel 62
Segel/die Fledermaus genannt ibid.
Segel aufspannen 63
Segelbaum 60
der hinter Segelbaum 61
der vordere Segelbaum ibid.
Segelbaummacher 60
Segel einziehen 63
Segelmacher 62
Segel niederlassen 63
Segel streichen ibid.
Segel voneinander thun ibid.
Beysegel 62
grosse Segel ibid.
Hinter-Segel ibid.
Leit- oder Blindsegel ibid.
Lulle / eine Segel in Gestalt eines Hasenohrs ibid.
Queersegel 63
vordere Segel 62
unter Seegel gehen 63
fortsegeln ibid.
mit vollem Segel fortschiffen ibid.
Segen 51. 343
sehen 7. 9. 48. 55. 85
man siehet 119. 190

sehr nöthig 22
Seiden 170.176
mit Seiden umgehen 176
Neheseiden 181
Steppseiden ibid.
Seidenfaden 183.185
Seidenstücker 180. seq.
Seidenzeuch 185
Seiden 221
Seiffe, 310
Mandelseiffe 311
Seiffen sieden 310
Seiffensieder ibid.
Seil 83.238.250
Seite 29.33.82
an die Seite gürten 82
die rechte Seite an einer Müntz 91
die lincke Seite an einer Müntz ibid.
selbst 105.189
Selbstliebe 153.191
selten 97
sencken 65
gesenckt ibid.
Senffte 214
Senne 263.265
Sense 152
Sessel 124.210
Sessel mit Lehnen auf dem Rucken und an der Seiten 217
Sessel die sich lassen zusammen legen ibid.
Bogensessel ibid.
Lehnsessel ibid.
Tragsessel ibid.
Sesselnagel 162
Seuch 197
Seufftzer 377.437
Seule 243.247.411
deren fürnehmlich fünff; als
Corinthische 243
Dorische ibid.
Jonische ibid.
Toscanische ibid.
Composita ibid.
samt allen ihren zugehörigen Stücken und Zierathen ibid.
Seule an einem Bogen 263
Seyher 156
seyn 3.5.79.89
seyn sollen 96
setzen 29.105
Setzkolben 272
Sichel 152
Sicherheit 437
sicher seyn 57.223
Sieb 109 232
was in dem Sieb bleibt 254
enges Sieb 233
gedoppeltes Sieb 232
Meelsieb 233
weites Sieb ibid.
sieben 237.254
Sieber 232
sieden 30.51
gesotten 51.192
Sieg 23
Sieg erhalten ibid.
Siegs-Pracht 53
Siegel 105
Siegelgraber 104
Siegelwachs 41
Silber 85.86.87.88. 90.129
auf Silber Art 124
mit Silber beschlagen 87
in Silber gefasst 127
Silberarbeiter 84 86 88
Silberkrone 92
Silberzaine 101
silbern 9.87.221
silbernes Spalierleder 99
silbernes Stuck 176
singen 3.5
den Alt singen 3
den Baß singen ibid.
den Discant singen ib.
den Tenor singen 3
das Singen ibid.
Sinn 31.339
seinen Sinn auf etwas haben 339
Sinnbild 315
sinnreich 30
Sitten 14
Sittenlehr 19.36
Sitz an einer Kutsch 229
sitzen 217.287
Smaragd 107
Socke 43
Sohn
Soldat 42.285.28 299.39
Sommer 36
Sommer-Sonnenwende 7
Sommer

Sommerzeit 346
sonderbar 68
sonderlich 64.79.97. 158.160
sondern 82.86.96.97. 151
sondern auch 13.44. 105.145
Sonne 25.226
Aufgang der Sonnen 48
nach der Sonnen Aufgang 79
aufgehende Sonne 25
Freuden-Sonne ibid.
niedergehende Sonne ibid.
mit der Sonnen Untergang 78
Sonnenkrone 92
Sonnenstralen 375
Sonnenwende 76
Sorg 265.385
Sorge tragen 135
sorgfältig 385
Sorte 91.124
Spalier 189
Spalierleder 99
Spalt 213
Span 443
Spanischbrod 339
Spanische Reuter 277
Spanischwachs 41
Spännadel 148
spannen 263
Spanner ibid.
sparsam 385
Sparsamkeit 440
Spatel 115.135
spatzieren 363
spatzierenfahren 214
Spriß 313.319.320
Sperber 126
Speyerling 351
Spiegel 193
Spiegelram 86
spieglend machen 129
Spiel 117
Dammspiel ibid.
Gansspiel ibid.
Kartenspiel ibid.
Spieltisch ibid.
kein gutes Spiel haben 410
spielen 5.7.25.213
das Verstecken spielen 413
des Schuchs spielen ibid.
die blinde Maus spielen ibid.
Spieler 409
mit Castagneten spielen 25
künstlich spielend 7
schön spielen (Edelgesteine) 107
Spieß 436
Spießeisen 150
Spießglas 305
Spitze 147
spitzen 148
spitzig 33.83
zweyspitzig 145
Spitzruthe 13
Sporn 13.14.161
dem Pferd den Sporn geben 17
Sporer 160.161
Sprach 18
in Sprachen unterweisen 18
Sprachrohr 155
sprencklicht 171.403
sprengen 282
Sprengkrug 114
Spreuer 81
Springbrunnen 51.110
Springbrunnen-Röhre 120
springen 50
die Spritzen 115
Feuerspritzen 111
Spruch 261
Sprüchwort 145.163
gemeines Sprüchwort ibid.
Sprung 24
Spülstanden oder Brenten 109
Spund 384
Spundbohrer 138
spündig 329
spüren 237
Squadron 298
Staar im Aug 431
den Staarn stechen ibid.
Stäblein 42
Stachelbeer 346
Stahl 104.140.305
Stahl- oder Bogenwinden 158
Stahlgeschoß 263
stählen 106.185
Stallgeld 319
Stall-Laternen 155
Stamm 364
gerader Stamm 364
stampfen 148
gestampf-

gestampfet werden 166
Stämpel 148
Standart 182.293
ein Ständgen machen 394
Ständner 115. 156
Stangen vor die Pferd 161
Stange 49.80.263
Eisenstange 150
starck 51.97
starck seyn 127
starck Getränck 386
Stärcke 23
stärcken 83.385
Stator (der den Herrn aufs Pferd hilfft) 160
Statua 119
Stadt 74.268.273
in der Stadt umher führen 74
Stadtgraben 281
Staub 193.195.197 240.361
zu Staub werden 193
bestaubt seyn 197
stechen 16
mit stechen 22
Stechmesser 142
Stecken 29.34.203
Zuchtstecken 209
mit dem Stecken klopffen 34.203
stecken 149
Stecknadel 148.149
Stecknadelmacher 148
Stefft 220. seqq.
stehen 56
Steigbügel 160
steigen 43
Stein 90.97.106.107 230.236.237
ausgehauener Stein 253
Bachstein 241
Bimsenstein 206
Blasenstein 429
Eckstein 97
Grabstein 245
Grundstein ibid.
Heerdstein 241
Kieselstein 236
Marckstein 239
Mühlstein ibid.
Quaterstein ibid.
Schieferstein 250
Schleifstein 239
Solerstein 241
Stein der Weisen 95.97
Streichstein 88
Tauffstein 119.245
Werckstein 239
Steinbrecher 238. seq.
Steinbruch ibid.
Steinmetz 242.245
Steinschneider 88.106
Stein- und Bruchschneider 429
Steinwinden 158
Steinlein 239
stellen vor Augen 119
Stellung 21.24
Stemmeisen 136
Stempel 91.116
Mörsners Stempfel 120
Stengel an einer Blume 354
sterben 59.77
Sterblichkeit 119.193
Sterbstühle 136
Stern 106.129
Sternwerck / Sternschantz 280
Sterze 30
Steuermann 19
Stich 129
Stichblat an einem Degen 257
des letzten Stichs spielen 411
sticken 181
gestickt 182.219
Stickkunst 183
Sticknadel 146
Sticker ibid.
Stiege 245
Stiel 195.196
still halten 285
still seyn 127
ein weinendes Kind stillen ibid.
mit Stillschweigen übergehen 418
Stimme 14
stimmen 129
Stirn 448
Stöberlein 401
Stock zum Schachtel machen 234
Stole 181
stoltz seyn 307
in das Laster des Stoltzes fallen 191
Stoß 21
Stössel 253
stossen 57
ins Wasser stossen 57

traffe 75
assen 4.197
mit Worten straffen 161
die Straff ausstehen 293
trahlen herfür geben 257
älen 199
trandreuter 81
trassenrauber 437
trauß 401
eben nach etwas 81. 441
treich 21
einen Streich aus-nehmen ibid.
treichhadern 441
treichnadel 88
treichstein ibid.
reichelu 15
reichen die Segel 63
reng 281
reiten 276
reuen 116
ricken 438
stricknadel 146. 438
troh 250. 318
ein Büschel Stroh 445
sich auf das Stroh legen 318
trohwisch 252. 416
trom 57
gegen den Strom fahren ibid.
mit dem Strom fahren ibid.
Strümpsse 209. 221
baumwollene Strümpss 439
gestrickte Strümpss 438
Reit-Strümpss 439
seidene Strumpss 438
Strumpssstricker ibid.
Stube 120. 131
Stück 81. 91. 334
Stück-Faß 133
Stückweiß 89
in Stück zerschlagen 34
Stuck / woraus man schiest 132
Calibre oder Weite des Stucks 267
das Mundstuck oder Mundloch an dem Stuck ibid.
Delphinen oder Handhaben an einem Stuck ibid.
Lösung der Stücke 286
Zündloch an einem Stuck 267
Feld-Stuck 268
Schiffstücke / so man leicht hin und her ziehen kan ibid.
Stein- und Hagelstücke / Feuerkatze 268
Stuck aufführen 271
Stuck aufpflantzen ib.
Stuckgestell (Lavette) 273
Stuckgiesser 266
Stuck laden 271
geladenes Stuck 272
Stuck-Schantze 271
Stuckschauß 68
Stuck vernageln 272
Stücklein 36. 209
Stücklein Brod 36
Studierstube 175
Stuhl 217
stumpss 56
Stümpfflein Licht 43
Stunde 265 314
Sturm 63. 299
Sturmhaube 219
Sturmwind 65
Sturtz 255. 441
stürtzen 95
in das Verderben stürtzen ibid.
Stüver 93
Stütze 109
Suchen 48. 95
Sudwind 73
Sudostwind ibid.
Sudwestwind ibid.
Sulengiesser 314
Sultze 321
Fleisch-Sultze ibid.
Sunde 135
Sünde 61. 75. 139
muthwillige Sünden 121
in die Sünde fallen 139
von einer Sünde in die andere gerathen 61
in der Sünde bleiben 209
zur Sünd verleiten 139

Sünder 139
Super-Octav 8
Suppe/ und derselben vielerley Arten 321
Supp mit verlohrnen Eyern 326
Süßigkeit 335

T.

Tact geben 3
von gleichem Tact 4
Tafel 41.86.382
Tafeldecker 523
Tafel-Lichter 41
Taffet 177
Doppel-Taffet ibid.
Futter-Taffet 177
gewässerter Taffet 176
Schiller-Taffet 177
Tag 27.41
am hellen Tag 79
bey Tag 81
bey anbrechendem Tag 286
heutiges Tags 65
Tag und Nacht 95
Taglöhner 326.342
Tagwacht 286.296
Tagwacht schlagen 286
täglich 137.193
Tännen-Holtz 234
Tantz/ wie dessen Beschaffenheit 25
zum Tantz gehen 179
Tantzboden 24.342
Tantzmeister 24
Tantzschuhe 25
tantzen ibid.
das tantzen 24
tapffer 69
Tapfferkeit ibid.
Tappezerey 190
Tappezerey mit Bildern ibid.
Tappezerey mit Blumwerck oder Landschafft 190
Tappezerey mit Säulen ibid.
Tappezerey von allerhand Thieren ibid.
Tartane/ eine Art von Schiffen 59
Tasche 303
Barbiertasche 216
Brieftasche ibid.
Patrontasche ibid.
Taschenspieler 448
Taschner 216
Taschenmesser 142
Taube 426
Tauffe 293
Tauffbeck 114
Tauffstein 119.245
taugen 234.313.372
tauglich machen 13
tausend 78
Teig 328.334
einen Teig anmachen 328.334
Teller 86.114
Oblaten-Tellerlein 86
Tempel 19.245
Tenor/ denselben singen 3
Teppich 189.190.seq.
gemächter Teppich 190
genehter Teppich ib.
glatter Teppich ibid.
zottichter Teppich ib.
Teppichmacher 188 189
Terpentin 398
Terzerol 260
Test 88
Teuffel 39
teufflischer Bund 47
Teutscher 210
Teutschland 145.219
thätig 41.99
Theegeschirr 156
Theil 69.243.267.269
theilen 4
in zween Hauffen theilen 4
theilhafftig werden 115
Theils 33.144.314
Theorbe 393
Theriack 430
Thier 208.313.332
Zugthier 214
Thierhaut 204
Thon in der Music 4
acht Kirchenthöne 4
Thor 132.289
Thorheit 92
thöricht 209
Thränen 319
Thun 43.181
Thür 130
eiserne Thür 131
Thür mit doppelten Bändern ibid.
Thürangel ibid.
Thürband ibid.
Thürgesims ibid.
Thürring ibid.
Thürlein 227
Thurn 251
Thürnlein 155
tieff 49.309

die Tieffe 65.83
n die Tieffe gesenckt 65
fe Schüssel 113
lle 246
actur 171
sch 53.189.323
auf den Tisch setzen 389
den Tisch decken 53
vorm Tisch beten 343
schkanne 114
schmesser 142
schtuch 53
schzeug 113
Rechentisch 117
Spieltisch ibid.
itul 67.68
den Titul geben 67
ben 65.77
bend 65
obin 176
dt 10.27.61.211
od 223.417
odtengeripp 361
den Todten läuten 10
in Todes-Gefahr seyn 59
nach dem Tod leben 69
dtschlagen 264
dten 37
ollen 179
onne 77.79.282
opaß 107
opff 435
our 193
rab 14
einen guten Trab gehen ibid.
rabant 356
Tracht 360
trachten 56.97.283
einen tractiren 15.205
Traen (Fischschmaltz) 77.208
Tragantzeug 416
tragen 61.69.105.179.223
Tragbaum 229
Tragstange ibid.
Tranchiermesser 142
Tranckhorn 152
trauen 73
Trauer 210
in der Trauer gehen ibid.
Treffen 27.255.263
treiben 163
ein Handwerck treiben 189
Tremulant 8
Trepan oder Kopffschrauben 134
treu 221
Treue 125.247
treulich 175
Triechter 115.152
Trieb 297
Triller in der Music 3
einen schönen Triller schlagen ibid.
Trinckgeschirr 226
Trio in der Music 4
Tripoli 71
Tripsammet 166
Trippel in der Music 4
grosse Trippel ibid.
kleine Trippel ibid.
Trisenet 333
Trissagen 411
Tritonen 52
Tritt oder Wagenschamel 230
Triumph 287
im Triumph mit sich führen ibid.
trocken 255
trocknen 149.201.206
Trommel 56.207.287
Trommel rühren 285
Trommel schlagen 287
Trommelschläger 284
Trommelschlegel 287
Trompete 179.197
Trompete Marin 391
Kriegstrompete 297
Trompeter 17.294.295. seqq.
tropffen 31
Tropffständte 380
Trost 133
Troup 285
Trübsaal 25.31.83
zur Zeit der Trübsaal 221
Trübsaalsfeuer 87
trucken 48
trucken seyn ibid.
trucknen 406
Trühlein 235
Trumm 250
trumpffen 411
Trunckenheit 385
Tuch 165. seqq.
ausländisch Tuch 165
einheimisch Tuch ib.
Futtertuch 177
grob gemengt Tuch 165

mit

mit Tuch überziehen 167
Tuchbändler 166
Tuchmacher 163. ſeq.
Tuchſcherer 166
tüchtig 23
tüchtig machen ibid.
Tugend 53. 69. 83. 107
Tugendhafft 137
Tugendlehr 143
Tünch 246
Tünch anmachen 246
tünchen ibid.
Tüncher 225. 246
Tüncherpenſel 247
tunckele Farb 170
tuncken 42
Tunckform 43
Tunis 71
Türck 190. 211. 264
Türckiſche Sultan 167
Tuſch 25
durch die Tuſch erhöhen ibid.
Tyrann 277

U.

Ubel 376
übel 250
üben 57. 263
über 93. 174. 185
überall 5
überbleiben 253
überdiß 40. 120. 125
übereinſtimmen 394
überfallen 290
überfahren 51
übergeben 98. 101
übergehen (mit der Feile) 101
übergehen (mit Stillſchweigen) 307
Übergeſchühe der Schuhe 206
überguldet 99
überlaſſen (ſich einen) 231
überſpannen 265
übertreffen 354. 407
Überwinder 57. 302
überwunden 63
überziehen 207. 210
überzinnen 110. 111
üblich ſeyn 117. 431
übrig bleiben 33
übrig geblieben ibid.
im übrigen 119
Ubung 45
Vehe 202
Venedig 74
verachten 11. 167
verändern 21
verbergen 47. 333
ſich hinter etwas verbergen 272
den Betrug verbergen 71
verbeßern 14
verblichene Farb 170
verborgene Latern 155. 157
verborgen liegen 349
verbrennen 202. 339
verdammt 211
verdeckt 74
verdecktes Schloß 130
verderben (Schaden nehmen) 205. 339
verderben (Schaden thun) 141. 333
Verderben 61. 95
in das Verderben rennen 61
in das Verderben ſtürtzen 95
verderblich 203
verderbt 171
verderbt werden 111. 293. 251
Verdienſt 86
Verdrießlichkeit 53
verdunckeln 157
verehren (wie einen Gott) 52. 93
vereinigt 51. 311
verfehlen etwas 16
verfertigen 58. 64. 85
verfertiget 64. 148
Verfertigung 119
Verfolgung 428
verführen 303
verführen in andere Länder 211
Verführung 227
vergeblich 63
vergeſſen 191
vergifftet 319
Vergleichung 81
verguldet 129. 221
verhalten 81
verhandeln 116
verhaßt ſeyn 287
verhindern 232
verkauffen 27. 35
verkleben 209. 237
verkündigen 437
verkuppeln 75
verlangen 85. 149

verlaſſen

Digitized by Google

BIBLIOTECA DE MONTSERRAT
13020100007436

BIBLIOTECA
DE
MONTSERRAT

C
Armari XLII
Prestatge 12ª
Número 5

Digitized by Google